imburgs agblad

Wegterterp

Zaterdag 15 december 1973

55e jaargang no. 293

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

SOCIALE UITKERING PER 1 JANUARI 1974

DEN HAAG — De sociale uitkeringen ingevolge de Algemene Ouderdomswet (AOW), Weduwen- en Wezenwet (AWW), kinderbijslagwetten zullen per 1 januari 1974 als volgt zijn:

	per jaar	per maand
ALGEMENE OUDERDOMSWET		
Ongehuwden	f 6.606,—	f 550,50
Gehuwden	f 9.354,—	f 779,50
WEDUWEN- EN WEZENWET	**per jaar**	**per maand**
Weduwen zonder kinderen onder 18 jaar	f 6.606,—	f 550,50
WEDUWEN MET KINDEREN		
Weduwen met kinderen onder 18 jaar	f 9.354,—	f 779,50
Wezen tot 10 jaar	f 2.136,—	f 178,—
Wezen van 10 tot 16 jaar	f 3.138,—	f 261,50
Wezen van 16 tot 27 jaar	f 4.092,—	f 341,—
Tijdelijke weduwenuitkering	f 6.606,—	f 550,50
KINDERBIJSLAGWETTEN		
Eerste kind	f 164,58 per kwartaal	
Tweede en derde kind	f 219,18 per kwartaal	
Vierde en vijfde kind	f 292,50 per kwartaal	
Zesde en zevende kind	f 323,70 per kwartaal	
Achtste en volgende kind	f 358,02 per kwartaal	

Minimumloon naar f 1049,-

Als gevolg van de bevriezing van de kinderbijslag voor het eerste kind blijft deze bijslag gehandhaafd op f 164,58 per kwartaal. De inkomensgrens voor kinderbijslag voor kleine zelfstandigen wordt per 1 januari 1974 verhoogd tot f 11.600,— per jaar voor de aanspraak van het eerste en het tweede kind en tot f 12.250,— alleen voor het tweede kind.

Als het inkomen over 1973 minder bedroeg dan f 11.600,— bestaat over 1974 voor het eerste en tweede kind aanspraak op kinderbijslag. Bedroeg het inkomen over 1973 f 11.600,— of meer, doch minder dan f 12.250,— dan geldt deze aanspraak slechts voor het tweede kind.

De regering heeft voor 1974 een extra bedrag ter beschikking gesteld voor de bejaardenverzekering. Ook de ziekenfondsraad heeft een extra bedrag beschikbaar gesteld uit de middelen van de verplichte ziekenfondsverzekering. Met deze extra bijdragen zal de premiestijging met ingang van 1 januari 1974 voor de bejaarden in de bejaarden verzekering beperkt worden tot 15 procent.

De uitkeringen krachtens de WAO (arbeidsongeschiktheid) die zijn ingegaan vóór 1 januari 1974, zullen per deze datum worden verhoogd met 6,51 pct (= het indexcijfer van de loonstijging over de periode mei t.m. oktober 1973). Per 1 januari 1974 bedraagt het maximum-dagloon waarnaar de uitkeringen ingevolge de ziektewet, de WAO en de Werkloosheidswet worden berekend f 140,65. Het minimum-dagloon voor uitkeringen ingevolge de WAO bedraagt per deze datum f 57,14. Voor de berekening van de premies ingevolge de WAO, de ZW en de WW bedraagt met maximum-dagloon per 1 januari 1974 f 140,—.



Rechercheurs van de Roermondse politie waren tot gisteravond laat bezig met het onderzoek.

Bliksembankroof bij Amro-Roermond

Van onze verslaggever

ROERMOND — Razendsnel en geluidloos hebben drie overvallers vrijdagmorgen om ongeveer elf uur 25.000 gulden aan bankpapier geroofd uit de kas van de AMRO-bank aan het Roermondse Munsterplein.

De bliksemaktie werd uitgevoerd terwijl het volledige personeel van de bank en vier klanten in de wachtkamer toekeken. De auto die de overvallers gebruikten was in de uren tevoren op de Roersingel in Roermond gestolen en werd later teruggevonden op een parkeerterrein bij de Chemische Fabriek Haagen aan de Molenweg. De Roermondse politie was vrijdagavond nog volop in touw met het onderzoek.

Twee overvallers drongen gemaskerd en gewapend met grote vuistvuurwapens het bankgebouw — met een bezetting van ongeveer 35 man personeel — binnen. Een van die twee sprong lenig op de balie en hield met het wapen personeel en klanten onder schot. De tweede sprong over de balie heen en dwong de kassier van het dichtst bij de hand zijnde loket achteruit te gaan. Het geld uit de kas stopte hij in een van de linnen zakken die voor het vervoer van geld aan de bankloketten gereed liggen. Op een sein van zijn maat op de balie verdwenen de rovers daarna snel naar buiten. De overval was zo in elkaar gezet en getimed, dat precies op dat ogenblik de gestolen auto met de derde bankrover voorreed. De twee met het geld stapten daarin en in volle vaart ging het trio er vandoor. Er is bij de overval niet één woord gesproken.

De getuigen hebben de politie een redelijk — alhoewel niet eensluidend — signalement van de rovers kunnen geven. De eerste rechercheurs van de Roermondse gemeentepolitie waren zo snel op het alarm afgekomen dat ze nauwelijks te laat kwamen om de rovers in de kraag te kunnen grijpen. Op het eerst alarm werden de opsporingsdiensten in heel Midden- en Noord-Limburg meteen gealarmeerd. Tot gisteravond was nog geen gericht spoor naar de drie rovers gevonden.

EERSTEJAARS: 1 FEBRUARI AANMELDEN

DEN HAAG — De aanstaande eerstejaarsstudenten, die naar een Nederlandse universiteit of hogeschool willen in het cursusjaar dat in '74 begint, moeten zich voor 1 februari centraal melden.

Dit geldt ook voor hen, die slachtoffer waren van de studentenstop en voor degenen, die van studierichting willen veranderen.

TWEE DODEN BIJ BOTSING

CADIER EN KEER — Bij een frontale botsing van twee personenwagens die zich gistermorgen om 20 minuten voor 7 voordeed op de Rijksweg in Cadier en Keer, zijn twee personen om het leven gekomen. Het zijn de 21-jarige J. Peulen uit Heerlen, die een Renault bestuurde en ter plaatse overleed en een van zijn inzittenden, de 23-jarige gehuwde G. Cox uit Wijnandsrade, die in het ziekenhuis is gestorven.

De botsing ontstond toen P. met zijn Renault de bietenrooier van een Simpelveldenaar inhaalde en daarbij kennelijk de hem vanuit de richting Maastricht tegemoet komende Vauxhall, bestuurd door de 35-jarige Maastrichtenaar M. te laat bemerkte. Beide wagens raakten total loss. De andere twee inzittenden van de Renault, de 19-jarige W. v. L. uit Heerlen en de 20-jarige W. B. uit Gronsveld werden zwaar gewond in het Maastrichtse ziekenhuis opgenomen, evenals de bestuurder van de Vauxhall, wiens toestand zorgwekkend is.

Weer een ton voor Astmafonds

HEERLEN — Puzzel 12 ten bate van het Nederlandse Astmafonds heeft een ton opgebracht. Het totale bedrag is daardoor gestegen tot f 1.400.542,- zodat bijna anderhalf miljoen is bereikt. Een mooie som uiteraard maar... we hopen dat onze puzzelaars blijven voortgaan met het inzenden van hun oplossingen. Vooral de komende feestdagen lenen zich bij uitstek voor het invullen van de wekelijkse puzzel.

Vandaag publiceren wij puzzel veertien; waarvoor weer vijftig prijzen beschikbaar zijn met een totale waarde van f 21.147,79. Als hoofdprijs is ditmaal een Austin 1100 te winnen. Verder onder andere ook weer voor f 3000,- aan juwelen, een kleuren-tv (waarde f 2595,- en een naaimachine (waarde f 1299,-).

Ga dus opnieuw aan de slag onder het motto: Laat de Nederandse carapatiënten niet stikken. Intussen heeft nog iedereen de gelegenheid om voor woensdag aanstaande de oplossing van puzzel 13 in te sturen.

Vakbonden vragen: f 30,- per maand

UTRECHT — De Verbondsraad van het NVV heeft vrijdag na afloop van een spoedvegadering over de maatregelen die de regering in het kader van de machtigingswet wil nemen een spoedvergadering over de maatreterraad en aan de voorzitters van de fracties in de Tweede Kamer. De Verbondsraad zegt „met verontwaardiging" kennis te hebben genomen van een aantal beleidsvoornemens van het kabinet. De Raad dringt er met klem op aan, dat de contractlonen op 1 januari met f 30 inplaats van met f 15 per maand zullen worden verhoogd.

De Tweede Kamer neemt de machtigingswet komende dinsdag, woensdag en donderdag in openbare behandeling. De Eerste Kamer zal de machtigingswet op 8 januari van het volgend jaar behandelen.

De NVV-verbondsraad wil in de tweede plaats, dat de 'rustperiode' (de periode waarna opnieuw aan de hand van de ontwikkelingen wordt bekeken wat de mogelijkheden zijn — Red.) vooralsnog wordt gebracht op drie maanden. De regering wil daar een half jaar van maken. In de derde plaats dringt de verbondsraad van het NVV er op aan, dat niet bij voorbaat en vooruitlopend op later overleg al wordt besloten om een 'drempel' in te bouwen in de prijscompensatie voor 1974. Zo'n drempel is een bepaald percentage van de prijsstijging dat niet voor vergoeding via loonsverhogingen in aanmerking komt.

Ook het CNV heeft een loonsverhoging van f 30,- bepleit per 1 januari.

Zie verder pagina 3.



De Maastrichtse gemeenteraad heeft in meerderheid ingestemd met een motie van Frits Corten om eens serieus te bestuderen of de stedelijke schouwburg niet een jaar lang gratis toegankelijk kan zijn. Dat is tussen al de onheilstijdingen, vandaag de dag, een verrekt leuk bericht. Als die studie goed uitpakt en B & W daarna hun gevoelens voor de cultuur niet laten frustreren door hun plicht tot zuinig beheer der penningen, dan heeft Maastricht weer eens pionierswerk gedaan voor gans het land. Want dan gaan bij méér schouwburgen de kassa's een tijdje op non-actief. Dan stromen vermoedelijk de mensen toe die nu nog menen dat zij in hun eenvoud niets te schaffen hebben in de muzentempels, alschoon die toch ook voor hen en door hen zijn opgericht. De bedoeling van de Maastrichtse studie lijkt me primair, een middel te vinden om bij velen de drempelvrees voor de schouwburg op te heffen, om het „gewijde" gebouw te ontdoen van zijn elitaire karakter (want het herbergt nu voornamelijk bolleboffen) en om zo een groter en beter gedifferentieerd vast klantenbestand te verwerven dat bereid is voor cultuur te betalen, als de kassa's weer open gaan. Cultuur kan goedkoper worden, wanneer meer mensen begrijpen dat zij voor allen bestemd is en bepaald niet aan standen gebonden. Van het idee dat dit wel zo is moeten we af. En het is goed dat juist vanuit het culturele milieu een aardig initiatief in die richting wordt ondernomen. Goedemorgen, mijnheer Corten, ik wens u een vruchtbare studie.

Het weer

Wisselend tot zwaar bewolkt met sneeuw- en regenbuien. Maximumtemperatuur rond 2 graden. Matige tot krachtige wind uit noordwestelijke richtingen.

Ook zondag zal het wisselend bewolkt zijn met regen of natte sneeuwbuien en ongeveer dezelfde temperaturen. Kans op nachtvorst.

HEDEN:		
ZON OP:	**08.42**	**ONDER: 16.29**
MAAN OP:	**23.51**	**ONDER: 11.54**
MORGEN:		
ZONN OP	**08.42**	**ONDER: 16.29**
MAAN OP:	**—.—**	**ONDER: 12.12**

Vreemd

Minister Westerterp heeft zijn goedkeuring onthouden aan een verzoek om de automobilisten zondag voor Kerstmis vrij baan te geven. Deze weigering doet een beetje vreemd aan in het licht van de conclusie waartoe een door Esso ingesteld onderzoek heeft geleid, namelijk dat de Nederlandse automobilist door het pakket van maatregelen een besparing van liefst 45 procent wordt opgelegd, bijna de helft meer dan de beoogde 25 procent besparing die zou moeten worden verkregen. Vreemd is ook het argument om de buitenlanders op 23 december wél op onze wegen te laten ronddarren. Om de horeca terwille te zijn. De redding moet dus weer uit het buitenland komen! De landgenoten zij derhalve aangeraden zondag 23 december thuis te blijven. Niet alleen zullen de wegen levensgevaarlijk zijn vanwege de zich wel weer als vrijbuiters gedragende buitenlanders, maar ook zullen we onze stamtafels bezet vinden door diezelfde horeca-reddende grenspassanten. Haal 't maar bij de slijter!

Caravanshow (RAI)

Niet zo maar een reu en een teef



Van een medewerker

ELK JAAR opnieuw worden honderden mensen het slachtoffer van de praktijken van gewetenloze of onwetende hondenhandelaren, die er alleen maar op uit zijn om met hun fokkerij in zo kort mogelijke tijd zoveel mogelijk geld te verdienen. Zij krijgen jonge honden aangesmeerd, waarvan de gezondheid te wensen overlaat, of die onvoldoende raszuiver zijn. Voor de dieren worden prijzen gevraagd die in geen enkele verhouding staan tot hun kwaliteit.

Dat valt af te leiden uit de woorden van de heer J. L. van Veen die in een kennel in Wijthmen (bij Zwolle) Duitse herdershonden fokt. Hij maakt zich vooral boos op de zogenaamde vermeerderaars, die ten koste van alles letterlijk alles uit een dier willen persen wat er in zit. Dat dit ten koste gaat van het ras, deert deze lieden niet.

Schade

De heer Van Veen formuleert dit als volgt: „Er is een vaste kern van fokkers, die er alleen maar op uit zijn het ras in stand te houden en dit doen met alle overgave. Om die kern zweeft een grote groep „vermeerderaars" die, hetzij bewust, hetzij onwetend, of door gebrek aan inzicht honden fokken met een bepaalde afwijking of met een zwak gestel. Hierdoor wordt onherstelbaar schade berokkend aan datgene wat de liefhebber met moeite heeft opgebouwd".

Hij noemt een voorbeeld: „Een teef met 14 jongen, die ze ook alle 14 moet zogen: dat is je reinste dierenmishandeling, de jongen krijgen onvoldoende voeding en de moeder gaat er onderdoor. Als je ziet hoe sommige mensen, die zich fokker noemen, met hun dieren omgaan, dan rijzen je de haren te bergen". Volgens de heer Van Veen, die is aangesloten bij de (erkende) Nederlandse Vereniging van Fokkers en Eigenaren van Duitse herdershonden (VDH), kun je niet zomaar een reu en een teef in een hok stoppen en dan maar hopen op zoveel mogelijk puppies.

„Om het ras zuiver te houden, moet je letten op allerlei eigenschappen. Karakter, schoonheid en lichaamsbouw bijvoorbeeld. Als iedereen dat deed was er niets aan de hand. Maar er zijn veel mensen die bij de bevalling van een teef handenwrijvend staan toe te kijken: toe maar jonge, weer 250 gulden, ja goed zo, ga door, weer 250 gulden.... Dat zijn verschrikkelijke toestanden. Het ergste is, dat er weinig aan te doen valt. Want zolang de dieren zo op het oog goed worden verzorgd en in een schoon hok zitten, kan de Dierenbescherming niet ingrijpen".

Ziekte

Een kwaal die, vooral bij herdershonden, veel voorkomt is heupdysplasie (HD), een afwijking in de heupgewrichten, die in sterke mate erfelijk is. Een hond die zo'n afwijking heeft mag niet voor de fokkerij worden gebruikt. Als iedereen zich daaraan hield zou de ziekte snel uitsterven. Maar de vermeerderaars trekken zich daar niets van aan en doen gewoon wat ze zelf willen. Een leek ziet de afwijking toch niet", zegt de heer Van Veen. De mensen moeten volgens de Wijthmener hondenhandelaar beter gaan letten op de stamboom die ze bij een hond krijgen. „Met die papieren wordt enorm veel geknoeid en dat kan, omdat toch bijna niemand weet hoe een stamboom er werkelijk uit moet zien".

Stamboom

Van belang is, dat de stamboom is voorzien van een stempel van de Raad vaan Beheer op kynologisch gebied in Nederland, het overkoepelend orgaan van de verschillende rasverenigingen dat van elke rashond precies de stamboom bijhoudt en zo kan nagaan of de afstamming goed is en of een hond geschikt is voor de fokkerij. Op de stamboom moet ook het zogenaamde HD-stempel staan, dat aangeeft of de hond lijdt — en zo ja in welke mate — aan de heupziekte. Dat stempel wordt verstrekt nadat er röntgenfoto's zijn gemaakt. Er zijn drie mogelijkheden: HD plus (heupafwijking aanwezig), HD plus-min (afwijking in mindere mate aanwezig) en HD min (geen afwijking). In Duitsland is men nog preciezer. Daar is geen tussenweg mogelijk. De Duitse bond geeft of het A-stempel (gezond) of helemaal geen stempel en dan is de afwijking aanwezig.

Nog een tip van de heer Van Veen: een bevriende relatie had een stamboom van een hondje dat juist acht weken oud was. Als ik dat zie weet ik dat er iets niet klopt. Als een pup geboren wordt, gaan de gegevens naar de Raad van Beheer. Die zoekt het voorgeslacht uit en als alles in orde is wordt de stamboom gemaakt. Die procedure kan wel drie maanden duren. Dan pas is de stamboom bij de eigenaar terug. Een hond van acht weken kan dus helemaal geen stamboom hebben, of er klopt iets niet".

Garantie

Wie de bijna waterdichte garantie wil hebben dat hij een goede hond koopt kan volgens de heer Van Veen maar één methode volgen. Opbellen naar de Raad van Beheer in Amsterdam (020 - 732996) en vertellen om welk ras het gaat. De raad verwijst naar de secretaris van de betreffende vereniging, die precies kan vertellen of de bewuste kennel al of niet betrouwbaar is.

Wie een rashond wil kopen hoeft daarvoor echt geen kapitalen neer te tellen, ondanks het feit dat het in de hondenfokkerij dikwijls wèl om kapitale bedragen gaat".

Van Veen vertelt: „Ik weet een reu, waarvoor al 65.000 gulden is geboden. Dat is natuurlijk wel een bijzonderheid. Voor een goede pup wordt momenteel zo'n 300 gulden betaald, maar dan is het ook een rashond. Wanneer het dier tenminste bij een erkende kennel is gekocht. Een teef van 18 maanden kost zeker 1700 tot 1800 gulden. Tophonden kosten al gauw 20.000 gulden. Het dekgeld is ook niet mis. De eigenaar van een goede reu vraagt zeker 400 tot 500 gulden. Een vermeerderaar zal het niet in zijn hoofd halen om dat te betalen. Meer dan 70 gulden heeft die er niet voor over, liever nog minder".

Reizen

De heer Van Veen vervolgt: „Voor een liefhebber is geld geen probleem. Wanneer hij weet dat er bijvoorbeeld in München een goede reu is, zal hij er niet tegenop zien daar dan naar toe te reizen en dan ook nog een fors bedrag aan dekgeld te betalen". Van Veen bewijst zijn betoog aan de hand van foto's, waaruit blijkt dat ook hij niet voor dergelijke reizen terugschrikt. „Wanneer ik een hond verkoop, moet ik er zeker van zijn dat het dier een goed tehuis krijgt, dat vind ik belangrijker dan geld. Al zou iemand mij 1000 gulden bieden voor een pup en ik zou weten dat het dier geen optimale verzorging krijgt, dan gaat de koop niet door!".

Over de Duitse herder wil de kenner uit Wijthmen nog graag kwijt, dat bij veel mensen een vooroordeel leeft ten opzichte van dit dier. „De herder heeft de naam dat hij niet betrouwbaar is. Maar dat is vaak de schuld van de mensen zelf. Het een kwestie van opvoeden. Dat betekent, dat je wel eens hard moet zijn. Maar dat moet je ook als je je kinderen goed wilt opvoeden. Van nature is de herdershond geen agressief dier. Wél een dier met een sterk gevoel en dat kun je snel verpesten".

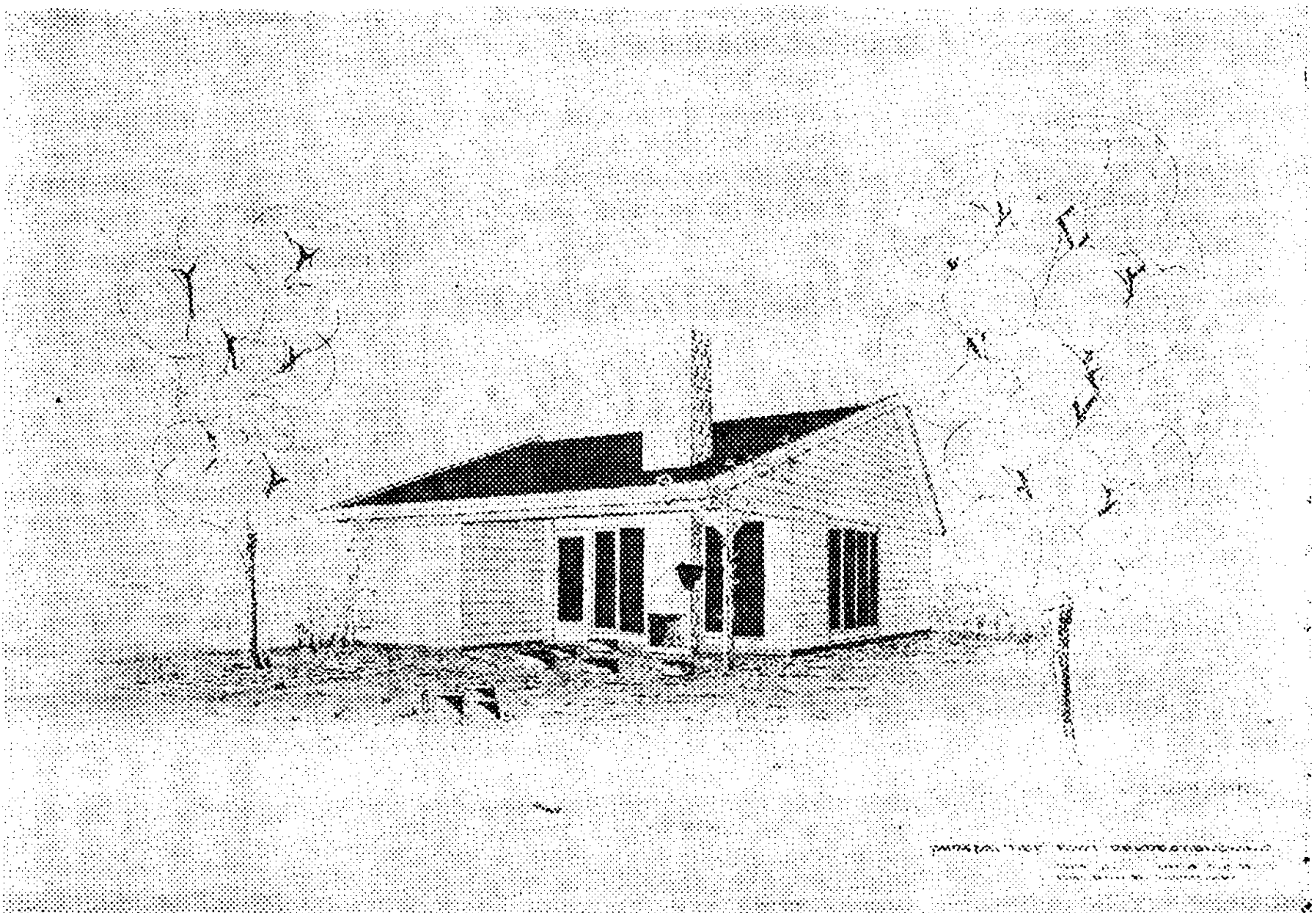
Een stamboom zegt nog lang niet alles

met  ad interim: binnendoor en buitenom



De heer van Veen met twee jonge herders, nieuwsgierig en attent.

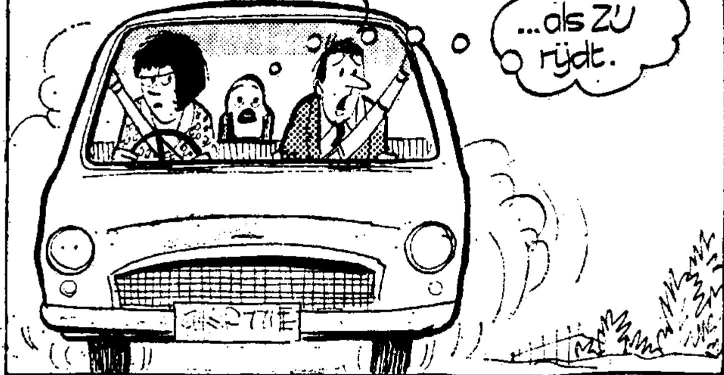
Win rustieke recreatiebungalow



De tweede prijs van onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is deze FORTRECREATIEBUNGALOW te bouwen op een plaats naar keuze. De bungalow wordt compleet gebouwd, inclusief fundering, sanitair, keukeninrichting, elektrische installatie, verwarming, open haard op terras, tuinaanleg en alle aansluitkosten. De vloeroppervlakte van 52 m2 bestaat uit: 3 slaapkamers, grote woonruimte, open keuken, toilet-doucheruimte en berging. Dit geheel nieuwe ontwerp van FORT BOUW B.V., Woudrichem, OF f 50.000.- NETTO IN CONTANTEN, kunt u voor één gulden winnen als u meedoet.

FRED BASSET





DIERENLEED

Roger Bollen







Heer Bommel en de Pronen



7865. Tom Poes had lange tijd zoekend langs de oever van de rivier gelopen zonder een spoor van heer Bommel te vinden. Hij dacht er juist over om weer terug te keren, toen hij een vreemde beweging in het water gewaar werd, en verbaasd bleef hij staan. „Dat zijn de rare figuurtjes, waar ik Pee Pastinakel mee bezig zag", dacht hij. „Pronen, noemde hij ze. Maar dit is een hele massa En ze zwemmen allemaal in de richting van de stad..." Op dat moment werd hij een klagende stem gewaar, die ijl over de bruisende stroom tot hem kwam.

„Help!" riep de stem. „Ik...ikkik houd het niet vol... Tegen de st...stroom in... Dat kannik niet.... Niet zo vlug.."

„Heer Ollie!" riep Tom Poes uit.

„Gelukkig! Hierheen!" Hij pakte een tak die daar lag, en stak die in de richting van het verkrampte gelaat, dat hij tussen de witte bolletjes dichterbij zag komen.

Verblind greep de drenkeling het hout vast en liet zich naar de kant trekken.

„Recht", prevelde hij hijgend. „Ik wil recht... Ik wil er uit.." „Het is in orde hoor', zei Tom Poes. „U bent haast op de kant - en die is hier laag. Maar waarom zwemt u eigenlijk? En tegen de stroom in, nog wel!"

arman en ilva







HET ROS BAZHAAR

Suske en Wiske













VANDAAG de dag

...mnestie ...n Chili?

...TIAGO —De militaire junta ...Chili zou een algemene amnestie ... politieke gevangenen overwe... Dit is in goedingelichte kringen ...Santiago vernomen. De amnestie ... gelden voor alle personen, die ...s de staatsgreep van 11 septem... gearresteerd zijn. Uitgezonderd ...den zijn mensen die gevangen ...en in verband met „terroristische ...viteit" en aanslagen op militai... Het juiste aantal politieke ge...genen is nooit bekend gemaakt, ...ar in Santiago wordt aangeno..., dat verscheidene duizenden ...sen nog in kampen opgesloten ...en.

...aul Getty ...og niet vrij

...ME — Mevr. Gail Harris, de ...oeder van de ontvoerde Paul ...etty, heeft de berichten tegenge...oken, dat er voor haar zoon een ...osgeld van 10 miljoen gulden be...ald zou zijn. Er is volgens haar de ...atste dagen ook geen contact met ...e ontvoerders geweest. Eerder had ...e politie in Rome meegedeeld dat ...t losgeld betaald was en dat de ...ijlating van Paul elk ogenblik te ...rwachten was.

Amerikaanse boycot

WASHINGTON — Thomas Gleason, voorzitter van de Amerikaanse bond ...an havenarbeiders, heeft meegedeeld dat de 50.000 leden van de bond opdracht hebben gekregen, al...le schepen met Arabische bestemmingen te boycotten, zolang het embargo op de uitvoer van Arabische olie naar de Verenigde Staten van kracht is. De bij de AFL/CIO aangesloten vakbond heeft zich altijd uitgesproken voor politieke en militaire steun aan Israel.

Hamsteraar van formaat

AMSTERDAM — In Amsterdam-Noord zijn vrijdagavond een tank ...n twee vaten met 1200 liter benzine in beslag genomen. De illegale voorraad werd na anonieme tip aangetroffen in de tuin achter een woning aan de Schellingwouder...wijk. Volgens de politie is het de grootste hoeveelheid die tot dusver bij een hamsteraar in Amsterdam is ontdekt. Tegen de eigenaar is proces-verbaal opgemaakt.

Bourguiba bij de paus

VATICAANSTAD — President Bourguiba van Tunesië heeft vrijdag ...de kwartier met de paus gesproken. Een belangrijk onderwerp van gesprek was de status van Jeruzalem, dat volgens pers en radio van het Vaticaan wordt verjoodst ten koste van de mohammedaanse en christelijke inwoners. Het vaticaan ...aat een bijzondere internationale status voor de stad voor. Na het gesprek heeft Bourguiba een bezoek gebracht aan de basiliek van de ...t Peter en de grafkelders.

...verigens ....

...t de Amerikaanse senaat de de...siebegroting ($ 73,2 miljard) voor ... belastingjaar, eindigend op 30 ...i 1974 aangenomen, ● riep de ...uguese president Juan Maria ...rdaberry een uit 25 burgers be...ande staatsraad in het leven, die ...t in juni ontbonden parlement ...rvangt en een nieuwe grondwet ...oet opstellen, ● zal binnenkort een ...legatie van de Socialistische In...rnationale naar Griekenland gaan ... ter plaatse een indruk te krij...en van de situatie, die is ontstaan ... de militaire machtsgreep van ...orige maand, ● heeft het in Zürich ...erschijnende blad „Handelszeitung" ... de hand van Arabische publika... becijferd, dat de Arabische te...oeden in het buitenland ongeveer ... miljard gulden belopen, ● is ...ssel gisternacht zo'n 8 ha kleiner ...eworden doordat de storm hele ...roken duin heeft weggeslagen, ● ...oeten in Utrecht in het vervolg ...chtreclames en andere feestver...ichting om 9 uur gedoofd worden ... in Amersfoort zelfs om 7 uur.

VNO: lasten zijn ongelijk verdeeld

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het Verbond van Nederlandse Ondernemingen vindt dat de lasten van de oliesituatie in het pakket regeringsmaatregelen ongelijk zijn verdeeld. Als de totale economie 3 procent schade lijdt zou dit percentage evenredig moeten worden verdeeld. Maar nu moet de particuliere sector 6 pct minder en de collectieve sector blijft nog te weinig buiten schot.

Het gevolg van de 1 procent reëel beschikbare loonstijging voor de werknemers is dat de rest op de ondernemingen wordt afgewenteld, aldus het VNO in een commentaar. Dit betekent een verdere aantasting van de werkgelegenheid. Ook meent het verbond dat het onverstandig is nu reeds een tweede „loonronde" van 15 gulden per 1 april af te kondigen. Daarmee handelt het kabinet in strijd met zijn eigen uitgangspunt dat de onzekerheid een flexibel beleid vraagt.

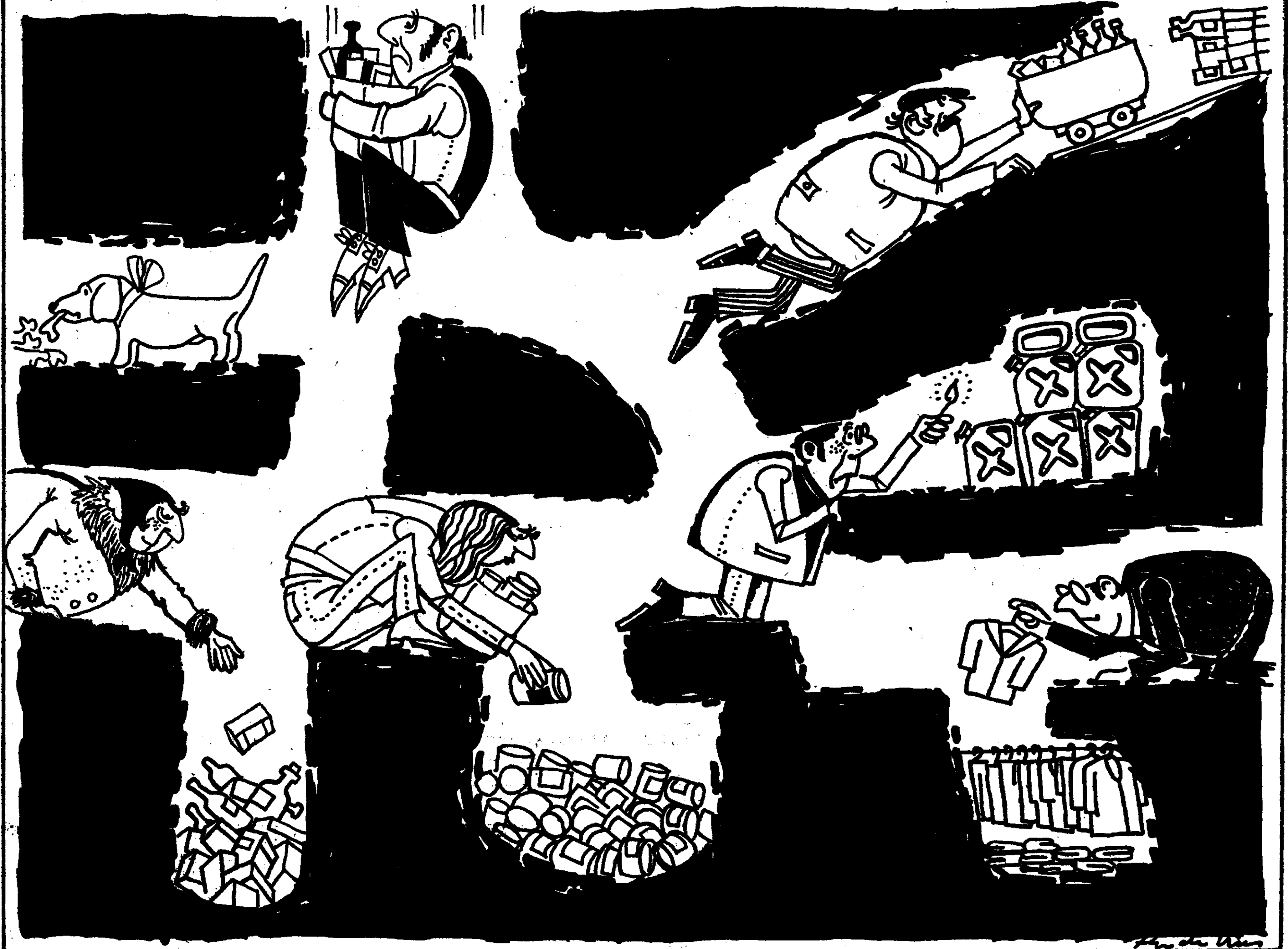
Rustperiode

De regering is zich onvoldoende bewust van het belang der instandhouding van het produktievermogen. Dat blijkt volgens het VNO uit de prijsmaatregelen. Het prijsbeleid moet een positieve factor zijn voor de continuïteit van de ondernemingen. „In feite wordt nu een „piepsysteem" gehanteerd voor bedrijven, die al in moeilijkheden zijn. Voor deze opstelling heeft het verbond geen waardering. Het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond vindt voorshands de maatregelen aanvaardbaar, mits de duur tot een half jaar blijft beperkt. De aangekondigde loonmaatregelen gaan uit boven wat de werkgeversverbonden de regering deze week adviseerden. Zij zullen moeten worden verrekend met de een of andere vorm van prijscompensatie midden volgend jaar. Wel is het NCW het ermee eens dat de prijscompensatie, die voortvloeit uit de bestaande CAO's onaangetast blijft.

Nogmaals bepleit het NCW een periode van sociale rust. Dat is nodig in de huidige situatie. Conflicten vallen niet te rijmen in een dergelijke toestand. Met het oog op de instandhouding van het productieapparaat is het moeilijk aanvaardbaar dat hogere kapitaalskosten niet mogen worden doorberekend in de prijzen.

Monopolie

Het Comité Representativiteit werkgevers- en werknemersvakverenigingen heeft bezwaar tegen de zijns inziens aan de centrale werkgevers- en werknemersorganisaties opnieuw toegekende monopoliepositie in de Stichting van de Arbeid (overlegorgaan van het bedrijfsleven). Dat is in strijd met de eerste beginselen van democratie en medezeggenschap, die in zaken als deze moeten worden gehanteerd. Dit zegt het comité, in een adres aan de Tweede Kamer. Bij het parlement wordt erop aangedrongen de machtigingswet zodanig te wijzigen dat ook andere organisaties, waarvan de representativiteit door de regering is erkend, zullen worden betrokken bij de werking van de wet. Ook bij het NKV is men „zwaar teleurgesteld" met name over wat de regering op het gebied van de lonen voor volgend jaar heeft aangeboden. Deze eerste reactie stemt in grote lijnen overeen met die van NVV en CNV.



Mijn en dijn in Hamsterade

Duitse persraad keurt publikatie van gesprekken in biechtstoel af

BONN — Openlijk heeft de Westduitse raad voor de journalistiek zijn afkeuring uitgesproken over het weergeven van biechtgesprekken in het blad „Jasmin".

Het tijdschrift had een artikel gepubliceerd, waarin werd verteld welke „penetentie" (kerkelijke boete, meestal in de vorm van gebeden) de priesters hadden opgelegd aan acht meisjes, die zich in de biechtstoel beschuldigd hadden van het plegen van abortus. „Jasmin" had de woorden van de priesters letterlijk weergegeven. De raad voor de journalistiek keurde vooral het feit af dat de priesters met name werden genoemd, temeer omdat deze zich vanwege hun ambtsgeheim niet kunnen verweren.

De aanklacht tegen „Jasmin" was ingediend door het aartsbisdom Münster. Overigens houdt het blad per 1 januari 1974 op te bestaan.

Engelse pers achter Heath

Van onze correspondent

LONDEN — De Britse pers wijdde gisteren uitgebreide commentaren aan de rede van premier Heath, waarin deze strenge maatregelen in de energiesector aankondigde. Zoals inmiddels bekend zal er met ingang van 1 januari in Engeland nog maar drie dagen in de week gewerkt kunnen worden als gevolg van de stakingen onder de mijnwerkers en in de elektriciteitscentrales. Ook het railvervoer is door stakingen verlamd.

De Daily Mail wijt de ernst van de toestand geheel aan de stakers, terwijl deze zelf blijven volhouden dat de crisis niets met een actie te maken heeft, maar dat ze door de oliecrisis is veroorzaakt. „Engeland uitgedraaid", schrijft de Daily Express in haar kop. En in haar hoofdartikel staat te lezen: „De regering is van plan 1000 miljoen pond Sterling aan de ontwikkeling van de kolenmijnen te besteden. De mijnwerkers zullen binnen afzienbare tijd grote loonsverhogingen krijgen. Kunnen zij nu het huidige aanbod van 44 miljoen pond niet aanvaarden en het verleden zoals men het beste dunkt? Moet stijfhoofdigheid winnen terwijl het land daaraan verliest, moet de industrie lijden onder de duizenden beperkingen omdat er fascisten moeten worden gered onder de leiders van de mijnwerkers?".

Alle ochtendbladen nemen het op voor de regeringsmaatregelen die tot doel hebben energie te sparen en de stakers duidelijk te maken dat ze de levensnoodzakelijke anti-inflatiemaatregelen van de regering niet mogen doorbreken. De linksgerichte Guardian verwijt Heath echter wel: „Toen hij in 1970 zijn ambtswoning betrok, preekte hij dat Engeland voortaan aaneengesloten en één geheel zou zijn. Toch stond hij zijn minister van financiën budgets toe waarbij de beter gesitueerden beter af waren dan de minder bedeelden".

De Guardian schrijft in zijn hoofdartikel nog dat de enige schrale troost voor de regering zou kunnen zijn dat de toestand van het ogenblik oppositieleider Wilson en zijn Labourpartij in de schoenen zal worden geschoven, omdat ze „met de onpopulaire vakbondswereld zullen worden geïdentificeerd".

Nog op tijd

[illegible] Times onthult dat er [illegible] elektriciteitscentrales zou zijn [illegible] de maatregelen niet waren afgekondigd. Overigens schrijft de Times dat de crisis nog op tijd komt om algehele inflatie tegen te gaan. Door de oliecrisis zijn we namelijk al over een heleboel dingen wijzer geworden en we weten dat de energie niet ongelimiteerd is, zodat we ons zelf beperkingen moeten opleggen. Nu moeten de vakbonden nog even van hun idee afgeholpen worden dat „een sterke vakbond altijd zijn zin krijgt".

De conservatieve Daily Telegraph tenslotte stelt andere maatregelen voor: Troepen en reservisten moeten in actie komen om de energievoorziening te verzekeren voor het geval de stakingen zouden voortduren. Werkers die blijven staken moeten worden ontslagen en voor zulke gevallen zouden ook de sociale voorzieningen moeten worden gestaakt.

Nederlandse club van miljonairs groeit nog

DEN HAAG — Het aantal miljonairs in ons land groeit volgens de laatste gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek nog steeds. Het waren er in 1971 8.309, die samen ruim 18,8 miljard gulden bezaten, gemiddeld dus ruim twee miljoen gulden.

Er zijn in 1971 240 miljonairs bijgekomen. Het gezamenlijk vermogen van de miljonairs nam met 273 miljoen gulden toe. Dat betekent, dat de nieuwe miljonairs maar net iets meer dan een miljoen gulden de man bezaten.

Er zijn ook nogal wat halve miljonairs in ons land, mensen, die meer dan een half miljoen maar minder dan een miljoen gulden vermogen hebben. In 1971 waren dat er 16.667 tegen 15.987 in 1970, 16.491 in 1969 en 13.592 in 1968.

In totaal waren er in 1971 in Nederland 263.732 mensen met een vermogen van meer dan een ton. Hun gezamenlijk vermogen beliep bijna 76 miljard gulden. In 1970 was dat respectievelijk 249.738 en 72,7 miljard gulden.

Tsjechoslowaakse vliegtuigkapers veroordeeld

MUNCHEN - Een rechtbank in Weiden (Noord-Beieren) heeft negen jonge Tsjechoslowaken wegens kaping van een vliegtuig tot gevangenisstraffen van drie tot zeven jaar veroordeeld.

De leider van de groep, de 23-jarige Lubomir Adamica, die een piloot heeft doodgeschoten, heeft in zijn cel een eind aan zijn leven gemaakt.

Het Tsjechoslowaakse vliegtuig werd 8 juni 1972 op een binnenlandse vlucht gekaapt. Men dwong de bestuurder naar West-Duitsland te vliegen. Bij een handgemeen werd een piloot door een kogel van Adamica getroffen. Hij is doodgebloed.

Adamica zou onder invloed van drugs hebben verkeerd. De kapers wilden het vliegtuig gebruiken om hun land te ontvluchten.

GROOTSCHEEPSE JACHT OP DADERS

Winkelierster doodgestoken

Van onze correspondent

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie is ernstig geschokt door de laffe overval op een sigarenwinkel annex girokantoor in de hoofdstedelijke rivierenbuurt waarbij donderdagmiddag de [illegible]-jarige winkelierster mevrouw Schelling werd doodgestoken en haar man door een steek in de hartstreek levensgevaarlijk gewond werd. Volgens de eerste gegevens hebben de drie overvallers, twee mannen en een vrouw die overigens nog spoorloos zijn, geen geld uit de kas kunnen nemen.

Tegen vijf uur donderdagmiddag was het nogal druk in de zaak van de heer en mevrouw Schelling. Er waren al wat klanten in de zaak toen er drie kleurlingen — twee mannen en een vrouw — binnenstapten en pretendeerden sigaren te willen kopen en daarover niet tot overeenstemming te kunnen komen. Zij treuzelden daarbij zo lang dat inmiddels alle andere klanten al weer weg waren. Met messen dreigend eisten zij daarna de inhoud van de kassa, waarop de winkelierster het verschrikt op een gillen zette.

Haar man wilde haar te hulp snellen en zag hoe zij hevig bloedend ineenzakte op de vloer. De heer Schelling (54) wierp zich op de boeven en liep onmiddellijk een messteek in de hartstreek op. De rovers kozen inmiddels het hazepad en ondanks zijn verwondingen deed de winkelier nog een vergeefse poging hen te achtervolgen. Daarna zeeg ook hij bloedend ineen. De recherche schat de leeftijd van de mannelijke daders op 20 en 37 jaar en zij hadden een lengte van respectievelijk ca. 1.90 m en 1.70 m. De vrouw was ongeveer 33 jaar en 1.65 m.

Het bij het onderzoek ingeschakelde rechercheteam is inmiddels versterkt tot 40 man. Enig houvast heeft de politie nog niet. In de winkel lieten de overvallers geen sporen na, hun wapens werden tot op heden niet teruggevonden. Geluidswagens hebben donderdagavond door de rivierenbuurt gereden om eventuele getuigen op te roepen. Zeer velen hebben zich gemeld. De recherche wil vooral in contact komen met de klanten, die even voor de overval in de zaak waren. Zij moeten de overvallers goed hebben gezien omdat het trio een minuut of tien in de zaak zou zijn geweest.

Spaanse kardinaal verzet zich tegen extremisme

MADRID — In krachtige bewoordingen heeft de voorzitter van de Spaanse bisschoppenconferentie zich uitgesproken tegen het extremisme van rechts en van links. Ook vraagt hij dringend om een eind te maken aan de binnenkerkelijke conflicten en verzoekt hij de staat om een rechtvaardige oplossing van bestaande strijdpunten.

Kardinaal Enrique y Tarancon, die zich met zijn hulpbisschoppen in een herderlijk schrijven richt tot de priesters en de leken van het aartsbisdom Madrid, veroordeelt nadrukkelijk de katholieke actiegroepen die door het conflict „schijnen te proberen om eenzijdig hun eigen spelregels op te dringen".

In dit verband stelt de kardinaal dat hij noch zijn hulpbisschop mgr. Estepa 30 november toestemming heeft gegeven aan de politie om de basisgroepen, die het seminarie hadden bezet, te verwijderen. De bezetters wilden onder meer protesteren tegen het voortbestaan van de speciale priestergevangenis van Zamora. De bisschoppen van Madrid vragen de autoriteiten om de strenge geldboetes, welke de bezetters werd opgelegd, te verlagen.

De kardinaal uit zich bijzonder kritisch over het meten met twee maten van de regering tegenover extremisten. Hij constateert dat de linkse groepen zeer streng worden gestraft, terwijl de extreem-rechtse terreurorganisatie „de partisanen van Christus" opvallend worden gespaard.

Deel senaat: minister Van Doorn wil legale Veronica tegenhouden

Van onze correspondent

DEN HAAG - Er is geen sprake van dat minister Van Doorn Veronica als officiële legale zendgemachtigde uit de ether zou willen weren. Aldus luidt het commentaar van een woordvoerder van het departement op opmerkingen in het eindverslag van de Eerste Kamerfracties van VVD, D'66, CHU, en (gedeeltelijk) KVP, dat de aanvraag voor een zendmachtiging van de Veronica Omroep Organisatie (VOO) op voorhand zou worden afgewezen.

Nog kortgeleden heeft minister Van Doorn duidelijk gemaakt dat als aan de eisen volgens de Omroepwet wordt voldaan, de VOO niets in de weg zal worden gelegd.

De fracties van VVD, CHU en D'66 spreken er hun ergernis over uit dat de verantwoordelijke bewindslieden - met name mr. Van Doorn - nauwelijks op hun vragen in het Voorlopig Verslag zijn ingegaan. De CHU heeft de indruk dat hun „inbreng" is beschouwd als een „quantité negligable". De D'66-fractie in de Senaat noemt de beantwoording niet meer dan „een woordenspel".

De liberale fractieleiders leggen er nog eens de nadruk op dat het „gat" tussen inwerkingtreding van de antipiratenwetjes en de start van de „nieuwe' Veronica zo klein mogelijk moet zijn. Ook de D'66-leden vinden dat de openbare behandeling van de wetsontwerpen niet moet plaatsvinden voordat een programma met een Veronica-formule is gerealiseerd. Zij zijn niet onder de indruk van de argumenten die de bewindslieden aanvoeren om tot snelle openbare behandeling van de wetjes over te gaan, namelijk dat wanorde in de ether door voor de kust liggende „piraten" zou leiden tot een zwakke onderhandelingspositie bij de internationale conferentie over de verdeling van golflengten.

commentaar

Aanpassen

Bij het lezen van de details van het voorstel-Machtigingswet en van de Beleidsnota over beperking en gevolgen van de olieschaarste ontkomt men niet aan de indruk, dat het kabinet een beleid voert dat gericht is op „aanpassen". Een visie ter stimulering van bedrijvigheid c.q. van alternatieve bedrijvigheden ontbreekt. Men vindt er evenmin iets in, dat uitzichten opent naar de oplossing van het energievraagstuk op zichzelf. Het lijkt, alsof de regering zich neerlegt bij het energieprobleem en vervolgens overgaat tot het beramen van maatregelen om de gevolgen van het probleem — vooral in de sociale sector — te verzachten.

Dat dit laatste nodig is, zal niemand betwisten. Dat het uitgangspunt het meest geschikte is om het probleem-zelf aan te vatten, moet worden betwijfeld. De vraag, die na het lezen van de hierboven genoemde stukken prompt opkomt, luidt: w i l de regering het energieprobleem eigenlijk wel oplossen? Men is geneigd te concluderen van niet. Men heeft de minister-president enige malen op TV zijn grafrede-bij-de-economie horen uitspreken in de trant van: de situatie van zomer-1973 komt nooit meer terug. Zomaar, uit het losse handje, zonder één deugdelijk cijfer ter staving van de prognose.

Geen wonder, dat men dán in een mentaliteit van „aanpassen" belandt: een begrip dat, sinds het in de crisisjaren van '30-'39 door Colijn werd geïntroduceerd, met onheil geladen is. Welk een vreemde ironie! De huidige premier, voluit een tegenvoeter van Colijn, als kampioen van de „aanpassing"...

Nationaal

Waarschijnlijk zit er veel waars in de opmerking van minister Lubbers, dat door de problemen rondom de olie het kabinet een „nationaler" karakter heeft gekregen. Dat geldt zowel voor de ministersploeg als zodanig, als voor de partijpolitieke achterban waarvan de ministers het moeten hebben.

De gemeenschappelijke betrokkenheid van alle bewindslieden bij de extra problemen waarvoor nu een oplossing moet worden gevonden, drijft hen naar elkaar toe. Het crisissfeertje — „het gaat om het landsbelang" — draagt er toe bij, dat zij bereid zijn de partijpolitieke reserves waarop dit kabinet is gebaseerd, wat naar de achtergrond te schuiven. Op zich is dit een nuttige zaak. Ook voor wie zich afvraagt of de idee van een noodsituatie niet al te geprononceerd door de regering naar voren wordt gebracht is het toch duidelijk, dat ons land voor een moeilijke periode staat — en in zo'n situatie is een hechte regeringsploeg een voordeel.

Dat ook de achterban van de regering bereid is de onderlinge tegenstellingen wat minder zwaar te accentueren en daarmee de regering een flinke steun in de rug te geven, is af te leiden uit het gemak waarmee de verschillende partijen de gevraagde Machtigingswet tot nu toe hebben ontvangen. Deze conclusie is in zoverre voorbarig, dat het ontwerp nog in het parlement moet worden behandeld, maar de ingehouden reacties tot nu toe geven duidelijk aan, dat de regering bij de verdediging van haar voorstel het niet al te moeilijk zal krijgen.

Hoe plezierig dit voor de regering ook moge zijn, het heeft ons nogal verbaasd. Tenslotte heeft dit kabinet zijn bestaan te danken aan het feit, dat het zou worden „gedoogd" — niet bepaald een bewijs van groot vertrouwen. Nu deze zelfde regering vergaande volmachten vraagt, waarbij het parlement zo goed als buiten spel komt te staan, ziet het er naar uit, dat haar zonder slag of stoot dit vertrouwen in optima forma zal worden gegeven.

De oorzaken voor dit lief zijn voor de regering liggen niet allemaal even duidelijk voor het grijpen. Natuurlijk zal ook hierbij het „crisis-effect" wel van invloed zijn. Daarnaast kan men zich echter afvragen of met name de KVP niet bezig is haar gereserveerde houding wat te laten varen omdat zij in een steviger vrijpartij met de Partij van de Arbeid weer electorale winst ziet zitten. De uitslag van de tussentijdse gemeenteraadsverkiezingen in en om Amersfoort van enige tijd geleden zou een lichte aansporing in die richting kunnen zijn geweest. Als dan de Partij van de Arbeid daar wat meer toeschietelijkheid tegenover gaat stellen uit dank voor de aan dit kabinet in moeilijke tijden bewezen diensten, dan is het zelfs niet uitgesloten, dat toch ooit nog eens die „nacht van Schmelzer" vergeven en vergeten gaat worden.

Eerste spreidingsfase kost ruim 500 miljoen

Minister Gruyters van ruimtelijke ordening heeft deze week de Kamer de verzekering gegeven dat de eerste fase van de spreiding van rijksdiensten onverkort zal doorgaan. Dat betekent dat voor 1 september 1978 in totaal 6500 administratieve arbeidsplaatsen vanuit de randstad overgebracht moeten zijn naar het noorden en Limburg. Voor Limburg gaat het om 2000 arbeidsplaatsen.

Niemand in de Tweede Kamer heeft zich daarbij waarschijnlijk gerealiseerd wat deze toezegging in financiën uitgedrukt betekent. Met de verplaatsing is een bedrag gemoeid van meer dan 500 miljoen gulden. Dat is dan op basis van het „oude tarief", dat bij de officiële opening van het AID-kantoor in Eygelshoven door de toenmalige minister van landbouw is genoemd, namelijk 80.000 per „zittende" arbeidsplaats.

De verplaatsing van 2000 „schrijfbureaus" naar Limburg zal in de komende vijf jaar 160 miljoen gulden kosten. De verplaatsing van de helft van het CBS, die zonder meer vaststaat en die volgens toezeggingen uiterlijk eind 1975 op gang moet zijn, zal dus in elk geval 80 miljoen gulden kosten.

Gezien de toenemende financiële moeilijkheden waarmee ook de regering kampt, zal men zich in de komende tijd echt nog wel eens gaan afvragen of dit allemaal wel kan. De ARP heeft zich deze vraag nog niet zo lang geleden ook al duidelijk gesteld. Andere partijen zullen ongetwijfeld volgen.

Minister Gruyters mag dan gezegd hebben dat de eerste fase onverkort doorgaat en dat de tweede fase bekeken zal worden in het licht van de omstandigheden die dan gelden,

vanuit DEN HAAG

of dat werkelijkheid zal worden is toch echt wel een grote vraag.

Dat er geen haast wordt gemaakt met de spreiding is overigens al lang duidelijk. Het heeft er echter de schijn van dat de huidige vertraging niet door de hoge kosten komt, maar gewoon door de bekende ambtelijke molens. De financiële vertraging moet nog komen.

Aanvankelijk zou voor het einde van dit jaar de nieuwe lijst van te spreiden diensten gereed zijn. Dit heeft minister Gruyters in augustus bij de behandeling van de Limburg-Nota beloofd. Hij heeft toen ook gezegd — zodra de ministerraad met de lijst akkoord zou zijn — hij deze aan het georganiseerd overleg in ambtenarenzaken en... aan de Tweede Kamer zou aanbieden.

Deze week bij zijn begroting heeft hij laten weten dat het zeker januari zal worden voordat die lijst klaar is, maar met geen woord meer gerept over het aanbieden aan de Kamer en dus het openbaar maken van de namen. Ongetwijfeld is dit terugkrabbelen een gevolg van de aandrang uit ambtelijke kringen om de lijst geheim te houden totdat de ambtenarenorganisaties erover hun gedachten hebben laten gaan.

Dat is een duidelijke verandering van de procedure, die ook voor Limburg van belang is. Weliswaar is verreweg het grootste deel van „onze" diensten bekend, maar er zit nog een gat in. De helft van het CBS komt in elk geval naar Limburg, met de groei die ook naar het zuiden komt betekent dit in totaal 1125 arbeidsplaatsen.

Daarbij komt dan de centrale registratiedienst met ongeveer 400 werknemers. We weten dus twee diensten met gezamenlijk 1525 arbeidsplaatsen.

We missen er nog ongeveer 475. Uitgaande van de lijst van november vorig jaar (toen een aantal diensten zijn aangewezen, waarvan de meeste natuurlijk ook nu nog op de lijst staan) lijkt het niet moeilijk de 475 voor Limburg vol te maken. Het Rijksinkoopbureau met ongeveer 350 man kan best vanuit Zuid-Limburg werken en de rijksgeologische dienst met ongeveer 125 man hoort wezenlijk in Limburg thuis.

Limburg hoeft dus eigenlijk niet tot januari op de namen te wachten. Limburg wacht echter met smart op de overplaatsing en het werk. Er staan maar liefst 2500 werkloze mannen en vrouwen gereed om de komende lege schrijfbureaus te „bemannen".

ROB DAMOISEAUX

TOUWTREKKEN IN GRIEKSE JUNTA DUURT VOORT

ATHENE — Nadat drie weken geleden het Griekse leger president Georgios Papadopoulos uit het zadel lichtte, er een nieuwe militaire junta aan de macht kwam en een incomplete regering onder leiding van minister-president Adamantios Androutsopoulos een inhoudelijk vaag kabinetsprogramma op tafel legde, signaleerde men aan de top van het „landsbestuur" plotseling een opvallende stilte. In die toestand is praktisch nog geen verandering gekomen.

De Atheners hebben weliswaar kunnen vernemen dat het oppositieblad Vradyni van de uitgever Georgios Athanassiadis en het krantje Christianiki van Griekenlands, naar het schijnt enige onverschrokken pope Psaroudakis wegens kritiek op het regiem hebben moeten sluiten, dat de pop-opera Jesus Christ Superstar in Griekenland niet opgevoerd mag worden, dat de leidende politici Kanellopoulos en Mavros categorisch de beschuldiging van Ioannidis hebben tegengesproken, de feitelijke aanstichters van de studentenopstand te zijn geweest, en dat het bewind uiteindelijk heeft besloten het merendeel van de 300 gearresteerde studenten vrij te laten, maar zij vragen zich anderzijds af, in elke richting hun land na de gebeurtenissen van de 25e november [illegible] ...heid zo[illegible] machtsapparaat als in de gelederen van de regering heeft de bevolking er niet geruster op gemaakt. Het algemene gevoelen in de Griekse hoofdstad is, dat er iets staat te gebeuren, misschien zelfs al op korte termijn, al acht men de kans op een hernieuwde coup d'etat uiterst gering.

Stratego

De schijnbare impasse van dit moment heeft vanzelfsprekend haar oorzaken. In de eerste plaats duidt de onwezenlijk aandoende rust op spanningen in de boezem van de junta, waar — zoals reeds eerder belicht — twee stromingen op elkaar inwerken met het doel de macht definitief naar zich toe te halen. In dat spelletje stratego

door frits schils

staan de conservatieve gematigden tegenover radicale officieren. Exponenten van de gematigde stroming zijn bijvoorbeeld president Phaedon Gizikis (die niet wil dat zijn portretfoto in openbare gebouwen en scholen wordt opgehangen en bovendien met „meneer" aangesproken wenst te worden inplaats van met „zijne excellentie"), de chef-staf der gezamenlijke strijdkrachten, generaal Grigorios Bonanos, alsmede de drie nieuwbenoemde opperbevelhebbers van respectievelijk het leger, de luchtmacht en de zeestrijdkrachten.

Terwijl déze tak van plan zou zijn om — zij het via een qua duur nog niet nader aangeduide overgangsperiode — Griekenland naar een democratisch bestuur terug te voeren, wensen de radicalen hoegenaamd niet af te wijken van de weg die Papadopoulos en de zijnen op 21 april 1967 insloegen en onder het vaandel van de uit de as verrijzende phoenix verder ook bewandelden. Echter hebben ook de extreme representanten in de huidige junta aangevoerd, dat zij niet afkerig zijn van de democratiseringsgedachte, maar bij deze nietszeggende verklaring is het gebleven.

Zolang het touwtrekken in de junta doorgaat en de vraag naar de uiteindelijke overwinnaar niet beantwoord kan worden, blijft de toestand in Griekenland kritiek.

Overigens bestaat er een duidelijk verschil van mening over de rol, die de als bruut bekend staande ex-chef van de ESA (Elliniki Stratiotiki Asfalia), de militaire politie, Dimitrios Ioannidis, in deze hernieuwde Griekse tragedie speelt. Hoewel iedereen in hem „de sterke man achter de schermen" ziet, zijn met name talrijke politici ervan overtuigd, dat Ioannidis in tegenstelling tot Papadopoulos géén persoonlijke ambities koestert, zich anders dan de gevallen dictator niet wil vereeuwigen en derhalve ook nooit op de voorgrond zal treden. De hier en daar geuite veronderstelling dat Ioannidis optreedt als coördinator tussen gematigden en radicalen, ontbeert tot dusver de nodige bewijselementen.

Grondwet

Een andere oorzaak voor de stagnatie van dit moment is dat de regering van premier Adamantios Androutsopoulos nog geen klare taal heeft gesproken, of zelfs niet bij machte is, fors voor zich uit te praten. Er is geen sprake van een duidelijk uitgestippelde, politieke lijn. De Grieken hadden van Androutspoulos als politicus so wie so geen al te hoge dunk, maar diens regeringsverklaring heeft de Atheners nog meer teleurgesteld. Men had inderdaad meer verwacht; bijvoorbeeld concrete mededelingen over algemene verkiezingen, vooral met toevoeging van helder omschreven tijdsbepalingen.

Natuurlijk heeft de bevolking het positief gewaardeerd dat zij zich te gelegener tijd zal kunnen uitspreken over een nieuwe grondwet, al was het alleen maar om te verhinderen, dat er weer zoveel macht in de handen van één persoon zal komen, zoals dat in de era-Papadopoulos het geval is geweest. Maar van de andere kant vraagt men zich af wannéér die nieuwe constitutie geëffectueerd zal worden en op welke grondwettelijke basis thans in Griekenland wordt geregeerd. Want het is niet zo, dat premier Androutsopoulos in zijn regeringsverklaring van 28 november jongstleden de tot tweemaal toe door Papadopoulos per referendum herziene grondwet als zijnde „onhanteerbaar" en „onwerkzaam" buiten werking stelde? De vraag die zich dan onvermijdelijk aandient is, of — en zo ja — op welke bepalingen van welke constitutie de regeringsbeslissingen van dit moment steunen.

De moeilijkheden van minister-president Androutsopoulos worden bovendien treffend geïllustreerd door de omstandigheid, dat hij er na drie weken nog niet in is geslaagd, zijn kabinetsploeg te completeren. Op enkele posten ontbreken nog ministers en staatssecretarissen. De totale ongewisheid over de afloop van de thans in gang zijnde ontwikkelingen zal zeker menigeen ervan weerhouden, naar het ministerschap te solliciteren.

Zo er dus enerzijds van een kritieke situatie moet worden gesproken, behoort een wending ten gunste zeker niet tot de onmogelijkheden. In dit

PHAEDON GIZIKIS
— „meneer de president" —

verband wordt ook de naam van de in Parijs woonachtige ex-premier, tevens voormalig leider van de rechtsgerichte Nationale Radicale Uni (ERE), Konstantin Karamanlis, steeds vaker en luider genoemd.

In een interview met het Westduitse blad Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ) heeft ook Nikolaos Makarezos, een van de drie hoofdrolspelers uit de militaire coup van 21 april 1967, zich in de rij van prominente voorstanders van het Karamanlis-idee geschaard. Makarezos, gedurende zes jaren minister van economische coördinatie onder zijn „maat" Papadopoulos en drie maanden geleden na zeer uitdrukkelijke menigsverschillen met de toenmalige dictator uit de boot gestapt, verklaarde nu onomwonden, dat in een come back van Karamanlis Griekenlands enige oplossing ligt. Volgens Makarezos houdt de terugkeer van Karamanlis als staatshoofd de garantie in, dat de ontwikkelingen in de republiek een normaal verloop zullen nemen. „Ik ben", zei Makarezos tegen de Atheense correspondent van de FAZ, „er zeker van dat het uur voor Karamanlis ook zal aanbreken". Makarezos ontweek een vraag of hij al contact had gehad met de ex-premier. Wel benadrukte hij „in elke vorm" met Karamanlis te willen samenwerken.

Andere ten dele zeer invloedrijke, politici zijn van mening, dat Karamanlis niet per se als staats- of regeringshoofd hoeft terug te keren, maar het al genoeg is, als hij zich aan den volke toont. Dit gebaar, zo kan men in die kringen horen, zal al voldoende zijn een brug te slaan tussen aldoor verdeelde partijen en stromingen.

Van zijn kant is Karamanlis in principe bereid naar Griekenland terug te keren; echter op voorwaarde dat de militairen dan terstond van het toneel verdwijnen. Tegen de achtergrond van deze mogelijke ontwikkeling mag het opvallend genoemd worden dat de potentiële verzoener vanuit zijn residentie in Parijs niet geschroomd heeft woorden van kritiek uit te spreken aan het adres van collegae-politici in Griekenland, met wie hij later eventueel zou moeten samenwerken. Ook Karamanlis heeft de oud-politici voorgehouden dat zij in feite medeverantwoordelijk zijn geweest voor de studentenrellen en hun verweten dat zij de opstandigen niet tot bezinning hebben gemaand.

Samenwerking

Dat er in de gematigde junta-stroming pro-Karamanlisfiguren werkzaam zijn, is geen geheim. In de kabinetsploeg van Androutsopoulos hebben zelfs drie voormalige leden van Karamanlis' Nationale Radicale Unie zitting. Dit gegeven, gekoppeld aan de wetenschap dat verscheidene Griekse politici (onder wie centrum-premier Stefanopoulos) in tegenstelling tot de jaren onder Papadopoulos nu wèl bereidheid tonen, eventueel met de gematigde stroming in zee te gaan en in de richting van een democratisch herstel te werken, is een reden om zich niet bij voorbaat aan wanhoop over te geven.

Griekenland maakt onverminderd kritieke uren door. De uiteindelijke beslissing is nog niet gevallen. Naast veel scepsis en argwaan is er ook hoop. Misschien zullen de komende weken meer klaarheid brengen in hetgeen nu nog in het „Orakel van Delphi" verborgen blijft.

signalement

Een moderne diplomaat

In de onderlinge betrekkingen van de staten — let wel: niet van de volkeren — speelt de diplomatie een grote rol. Ten teken dat men goede betrekkingen met elkaar wenst te onderhouden, wisselt men diplomatieke vertegenwoordigingen uit. Voor het volk echter is deze diplomatie nog altijd een met een waas van geheimzinnigheid omgeven; het diplomatenkoffertje bergt geheimen, waar geen sterveling — en zelfs geen douane aan de grens — zijn neus in mag steken. Daarom staat diplomatie in de geur van wantrouwen; ze doet met ons maar we weten niet wat. Daarom ook is het woord diplomatiek een synoniem geworden voor dat soort duistere handigheid, waarvoor men op zijn hoede moet zijn.

Misschien komt dat allemaal, omdat diplomatie nog te zeer bevlekt is met hebbelijkheden van een tijd, waarin zij aan bod kwam. Buitenlandse politiek was eens een zaak van souvereine vorsten, die onderling wel bedisselden hoe hun landen — feitelijk dus hun volkeren — zich ten opzichte van elkaar zouden gedragen. Hun gezanten gingen dan ook aan het hof hun geloofsbrieven aanbieden en zij voerden in het land van vestiging een staat, die paste bij de vorst die hen zond. Het diplomatieke verkeer speelde zich af in de enge internationale kring van souvereine staatshoofden; het domme volk had daarmee uiteraard niets te maken.

De tijden zijn echter veranderd. Het volk heeft de horigheid van zich af geschud en zelf de macht in handen genomen. Het kiest zijn eigen volksregeringen en ordent door zijn gekozen vertegenwoordigers de binnen- en buitenlandse zaken. Zolang het tenminste waakzaam genoeg is om tijdig de kolonels te herkennen, die [illegible] patriarchale tijden niet kunnen vergeten en het volk in droeviger horigheid willen brengen dan waartoe vroegere souvereine vorsten ooit in staat waren. Maar dit terzijde.

Merkwaardig is, dat het in eigen handen nemen van de macht door het volk het minst gerealiseerd is wat betreft het bepalen van betrekkingen met het buitenland. Toch is het samenleven van volkeren een hoogst belangrijke zaak. Maar juist deze buitenlandse betrekkingen laten we het liefst aan „de staat" over en staat dan bedoeld in die verwerpelijke zin van boven ons zwevend, [illegible] machtsinstituut. Tekenend mag bijvoorbeeld heten, dat in Nederland een minister van buitenlandse zaken in allerlei kabinetten aan de macht kan blijven, waarschijnlijk omdat buitenlandse politiek nauwelijks een punt van politieke interesse was.

Mede daardoor zal het instituut van diplomatieke vertegenwoordiging veel van zijn vroegere patriarchale hebbelijkheden hebben kunnen behouden zonder om te groeien tot wat het in een gedemocratiseerde wereld moest zijn: een instituut, waardoor volkeren zich bij elkaar vertegenwoordigen. Want ook al noemen wij onze diplomaten nog altijd hare majesteits gezanten, het zijn wis en waarachtig vertegenwoordigers van de Nederlandse regering en daarmee van het Nederlandse volk.

Wij dachten, dat het volk daarom zachtjesaan eens aandacht moest gaan schenken aan de wijze, waarop het in het buitenland vertegenwoordigd wordt en aan de wijze, waarop het over dat buitenland door zijn diplomatieke vertegenwoordigers geïnformeerd wordt. Dat wij bijvoorbeeld totaal onkundig waren van een stemming, die in de Arabische wereld tegen ons groeide; dat wij zelfs bijna totaal onkundig waren van de ontwikkelingen in de Arabische wereld is een schande, die men ook aan onze vertegenwoordiging moet wijten. Het zij tussen haakjes opgemerkt.

Liever wijzen wij op een glanzend voorbeeld van moderne diplomatie, die begrijpt dat zij ergens dienend staat tussen twee volkeren en niet tussen twee onpersoonlijke staatsmachten. We doelen op de Zweedse gezant in Chili, de heer Edelstam. De staat Chili heeft Edelstam uitgewezen, maar het volk van Chili zal hem dankbaar herdenken, evenals trouwens de ruim duizend politieke vluchtelingen, die hij in zijn ambassade asyl verleende en het land uit hielp.

In een interview lichtte Edelstam het ambt van diplomaat als volgt toe: „Je kunt als modern diplomaat niet alleen achter de schermen werken. Je moet niet alleen in hogere kringen verkeren, maar ook contact opnemen met de volksbeweging en de oppositiegroepen in een modern land. Een modern diplomaat moet moedig zijn en interesse hebben in sociale vraagstukken van het land waarin hij is gestationeerd."

Dit houdt allerminst in, dat een diplomaat zou mogen ingrijpen in de politieke verhoudingen in zijn land van vestiging, maar het impliceert ook dat hij evenmin mag verzaken aan de plicht het volk van dat land — en niet alleen het beperkte kringetje toevallige machthebbers — te laten weten hoe het volk, dat hij vertegenwoordigt, denkt.

Hoe de Chileense junta over Zweden denkt is niet belangrijk. Dat de volkeren van Chili en Zweden elkaar nader gekomen zijn, dat is belangrijk. Dank zij Edelstam, een modern diplomaat.

In gesprek

Onze taal

In zijn rubriek „Goede Morgen" van zaterdag, 8 december, geeft de hoofdredacteur blijk van een [illegible] kritische houding ten aanzien van het vooroordeel als zou het Nederlands een minderwaardige taal zijn. Het mag trouwens als een overwonnen standpunt worden beschouwd onderscheid te maken tussen „goede" en „slechte" talen.

Als bewijsvoering hanteert de hoofdredacteur het gebruik van [illegible] woorden in diverse talen. Wat hij hierover te berde brengt is taalkundig nogal aanvechtbaar.

Zijn gedachtengang wordt [illegible] moeilijker te volgen, als hij erover beklaagt dat je in het Nederlands niet iets anders kunt bedoelen dan wat je inderdaad bedoeld. Wat hij hier presenteert als een verwijt is in feite het mooiste compliment dat je een taal [illegible] maken.

Blijkbaar functioneert de communicatie tussen „zender" en ontvanger" in het Nederlands optimaal, zodat kortsluitingen uitgesloten zijn. Dan hoort of leest de Arabische diplomaat ook precies wat zijn Nederlandse collega bedoelt. Dan geldt het verwijt „goudeerlijk, open en onkneedbaar" ook niet de Nederlandse taal, maar veeleer de Nederlandse diplomaat.

Niet de Nederlandse taal is ondiplomatiek maar de gebruiker ervan, i.c. de Nederlandse diplomaat. Jammer, Moeder Taal!

SCHINNEN J. H. M. Nijsten

NASCHRIFT

De hoofdredacteur tekent hierbij aan: „Ik heb het Nederlands als taal toch geen enkel verwijt gemaakt? De huldiging ervan blijkt toch duidelijk uit de omschrijving „goudeerlijk, open en onkneedbaar"? Het zijn inderdaad sommige gebruikers van de taal, de „taalmannen" of diplomaten, die met de directheid van het Nederlands om politieke redenen veel moeite hebben".

Olieboycot (3)

Premier Den Uyl achtte het niet nodig dat in de Troonrede de naam van God werd genoemd. God heeft op zijn antwoord niet lang laten wachten. Voor straf heeft Hij de oliekraan, die de bron is van de welvaart in ons land, dicht laten draaien. Hij heeft ons land en alle andere landen eraan herinnerd dat Hij er nog is, ook al zwijgt men Hem dood.

MAASTRICHT L. J. Geurts

Niet verdiend

Dat de Arabieren ons geen olie meer leveren, is tot daar aan toe. Maar dat zij Nederland in één hokje stoppen met nota bene landen als Portugal, Zuid-Afrika en Rhodesië, loopt och wel álle spuigaten uit. Dát hebben wij in ieder geval niet verdiend

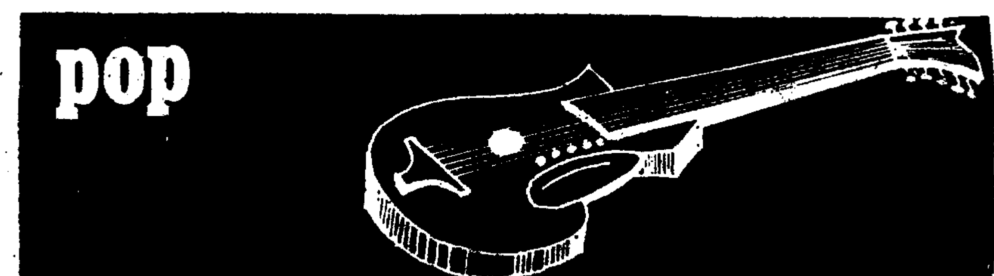
HEERLEN R. Fran[illegible]

"Boerin in Frankrijk"

Samen met mijn vrouw heb ik een aantal uitzendingen gezien van de TV-serie „Boerin in Frankrijk". Onze mening hierover was: goed spel en goede weergave. De uitzending op 10 december zagen wij bij onze schoondochter, doch slechts gedeeltelijk. Hierover wil ik (aansluitend op hetgeen in het L.D. van [illegible] december werd gepubliceerd over kritiek op deze T.V.-serie) zeggen dat ik sommige taferelen bijna [illegible] smakeloos vond, zoals de scène van die bijna waanzinnige handschoenzoeker. Vreselijk... en jammer, want het is overigens een zeer mooie serie; vooral in kleur.

BOCHOLTZ K. A. H. Ram[illegible]

The Band en John Mayall bezorgen …e heerlijke uren



…en groep die een belangrijke bij…age heeft geleverd tot de ontwik…eling van de popmuziek in de laat…e jaren, is **The Band.** De formatie …ntstond in 1968 na heel wat jaar…es vruchteloos onder de naam The …awks langs de wegen te hebben …timmerd. Eindelijk ontdekte Bob …ylan de groep en eindelijk kon …an ook de grote stap van de kroeg …aar het grote podium gemaakt …orden. Het ging The Band desondanks niet voor de wind, maar het …g doordrammen van de groep resulteerde dan toch in 1968 in een eerste elpee, „Music from Big Pink". Van die dag af ontwikkelde de Band zich tot een unieke hardrockformatie met zalige zuidelijke ritmische muziek. De beste elpee van de groep verscheen in 1971 onder de titel „Cahoots". Op dit vijfde album werkte onder andere Allen Toussaint mee met zijn onafscheidelijke blazers. Na „Cahoots" is er eigenlijk niets meer van The Band verschenen. Verleden jaar kwam weliswaar „Rock Of Agnes" uit (een live-dubbelalbum van het nieuwjaarskonsert in de Academy of Music in New York op oudejaarsavond 1971), maar dat was in feite bekend werk van The Band. Sindsdien hebben we moeten wachten op een elpee van The Band. En nu is de plaat dan eindelijk uit. **„Moondog Matinee" (Capitol)** is inderdaad een opzienbarend product geworden. Nostalgie, nostalgie en nog eens nostalgie. De groep is teruggegaan naar de jaren vijftig. Terug naar The Hawks toen die nog in kroegen in Canada en het zuiden van de Verenigde Staten voor een paar dollar optraden. Geen eigen komposities, maar oude versleten hits gestoken in dat enige echte unieke Bandsoundje. En daarom toch eigenlijk eigen werk. Een „zwarte" schijf met tien unieke werkjes waarvan we heel stil worden. „Ain't Got No Home" van Clerence Henry, de man met dat kwakkergeluidje) met wooboowooboo-refreintjes, een huppelende piano en vet*ige saxen. Het klassieke werkje van Allen Toussaint, „Holy Cow", prachtig omfloest met kristalheldere orgelgeluiden en natuurlijk een kopersektie à la Toussaint. Prachtige ritmische muziek zoals alleen The Band dat kan produceren. Als derde in de rij van nog lang niet vergeten vijftigers „Share Your Love", een nummer dat bekend werd door Aretha Franklin. Dan het overbekende „Mystery Train" en als afsluiting van kant 1 het enige „witte" nummer, „The Third Man Theme" uit de gelijknamige film. Op kant 2 ook weer vijf voltreffers. Het rockende en met wah-wah-gitaren opgesierde „The Promised Land" van Cuck Berry. Dan de hit „The Great Pretender" even slijmerig gezongen als destijds (1956) door The Platters. Met hese saxen start de omgeturnde hit van Fats Dominoo „I'm Ready", een zalige oude swinger kompleet met pianoriedels. Dan een op volle toeren draaiende echte band in Leiber en Stollers „Saved" en tot slot van dit album van Sam Cooke „A Change Is Conna Come". Kortom een prachtig geschenk van The Band die met dit album weer hard toeslaat in de popwereld. We hebben niet voor niets zolang gewacht.

John Mayall, de man die mij de laatste jaren met heel wat fijne blueswerkjes verraste, heeft zijn eerste tien jaar in de popwereld erop zitten. Ter gelegenheid daarvan verscheen een dubbelalbum met de toepasselijke titel **„Ten Lears Are Gone" (Polydor).** Het album laat niet de ontwikkeling van Mayall horen die hij die tien jaar heeft doorgemaakt, maar veeleer puik blueswerk afgewisseld met op de jazz geïnspireerde nummers. Tenslotte stamt Mayall uit de jazzwereld, waar hij zonder enig sukses wat rond gesukkeld heeft, en naar het beluisteren van deze fijne productie geloof ik dat Mayall nu met zelfverzekerder en geroutineerder de jazzwereld in zal stappen. Zeker wanneer we zien dat bekende jazzmensen aan dit album hun medewerking hebben verleend. Red Holloway (tenor- en altsax en fluit), Sugarcane Harris (viool), Blue Mitchell (trompet en flugelhoorn), Freddy Robinson (gitaar en vokalen) en een Victor Gaskin (basgitaar). Het nummer „Ten Years Are Gone", blues zoals we dat alleen van Mayall kennen, is een terugblik op die tien jaar: „Such a shame, good times disappear. Memories that will always be so dear. Ten years are gone, what of ten years from today?" Daarna een lonkend naar die jazz, met als basis de blues in „Driving Till The Break Of Day".

De derde kompositie „Driftin" is helemaal jazz met een indrukwekkende solo van Holloway op de dwarsfluit. Dat Mayall ook goed overweg kan met de slidegitaar laat hij horen in het opzwepende bluesnummer „Better Pass You By". Met „California Campground" opent kant 2, een nummer dat tot de zwakkere komposities van Mayall gerekend moet worden. Freddy Robinson zingt het soulachtige „Undecided". In een dronken bui werd „Good Looking Stranger" opgenomen, een nummer waarop overigens de censuur weer eens heeft toegeslagen. Met het bekende „Don't Hang Me Up" sluit kant 2 af. Kant 3 en 4 zijn live-opnamen, gemaakt in de Academy of Music in New York. Vier ijzersterke nummers: „Sitting Here Thinking", dat als blues begint en overloopt naar een fijn jazznummer met fabelachtig getrompetter van Blue Mitchell. Dan het ruim 12 minuten durende „Harmonica Free Form", waarin Mayall zijn improvisatietalent op de mondharmonica laat horen. Tenslotte nog de stevige blues „Burnin' Sun" en het rustige jazzwerkje „Dark Of The Night". Kortom „Ten Years Are Gone" is een fijn album geworden waaraan iedereen veel plezier zal beleven.

JOS GERARDS

ZATERDAG



NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

- …30 **Nascholing huisartsen,** Teleac-cursus.
- 11.00 -/11.30 ■ **De ondernemer,** Teleac-cursus.
- …00 **Journaal.**
- …02 **Bibelebons,** programma voor de kleintjes.
- …30 **Stuif-es-in,** jeugdprogramma gepresenteerd door Ria Bemer.
- …45 **Ti-Ta-Tovenaar,** voor de kinderen.
- …55 **Journaal.**
- …05 **Wie van de drie?** Een panel moet middels vragen erachter komen wie de „echte" is.
- …30 **Mash,** „Bacteriologische oorlogsvoering", tv-serie; Frank Burns vindt een gewonde Noord-Koreaan. Het blijkt dat er een bloedtransfusie nodig is, maar de enige man met dezelfde bloedgroep als de gewonde is... Frank Burns.
- …00 **Journaal.**
- …21 **AVRO's „Wie-kent" kwis,** tv-quiz gepresenteerd door Peter Knegjens en waarin vier aanstaande echtparen een groot deel van hun uitzet kunnen winnen.
- …00 **AVRO's Sportpanorama,** met o.a. een aflevering uit de serie „Greatist fights of the Century".
- …50 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

- …45 **Ti-Ta-Tovenaar,** voor de kinderen.
- …55 **Journaal.**
- …05 **Sportshow, informatie over sportgebeurtenissen van vandaag.**
- …00 **Journaal.**
- …21 **Zeskamp,** spelprogramma vanuit Groningen.
- …40 **Farce Majeure,** satirisch programma, waarin het „Geacht Farce-team", weer antwoord geeft op vele vragen.
- …10 **Ander nieuws,** „Geloof in glas", programma rond de opening van de tentoonstelling „Franse Kerkramen" in het Rijksmuseum te Amsterdam.
- …35 **Journaal.**
- …40 ■ **Het lied van de week,** uitgevoerd door leden van de cantorij van de Witte Kerk te Naarden.

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

- …20 ■ **Programmaoverzicht.**
- …25 **Journaal.**
- …45 **Het vuurrode speelgoedautootje,** voor de kinderen.
- …15 **Trefpunt '73:** telejournaal voor de jeugd met o.a. een optreden van de Ierse groep The Wolfetones.
- …45 **Het wegrestaurant,** verkeersactualiteiten.
- …15 **Gezichtsveld,** programma over kerk en samenleving.
- …45 **Sportjournaal.**
- …35 **Een heerlijk leven;** „De leeuw is los", tv-serie.
- …00 **Journaal.**
- …15 **Liever rijk, maar gelukkig,** klucht met in de hoofdrol Willy Millowitsch; Een muziekuitgeverij komt in grote moeilijkheden als de directeur alle geld investeert in een revuester. Zij blijkt zelfs boekhouder Haselbuhn (Millowitsch) te slim af te zijn, waarop deze een slim vrouwelijk tegenoffensief organiseert.
- …20 **Lottotrekking.**

(continued)

- 22.25 **Journaal,** gevolgd door het woord voor de zondag.
- 22.40 ■ **Pay or die,** Amerikaanse speelfilm uit 1959; Politie-inspecteur Petrosino neemt de strijd op tegen een bende. Hij heeft al snel in de gaten dat hij met de Mafia te doen heeft.
- 00.25 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 13.45 **Programmaoverzicht.**
- 14.15 ■ **Programma voor Spaanse gastarbeiders.**
- 15.00 **Rovers en gendarmes,** tv-spel voor de jeugd.
- 16.30 **Beroepenkeuze,** „De sociale sector".
- 17.00 **Journaal.**
- 17.10 **Spiegel der deelstaten.**
- 18.00 **Ruimteschip Enterprise,** „Strijd om Organia", science-fictionserie.
- 19.00 **Journaal.**
- 19.30 **De Hitparade,** gepresenteerd door Dieter Thomas Heck.
- 20.15 **Schwarzwaldmädel,** operette daterend uit 1971; Een oude kapelmeester ervaart dat zijn liefde voor zijn pleegdochter uitzichtloos is.
- 21.55 **Journaal.**
- 22.00 **De actuele sportstudio.**
- 23.15 ■ **Notorious,** Hitchcockfilm uit 1946; de dochter van een reeds veroordeeld nazi-spion gaat geheimagent Devlin helpen met het opsporen van het hoofdwartier van een groep nazi's.
- 00.50 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

- 8.20 - 11.30 **Schooltelevisie.**
- 17.00 **Herhaling van educatieve programma's.**
- 18.30 **Mens en arbeid,** tv-cursus.
- 19.00 **Klaas Vaak.**
- 19.05 **God en de wereld.**
- 19.45 **Nieuws en sport uit de regio.**
- 19.55 **Commentaar.**
- 20.00 **Journaal.**
- 20.15 [illegible] film over de problematiek van de maatschappelijke ladder.
- 21.00 ■ **Isn't life wonderful?** Amerikaanse speelfilm uit 1924 over een Pools vluchtelingengezin.

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 13.30 **Broedvogels in Limburg,** documentaire film gemaakt door Maurice Nijsten en Jo Erkens.
- 14.20 **Vader in de keuken,** tekenfilm.
- 14.25 **Martin Soldat,** komische film.
- 16.30 ■ **Volksuniversiteit.**
- 18.00 **De Fabeltjeskrant.**
- 18.05 **De eenzame wolf,** jeugdfilm.
- 19.25 **Tekenfilms.**
- 19.35 ■ **Zoeklicht en mededelingen.**
- 19.45 **Journaal.**
- 20.10 **Reinaard de Vos,** „Grimbert, de derde bode", poppenfilmserie.
- 20.35 **Melodieënkaleidoscoop,** opera en operettemelodieën.
- 21.20 **Echo,** actualiteitenrubriek.
- 21.50 **Nederlands hoop in frituur,** cabaretprogramma van de bekende Nederlandse groep, Neerlands hoop in bangen dagen".
- 22.35 **Jake,** „Het portret", politieserie.
- 23.25 **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

- 16.30 ■ **Landbouwberichten.**
- 16.45 ■ **Ciao amice,** magazine voor gastarbeiders.
- 18.00 **A vos marques,** spelprogramma.
- 18.55 **The Wombles.**
- 19.00 ■ **De socialistische gedachte.**
- 19.30 ■ **Antenne-soir.**
- 19.45 **Journaal.**
- 20.15 **Le jardin extraordinaire,** natuurprogramma.
- 20.45 **Le fou du labo 4, politiefilm.**
- 22.15 **Samedi-variétés,** gevarieerd programma met Rika Zarai.
- 23.25 **Journaal.**



● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)
7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Z.O.: gevarieerd programma. 10.30 ● Z.I.: muziek- en informatieshow. 13.11 Dingen van de dag. 13.23 ● Dit is het begin....: jongerenprogramma. 14.45 ● NOS-Jazz. 15.10 Programma voor de buitenlandse werknemers. Christian Science. 17.40 Goede voornemens voor het Nieuwe Jaar, gesprekken. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. 18.20 ● Varié — een afwisselende zaterdagse vooravond. 19.30 De Scala 1925-1950: fragmenten uit opera's van Verdi. 20.00 ● De VARA feliciteerd — een verzoekplatenprogramma met onverwachte wendingen. 21.55 Boemerang: nieuws van de afgelopen week — kritisch bekeken. 22.40 ● Hoe later op de avond: licht muziekprogramma. 23.05 Ach ja.... de jaren 50. En verder?

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 20 en 23.55 uur)
7.02 ● Ontbijt-Soos, gevarieerd programma. 10.00 ● Tien om: een minimagazine voor en met jonge luisteraars. 10.33 ● Route - A: amusant wegwijs worden in Nederland. 11.55 Mededelingen. 12.00 Aktua. 12.16 Overheidsvoorlichting: Vast en zeker, een programma over [illegible] en tuinbouw. 12.41 ● Tros-Country. 13.30 ● Steiger - B: amusementsprogramma. 15.33 ● Luister uit..... én thuis: verzoekplatenprogramma voor de militairen. 17.32 Aktua. 17.50 ● Café-chantant: liedjes en muziek uit de goede oude tijd. 18.19 Uitzending van het Gereformeerde Politiek Verbond. 18.41 ● Close-up 19.00 ● Concert à la carte: klassieke verzoekplaten. 20.05 Goed bekeken. 20.30 ● Klaviertuositeiten. 20.55 ● Om de kunst. 21.15 ● Zaterdagavondkonsert: klassieke muziek. 22.30 Avondoverdenking. 22.50 Klankbord: actualiteiten, informatie en commentaar. 23.05 ● Postludium: klassieke muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Op ieder heel uur 2 minuten nieuws)
7.02 Klaar wakker. 8.02 ● Tot uw dienst: klassieke muziek op uw verzoek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 ● Pers Vers. 13.03 ● Drie van u. 15.03 ● Pop Station. 16.03 ● Sportshow I: sport en muziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Elpee Pop. 20.02 ● Taxfree: internationaal programma met o.a. Combo Tonny Eyk. 22.02 Strictly Country Style. 22.30 ● Jazztime. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Sportshow II: sport en muziek. 0.02 ● Late date. 2.02 ● Bent u daar nog? 6.00 Morgenstemming. 6.45-7.00 Zondagmorgen.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10-20.00 Kleine Moppologie van Limburg.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws: 6.57, 7.57, 9.57, 11.57, 12.57, 13.57, 15.57, 16.57, 17.57 uur. Vanaf 20 uur elk heel uur).

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Der Badewannentango. 9.30 Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-show 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Sport.
Nederlands: 18.00 Mike en Zaki show met Mike Verdrengh. 19.00 Top 10 Nederland en Vlaanderen.
Italiaans: 19.30 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.
Engels: 19.45 Dave Christian. 22.00 Paul Burnett. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II (Belgische radio)
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws: 5.30, 6, 6.30, 7, 8, 9, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 23.40 uur).

Limburg: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 8.10 Te bed of niet te bed.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Muzikale encyclopedie. 10.30 Inspraak. 11.30 De hitgolf van BRT II.

Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. 18.00 De gulden passer. 18.10 Dzingel, dzangel. 18.55 Prisma. 19.15 Kiosk. 19.45 In manus tuas domine.

Brabant: 20.00 Maxi-club.

WIN EEN GOLDREIF KEUKEN



Een van de hoofdprijzen in onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds is een originele GOLDREIF keuken, uitgevoerd in kleur of eikehout, compleet met GAGGENAU-apparatuur, ter waarde f 5.000. Deze prachtige keuken is aangeboden door KEUKEN STUDIO, Huizerweg Bussum, en voor één gulden te winnen als u meedoet.

ZONDAG



■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51, 53 en 57

- 10.30 - 11.30 **Tot de een geeft om de ander,** liturgisch programma.
- 15.00 **Journaal.**
- 15.02 **Openbaar Kunstbezit,** „Sfinxen".
- 15.07 **Het programma met de muis,** voor de kleintjes.
- 15.33 **Star trek,** „De vrouwen van Mudd", science-fictionserie.
- 16.23 **Muziek om naar te kijken,** programma met het Kölner Rundfunk Sinfonie-Orchester.
- 17.05 **Voetbal- en totouitslagen.**
- 17.10 ■ **Vesper,** vanuit de Nederlands Hervormde Kerk te Assendelft.
- 18.45 ■ **Landbouw,** teleac-cursus.
- 18.55 **Ti-Ta-Tovenaar,** voor de kinderen.
- 19.00 **Journaal.**
- 19.05 **Wat een familie,** „Alle begin is moeilijk" tv-serie.
- 19.30 **De vlucht van de sneeuwganzen,** documentaire over de trek van de Canadese sneeuwganzen naar de Golf van Mexico.
- 20.25 **De president-directeur,** futuristisch tv-spel; Bij een middelgrote bank ontstaat een conflictsituatie als de directeur weigert de zaak uit te breiden.
- 21.50 **Op uw gezondheid,** actuele medische problemen.
- 22.25 **Mevrouw Rita Boas-Koopman vertelt uit eigen werk.**
- 22.30 **Journaal.**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

- [illegible] televisie.
- 18.30 [illegible] uit het Oude Testament.
- 18.55 **Ti-Ta-Tovenaar,** voor de kinderen.
- 19.00 **De vrijbuiters,** „De afleidingsmanoevre", tv-serie voor de jeugd.
- 19.25 **Studio Sport.**
- 20.40 **Journaal.**
- 20.45 ■ **Diagnose,** „Wat is er aan de hand met kind en televisie?" Programma waarin men zal trachten na te gaan welke effecten de televisie op het kind heeft.
- 22.45 **Journaal.**

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

- 10.15 **Porgramma-overzicht.**
- 10.45 **ARD-adviseur;** „School en beroep".
- 11.30 **Het vuurrode speelgoedautootje,** voor de kleintjes.
- 12.00 **Der internationale Frühschoppen.**
- 12.45 **Spiegel van de afgelopen week.**
- 13.15 **Weekmagazine.**
- 14.00 **Het glazen huis;** tv-intern.
- 14.45 **Don Blech en de gouden jonker,** „Nassi". tv-serie voor de jeugd.
- 15.15 **En Djungelsaga,** zweedse film uit 1957 over het natuurvolk de Muria's in de jungle van Centraal India.
- 16.30 **In de greep van de armoede,** documentaire over ontwikkelingshulp aan Nigeria.
- 17.15 **Salto Mortale,** tv-serie rondom een circusfamilie.
- 18.15 **Sportjournaal.**
- 19.00 **De wereldspiegel.**
- 19.30 **Sportjournaal.**
- 20.00 **Journaal.**
- 20.15 **Es kommt ein Schiff..** Adventsliederen.
- 20.20 **Expedities naar het dierenrijk,** natuurfilm.
- 21.10 **Nog niet eens haar halve leven,** tv-spel; Christian en Anna leiden een goed lopend huwelijksleven, dat op losse schroeven komt te staan als Anna plotseling vindt dat ook zonder liefde hun relatie nauwelijks anders zou zijn.
- 22.45 **Journaal.**
- 22.50 **Concert door het Omroep Symfonie Orkest Saarbrücken.**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 9.45 ■ **Programma voor Joegoslavische gastarbeiders.**
- 10.30 **Programma-weekoverzicht.**
- 11.00 **Dubbelgangers,** „Haar-problemen", tv-serie.
- 11.30 **Journaal en weekkroniek.**
- 12.00 **Het zondagsconcert met een klassiek verzoekprogramma.**
- 12.50 **Actuele vragen.**
- 13.00 **Die Drehscheibe.**
- 13.50 **In het rijk der wilde dieren,** „Paradijs der dikhuiden".
- 14.15 **Rommelkist,** programma voor kleuters.
- 14.45 **Oma was geen dinosaurus,** „De verjaardag van de keizer", tv-serie.
- 15.15 **Journaal.**
- 15.20 **Adventsliederen.**
- 15.25 ■ **The spanish gardener,** Engelse speelfilm uit 1956 over een verbitterde diplomaat, die alles aanwendt om de vriendschap tussen zijn zoon en de tuinman José te verbreken.
- 17.00 **Sportjournaal.**
- 18.00 **Journaal.**
- 18.05 **Aktion Sorgenkind,** balans van goede daden.
- 18.10 **Bonanza,** „Annie staat haar mannetje..", western-serie.
- 19.00 **Journaal.**
- 19.15 **Dagboek,** nieuws uit de RK. Kerk.
- 19.30 **Sylvie,** film over een succesvol fotomodel, die het reizen beu wordt en gewoon een gezin wil gaan stichten.
- 21.00 **Journaal.**
- 21.15 **De zindelijke Duitsers,** documentaire.
- 21.45 **Das Lied von der Erde,** symfonie van Mahler.
- 22.55 **Journaal.**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

- 17.00 **Verzoekprogramma.**
- 18.30 ■ **Perrine op het kasteel,** jeugdserie.
- 19.00 **Klaas Vaak.**
- 19.05 **Nieuws uit de regio.**
- 19.15 **Alles heeft zijn prijs,** serie over promotiekansen in bedrijf en beroep.
- 20.00 **Journaal.**
- 20.15 **Actualiteitenrubriek.**
- 21.00 **Benny Hill Show.**
- 21.45 **Sportmagazine.**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 14.30 **Survival,** „Een merkwaardige lading", tv-serie.
- 14.55 **Herrie met 2B,** „Gelukkige dagen", tv-serie.
- 15.10 **Binnen en buiten** gevarieerd programma voor de zondagmiddag.
- 17.15 **Piste,** variétéprogramma.
- 18.15 **De fabeltjeskrant,** voor de kinderen.
- 18.20 ■ **Sportreportages.**
- 18.46 **Van Pool tot evenaar,** quiz.
- 19.38 **Openbaar Kunstbezit.**
- 19.45 **Journaal.**
- 20.25 **Bel de 500,** Op vrijersvoeten", tv-serie.
- 20.55 **Het Europese erfgoed,** „Het tijdperk van de Oostenrijkse barok", tv-serie.
- 21.55 **Premiere-magazine.**
- 22.45 **Journaal.**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 52

- 11.00 ■ **Eucharistieviering.**
- 12.00 ■ **Faire le point,** actualiteitenrubriek.
- 13.00 ■ **Nationaal Orkest van België.**
- 14.00 **Daktari,** tv-serie.
- 15.00 **Visa pour lemonde,** spelprogramma.
- 16.15 **Sport.**
- 16.20 **Piste.**
- 17.10 **Sport.**
- 17.20 **Sept sur sept,** kunstkroniek.
- 18.00 **Follies,** de James Brown show.
- 18.40 **Programma voor de kleintjes.**
- 18.45 ■ **Sport.**
- 19.30 ■ **Antenne-soir.**
- 19.45 **Journaal.**
- 20.15 **Verhalen van Somerset Maugham.**
- 21.05 **Elf meisjes en twintig jongens,** gevarieerd programma.
- 21.55 ■ **TV-portret van Dominique de Roux.**
- 22.30 **Journaal.**



● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

(Nieuws: 8, 13, 18, 19.30, 22.30 en 23.55 uur)
8.10 Voor stad en land. 8.17 Weer of geen weer, een programma voor de vroege zondagmorgen. Humanistisch Verbond. 9.45 Samen-Leven-Opbouwen: informatief programma. 10.00 Korte kerkdienst met kinderen. 10.29 Wilde Ganzen. 10.30 U en ik over homosexualiteit: gesprekken. 11.55 Wilde Ganzen. 12.00 ● Muzikaal Onthaal —wekelijkse muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 ● Delta — een informatieve show met muziek. 14.10 ● Nederlandse solisten: pianorecital: moderne en klassieke muziek. 14.30 Radiorama: De talentenjacht. klankbeeld. 15.10 Van Ta-ta tot totale taal — rubriek over het leven in de taal. 15.20 Gamma van alpha en bèta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 15.45 Het Chanoekafeest. 16.15 De Databankmaatschappij, gastcollege. 17.00 ● Viool en piano: klassieke muziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 Zin en tegenzin: discussie over een aktueel onderwerp. 18.45 ● Licht orkest met zangsolisten. 19.15 Gesproken portret. 19.35 Vandaag dit, morgen dat. 19.45 Lezing. 20.00 VPRO-zondag: een programma voor jonge, werkende mensen. 20.30 ● In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 ● Vanavond laat sport: sport en muziek.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

(Nieuws: 8, 9, 11, 12.30, 19, 23.55 uur)
8.10 overweging. 8.15 ● Badinerie. 9.15 ● Laudate: klassieke gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering. 11.02 ● Koffieconcert, met instrumentaal kwartet en instrumentalisten: klassieke muziek. 11.55 Mededelingen. 12.00 Kruispunt: magazine en achtergrondinformatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands kommentaar. 13.00 ● Zondagmiddag-ouverture: populair-klassieke muziek. 14.00 ● Concertgebouworkest met solisten: klassieke muziek. In de pauze: plm. 14.53-15.20 Adempauze: een kultureel magazine. 16.00 Muziekprogramma van Ton de Leeuw. 17.00 Gereformeerde kerkdienst. 18.00 In twee woorden: gesprek. 18.30 Zing het voorbedachte lied. 18.58 Wilde Ganzen. 19.07 ● Muziek uit de Middeleeuwen en Renaissance. 19.45 ● Muziek uit de Barok. 20.30 Zin-tuig. 21.00 ● Waar ligt u wakker van?: telefonische kontakten. 22.45 ● Meisjeskoor met instrumentale begeleiding: kerstliederen. 23.05 ● Kerkorgelconcert: klassieke muziek. 23.45 ● Radio Kamerorkest: klassieke muziek.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

(Elk heel uur 2 minuten dienst).
7.02 Lukraak. 9.02 ● Juist op zondag. 10.02 ● Muziek Mozaiek. 11.02 ● Klink Klaar — zonder nonsens. 12.02 ● Met vriendelijke groeten: verzoekplaten. 13.02 ● NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.02 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● KRO-op-Drie: Tombola. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Voer voor vogels. 0.02 In the still of the night. 2.02 (P)laatwerk. 4.02-7.00 Vincent van Engelen Show.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-actueel. 19.10-20.00 Sport.

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

(Nieuws: 8.57, 11.57, 13.57, 17.57, uur. Vanaf 20 uur elk heel uur.)

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Auftakt, Mittakt en Intakt. 10.00 Hörergrusslotterie. 12.00 Frühschoppen. 13.00 Herrenmagazine. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Wunschkonzert. 17.00 Sport.

Nederlands: 18.00 De internationale top 20 met Peter Koelewijn.

Italiaans: 19.00 Programma voor Italiaanse gastarbeiders.

Engels: 19.15 Dave Christian. 21.30 Bob Stewart. 23.30 Mark Wesley. 01.00 John Peel. 02.00 Dave Christian.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

(Nieuws 8, 9, 13, 19, 22, 23.40 uur).
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. 9.05 De vrije teugel.

Brabant: 10.00 Harbalorifa. 11.00 De vrije teugel. 12.00 Liever live. 12.45 Zondag te huur. 13.15 Jamazaki.

West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT II. 15.30 The sound of music.

Limburg: 17.00 Piek-uur. 18.00 Familiealbum. 18.05 Bij Bach op de koffie. 18.45 Provinciale voetbaluitslagen. 18.50 Het orkest Werner Müller. 19.15 Nieuwe plaatjes. 19.30 Gesprek in de kleedkamer.

Antwerpen: 20.00 Sportsprokkels. 20.15 Een verhaaltje — een muziekje. 20.45 Yesterday. 21.15 Favorietenexpress.



PERSONEEL
opleiding promotie





● DICK VAN 'T SANT (41)
. . . „Ik hou ervan mensen op een bepaalde plaats te krijgen" . . .



DICK VAN 'T SANT

„het brein" achter het ZESKAMP spektakel

Van onze showpagina-redaktie

HILVERSUM — Op het tweede net brengt de NCRV-televisie vanavond om 20.20 uur weer een spannende aflevering van „Zeskamp". Per uitzending kijken gemiddeld zo'n 3½ miljoen Nederlanders naar de sportieve verrichtingen van stedenteams in competitie-verband. Iedereen kent inmiddels de namen van Dick Passchier, Barend Barendse, Luc van Nuffel, Ben Bril, Dick Stuart, Piet Verwoerdt en Wim Veldhuizen. Eén naam blijft altijd buiten schot: die van Dick van 't Sant, supervisor en eindredakteur van „Zeskamp". Hij is bijna overbodig. Maar gaat er iets mis, dan wordt er gebruld: „Haal Van 't Sant er snel bij!"

„Je moet de gulden middenweg zien te vinden tussen je gezin en je werk", is een van zijn stellingen. Belangrijk voor hem is ook dat „mijn zoon later niet zal vragen: wat heb je bereikt. maar: wat ben je voor mij geweest als vader."

Mensen boeien Van 't Sant. Dat benadrukt hij, maar dat merk je ook aan toevallige uitlatingen. Hij praat veel en met voorkeur over het 'team' dat de uitzending moet maken. Voor hem is de producer of regisseur even belangrijk als de jongen die met de kabels sleept. „We werken met ongeveer 136 mensen aan dit programma, en iedereen daarvan is even belangrijk voor het welslagen van het geheel."

+ Van hoog tot laag

Dat die mensen belangrijk zijn, onderstreept de NCRV door alle medewerkers op de vooravond van de uitzending een maaltijd aan te bieden. „In het buitenland gaan alleen de producers, regisseurs en commentatoren met elkaar aan tafel. Alleen in Nederland wordt iedereen, van hoog tot laag, erbij gehaald. En als je dan zo aan tafel om je heen kijkt, dan denk je: al deze mensen moeten het samen maken. Daar is niemand onbelangrijk bij."

Dick van 't Sant praat graag over Zeskamp, dat merkwaardige programma. Want wat is Zeskamp? Spel, sport, amusement? „Sport én amusement. Voor de deelnemers is het topsport en dat is ook de reden waarom wij er na het volgende seizoen mee ophouden. Er wordt te veel van de deelnemers geëist. Zij moeten prestaties leveren die je van amateurs eigenlijk niet mag verwachten."

+ Familieprogramma

Toch is volgens Van 't Sant Zeskamp een echt NCRV-programma. De NCRV is altijd de omroep van de familieprogramma's geweest. Wie van de wat ouderen herinnert zich niet de donderdagavonden op de radio met 'Mastklimmen' of 'Spraakwaterval'. Een kreet als 'hamvraag' wordt nog steeds gehoord. Maar waren het vroeger in de radiotijd families die achter de programma's stonden, thans zijn het hele gemeentes. „Zeskamp maakt wat los in de gemeentes die meedoen. Er gebeurt daar wat op cultureel gebied. Verenigingen die nooit wilden samenwerken, zitten nu plotseling rond één tafel om over de voorbereidingen te praten."

Het is een taak van de NCRV om de mensen cultureel te begeleiden. In het protestantse volksdeel is de cultuur altijd wat te veel op de achtergrond gedrukt. „Wij kunnen duidelijk opvoedend werken". Dat de NCRV daarbij wel eens wat te hard heeft gelopen, beseft hij, maar van te ver gaan is naar zijn mening nooit sprake geweest.

Zeskamp gaat verdwijnen. „We gaan op de zaterdagavonden een programma rond Ted de Braak maken. Dat wordt uitgezonden op Nederland I. Twee weken later, op Nederland II, komt dan Zeskamp. Als het lukt, wat we met Ted de Braak van plan zijn, dan worden die twee programma's in 1974 samengevoegd tot één nieuw programma, dat Zeskamp zal opvolgen." Maar toch, wie is Dick van 't Sant? Als je het hem vraagt, aarzelt hij, denkt diep na: „Ik hou van het maken van tv-programma's; ik hou enorm van mensen, ik hou ervan mensen op een bepaalde plaats te krijgen. Ik kan enorm opgaan in mijn werk maar ik heb geleerd te relativeren, geleerd om de balans tussen mijn gezin en werk in evenwicht te houden." Dan volgt de al aangehaalde opmerking over zijn zoon."

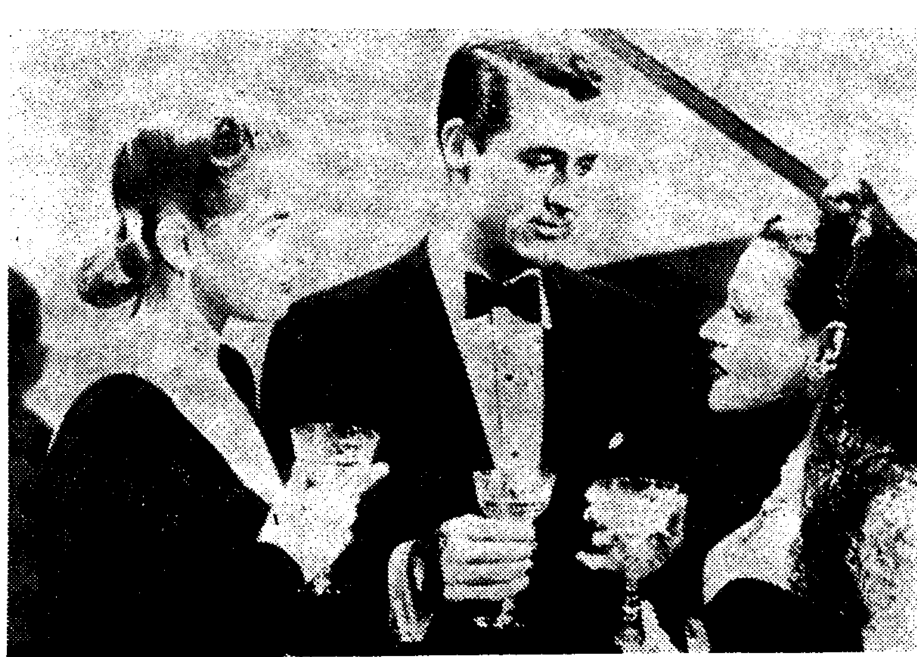
Zijn hobby's zijn — in zijn niet overmatige vrije tijd — knutselen aan zijn huis in Bilthoven en lange wandelingen maken met de hond door het vlak bij zijn huis gelegen bos.

+ Doordouwer

Dick van 't Sant is wel een doordouwer. Hij werkte na zijn diensttijd, die erg kort was doordat hij na een ongeluk afgekeurd werd, bij de NS. Hij wilde bij het toneel. De regisseur van een amateurtoneelgroep raadde hem het beroepsleven af, maar Van 't Sant solliciteerde toch bij Podium. Hij redde het — zij het dan van september tot eind november repeterend zonder vergoeding, daarna vijftien gulden per voorstelling en pas in december een echte aanstelling. „Bij de spoorwegen begrepen ze er niets van dat ik weg ging, zonder er financieel op vooruit te gaan."

Hij solliciteerde bij de hoorspelkern van de vroegere NRU. De microfoontest viel ongunstig uit en hij werd afgewezen. Drie maanden later probeerde hij het opnieuw en kreeg een briefje terug (dat hij nog steeds heeft) in de trant van: wat verbeeld je je wel. In drie maanden kan je stem niet zoveel verbeterd zijn. We hebben wel wat beters te doen. Korte tijd later kwam er een hoorspelcursus. Hij solliciteerde opnieuw en — om van hem af te zijn, zo hoorde hij later — werd hij tot de selectie toegelaten. Van de 2800 inschrijvingen werd de helft toegelaten. Van 't Sant was erbij. Na de cursus kreeg hij zijn contract bij de hoorspelkern.

Toen werd hij al gevraagd door Dick van Bommel, hoofd Gevarieerde Programma's bij de NCRV, omdat hij een behoorlijk amateurfilmer was. Vijf jaar later accepteerde hij pas dat aanbod. Zijn contract bij de hoorspelkern werd toen niet vernieuwd.



● Van links naar rechts op foto: Ingrid Bergmann (Alicia), Cary Grant (Devlin) en Leopoldine Konstantin (mevr. Sebastian).

Notorious: thriller van Hitchcock op tv

MAINZ — Het tweede net van de Duitse televisie brengt vanavond om 23.15 uur de spannende Hitchcock-thriller 'Notorious' met in de hoofdrollen Ingrid Bergmann en Carry Grant.

De film verhaalt over twee Amerikaanse geheimagenten die een groep ex-nazi's moeten ontmaskeren. Alicia (Ingrid Bergmann) heeft een vader die vanwege zijn spionage-activiteiten tegen de USA in de gevangenis zit. Zij leert een Amerikaanse agent Devlin (Cary Grant) kennen. Alicia houdt van hem ofschoon zij getrouwd is. Het blijkt dat haar man ook bij de bende is betrokken. Met behulp van zijn moeder tracht hij Alicia te vergiftigen.

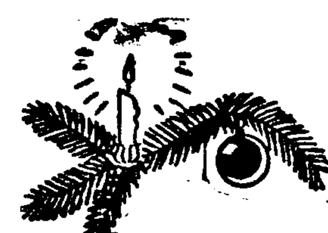
show
radio en televisie
redactie: harrie cremers





● De Engelse formatie SLADE. Ditmaal opnieuw in de hitparade met „Merry Christmas everybody". Op onze foto v.l.n.r. Noddy Holder, Jimmy Lea, Don Powell en Jimmy Lea.

Zalig kerst met Slade!



HEERLEN/ROERMOND — Je bent weer rechtstreeks verbonden met onze redaktie-centrale. Daar gaat-ie. Hier zijn we weer met de enige èchte, onverbloemde, onvervalste, geheel door u — de weledele lezer en lezeres — èn de gezamenlijke Limburgse platenhandel samengestelde Top 20 van het Limburgs Dagblad. Nou, nou, zeg, die Nico Haak heeft met zijn paniekzaaiers en „Jukelille" wel voor paniek gezorgd. Talloze reakties, maar geen enkele goeie ! ! ! Zelfs onze direktie-secretaris Frans van Helmondt keek daar gisteravond wel even van op. Het enige wat hij nog kon zeggen was: „Pollens nog-an toe!".

MAAR GOED, vrienden en vriendinnen van dit zaterdagse spektakel, laat u niet uit het veld slaan. Hou moed, want wij gaan rustig door. Drie elpees wachten vol ongeduld om op de draaitafel te worden gelegd. Je kunt ze winnen door ons even mee te delen op welke plaats „Slade" komende zaterdag in de LD-Top 20 met „Happy christmas everybody" komt te staan.

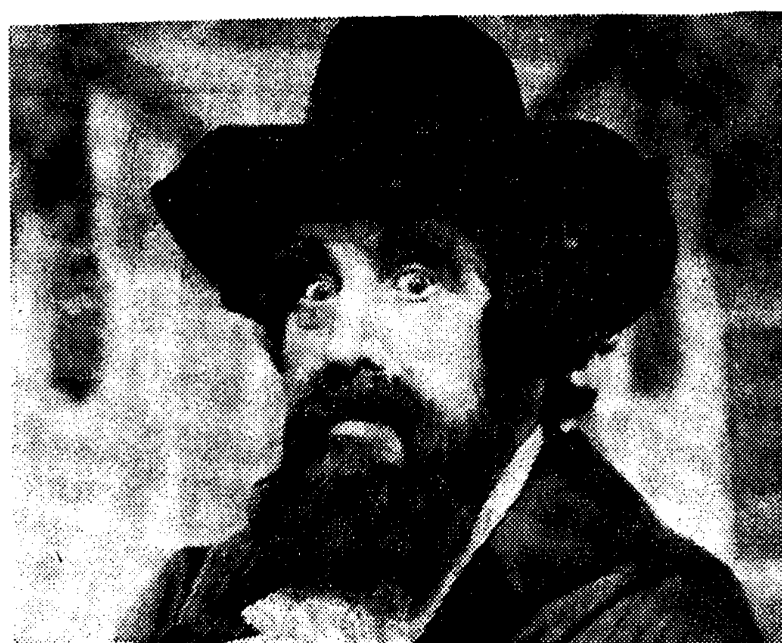
SCHRIJF NOG dit weekend, in elk geval vóór komende woensdag, een briefkaartje naar het secretariaat van de RTV-Showpaginaredaktie, Markt 3 in Geleen. Wellicht ga je met die elpees dan een zalige kerst tegemoet. De boys staan vandaag bij ons op de achttiende plaats met dit nummer. En, wie maar niet komt uitgezongen over dat mooie meisje uit Arcadia, is Demis Roussos. Andermaal staat hij vandaag aan de top.

LD TOP 20

DE VOLGORDE ziet er deze week als volgt uit:

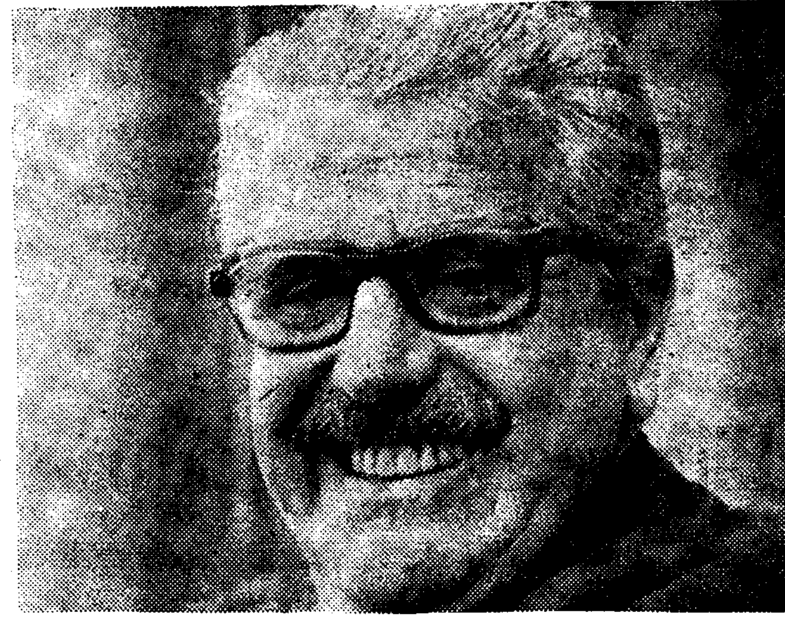
1.	(1)	Schönes Mädchen aus Arcadia	Demis Roussos
2.	(2)	**Juanita**	Nick Mackenzie
3.	(4)	**One way ticket to anywere**	**The Osmonds**
4.	(8)	**Het is weer voorbij die mooie zomer**	**Gerard Cox**
5.	(3)	**The day that Curly Billy**	**The Hollies**
6.	(12)	Johanna	Henk Elsink
7.	(6)	Jukelille	Nico Haak en de paniekzaaiers
8.	(7)	Photograph	Ringo Star
9.	(10)	Harmony	Ray Conniff Singers
10.	(5)	La Paloma adé	Mireille Mathieu
11.	(9)	Paper Roses	Mary Osmond
12.	(—)	Sebastian	Cockney Rebel
13.	(19)	Harlem Song	Sweepers
14.	(—)	Ik doe wat ik doe	Astrid Neigh
15.	(14)	Samba-Pa-Ti	Santana
16.	(20)	Big fat mama	Long Tall Ernie
17.	(—)	My Music	Loggins and Messina
18.	(—)	Merry Christmas everybody	Slade
19.	(15)	Do you wanna do it	Mouth and MacNeal
20.	(13)	Verliefd verloofd getrouwd	Frank en Mireille

Tweemaal Millowitsch



● **Willy Millowitsch**
...als schurk...

KEULEN/MAINZ
Willy Millowitsch is dit weekend tweemaal op de Duitse televisie te zien. Vanavond om 20.15 uur op Duitsland I in de klucht "Liever rijk, maar gelukkig". Morgenavond, zondag, om 21.45 uur bij het ZDF in de operette "Herr Pitzelberger gibt sich die Ehre". Daarin speelt Millowitsch de rol van een schurk.



● **Willy Millowitsch**
...als d'r Kölsche Willy..

HILVERSUM — Ook vanavond zal het Farce Majeure-team (Ted de Braak, Alexander Pola, Fred Bonavente, Jan Fillekers en Henk van der Horst) weer de draak steken met allerlei actuele onderwerpen.

Maatje kan-ie?

Over de olie-crisis wordt opnieuw gerept. Dat staat nu al vast. En vanaf het podium, ergens in het land, hoort u opnieuw de kreet "Maatje kan-ie?" opdat vervolgens met stemverheffing kan worden gezongen "Dat is uit het leven gegrepen".

"Farce Majeure" begint om 21.40 uur (Nederland II, NCRV)



● **FARCE MAJEURE'S FRED BENAVENTE "Maatje kan-ie?"**

Wat is er aan de hand met kinderprogramma's op de televisie?

HILVERSUM — Is de kinderwereld wel toegankelijk voor volwassenen, zo vraagt de kinderpsycholoog Dr. Sjef Teuns zich af in het programma „Diagnose", dat de NOS-televisie zondag van 20.45 tot 22.45 uur uitzendt via Nederland II. Thema van de uitzending is: Wat is er aan de hand met de televisieprogramma's waar kinderen naar kijken?

De Amerikaanse expert Schramm zegt hierover: „Sommige TV-uitzendingen kunnen voor sommige kinderen onder bepaalde omstandigheden nadelig zijn, voor andere kinderen onder dezelfde omstandigheden, of voor dezelfde kinderen onder andere omstandigheden, zijn ze misschien juist goed. De meeste TV-uitzendingen zijn voor de meeste kinderen onder de meeste omstandigheden hoogstwaarschijnlijk noch van groot nut, noch bijzonder nadelig".

Op het effect van televisieprogramma's op een kind wordt nader ingegaan in gesprekken met wereldvermaarde tv-deskundigen zoals Monica Sims, hoofd van de kinderafdeling van de BBC-TV, met Dr. Hilde Himmelweit, die uitgebreid de effecten van tv op het kind heeft onderzocht en met Dr. Jim Holloran, hoogleraar in de massacommunicatie in Leicester.

NOS stelt zondagavond diagnose

Het programma bevat ook een reportage uit Schotland waar de bevolking van het bergdorpje Arisaig dankzij de komst van een nieuwe antenne sinds een jaar televisie kan kijken. Het dorp is een Mekka geworden voor communicatiedeskundigen, die proberen te achterhalen hoe mensen op dit nieuwe fenomeen reageren.

Bestaande vooroordelen over het effect van TV op kinderen zoals: „Kinderen worden lui, agressief of angsig; zij verleren zelfstandig te denken" etc. worden bekeken door Loes Visser, een Rotterdamse moeder; door de onderwijzer Harry Peters, door de kinderboeken-schrijfster An Rutgers van der Loeff-Basenau en door TV-regisseur Henk Barnard, wiens boek „De Marokkaan en de kat van tante Da" bekroond is met de gouden griffel voor het beste kinderboek van 1973.

Verder praten Bram van Erkel en Ton Hasebos, regisseur van kinderprogramma's bij respectievelijk de KRO en VPRO met elkaar over kinderprogramma's op de Nederlandse televisie. Hoewel er dus veel volwassenen hun licht laten schijnen op het onderwerp, is er in dit programma ook een grote plaats voor de kinderen zelf ingeruimd. Zo worden er fragmenten getoond uit een film, die werd gemaakt door de vijfde en zesde klas van de Burgemeester Wendelaarschool in Alkmaar.

Piet Geelhoed en Tony Eyk maakten speciaal voor dit programma drie liedjes, die worden gezongen door AVRO's jeugdkoor. En tenslotte zal een legertje kinderen de Nederlandse televisiemakers duidelijk maken hoe zij over hen denken......

Kom in de stemming, het is volop december.



Bovendien maakt u in deze weken kans op een schitterende weekendtrip. Koop bij P&C en vraag naar de gratis deelnemerskaart. Meer dan 100 weekendreisjes naar Londen of Parijs staan op u te wachten.

Maxi-japon met zwierige banenrok. Crêpe. Mt. 36 t/m 44. **69.-**

Exklusief wol/polyester kostuum van Dick Holthaus. Blauw. **198.-**

Ruiten shirt van polyester/katoen. Blauw/zwart en rood/zwart. **27.90**

Maxi deux-pièces van zwart corduroy. Mt. 36 t/m 42. **69.-**

Crêpe blouse in diverse kleuren. Mt. 38 t/m 44. **40.-**

Promode kostuum, wol/polyester. Zwart en bruin. **219.-**

Getailleerd ruiten shirt met grote boord. Polyester/katoen. Zwart/rood/wit. **35.90**

Feestelijke japon met lange mouw. Acryl. Mt. 36 t/m 44. **59.-**

Zwart wol/polyester blazerkostuum in twill. **249.-**

Modieus streepshirt, polyester/katoen. Diverse kleuren. **27.90**



Bij zoveel gezelligheid past iets feestelijks, vindt Peek & Cloppenburg

---

MASTER HETELUCHT-KANON voor onmiddellijk verwarmen, ontdooien en drogen.

(Importeur: Jennen, Vreeswijk)

Bel ons op voor een vrijblijvende demonstratie

OOK VERHUUR

G. COLLé

LIMBRICHT

Tel. 04490—5813 x

MIJN OGEN GUN IK EEN BRIL VAN VAN DER MUNNIK

Eigenaar M. HERBERGHS
STATIONSTRAAT 9
HEERLEN
(maandags gesloten)
Ziekenfondsleden 20% montuurkorting

GEBIT GEBROKEN met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.
St. Franciscusweg no. 24
HEERLEN
telefoon 045-711504 x

INTERN. VERHUIZINGEN

Ch. J. Schoenmaekers

HEERLEN
Ridderweg 47
Telefoon 045—411281

Grote opslagplaats voor inboedels x

ENGELSE ANTIEK SHOWROOM

geopend in Roermond (Holland)

Exclusieve collectie van schilderijen, speciaal voor kerstmis.

PIGOTT ICARUS ANTIEK,
JULIANALAAN 6

KOOPT EN HUURT VERTROUWD

Betonmolens / zagen
Breek / boorhamers
Bouwliften / stempels
Bouwverlichting
Electr. schaven /
Heteluchtkanonnen
Schiethamers / kruiwagens
Noodstroomaggregaten
Trilplaten / walsen
220 Volt of diesel / benzine

A. Damoiseaux Simpelveld

04442—1846
Julianastraat 12

Onze werkplaats is voorzien van draaibanken - slijpbanken - manipulators - lasaggregaten - eigen wikkelafdeling etc.

Geopend tot 11 uur! x

HI-FI IN SUPERFORM UND ZU MINI-PREISEN IM EURO-STUDIO - GANGELT

PHILIPS RH 702 Tuner, Verstärker, 2 x 18 W.	DM 549,-
PHILIPS RH 712 Tuner, Verstärker, 2 x 30 W.	DM 678,-
PHILIPS RH 720 Tuner Verstärker, 2 x 40 W.	DM 985,-
PHILIPS N 2510 Stereo-Cassetten-Recorder	DM 598,-
GRUNDIG „STUDIO 2000" Stereo Compact Anlage, 2 x 35 W.	DM 1145,-
DUAL CS 16	DM 245,-
DUAL CS 22	DM 328,-
DUAL CS 40	DM 549,-
DUAL CV 120 (2 x 60 W.)	DM 598,-
DUAL CT 18 Tuner	DM 539,-
DUAL KA 60	DM 1198,-
SONY TC 377 Stereo-Tonbandgerät	DM 795,-
SONY STR 7055 Tuner, Verstärker	DM 1095,-
SONY STR 6046 Tuner-Verstärker	DM 795,-
AKAI 4000 DS	DM 575,-
AKAI GX C 36 D	DM 499,-
AKAI GX C 38 D, mit Dolby	DM 588,-
REVOX A 77 cs	DM 1348,-
BRAUN REGIE 510	DM 1498,-
LENCO L 78	DM 365,-
THORENS TD 160	DM 399,-
PIONEER PL 12 D	DM 298,-
PIONEER QX 4000 Quadroreciever, 2 x 60 W (4 x 30 W)	DM 998,-
BLAUPUNKT Farbfernseher, 67 cm, Voll-Transistorisiert Tiptronik	DM 1798,-

EURO-STUDIO

Abt. der RADIO DAHLMANNS INTERNATIONAL GMBH
5133 Gangelt, Sittarder Strasse, Telefon (02454) 5031

Heute, Samstag bis 18.00 Uhr geöffnet

Regeringsingrijpen aantasting ondernemingsgewijze produktie?

AMSTERDAM — „Er is nog geen maatschappij of staat geweest in moderne tijden die een democratie in de echte zin van het woord heeft gerealiseerd zonder dat dit gepaard ging met de ondernemingsgewijze produktie en dit moet een ernstige waarschuwing inhouden tegen al die pogingen van Westeuropese sociaal-democratieën, die een socialistisch produktiesysteem willen combineren met een democratie. Alles wijst erop dat deze pogingen gaan, ofwel ten koste van de democratie, ofwel van de welvaart, maar hoogstwaarschijnlijk van beide". Dit heeft drs. L. Metzemaekers, hoofdredacteur van Het Financiële Dagblad gezegd in een rede ter gelegenheid van de twintigste uitreiking van de Henri Sijthoff-prijs.

Aantasting

„Nu we met de ingrijpende gevolgen van een energiecrisis zitten, is het gevaar niet denkbeeldig, dat, met een beroep op die crisis, de regering gaat ingrijpen op een wijze, die het systeem van ondernemingsgewijze produktie in zijn wezen en dus blijvend aantast".

Dit zou volgens de heer Metzemaekers kunnen gebeuren, als de leiding der ondernemingen door de regering zou worden gedwongen het prijsmechanisme uit te schakelen en het prijsverhogende effect van de veel duurdere energie- of grondstoffenfactor niet meer zou kunnen doorberekenen in de eindprodukten, maar geheel of gedeeltelijk zou moeten verwerken ten koste van de rentabiliteit. Het zou ook gebeuren, als ondernemingen straks gedwongen zouden worden aan de regering te vragen welke produkten wel, en welke niet geproduceerd mogen worden.

Niet erg trots

„Wat er gebeurt als men de ondernemen volgens het kapitalistische systeem en volgens de eigen wetten en regels uitschakelt hebben we kunnen constateren in de manier waarop de woningbouw bij ons sedert de tweede wereldoorlog is georganiseerd geweest. Ik geloof dat geen enkele na-oorlogse regering erg trots kan zijn op het resultaat, dat bereikt is door het uitschakelen van het marktmechanisme en van een aantal andere essentiële factoren van het vrije ondernemen.

Ik hoop dat het een waarschuwend voorbeeld zal zijn voor andere sectoren waarin de regering soortgelijke neigingen zou vertonen met een beroep op de energiecrisis. Dan zou men via die crisis terechtkomen in een onvrije samenleving in plaats van in een participatiemaatschappij, die naar onze mening de toekomst zou moeten hebben", aldus drs. Metzemaekers.

BEURS-overzicht

Regeringsmaatregelen verdiscounteerd

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs heeft niet meer sterk gereageerd op de regeringsmaatregelen in verband met de oliecrisis. Aanvankelijk werd er wel het een en ander verkocht, maar er werd, was er geen sprake van een paniekreactie. Er werd druk gehandeld, maar aangezien het publiek nog bleef kopen, was men overigens niet ontevreden.

De koersen van de internationals konden zich goed handhaven, met uitzondering van die van Unilever, waar vooral Engelse verkoopdruk... De koers zakte f 1,50. Akzo kwam f 0,50 hoger, Hoogovens f 0,30 en Philips f 0,10; daarentegen moest Kon. Olie echter f 0,10 terug.

De scheepvaart was verdeeld. ABN ... f 5,00 en ook AMRO-bank moest enkele dubbeltjes terug. Heineken, Nat. Nederl. en KLM gaven een wisselend beeld te zien.

... op de locale markt maakten de maatregelen niet zoveel indruk. De ... overweegt hierbij ook dat nu ... niet ingehouden hogere winsten ... eigendom van aandeelhouders ..., terwijl daarnaast de dividenden ... vorig jaar over het algemeen niet ... derlijk laag kunnen worden ge...

... me handel bleven de verschuivingen door de bank heen nogal be... Grote winnaar was weer eens ...nsoord met f 150. Maar ook ..., Metaverpa, Furness, Stad ...dam, Kappa Buehrmann en... konden soms onder invloed ... gunstige tussentijdse berichten, ...en boven het gemiddelde boe...

...zen iets daar beneden incas... onder meer Macintosh, Oce-van der Grinten, ACF, Schokbeton, ...ellingmann, Pakhoed en Gela...

...ieve markt kon zich gedurende ... goed handhaven.

...atsfondsenmarkt was tamelijk ... met een wat zwakke onder... Ook de BNG-leningen gaven ...deeld beeld te zien.

...er sloot tenslotte f 3,50 lager ...104. Daarentegen gingen tegen ...ot van de beurs diverse scheep... scherp omhoog.

Extra dosis aardgas

Van onze redactie economie

DEN HAAG — Het is technisch mogelijk de aardgasvelden van Bergen en Middelie eind 1974 in produktie te hebben. Deze velden kunnen samen een jaarproduktie leveren van 3 tot 4 miljard kubieke meter. Het gas, dat thans reeds in Bergen uit de grond wordt gehaald, dient met ander gas te worden gemengd vanwege zijn hogere calorische waarde. Het kabinet is van mening, dat het gas van het Middelieveld voor deze menging geschikt is. Indien het Middelieveld in produktie komt, zou daarmee in de volgende winterperiode alleen al ongeveer 1,6 miljard kubieke meter gas aan de produktie kunnen worden toegevoegd.

Op het gebied van de exploratie ondervinden de concessiehouders thans enige moeilijkheden in een aantal gemeenten. Deze moeilijkheden zijn vooral gelegen in het feit, dat deze gemeenten van mening zijn, dat hun planologische regelingen door het aanboren van gas zullen worden belemmerd. Het kabinet is van mening, dat hiervoor langs de weg van overleg of in het kader van wijziging van bestemmingsplannen bevredigende oplossingen kunnen worden gevonden.

Fiets u fit voor één gulden



Deze CARNIELLI BICYCLETTE — een van de 18 CARNIELLI fitmakers — waarvan er 13 beschikbaar gesteld zijn voor onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds, heeft een beweegbaar stuur voor de gelijktijdige beweging van armen, benen en romp. Waarde f 560,- en is voor één gulden te winnen als u meedoet.

Economisch kort

• MILIEU

Lengte 17,5 meter, doorsnede 5,5 meter en een gewicht van 60 ton: dat is de verbrandingskamer die een dezer dagen in de afvalverbrandingsinstallatie van BASF wordt ingebouwd. De verbrandingskamer die in het voorjaar 1974 in bedrijf zal worden gesteld dient ter verdamping van het afvalwater. De hierin aanwezige stoffen zullen vervolgens totaal verbranden.

De verbrandingsgassen bevatten ook grote hoeveelheden waterdamp en bereiken bij 't verlaten van de verbrandingskamer een hoge temperatuur. Deze gassen worden vervolgens door een koelinstallatie tot minder dan 100 gr. C. afgekoeld en in een rookgasreinigingsinstallatie van het aanwezige stof ontdaan. Deze reinigingsinstallatie is een zogenaamde Venturi-Wäscher".

• ITALIE

President Bourguiba van Tunesië heeft Italië toegevoegd aan zijn lijstje van Europese landen, die geen nadeel zullen ondervinden van de beperking der Arabische olieproduktie. Eerder had hij gezegd, dat Engeland, Frankrijk, West-Duitsland en Oostenrijk door de Arabische landen normaal bevoorraad zullen worden.

Bourguiba zei bij zijn aankomst op het vliegveld van Rome, dat Italië als een groot vriend van de Arabische landen wordt beschouwd en dienovereenkomstig wordt behandeld.

• AKZONA

Het bestuur van de Amerikaanse dochter van het AKZO-concern heeft in een interview medegedeeld, dat de omzet over het lopende jaar ca 700-miljoen dollar zal bedragen, waaruit een winst zal resulteren van meer dan 2,80 dollar per aandeel.

De president verklaarde: „De meeste ... is het moeilijk over de produktie op 100 pct te houden tengevolge van onderbrekingen in de grondstoffen- en energievoorziening. De belangrijkste leveranciers van petrochemische produkten verwachten dat zij in 1974 de leveringen aan Akzona kunnen verhogen, omdat zij dan veel van hun bedrijfsproblemen overwonnen zullen hebben".

• PAPIER

Het Belgische chemieconcern Solvay heeft synthetische stoffen ontwikkeld ter vervanging van houtcellulose, de grondstof voor papier, waaraan een tekort dreigt te ontstaan. De synthetische papierdeeg wordt reeds geproduceerd in een Solvay-fabriek in het Italiaanse Rosignano, die sedert oktober jl. een hoeveelheid van 5-duizend ton heeft geproduceerd.

Naar gelang de vraag wordt overgeschakeld op industriële produktie. Aan het procedee ligt een Solvay-patent voor de produktie van polyolefinen volgens polymerisatiemethoden ten grondslag. Licenties zijn al verstrekt in de Ver. Staten en Japan.

• VERKEER

De Amsterdamse Kamer van Koophandel heeft, mede namens het gemeentebestuur, in een brief aan de 4.000 grotere bedrijven in haar gebied, een dringend beroep gedaan op het bedrijfsleven, de spitsbelasting van het openbaar vervoer over een groter aantal uren uit te smeren. Wil het openbaar vervoer in Amsterdam en omgeving na het invoeren van de benzinedistributie op 7 januari de te verwachten toeneming van het woon-werkverkeer kunnen verwerken, dan is daarvoor alle medewerking van het bedrijfsleven nodig, aldus de KvK.

Op het ogenblik bedraagt de spits voor de meeste bussen en trams 's ochtends en 's avonds twintig minuten tot een half uur. De KvK lijkt een grotere spreiding in de aanvangstijden en sluitingsuren van de verschillende bedrijven een middel bij uitstek. Op het ogenblik gaan tweemaal zoveel Amsterdammers naar en van hun werk met een particuliere auto als met trein ...

• RECLAME

De winst van de erkende reclamebureaus in Nederland heeft vorig jaar een dieptepunt bereikt. Gemiddeld werd een winst behaald van 2 procent. Voor 1973 zijn de verwachtingen iets beter: 3,1 procent. Voor 1974 moet men echter rekening houden met lagere reclamebudgetten.

• GAS

De Tunesische regering heeft met de Italiaanse staatsoliemaatschappij ENI overeenstemming bereikt over de aanleg van een gaspijpleiding met een lengte van 300 kilometer door Tunesië.

Dit is een onderdeel van een pijpleiding met een totale lengte van 2.500 kilometer, die Algerijnse aardgasreserves moet verbinden met de industriecentra in het noorden van Italië. Verwacht wordt dat de pijpleiding in 1978 in gebruik zal worden genomen.

• OLIE

In de Ierse Republiek is beroering ontstaan door een onthulling in het dagblad „Irish Times" — de belangrijkste krant van het lan — dat via een eilandje ten zuiden van Cork de Amerikaanse Gulf Corporation dagelijks een hoeveelheid ruwe olie van tussen de 75.000 en 100.000 vaten naar Europoort verzendt. Gulf zou dat doen om haar raffinaderij in Europoort aan de gang te houden.

De olie wordt, aldus het blad, in grote tankers van 300.000 tot 400.000 ton uit het Midden-Oosten aangevoerd, in Ierland overgeladen in kleinere tankers en gaat dan naar de Gulf-raffinaderijen in Groot-Brittannië en Europoort.

De uiteindelijke bestemming van de olie, die naar Europoort gaat, is niet bekend. Daarom lijkt het voorbarig aan te nemen, zoals sommigen blijkbaar in Ierland doen, dat de olie voor Nederland zelf bestemd zou zijn.

• SUIKER

De Europese Commissie heeft een exportbelasting ingesteld op chocola... artikelen, die voor meer dan vijftig procent uit suiker bestaan. Volgens zegslieden in Brussel moeten exporteurs vanaf vrijdag vier Europese rekeneenheden (1 RE is gelijk aan f 3,44) betalen voor elke 100 kilo suiker in produkten die ze buiten de EEG verkopen.

Er geldt al een soortgelijke exportbelasting voor suiker. De maatregelen zijn genomen, om te voorkomen, dat er te veel suiker en suikerbevattende artikelen op de wereldmarkt worden verkocht en de interne voorziening van de gemeenschap in gevaar komt.

• OLIE

In West-Duitsland worden grote hoeveelheden ruwe olie van de internationale zwarte markt aangeboden. Soms wordt een prijs gevraagd van 1,60 mark per liter benzine. Super kost thans in Duitsland plm. 80 Pfennig per liter.

Autoverkoop met 74 pct gekelderd

Van onze verkeersredacteur

DEN HAAG — De olieschaarste en het zondagsrijverbod blijken voor de autoverkoop nog rampzaliger te zijn geworden dan aanvankelijk werd verondersteld. In de eerste week van december, toen alle afbestellingen van nieuwe auto's waren verwerkt, bleek dat de gezamenlijke auto-importeurs nog maar 26 procent over hadden van de bestellingen die zij een jaar geleden hadden. De normale groei van vier procent per jaar is hier buiten beschouwing gelaten.

„Het hoeft maar enkele maanden te duren, of er zullen op grote schaal ... in de autoverkoopbranche ... moeten worden", aldus voorzitter B. Meijer. BOVAG-... J. Nefkens voegt daaraan toe dat in de garagebedrijven voor ... mensen ontslag dreigt, „als de olieschaarste en de onrechtvaardigheid, dat het zwaartepunt van de beperking op de auto komt te liggen, langer aanhoudt dan drie maanden". 2.200 garagebedrijven hebben al werktijdverkorting aangevraagd.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend te Amsterdam op heden luiden:

Amerikaanse dollar 2.75-2.85
Engelse ponden 6.38-6.68
Belgische frcs. 6.80-7.10
Westduitse m. 104.25-107.25
Italiaanse lires 39.50-43.00
Portugese escudo's 10.70-11.90
Canadese dlrs. 2.75-2.85
Franse frcs. 58.50-61.50
Zwitserse frcs. 86.50-89.50
Zweedse kr. 60.25-63.25
Noorse kr. 48.00-51.00
Deense kr. 43.25-46.25
Oostenrijkse sch. 14.35-14.65
Spaanse peseta's 4.80-5.10
Griekse drach. 8.80-10.00
Finse mark 71.25-74.25
Joegoslavische din. 15.50-18.50

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	47.90	47.90
ABN f 100	251.00	—
AMRO f 20	57.90	57.20
A'dam Rubber f 750	—	149.00
Deli-Mij f 75	99.50	99.00
Dordtsche P. f 20	104.70	106.40
Dordtsche P. pref.	—	105.80
Heineken Hold. f 25	208.00	204.00
Heineken f 25	227.00	224.00
Holl.-Am. Lijn f 200	130.00	133.00
Hoogov. f 20	54.50	55.00
HVA-Mij en A+Rec	—	77.50
KLM f 100	65.80	66.00
Kon. Olie f 20	83.40	83.60
KNSM f 100	133.00	131.00
Nat. Ned. f 10	61.70	61.00
Ommeren cert.	307.00	320.00
Philips f 10	32.40	32.40
Robeco f 50	192.50	190.50
Rolinco f 50	130.50	128.50
Scheepv.un. f 50	91.00	95.00
Unilever f 20	107.50	104.00

OBLIGATIES

Staatsleningen

8 Ned. 70-95	92.70	92.20
8 Idem 70 III	93.40	93.30
8 Idem 70-77	96.90	96.30
7¼ id. 94-98	89.10	89.10
7½ idem 71-81	92.70	91.70 l
7,2 idem 72-97	84.80	84.80
7 idem 69-94	85.40	85.20
6½ idem 68 IV	82.20	82.30
6½ idem 67-92	81.10	81.00
6 idem 67-92	79.90	79.90
5¾ idem 65 II	82.50	82.00
5¼ idem 64 II	80.70	80.40
5 idem 64-94	76.90	78.00

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	89.00	76.50
6 A.B.N.	92.00	90.00
6¾ AMRO '73	95.00	94.00
5½ AMRO	129.00	119.75
6¼ Bührm. T.	98.00 b	100.00
7¾ Elsevier	130.00	125.00
4¾ Gelder	89.80	—
5¾ Gist-Br.	—	85.00
6½ Grinten	108.50	105.00
5¼ Hoogov.	73.00	73.00
5¾ KLM	73.75	73.00
7¾ K.N. Pa.	128.00	127.00
7¼ Macintosh '73	83.70	83.70
6½ Philips	95.55	95.10
4¾ Philips	—	92.25
6½ Rolinco 1000	76.50	75.50
7 Skol	87.20	88.00
6½ VMF	94.00	—

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	111.00	114.00 b
AMFAS	95.00	97.00
Ass. St. R'dam	88.00	91.00
Ennia	150.90	154.00
Kas Ass.	172.80	172.80
Mees Hope	117.00 a	110.00
Ned. Credietb.	36.00	35.90
NMB	125.20	125.50
Slavenb. Bnk	2380.00	2420.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	80.50 b	80.00
Tilb. Hyp. Bk.	131.20	128.00
Westl. Utr. Hyp.	276.00 b	275.00 l

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	250.00 l	235.00 l
AHOG-BOB	35.00 l	33.50
Ahold	76.00	76.00
Amas	45.00	45.00
Asd. Droogd.	87.00	90.00
Asd. Rijtuig	138.00	138.00
Aniem Nat.	71.00	71.50
Arnh. Schbw.	103.00	104.00
Asselberg	660.00	665.00
Audet	185.00	176.00
Aut. Screw	109.00	108.00
Aut. Ind. Rt	1210.00	1210.00
Ballast-N	41.00	40.10
BAM	—	69.10
Batava	1380.00	1420.00
Batenburg	1230.00	1230.00
Beek van	128.00	130.00
Beers	55.00	56.00
Begemann	75.00	70.00
Bergoss	256.00	252.00
Berkel P.	136.00	136.00
Blydenst.	640.00	640.00
Boer Druk	260.00	265.00
Bols	100.20	101.00
Borsumij W.	65.00	67.00
Bos Kalis	75.20	75.00
BOZ	350.00 l	340.00 l
Braat Bouw	301.00	300.00 b
Bredero VG	1372.00	—
Id. Cert.	1370.00	1370.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	399.50	399.00
Buhrmann-T.	—	65.00 b
Id. Cert.	66.00	67.00
Calvé-D cert.	157.50	156.00
Id. 6 pct. cert.	1270.00	1260.00
Centr. Suiker	700.00 l	680.00 l
Id. Cert.	700.00 l	680.00 l
Cetedo	156.00	157.00
Id. Cert.	156.00	157.00
Chamotte	71.00	71.00
Cindu-Key	41.50	45.00
Cont. Br. Tr.	20.00	20.00
Crane Ned.	940.00	980.00
Dessaux	66.00	64.00
Dikkers	51.00	51.00
Dr. Ov. Houth.	213.00	210.00
Dröge	1520.00	1500.00
Duiker App.	410.00	420.00
Econosto	43.50	44.00
Elsevier	499.00	490.00
idem cert.	498.00	488.00
EMBA	260.00	256.00
Enkes	81.00	80.00
Fokker	23.50	23.00
Ford Auto	—	—
Furness	87.00	88.50
Gamma h.	36.60	38.10
idem 5 pct pw	17.10	17.20
Gelder cert.	52.00	54.00
Gerofabr.	52.00 b	52.20
Giessen	410.00	417.00
Gist Broc.	57.00	57.50
idem cert.	57.00	57.50
Goudsmit	90.00	91.00
Grasso	116.00 b	116.00 b
Grinten	202.00	201.00
Grofsmed.	107.00	115.00
Hagemeijer	92.20	92.20
Hambro OCC	79.00	79.00
Hellingman	35.00 l	30.00
Hero Cons.	167.00	166.00
Heybroek	325.00 l	320.00 l
Hoeks' Mach.	86.50	84.00
Holec	182.00	182.00
Holl. Beton	50.50	50.10
ICU	68.50	68.00
IHC Holland	52.00	51.20
Ind. Maatsch.	208.00	200.00
IBB Kondor	75.00 b	76.00
Interlas	158.00	159.00
Internatio M.	58.00	58.00 b
Inventum	1050.00 l	1025.00
Kappa Pap.	12.00	128.00
Kemo	—	350.00
Kempen en B.	—	69.00
Key Houth.	2900.00 l	2900.00 l
Klene S.	195.00	195.00
Kloos	99.00	99.00
Kluwer	87.50	90.00
Kon. Bijenkorf	—	84.80
Id. Cert.	84.50	84.50
Id. 6% cum	—	—
Kon. Ned. Pap.	67.00	68.00
Koudijs	730.00	725.00
Krasnapolsky	—	108.00 l
KSH	52.50	49.20
KVT	85.00	80.00 l
Kwatta	85.00	—
Landre gl.	105.00	104.00
Leidsche Wol	167.00	162.00
Lindet. Jacob	240.00 b	242.00 b
Lijm. Gel.	112.00	104.00
Macintosh	112.00	109.00
Matabel	—	—
Meneba	141.00	142.80
Metaverpa	2430.00 b	2500.00
Meteoor Bet.	45.00	45.00
Moluksche	78.00	78.00
Mijnb. W.	960.00	970.00
Naarden	42.00	41.50
Naeff	97.00	95.50
Nat. Grondbezit	61.50	61.00
NBM-Bouw	77.50	77.00
Nedap	300.00	315.00
Nederhorst	36.20	36.00
Ned. Bontw.	305.00	309.00
Ned. Dagbl.	—	170.00 l
Id. Cert.	—	425.00 l
Nelle	3000.00	3000.00 b
Id. Cert.	298.00	298.00
Netam	85.00 l	82.00
Nieaf	1450.00	1400.00 l
Nierstrasz	1550.00 l	—
Norit	81.00	70.20
Nutricia gb	90.00	90.00
Nutricia vb	90.00	90.00
Nyma	40.50	44.00
Nijverdal	75.00	75.10
Ogem nb	31.50	31.50
Orenst. K.	222.00	225.00
Oving-D-S	220.00	220.00
Pakhoed h.	130.50	130.00
Id. Cert.	130.00	129.50
Palembang	80.50	80.50
Palthe	102.00	100.50
Philips gb	81.20	81.70
Pont Hout	314.50	315.00
Porcel. Fles	86.00	86.50
Proost Br.	180.00 b	190.00
Rademakers	370.00 l	365.00 l
Reesink	118.00	118.00
Reeuwijk	450.00 l	—
Reiss en Co	80.00 b	82.00
Riva	190.00	190.00
Id. Cert.	174.00	174.00
Rohte & J.	70.00	69.00
Rommenhöller	601.50	668.00
Rijn-Schelde	186.00	186.00
Sanders	225.00	225.00
Schev. Expl.	14.00	14.10
Schokbeton	1000.00	1070.00
Schuitema	117.00	—
Schuppen	259.00	255.00
Schuttersv.	995.00	993.00
Stevin gr.	60.50	62.00
Stoomsp. TW	109.00	106.00
Tabak Phil.	135.00	131.00
Telegraaf	91.20	92.00
T.H.V. Intern.	242.00	243.00
Tilb. Waterl.	270.00	300.00
TW Kabel	375.00	375.00
Ubbink	—	200.00 l
Udenhout	345.00 l	340.00 l
Unikap	225.00	223.00
Unil cert.	107.80	105.00
id. 7 pct.	84.00	84.00
id. 6 pct.	67.00 b	67.00
v.d. Vliet-W.	124.00	121.00
Veneta	43.00	43.00
Ver. Glasf.	580.00	600.00
Ver. Hand. Sch.	428.00	435.00
VMF	129.00	129.00
Ver. N. Kleerm.	365.00	365.00
Ver. N. Uitgmij	102.50	104.00
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	102.00	104.00
Vezel N.	500.00	500.00
Vihamij Butt.	86.20	87.00
VRG Papier	636.00	620.00
Vulcaansoord	1050.00	1200.00
Wegener c.	60.00	—
id. c.	55.00	57.00
Wessanen	129.50	119.50
Wyers	105.00	103.00
Wijk en Her.	710.00	705.00
Zaalberg	107.00	106.00

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	101.00	100.00
ASD Belegg. D.	155.00	153.00
Converto	555.00	550.00
Holland F.	126.50	126.00
Ned. Vastgoed	541.00	551.00
Binne. Belf. VG	140.00	—
Breevast	98.00	97.70
Dutch Int.	97.20	97.20
Nefo	58.00	56.10
Rolinco	72.00 l	—
Utilico	109.50	109.10
Wereldhaven	96.00	93.00
Concentra	206.00	206.00
Europafonds	—	—
Unifonds	388.00	388.00
Eurunion	1155.00	1153.00
Valeurop	640.00	632.00
Chemical F.	10.40	10.20
Dreyfus F.	11.00	10.80
Fidelity F.	13.25	13.00
Japan Fund	6.75	6.75
Massachus.	10.25	10.00
Value Line	—	2.70
Solvay	180.00	—
Un. Miniere	950.00	940.00
[illegible]	110.00	—
Imp. Chem.	150.00	145.00
Nippon El.	335.00	335.00
Sony Corp.	23.00	23.00

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer	3.90	3.80
Gulf Oil	32.40	38.50
Imperial Oil	41.75	41.85
Shell Canada	51.50	52.50
Akzona	20.10	20.25
Am. Cyanamid	20.25	19.25
Am. Motors	7.90	8.10
Anaconda	23.90	23.60
Bethl. Steel	29.90	28.10
Boeing Corp.	14.00	13.10
Burroughs	211.00	200.00
Chrysler	17.00	16.75
Cities Serv.	50.50	49.85
Colgate	27.50	24.50
Dow. Chem.	52.50	51.80
Dupont	155.00	150.00
Exxon	89.00	89.00
Ford Motor	42.25	40.75
Gen. [illegible]	60.80	58.75
Gen. Motors	52.00	49.00
Goodrich	16.00	15.80
Goodyear	14.00	14.00
Gulf Oil	—	20.00
Honeywell	74.50	73.35
IBM	261.00	262.00
Kennecott	37.00	37.00
Litton Ind.	7.00	7.05
Nat. Dist.	12.75	12.90
N.A. Philips	18.00	18.50
Philips P.	65.25	64.50
Procter G.	93.00	91.25
RCA Corp.	18.60	18.50
Rep. Steel	23.00	22.75
Shell Oil	57.50	58.00
Teaxaco	27.00	27.25
U.S. Steel	31.35	31.10
Westinghouse	33.00	31.90

OVERVLOED OP DE BON?

Westen komt in de tang van eigen „economisch denken"

Van een medewerker

HEERLEN — De oliecrisis heeft het begrip schaarste in een verhevigde belangstelling gebracht. Het „westerse handelen" stond evenwel tot voor kort in het teken van de overvloed. De economische wetenschap heeft echter immer als uitgangspunt de relatieve schaarste genomen. Inmiddels zal het genoegzaam bekend zijn dat sommige Arabische onderhandelaren (buitenlandse ministers) een Westerse economische studie hebben voltooid. Het mag dus geen verwondering wekken dat het Westen in de tang van zijn eigen „economisch denken" komt.

Cultuurstelsel

Vele eeuwen hebben de landen van West-Europa en de Verenigde Staten, in onder hun controle staande gebieden buiten hun eigen territoir, mono-culturen trachten te ontwikkelen. Zo'n mono-cultuur doet zich voor als de economie van een land geheel afhankelijk is van de produktie van één of enkele zaken (bijvoorbeeld suiker in Cuba). Een land met een dergelijke produktie is volledig afhankelijk van zijn afnemer(s). Zo heeft Nederland Indonesië (het toenmalige Nederlands-Indië) in zijn greep gehad. Nederland vatte dit samen in het „Cultuurstelsel" dat niet alleen de bevolking dwong grotendeels gratis voor haar te werken, maar ook om uitsluitend bepaalde produkten te verbouwen, waaronder thee, koffie, tabak, specerijen. Dit Cultuurstelsel heeft met succes gefungeerd van ongeveer 1830-1870.

Rechtvaardigheid

Gezegd kan worden dat wat het Westen aan andere gebieden oplegde (mono-culutren), zij ook zichzelf blijkt te hebben opgelegd. Dit breekt nu op. Het ontnemen van olie aan het Westen door sommige Arabische landen blijkt één groot sneeuwbaleffect te veroorzaken. Het begrip schaarste wordt weer tot leven gebracht, nu eens niet door het Westen, maar door het Midden-Oosten.

Om de schaarste zo goed mogelijk het hoofd te bieden, wordt een aantal maatregelen getroffen. De jurist wordt gevraagd zodanige stelsels te bedenken, dat met behulp daarvan kan worden gekomen tot een zo rechtvaardig mogelijke verdeling van brandstof (of „energie). Ook hier dus weer het werken van de jurist in het verlengde van de econoom, dan wel de politicus. De econoom kan namelijk op basis van zijn wetenschap niet zeggen wat een „rechtvaardige verdeling van brandstof" zal zijn..... de jurist evenmin.

Met andere woorden, de hier genoemde rechtvaardigheid zal in een politiek debat een inhoud moeten krijgen. De controle hierop heeft het parlement, dat tevens als forum dienst doet. De jurist staat slechts een Distributiewet ter beschikking. Dit is een raamwet die „onze minister" de mogelijkheid geeft een aantal maatregelen te treffen door het afkondigen van „beschikkingen". Het blijkt inmiddels dat als zinvol wordt aangenomen, dat slechts beperkte hoeveelheden brandstof worden afgegeven. De regulatie vindt plaats door middel van een bonnenstelsel.

Nu is het de vraag of het rechtvaardig is dat automobilisten met zware auto's meer liters krijgen dan degenen met lichte auto's. Wanneer de „politiek" gericht is op bezuiniging en nivellering is er veel voor te zeggen dat ieder een even groot rantsoen krijgt. Dit zou mensen met grote automobielen dwingen, als zij méér kilometers willen maken, tot aanschaf van een kleinere wagen over te gaan.

Ongetwijfeld brengt dit kosten met zich mee. De grotere wagen zal niet opbrengen wat hij onder normale omstandigheden in de „tweedehands handel" zou opbrengen. Hier komt bovenop de aanschaf van een kleinere auto. Een aantal mensen zal zich daardoor zeker gedupeerd voelen.

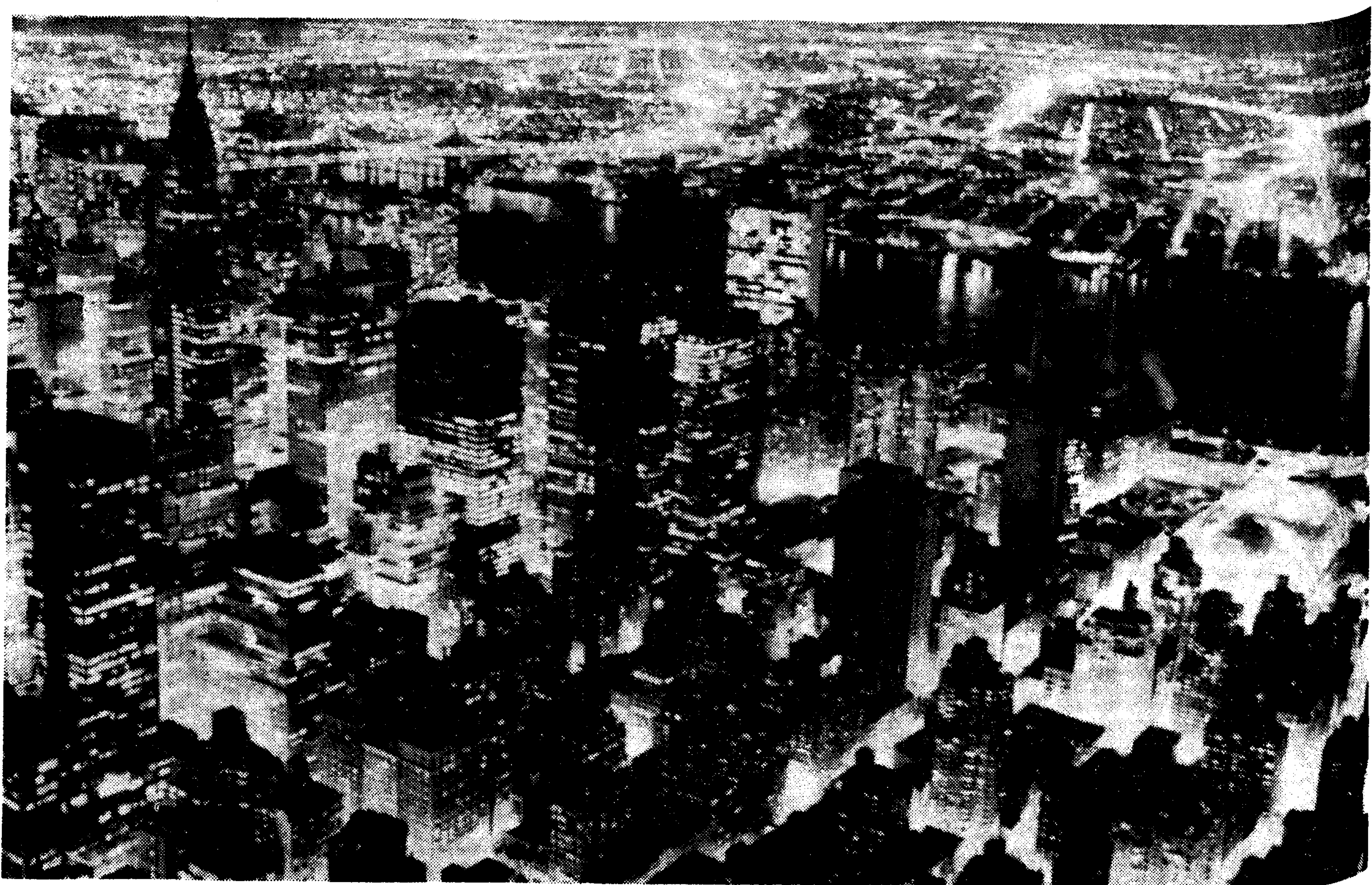
Onrechtmatig?

„Kan een gedupeerde hiertegen een juridische actie voeren?" In het verleden zijn er wel mensen geweest die sommige overheidshandelingen door de burgerlijke rechter als „onrechtmatig" bestempeld wilden zien. De rechter, leren deze gevallen, zal zich niet inlaten met het beleid van de overheid. Hij zal alleen in beschouwing nemen of de overheid bevoegdheden heeft gebruikt, waarvoor ze niet waren gegeven („détournement de pouvoir"). Een ander criterium is dat niet in willekeur mag worden gehandeld.

De handeling moet dan zo willekeurig zijn dat geen redelijk denkend mens tot de bestreden beslissing kon komen. Hieruit moet worden afgeleid dat wanneer het beleidszaken betreft de „gedupeerde" zich in de politiek moet begeven. Met dit laatste zij bedoeld dat moet worden getracht het parlement voor zijn zaak warm te krijgen.

Verstandig

In het parlement hoort het (totale) energiebeleid aan de kaak te worden gesteld. Mochten door rantsoenering van huisbrandolie de op aardgas stokenden bevoordeeld worden, dan kan dit een wenk aan de petroleumstoker zijn, dat hij op aardgas moet overgaan. Een bonnenstelsel voor aardgasleveranties lijkt in dit verband geen haalbare kaart, of de overheid moet besluiten tot herinvoering van de gasmeter. Dan kan het aantal munten gerantsoeneerd worden.



● *Energiecrisis of niet, New York baadt elke avond nog in het licht van miljoenen lampen. De benaming „lichtstad' is bij het zien van deze foto, die genomen is vanaf het Empire State Building, zeker niet overdreven. Maar inmiddels slaat ook de energiecrisis in Amerika onverbiddelijk toe. Deze foto kan dan ook weldra historie zijn.*

Het reguleren van de distributie door middel van bonnen roept nog een heel ander probleem op. Allerlei slimmigheden zullen worden bedacht om meer bonnen voor brandstof te krijgen dan waar recht op is.

Een verbod op de handel in bonnen zal een „zwarte markt" doen ontstaan. Het is de vraag of dit een juiste weg is. Het strafrechtsapparaat is wat de opsporing betreft van strafbare feiten reeds overbelast. Bovendien is het de vraag of het in het algemeen zinvol is het aantal strafbare feiten uit te breiden.

Verstandiger lijkt het om handel in bonnen niet strafbaar te stellen. Indien de overheid de handel in bonnen wil tegengaan, moeten de bonnen niet alleen op het kentekenbewijs (en eventueel op verzekeringspapieren) worden uitgegeven. Ook de benzine moet op dit bewijs worden verstrekt. Dit vereist een zodanige inrichting van schutblad en bonnen dat dit schutblad en deze bon alleen recht op benzine geeft voor die wagen.

Waarom zou de overheid zo streng in de afgifte van brandstof willen zijn? Uitgangspunt voor distributie ervan is rantsoenering van de beperkte aanwezige hoeveelheid. Alles wat bezuinigd kan worden, moet bezuinigd worden. Het is ontoelaatbaar dat deze activiteiten doorkruist worden, kan de gedachte van de overheid zijn. Aan de andere kant zal strafbaarstelling van handel in bonnen een gering effect hebben. Vrijwillige naleving bij een „open systeem" zal eveneens een aanzienlijk effect sorteren, dus zal er controle moeten zijn. Hierdoor ontbreekt het aan mankracht. Resulteert het opzetten van een zo gesloten mogelijk systeem bij uitgifte van bonnen en benzine, onder een niet-strafbare handel in bonnen.



Ouderparticipatie is een mooi nieuw modewoord dat voor veel mensen eerst uitgelegd moet worden voor ze het begrijpen. Participatie betekent: ergens in deelnemen. Het mooie lange woord beduidt dan ook: deelneming van de ouders in het onderwijs. Iedereen verstaat er wat anders onder. Met name onderwijsfuturologen (al of niet van de koude grond) zien al grote aantallen ouders de scholen overstromen, niet alleen om het sinterklaasfeestje te organiseren of de vloer aan te vegen bij de handenarbeidles, maar om daadwerkelijk aan het geven, en zelfs het krijgen van onderwijs deel te nemen. De school als wijkcentrum van kennis en vorming voor iedereen en over alles. Een aardige utopie, die bij velen terecht de roep om werkelijkheidszin zal doen bovenkomen. Zolang ouders nog elke dag gewoon moeten werken en de leerkrachten terecht staan op wat vrije tijd. Het onderwijs op zichzelf is zelfs in beginsel nog niet daarop ingesteld, alleen al de volledige afwezigheid van faciliteiten zoals lokalen, bibliotheken, archieven, documentatiemateriaal van enig gehalte en van de voor de aanschaf ervan nodige financiële middelen is in staat te leiden tot de totale moedeloosheid.

Toch is dat niet nodig. Want uit de gedachten van de onderwijsfuturologen kunnen wel enkele simpele beginselen gehaald worden. Dat de onderwijzers de schooldeur dichthouden voor de ouders is al lang niet meer overal het geval (hoewel ik ze niet de kost zou willen geven die aan „openheid" voornamelijk lippendienst verrichten), dat ouders vinden dat „Jantje is om aan te leren en niet om aan te ruiken" begint ook minder en minder voor te komen.

Op de vraag: wat kan er dan nú aan gedaan worden is niet zomaar een antwoord mogelijk. Dat ligt aan de omstandigheden waarin de betrokken school verkeert, de bereidheid en de flexibiliteit van het „hoofd" en de leerkrachten, de noden van de leerlingen, de mogelijkheden van de ouders. Ik noem maar iets: ouders die de hele dag hard moeten werken zullen niet zo verschrikkelijk veel tijd hebben om te werken aan een documentatiecentrum op school. Dat is jammer, want daardoor loopt de school gevaar dat ze een compleet documentatiecentrum zal moeten gaan aanschaffen bij de een of andere handige uitgeverij, en dat kost niet alleen handenvol geld maar men verspeelt er ook een mogelijkheid mee leerlingen, leerkrachten en ouders inzicht te verschaffen in de wijze waarop men aan materiaal kómt, en dat is minstens zo belangrijk. Datzelfde geldt voor een bibliotheek.

Ik zou bijna zeggen: gelukkig de scholen die de hand kunnen leggen op een werkloze of invalide ouder, die een dergelijk karwei graag ter hand zal nemen, in nauw overleg met de leerkracht die zich bezighoudt met wereld-oriëntatie. Zodat met name die laatste functionaris in de gelegenheid is, zijn eigen algemene ontwikkeling in het snelle tempo dat daarbij vereist is, te vervolmaken. Zo zijn er veel meer mogelijkheden. In de losbladige klapper Ouderkontakt, uitgegeven door Malmberg in Den Bosch staan ontzettend veel suggesties voor ouderparticipatie. De klapper richt zich wel uitdrukkelijk tot leerkrachten, maar dat hoeft voor ouders geen bezwaar te zijn. Verdere lectuur: „Ouderparticipatie in het basis- en kleuter-onderwijs, rapport uitgebracht door de Nederlandse Gezinsraad", uitgekomen bij de Staatsuitgeverij in Den Haag, het blad Jeugd en Samenleving, vooral no. 9 van dit jaar; adres: Maliesingel 13 Utrecht; het nieuwe blad School en het al langer bestaande Ouders van NU; beide Costerweg 5 Wageningen.

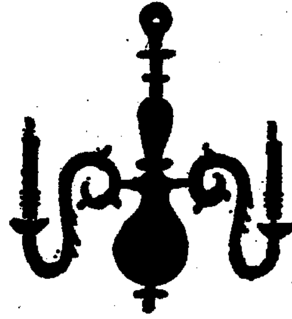
SANTE BRUN

Al uw grote en kleine kado's komen uit de KADOSTAD HEERLEN

van zandvoort „licht"

steeds het nieuwste in het betere genre
moderne en klassieke verlichting - alle prijsklassen

heerlen, willemstraat 23 — brunssum, rumpenerstraat 40



heerlen, promenade 135



Wilt U iemand met de feestdagen écht verrassen met een modieus of practisch cadeau.....

Fruman lederwaren

geleenstraat 16 heerlen

Harrij Maas
mode-schoenen

SPECIALE AANBIEDING
„Leon Parc" tienerschoenen
maten 28-39
normale prijs 49,90
nu slechts 29,90

„Leon Parc" broekpakschoenen
normale prijs 52,90
nu 34,90

Italiaanse heren booties
van 59,90
nu 36,90

4 speciaalzaken in Heerlen

Vijf fraaie Confrérie de Cantegrive selekti voor de komende feestdagen!

Corbières du Roussillon V.D.Q.S.

De bekende, forse en volle wijn uit Roussillon, het gebied ten zuiden van Perpignan. Deze rouge van het huis Saignes harmonieert prima bij rood vlees of fondue Bourguignonne. Hij is 2 tot 4 jaar houdbaar, te serveren tussen 18° en 20°.
Normaal ƒ 4,40
NU ƒ 3,25
bij 12 flessen ƒ 3,95

Château la Tour Blanche 1970 A.C.

Médoc is, voor wat de Bordeaux-wijnen betreft, het gebied met de meeste, hooggeklasseerde crus. Een betere aanbeveling voor deze flonkerende, volle rouge, (van het huis Barton & Guestier) is moeilijk denkbaar. Nu al op dronk en 5 tot 10 jaar houdbaar! Bij wild of rood vlees op ca. 18° te serveren.
Normaal ƒ 14,95
NU voor ƒ 12,95

Bourgogne Passe-tout-Grains A.C. 1970

Een elegante Bourgogne van het huis Barton & Guestier die zijn fijne karakter niet in de laatste plaats dankt aan de kwaliteiten van de Gamay druif. Hij is 4 tot 7 jaar houdbaar. Serveer op een temperatuur van ca. 18°.
Normaal ƒ 8,75
NU ƒ 7,95
bij 6 flessen ƒ 7,75
bij 12 flessen ƒ 7,50

Château de Durban V.D.Q.S.

Ook een Corbièrewijn, maar in tegenstelling tot de Roussillon, géén selectionné doch afkomst van één Château (A. Durban). Een wijn met uiteraard zeer ve karakter die 2 tot 5 jaar houdbaar is.
NU ƒ 4,95
bij 12 flessen ƒ 4,75

Blanc Cépage Sauvignon, Rabier, blanc sec selectionné

Een fruitige, volle, echte Loire wijn. Eigenlijk pas doorgebro en daarom nog niet zo bekend, maar hij heeft de kwaliteiten v een Muscadet en is veel voord in prijs! Ideaal bij vis, schaaldieren of hors d'oeuvres. Drink hem jong, serveer op 4° tot 6°.
NU ter introduktie ƒ 4,95

Wijnhuis Berns - Geerstraat 26, Heerlen

EEN PRAKTISCH GESCHENK
een B&W met luxe etui
PRISMAKIJKERS — BAROMETERS — THERMOMETERS
LOEPEN — LEESGLAZEN
Fa. v.d. Beek & Wierda
HEERLEN
Voor alle ziekenfondsen — 20% korting op de monturen

EEN NUTTIG EN WELKOM KERSTGESCHENK ?

Gebr. Schmitz

Enorme keus in * GEREEDSCHAPPEN
* ELEKTRISCHE BOORMACHINES
in diverse prijzen en modellen
ENZOVOORT

Emmastraat 5, Heerlen,
tel. 045-714085



DUMPHOUSE
HEERLEN, Stationstraat 46
MAASTRICHT, Wolfstraat 37

... bekende Dumphouse ... even bekende grote assortiment ...

Een greep uit onze free-time-shop.

De grandioze collectie van LEVI'S, MISS LEVI'S en JUNIOR LEVI'S, LEE, LOIS, WRANGLER, LANDLUBBER, HARVARD, WALLY'S

Van deze merkartikelen vindt U bij ons nieuwe en gebleekte spijkerkleding, zowel met smalle als uitlopende pijp, in corduroy met brede en smalle rib, met rechte zakken en steekzakken. Tevens ruime keuze in Terlenka-broeken etc. Verder:

Spijker- en corduroyjacks, T-shirts, lederen kleding, truien, riemen, hemden etc.

Grote voorraad parka's, natojacks, militaire kleding werktruien, handschoenen, laarzen, militaire schoenen, POOLLAARZEN (bestand tegen strenge vorst) enz. enz. Teveel om op te noemen.

LOOP EENS BINNEN, DAT KOST U NIETS!

Kado's van een vakman, waar deskundig advies en service bovenaan staan!

Grote keuze in:
tafelkleden, dressoirkleden, enz., Desso, sierkussens, o.a. Desso, prachtige bedkleedjes, luxe bedspreien, mooie wollen dekens, tapijten in alle maten.

Voor uw kleine, van de Sint: kinderstoelen, boxen, goede ... , drinkbekers, etc., wiegjes, commodes, complete baby- en kleuterkamers.

Komt u vrijblijvend eens kijken.

BOUMANS
WILLEMSTRAAT 21 HEERLEN

Enorme keuze - Uw kado kan geruild worden



„WESP"
brengt u nog voor de kerst vele prijsverlagingen in bekende merkartikelen.

Kom nu eens passen en laat u vakkundig adviseren.
In prijs verlaagd
corseletten
19,98 - 25,00 - 32,50 - 49,98
In prijs verlaagd
b.h.'s
5,00 - 7,98 - 9,98
In prijs verlaagd
panty's
met lange pijp
met rits
30,00
In prijs verlaagd
gaine
met rits
39,98

KORSETTERIE „Wesp"

HEERLEN,	Geleenstraat 17;
MAASTRICHT	Markt 7;
GELEEN,	Markt 87;
KERKRADE,	Hoofdstraat 34;
SITTARD	Brandstraat 1.

'n NAAIMACHINE ALS CADEAU: DAN NATUURLIJK 'n Pfaff



tijdelijk ook nu nog

f 30.- tot f 150.- voordeel

Pfaff heeft n.l. de prijzen van verschillende typen machines tijdelijk verlaagd.

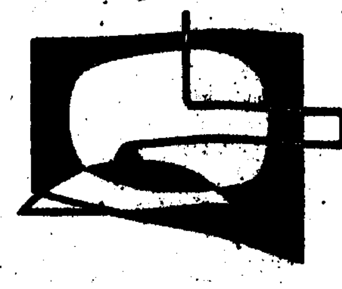
Een Pfaff is af!
...sinds 1862

SCHLUPER'S NAAICENTRUM
PFAFF MODERETTE

HEERLEN
Emmaplein 3, tel. 045-712949
MAASTRICHT
Stokstraat 3, tel. 043-16356

KERST-KADO'S

ELECTRO WIJNBERGEN



STEREO - RADIO - TELEVISIE
HUISHOUDELIJKE APPARATUUR

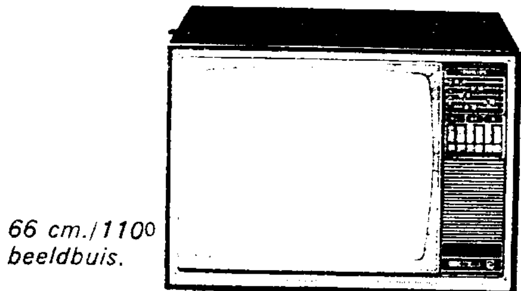
Limburgiastraat 41, HEERLEN, tel. 045-71656

Iedereen koopt zijn kado's in Heerlen

U toch zeker ook?

PHILIPS KLEUREN-TV APPARATEN

Kwaliteit ten top.
Als steeds alle modellen en uitvoeringen uit voorraad bij Dom v.d. Bergh.



66 cm./110° beeldbuis.

1973-model 66 cm./110° beeldbuis, in kast van notenhout met schuifregelaars. all transistor
Officieel: 2445,– **2145.-**

Betaal in 4 keer dat kost niet meer.

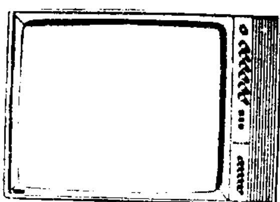
Met 56-cm/110° beeldbuis, elektronische afstemming en schuifregelaars; officieel 2395,– **2095.-**

Kleine meerprijs voor resp. palissander hoogglans politoer of witte slijplak.

Prachtig TV-meubel, in eikenhout of Queen Ann uitvoering **371.-**

PHILIPS ZWART/WIT TV'S

allemaal met 61 cm beeldbuis, in notehouten kast (kleine meerprijs voor palissander, wit laqué of hoogglans politoer).



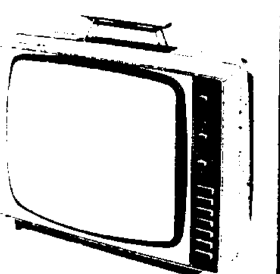
Type X24T753 met drukknop-elektronische afstemming.

Type X24T750; officieel: 725,– **599.-**

Type X24T751; officieel: 775,– **685.-**

Type 24T753; officieel 849,– **740.-**

PHILIPS DRAAGBARE TV-TOESTELLEN



Type X17B321 in wit of zilverkleur kast, met 43 cm beeldbuis

Type O9T741 met 23 cm beeldbuis, met lichtnet- of accuvoeding; officieel: 599,– **399.-**

Type 12T742 met 31 cm beeldbuis, met lichtnet- of accuvoeding; officieel: 625,– **499.-**

Type 17B321 met 43 cm beeldbuis, lichtnetvoeding; officieel 725,– **640.-**

RADIO/CASSETTE RECORDER-COMBINATIES

Mooiste aanbod in 10 jaar cassette-apparatuur.
Twee opneemcassettes een dubbel-LP twee LP Musicassettes voor 35,– (Winkelwaarde 87,90)
Luxe cassette-koffer cadeau.
Keuze uit twee repertoires.

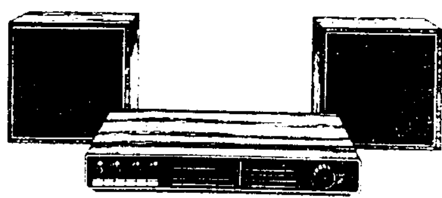
Type 22 RR 322, portable AM/FM radio-recorder met ingebouwde netvoeding: 500mW. officieel: 398,– **258.-**

Type 22 RR 332, met nog meer technisch raffinement en druktoetsen; 500 mW. officieel: 358,– **299.-**

Type 22 RR 522, zeer luxe radiorecorder met alles erop en eraan en bovendien 1000 mW uitgangsvermogen; officieel: 498,– **420.-**

PHILIPS TUNERS EN VERSTERKERS

Hi-Fi stereo op zijn best.



Tuner/versterker-combinatie, compleet met 10 W boxen; officieel: 615,– **499.-**

Type 22 RH 811/00Z - Compacte combinatie van radio, cassetterecorder en versterker met 2 x 10 W boxen muziekvermogen; officieel: 995,– **829.-**

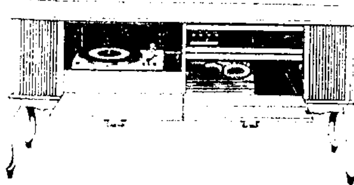
Tuner 22 RH 690 - all-transistor AM-FM stereo radio-ontvangeenheid; officieel: 345,– **293.-**

PHILIPS STEREO-COMPLEET

HiFi/stereoversterker 2 x 15 W uitgangsvermogen; type 22 RH 590. 405,–
Hi-Fi/stereo-platenspeler met magneto-dynamisch element; type 22 GA 108 269,–
Compacte HiFi drukkamerboxen, 2 stuks, elk 20 W; type 22 RH 422. 290,–
Het geheel 964,– **775.-**

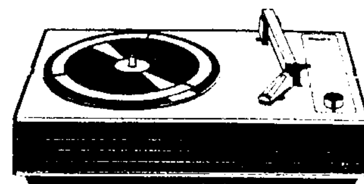
PHILIPS RADIO-GRAMMOFOONMEUBELEN

Full stereo met ingebouwde platenwisselaars in edelhouten kasten. Keuze uit vele uitvoeringen in notehout, eiken, palissander, wengé en combinaties met wit laqué. Alle modellen uit voorraad bij Dom v.d. Bergh. Premies van 150,– tot 350,–. Prijzen vanaf **799.-**



Een prachtig Queen Ann meubel, type 22 RF 825. in donker notehout; officieel 1185,– **999.-**

PHILIPS GRAMMOFOONS



Stereo-platenspeler 22 GA 214; officieel: 169,– **139.-**

Volautomatische stereo-platenwisselaar 22 GA 160; officieel: 255,– **199.-**

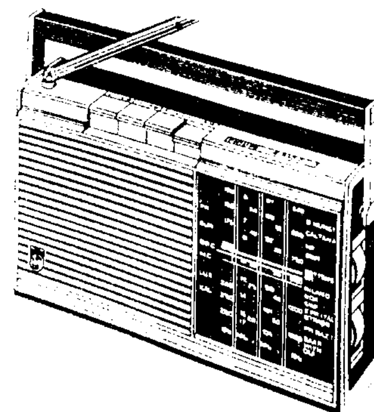
Hi-Fi stereo-platenspeler 22 GA 108; officieel: 269,– **239.-**

Hi-Fi stereo-platenspeler 22 GA 308 op notehouten voet, met stofkap, voorzien van element GP 400; officieel: 369,– **299.-**

Hi-Fi stereo-platenspeler 22 GA 212 „Electronic", een klasse apart, met tiptoetsen en GP 400-element; officieel 509,– **415.-**

PHILIPS PORTABLE RADIO'S EN KLOKRADIO'S

en tafelmodellen in talloze uitvoeringen



EEN DRAAGBARE RADIO van topkwaliteit met fm, lange, midden en korte golf (type 50 ic 320)
Extra: compleet met net-voeding van ƒ 219,– voor **139.-**

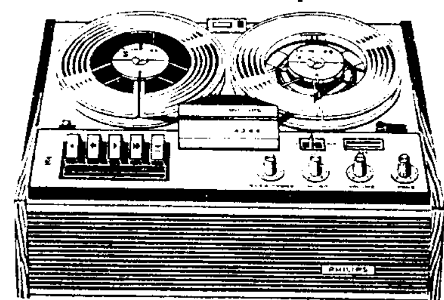
Type 22 RL 693 - Portable radio voor net- en batterijvoeding. Twee ingebouwde luidsprekers. FM, LG, KG en 2 x MG en 2000 mW uitgangsvermogen. Zeer veel extra's; officieel: 499,– **299.-**

Portable radio's in vele prijzen en uitvoeringen vanaf 39,95 tot 1228,–

ALLES UIT VOORRAAD bij Dom v.d. Bergh.

PHILIPS MONO-BANDRECORDERS

Compleet met microfoon, lege en volle spoel, deksel en opnamesnoer.

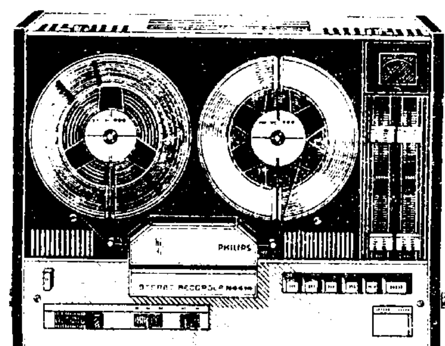


Type 4308 - 4-sporenrecorder; officieel 505,– **378.-**

PHILIPS HI-FI VERSTERKER COMPLEET MET LUXE PLATEN-SPELER en twee boxen (ieder 10 W).

Type 22 RH 580 en 22 GA 214; officieel 215,– + 169,– + 150,– = 534,– NU **399.-**

PHILIPS STEREO-BANDRECORDERS



Stereo-recorder 4414 met extra boxen en doorschijnende stofkap.

Type 4414 - Hi-Fi/stereo-bandrecorder met mengmogelijkheid, duo- en multiplay, 4 sporen, 3 motoren, 2 snelheden, 2 x 5 W. Compleet met microfoon, lege en volle spoel, aansluitsnoer voor opname via radio of andere recorder. Met transparant deksel; officieel: 935,– **739.-**

Type 4416 - tape deck 'n klasse apart! Met 3 motoren, 3 snelheden, 4 sporen, instelbare bandstop, elektronische bediening via verlichte tiptoetsen, mengmogelijkheid, duo- en multiplay, 2 x 6,5 W enz.; officieel 1140,– **899.-**

EXTRA VOORDELIGE AANBIEDING

PHILIPS OPNEEMCASSETTES
60 min. 3.95
90 min. 4.95

PHILIPS CASSETTERECORDERS

kant en klaar, compleet met cassette, microfoon met afstandsbediening en opnamesnoer, voor zelf-opnemen en overal afspelen.

Type EL 3302 - heel goed, heel voordelig; met lederen draagtas; officieel: 169,– **139.-**

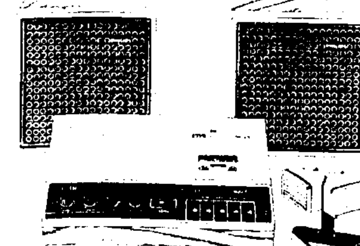
EXTRA: bij aankoop cassette-recorder netvoedingsapparaat t.w.v. 34,– voor **20.-**

Type N2203 - cassetterecorder voor batterij en netvoeding via bijgeleverde netadaptor, automatische opnamesterkteregeling; officieel: 199,– **159.-**

Type N 2204 - voor lichtnet of batterij - officieel: 249,– **189.-**

Type N 2211 - Voor batterij- en netvoeding via bijgeleverde adaptor. Ingebouwde zeer gevoelige electret condensatormicrofoon; officieel: 239,– **199.-**

Type N 2506 - stereo-cassettedeck, met dynamische ruisonderdrukker en stereo-microfoons; officieel: 459,- **375.-**



Type N 2405 - stereo cassette-recorder, inclusief 2 boxen, 10 W muziekvermogen elk. Compleet met stereo microfoon en C 60 cassette en stereo-verbindingskabel; officieel: 479,– **339.-**

BIJ AANKOOP VAN ELKE CASSETTERECORDER ALS EXTRA 6 CASSETTES t.w.v. 87,90 voor slechts 35.-

Vergelijkt u maar. Dom v.d. Bergh is niet duurder, biedt u wel extra voordelen: ● geen "pasje" nodig ● alle prijzen incl. BTW ● geen onaangename "verrassingen" aan de kassa ● prijzen voor COMPLETE apparaten ● vakkundig advies ● alles met volle garantie ● en service zonder chicanes.

PHILIPS GRAMMOFOON/ VERSTERKER-COMBINATIES



Type 22 GF 113 elektrogrammofoon voor net- en batterijvoeding; officieel: 139,– **109.-**

Type 22 GF 403; officieel: 169,– **139.-**

Type 22 GF 504 met platenbeschermende armlift; officieel: 199,- **159.-**

Type 22 GF 604 met 2x2 W all transistor stereo-versterker; officieel: 315,- **249.-**

Type 22 GF 347 stereo-elektro-grammofoon; officieel: 369,– **279.-**

Type 22 GF 660 stereo met volautomatische platenwisselaar; officieel: 685,– **549.-**

Type 22 GF 808, 2 x 20 W met Hi-Fi keramisch element 22 GP 390; officieel: 799,– **599.-**

Type 22 GF 908, 2 x 22 W met Hi-Fi stereo element 22 GP 400 en Hi-Fi drukkamer luidsprekerboxen + transparant deksel; officieel: 1099,– **799.-**

DE NIEUWSTE GASHAARDEN levert Dom v.d. Bergh met inruil-premies van 100 tot 200 gulden!



PHILIPS APPARATEN

waar ook „muziek" in zit al kunt u die niet horen.

BIJ DOM V.D. BERGH KOOPT U AL

- een „kleintje" Philishave voor 31.-
- een 3 kops/90 sleuven voor 88.-
- een ladyshave voor 31.-
- een volautomatische broodrooster voor 39.95
- een handige citruspers voor 35.-
- een koffiezetapparaat voor 44.95
- een haardroogapparaat met statief voor 44.95
- een lichtgewicht strijkijzer voor 25.95
- een stoomstrijkijzer voor 37.50
- een fonduepan met volautomatische temperatuurregeling voor 95.-
- een elektrische rijstkoker voor 72.50
- een praktische „friteuse" voor 99.-
- een met teflon bekleed wafelijzer voor 79.-
- een draaitopstofzuiger voor 149.-
- een 5 kg wasautomaat voor 498.-
- een raamventilator voor 49.95
- een tafelmodel koelkast voor 219.-
- of een geldbesparende diepvriezer voor 322.-

PHILIPS

Prijzen geldig t/m 31 december 1973.

SITTARD VOORSTAD 25
HEERLEN DAUTZENBERGSTRAAT 48
VENLO VLEESSTRAAT 43
MAASTRICHT NIEUWSTRAAT 11

Limburgs Dagblad

Zaterdag 15 december 1973

AMATEUR-VOETBAL AFGELAST

Van onze sportredactie

HEERLEN — Alle amateurvoetbal voor dit weekeinde is afgelast. Reeds eerder op de dag waren gisteren de wedstrijden voor de zaterdagcompetitie en de jeugdcompetitie betaald voetbal geschrapt, evenals het afdelingsvoetbal. Gisteravond liet de competitieleiding weten dat ook het zondagamateurvoetbal afgelast is. Ook het hockeyprogramma van dit weekeinde vindt geen doorgang.



Bram Wassenaar, oud-recordhouder op de 1500 meter, deelnemer aan de Olympische Spelen in München en administrateur van Sportcentrum Papendal, trad gisteren in het huwelijk met Vera Rondeltap. Het huwelijk werd gesloten in Oosterbeek.

FAVORIET WEER OP DREEF MET MAGISTRALE SERIE VAN 13

Ceulemans blijft aan top

Raymond Ceulemans, nog steeds een moyenne van meer dan anderhalf.

EEKLO — Raymond Ceulemans blijft de strijd om het Europese kampioenschap driebanden beheersen. Ook vrijdag was de grootmeester uit Mechelen weer geweldig op dreef in Eeklo. Tegen de Fransman Albert Laserre, die tot nu toe evenals zijn landgenoot Richard iBtalis een voortreffelijke indruk maakt, speelde Ceulemans geruime tijd met een moyenne van bijna twee.

Laserre die na 18 beurten al zeven caramboles achterstond, kwam met een serie van vijf weer dichtbij: 21—20. Ceulemans antwoordde echter op zijn beurt met een magistraal gespeelde serie van 13, die ongelukkig afbrak op een „klos".

Ceulemans zelf scheen daardoor teleurgesteld. Hoewel hij eerst nog een serie van vier maakte, zakte hij direct daarna toch weg. Een tijdlang scoorde hij maar één punt per beurt, maar sloeg in de slotfase toch nog een keer toe. Met een reeks van zeven maakte hij in de 40e beurt de partij uit.

Taaie Doggen

Jan Doggen kreeg een gemakkelijke tegenstander in Wolfgang Anreiter. De Oostenrijker kreeg ook nu weer, zoals in alle partijen tot dusverre, in het tweede gedeelte van de ontmoeting een terugslag. Doggen, die als oudste in het toernooi een opvallend fitte indruk maakt, bleef zonder haperen doorgaan en besliste met series van 6, 4 en 5 de partij uiteindelijk in 49 beurten. De Nederlandse kampioen bereikte met 1.224 zijn hoogste partijgemiddeld uit het toernooi.

Ludo Dielis, de enige overgebleven concurrent van Ceulemans, had totaal geen moeite met Machado, de Portugese kampioen.

De stand na de zevende ronde was:

Ceulemans	14	14	1.609
Dielis	14	10	1.068
Bitalis	10	8	0.975
De Paepe	10	9	0.921
Lassere	9	8	0.944
Doggen	8	7	0.977
Thoegersen	8	7	0.896
Müller	5	9	0.905
Rico	2	6	0.846
Machado	2	9	0.820
Anreiter	2	7	0.764
Hebert	0	9	0.673

KNMV schrapt wedstrijden

DEN HAAG — De Koninklijke Nederlandse Motorrijders Vereniging heeft tot nader order alle wedstrijden voor januari en februari van zijn kalender afgevoerd. De KNMV heeft dit gedaan omdat nog niet voldoende duidelijkheid bestaat ten aanzien van de gevolgen van de energiecrisis.

Onder de afgelastingen valt een aantal motorcrosses en trials. Niet getroffen worden de ijsspeedwayraces te Eindhoven op 19 en 20 januari en die te Assen op 2 en 3 februari. Dit op grond van het feit dat speedwaymotoren niet rijden op benzine, maar op metanol.

PORT AU PRINCE — Haiti heeft in Havanna in het kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap voetbal 1974 zijn vierde achtereenvolgende zege geboekt. Guatemala werd met 2—1 verslagen.



Gistermiddag zette Tino Tabak thuis bij Peter Post de handtekening onder het contract met Ty-Raleigh.

Tabak bij Post

AMSTELVEEN — Peter Post heeft zijn Nederlands-Britse Ty-Raleighploeg voor het nieuwe wielerseizoen compleet. Na het tiental renners waarmee eerder overeenstemming was bereikt, volgde eerder deze week de Brit Sid Barras en vrijdagmiddag completeerde Tino Tabak (27) het twaalftal.

Tino Tabak aanvaardt een min of meer ondergeschikte positie in de ploeg, waarvan René Pijnen de kopman is. „Ik ken mijn beperkingen en ik weet dat Pijnen gewoon meer klasse heeft dan ik. Ik heb voor het nieuwe seizoen contacten gehad met Molteni. Ik heb met Merckx en Van Buggenhout gesproken, maar ik geloof dat het met het materiaal dat in Nederland voorhanden is, mogelijk is ook hier een goede ploeg te maken. Daarom tekende ik liever bij Post dan bij een buitenlandse firma, waar ik toch min of meer een eenling zou zijn", aldus Tino Tabak.

Driehonderd kijkers in Eindhoven...

WISO BOEKTE TRIEST RECORD

door George Taylor

EINDHOVEN — De WISO blijkt zonder meer onder een ongelukkig gesternte geboren te zijn. Waren in Alkmaar de aanvoerwegen naar de kunstijsbaan vlak voor de profschaatsduels spiegelglad en raasde een ijskoude storm over het Haagse Uithof toen de profs daar hun kunnen wilden tonen, gisteravond in Eindhoven joeg de sneeuw onbarmhartig over velden en wegen vlak voor de aanvang van de wedstrijden.

Met als gevolg dat de toeschouwers andermaal thuisbleven en de WISO het absolute laagterecord van ongeveer 300 toeschouwers beleefde. Zelfs de meest doorgewinterde WISO-optimisten toonden gisteravond vlagen van pessimisme. Om maar niet te spreken van de sponsors, die de kostbare reclame hoorden rondbazuinen in een ijselijk leeg stadion.

Het was ronduit gezegd bijzonder triest. En die triestheid werd nog vergroot door het niet starten van Keller en Ard Schenk, die, door een middenoorontsteking getroffen, door schaatsdokter Lap het deelnemen aan deze derde WISO-wedstrijd was ontraden.

Een gedecimeerd veld rijders dus, die zeker niet geïnspireerd werden door de lege tribunes waarop de weinige toeschouwers in de sneeuwkou ruim 35 minuten langer moesten wachten op de eerste start. Nee, het was beslist geen rozegeur en maneschijn voor de WISO, waarvan de toekomst na de Nederlandse teleurstellingen onzekerder is dan ooit.

Een compliment komt overigens wel toe aan de Eindhovense ijsmaker, die ondanks de sneeuwhandicap voor een voortreffelijke ijsvloer had gezorgd, hetgeen in de tijden van de sprinters tot uiting kwam. Boerjes reikte in de eerste rit tegen Linkovesi tot 39.58, terwijl ook Blatchford met 39.99 onder de 40 seconden bleef.

Bij de all-rounders was natuurlijk Grönvold de snelste en hij deed het met 40.19 niet eens zoveel langzamer dan de specifieke sprinters.

Uitslagen:

Sprinters: Boerjes 39.58; Blatchford 39.99; Linkovesi 40.05; Eriksen 40.30; Hänninen 40.33; König 40.67; Lyman 41.10.

Allround: Grönvold 40.19; Tveter 40.56; Olsen 40.76; Bols 40.99; Verkerk 41.36; Höglin 41.62; J. van Dijk 42.75.

EINDHOVEN — Na drie wedstrijden is Ton Vissers manager-af bij de profschaatsorganisatie WISO. De in wielerkringen welbekende zakenman heeft een nieuwe verbintenis geweigerd.

Schaatsploeg tegen Noren

DEN HAAG — De landelijke technische commissie langebaan van de KNSB heeft de ploeg samengesteld voor de wedstrijd tegen Noorwegen, die op 22 en 23 december wordt gehouden op de kunstijsbaan Thialf in Heerenveen. Het zijn de sprinters Eppie Bleeker, Jan Bazen, Johnny Olof en Piet de Boer en de allrounders Hans van Helden, Harm Kuipers, Piet Kleine, Karel te Winkel, Jan Palsma en Ron Nooitgedacht.

Winst voor Timman

LONDEN — De Nederlandse schaakmeester Jan Timman staat na drie ronden aan kop in een internationaal toernooi in Londen. Timman won in de derde ronde van de Engelsman Keene. Zijn naaste belager, de Amerikaanse veteraan Samuel Reshevsky, brak af tegen de Zuidslaviër Vujajic.

Willy Coolen naar Helmond Sport



Willy Coolen, hier nog in het shirt van Roda JC. Binnenkort zal hij de kleuren van eerste divisieclub Helmond Sport dragen.

door Harry Muré

KERKRADE — Roda JC'er Willy Coolen gaat naar Helmond Sport. Gisteren kwamen de drie partijen tot een akkoord. Als ook de KNVB zijn fiat verleend aan de transfer, zal de spitsspeler, die deze zomer op de transferlijst heeft gestaan, meteen kunnen uitkomen voor de eerste divisieclub.

Zowel voor Roda JC als voor Willy Coolen betekent deze overstap een prettige oplossing. In verband met zijn leeftijd (29 jaar) was het voor Roda JC moeilijk om hem regelmatig in het C-team te laten spelen. Willy Coolen zelf is blij omdat hij nu in de nadagen van zijn carrière bij Helmond Sport nog een goede kans krijgt om in de hoofdploeg te spelen. Hij zal daar in elk geval minder vaak op de reservebank hoeven te zitten.

Willy Coolen was jarenlang befaamd als doelpuntenmaker bij Limburgia. Na de terugkeer van Limburgia naar de amateurs nam Roda JC hem over. Hoewel hij vooral in het begin van dit seizoen in de schaduw van Roda JC's nieuwe aanvallers verdween, bleef hij als brutale, moedige en fysiek sterke spitsspeler toch nuttig voor de A-selectie. Afgelopen zondag nog werd hij in de tweede helft ingezet tegen FC Utrecht.

Laatste nieuws betaald voetbal

Spelersgroep MVV breder

door Nino Tomadesso

MAASTRICHT-VELSEN — Telstar-MVV. Een wedstrijd zonder een uitgesproken favoriet, maar niettemin met de grootste winstkansen voor het elftal van Jan Rab. De ploeg die MVV uit 't bekertoernooi stootte (doelpunt van Fred André in de verlenging).

Leo Canjels geeft toe dat het treffen met Telstar een moeilijke partij voetbal wordt. „Zaak is", aldus de MVV-trainer, „dat ons elftal duidelijk geïnspireerd in het veld verschijnt. Zaak is óók dat we eenvoudig punten móéten verzamelen". Aan de selectiegroep van MVV is gisteren Frank Kramer (26) toegevoegd. Een spitsspeler die MVV van FC Amsterdam voor het verdere seizoen overnam. Gisteren werd het contract getekend (MVV heeft op de vroegere Blauw Wit-speler een optie voor het seizoen 1974-1975).

Gisteren ook nam Kramer aan de training deel. De komst van Kramer maakt de spelersgroep van MVV wat breder. Uitbreiding van het spelersarsenaal is overigens duidelijk nodig. Vóóral in de aanval.

Jos Klingen speelt vandaag in het C-elftal (uit tegen FC VVV), misschien dat hij de reis naar Velsen alsnog zal meemaken. Voor de rest is de selectiegroep van MVV compleet. Dat is ook die van Telstar. Alleen Dick Helling is er niet bij. Hij herstelt van een meniscusoperatie.

Telstar (selectiegroep): Van der Meeren, Zwaan, André, van Essen, Bijl, Jonker, Willim, van Kooten, Couperus, Bischot, van Egmond, Fens en de Wit.

MVV (selectiegroep): Körver, Baetzen, Pleumeekers, Herben, Lacroix, Colombain, Braam, Dijkstra, Hoenen Kerstges, Gray, Bonfrère, Pot, Brokamp, Kramer, Klingen (?).

Scheidsrechter: H. Weerink. Grensrechters: S. Stam en P. Wagenaar.

PSV compleet in Kerkrade

KERKRADE/EINDHOVEN — Roda JC zal vanmiddag hetzelfde PSV-elftal tegenover zich krijgen dat afgelopen zondag een half dozijn doelpunten scoorde tegen FC Den Haag.

Uit de Eindhovense selectie is alleen Schmidt-Hansen (spierblessure) weggevallen. Voor hem in de plaats komt Cees Krijgh.

Bij Roda JC, voor het eerst sinds zes weken weer op eigen terrein, nog een wijziging. Henk van Leeuwen blijft aan de kant omdat zijn liesblessure nog niet genezen is.

Roda JC (selectie): Van der Mierden, Geilman, Fisscher, Blatter, Advocaat, Meuser, Dijkstra, Witjes, Broeks, Bish, De Goede, Körver, Pfeiffer, Offermans.

PSV: Van Gerven, Van den Dungen, Nordqvist, Van Kraay, Deykers, Willy van de Kerkhof, Strik, Lubse, René van de Kerkhof, Edström, Van der Kuylen.

Scheidsrechter: C. Corver.

Grensrechters: G. Hout en N. van der Heijden.

Fortuna SC vol goede moed

door Jo Jeurissen

SITTARD/DORDRECHT — Fortuna SC begint vol goede moed aan het viertal uitwedstrijden die het competitieprogramma van dit jaar voltooien. De selectie is ongewijzigd gebleven. Peter Prauser trainde gisteren voor de eerste maal. „Het gaat wel weer", meende Cor Brom die de spits dus meeneemt voor het duel tegen de Dordrechtenaren.

De opstelling van FC Dordrecht wijkt enigszins af van de gebruikelijke formatie. In de spits opereert Gerrit de Keizer, die lange tijd geschorst is geweest. De Keizer fungeerde vóór die tijd als voorstopper. In zijn non-actief-periode werd hij echter op die plaats uitstekend vervangen door de 19-jarige Fred Groen, een jeugdspeler. Deze is nu door trainer Hans Alleman gehandhaafd. Frans Struis „verhuist" van de spits naar het middenveld. Topscorers bij FC Dordrecht zijn Dick Dubbeld en Rob Dorré met elk zes doelpunten. Opvallende opmerking van trainer Hans Alleman over Fortuna SC: „Joop Titaley heeft een geweldige indruk op mij gemaakt". De opstellingen:

FORTUNA SC (selectie): Piet Vogels (Wiel Janssen) - Huub Stevens, Huub Pfennings, Arno Ernst, Jan Benen, Wim Vrösch, Joop Titaley, Chris Jansen, Frans Roemgens, Harry Aben, Peter Prauser, Wim Bohnen, Hans Erkens en Uwe Blotenberg

FC DORDRECHT: (achter de namen de rugnummers) Ton Ruts (1) - Ton Dekker (3), Gerard Flaes (6), Fred Groen (15), Jan van der Dussen (14) - Frans Struis (10), Ab van Oorschot (7), Gradus Roeland (5) - Dick Dubbeld (8), Gerrit de Keizer (4), Rob Dorré (11).

Scheidsrechter is de heer H. van Dijken. Grensrechters: H. Matena en J. de Ree

Captain terug bij FC VVV

door Wiel Verheesen

VENLO — Gerrit van Tilburg, de aanvoerder van FCVVV, zal morgen zijn come-back vieren in de Venlose formatie, na twee wedstrijden geschorst te zijn geweest.

Het heroptreden van Gerrit van Tilburg is natuurlijk voor trainer Rob Baan een feit om zich te verheugen. Daartegenover staat evenwel dat de oefenmeester van FCVVV zijn libero Hub Schuurs wegens een blessure moet missen. „Dat betekent een flinke handicap", aldus Rob Baan.

Rob Baan mist voorts rechterverdediger Smets. In de spits van de aanval staat (uiteraard) Lorenz Hilkes. Zijn debuut zondag j.l. was zonder meer geslaagd. Opvallend is daarentegen dat Kramer en Verbong buiten de basis-opstelling zijn gelaten. Albert v.d. Weide en Joop de Klerk hebben de voorkeur gekregen.

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES. Dancing Palma-Palace, tel. Heerlen 045-714218. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17 uur. Sittarderweg 58 Heerlen, tel. 715341. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie b.v. vraagt voor direkte indiensttreding vrouwelijke administrat. KRACHT van ± 17 jaar; 10-jarige leerplicht vervuld hebbende. Te melden Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

Wiener Café, Stationstr. 13 te Heerlen vraagt voor 1974 DANSORKESTEN, 3 pers. Tel. 714317 en 714336. x

BARDAMES gevr. Hommerterweg [illegible] uur. x

Gutaussehende BARDAMEN gesucht, die viel Geld verdienen wollen. Samstags und Sonntags frei. — Tel. 09—4924063966. x

Gutaussehende BARDAMEN für neu geöffnete Bar im Selfkant - Höngen-Heilder gesucht. Für Hin- und Rückfahrt wird gesorgt. Garantiert hohe Verdiensten. Tel. 09—492456221. x

BUFFETJUFFROUW gevr. voor dagdienst. — Café Old Dutch, Valkenburgerweg 2, Heerlen. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstr. 28, Geleen. x

2 leuke BARDAMES gevr. H. l. of prov. Aanm. Uterweg 129, H'heide, telef. 045—213350. x

Gevraagd nette SLAGERSKNECHT en halfwas; hoog loon, 5-daagse werkw., bedrijfskleding vrij. Moonen Slagerijen, Akerstraat 26, Heerlen, tel. 715612; tel. afspraak wordt aan huis bezocht. x

Nette VERKOOPSTERS en part-time verkoopsters gevr. voor onze nieuw te openen zaak in Brunssum, Kerkstr. no. 67. Moonen Slagerijen, Akerstr. 26, Heerlen, telef. 715612; tel. afspr. wordt aan huis bezocht. x

BARMEISJES gevr. v. maandag tot zaterdag. 's Zondags vrij. — Bar de Bonte Koe, Akerstraat 10, Kerkrade-W., tel. 045—412015.

Met spoed gevr. RADIO-TV MONTEUR, moet zelfst. kunnen werken. WAO of part-time geen bezw. Zéér goed loon, 5-dg werkw. Cash en Carry Kleba Brunssum, tel. 252739. x

Gevraagd HULP in huishouding gezin 2 personen voor 6 halve dagen. Zondags vrij. E. Penners-Linders, Smidserweg 1, Heerlen, tel. 717989. x

SLAGERSKNECHT gevr. m. diploma's. Hoog loon evt. won. beschikbaar, tevens leerling of halfwas. Cash en Carry Slag. Jac Naebers, Kouvenderstr. 57, H'broek. x

Gezocht voor spoedig in buurt V'burg jong ECHTPAAR waarvan man buitenshuis werkt en vrouw v. eigen rekening, bestaande zaak wil voeren, woning aanwezig. Br. ond. nr. V 9564 Bijk. L.D. V'burg. x

FOTOMODEL vrij. Dagelijks van 10-22 u. (behalve zondag). Dorus Franken, Herzogenrath-Strass, Bleijerheiderstr. 26-28. x

Gevr. VERKOPER voor sex-shop, event. 65-plusser. Tel. 04494-7911.

Een allround ORKEST gevr. i.v.m. bruiloft op 21-12-'73 te Sittard. Bellen na 18 uur 04406-13733.

Gevr. all-round WONINGSTOFFEERDER. Hoge salariëring en goede voorzieningen, in bezit van rijbewijs B.E., voor bedrijf in omgev. Kerkrade; alsmede leerling-woningstoffeerder. Br. onder no. P 8649 L.D. Spek'heide.

JONGEMAN gevr. van plm. 16-17 jr. als hulp in de keuken. O. Haemers, Oranje Nassaustr. 31, Heerlen. x

Voor spoedige indiensttreding gevraagd MONTEUR en HULPMONTEUR. H. J. Coumans b.v., Havenstraat 25, Stein, tel. 04495-1641.

Rooms-Katholieke zender, PROPAGANDA-AVOND: zaterdag 15 december 1973 om 19.30 u. in De Oranjerie, Kloosterwandstraat 14 te Roermond.

Net WINKELMEISJE gevr. Toko Baroe, Or. Nassaustr. 32-34, Heerlen, tel. 712219.

JONGEDAME of vrouw gevraagd voor in rustig buurtcafé, liefst met enige erv., 's woensdags vrij. Aanmelden Karel Doormanstraat 25, Waubach, tel. 045-314116.

BIJVERDIENSTE. Chauffeurs met rijbewijs B.E. en wonende in Heerlen of naaste omgeving kunnen in de vroege ochtenduren onze goederen vervoeren met onze bestelwagens. Schrijft u eens ond. no. 0163 van dit blad en wij komen u nadere inlichtingen verstrekken.

[illegible] Molenberg een nette LEERL.-VERKOOPSTER. Leeft. 16-17 jaar. Aanm. bakkerij C. Voncken, Sittarderweg 122, Heerlen, tel. 714894.

BARDAMES gevr., loon ca. 3000 DM, omg. Aachen (Dld.) met slaapgelegenheid. Inl. tel. 09—4924042076.

BARDAMES gevr. Hoge provisie. Tel. 045-710309.

Voor direkt gevraagd ploeg TEGELZETTERS. Ook enkelingen voor doorwerkprojekt in Duitsland omg. Keulen, tel. 04494-7294 Geleen.

VERKOOPSTER gevr. v.a. 17 jr. zat. na 4 u. vrij., begin werkt. 8.30, loon f 350 tot f 500 netto p.m. en 10 pct vacantietoesl., uitsl. winkelwerk. Slagerij Boshouwers, B. Maasstr. 9, Berg a.d. Maas, tel. 04495-1252.

Met spoed gevr. SAXOFONIST of accordeonist-zanger of gitaar-zang. Tel. 045-411264.

Voor dir. gevr. enkele aankomende LASSERS, bankwerkers. Bewa Apparatenbouw p.a. Staatsmijn Wilhelmina Terwinselen, tel. 410176.

MEISJE of jonge vrouw gevr., 's maandags vrij. Slagerij H. Nellessen, Heiveldstr. 73, Kerkrade.

Gevr. nette TAXICHAUFFEUR, evt. WAO of gepens. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Gevr. DISK-JOCKEY voor de weekends. Afspr. na 18 u. Tel. 045-212054.

Nette BUFFETJUFFR. gevr. 's woe. en 's zond. vrij. Café Gielkens, Hommert 24, A'rade, tel. 04492-1934.

Nette WERKSTER gevr. v. 2 maal p. w. Café Gielkens, Hommert 24, Amstenrade, tel. 04492-1934.

Gevr. vr. PART-TIMERS v.d. slagerij. Hoog loon en slagersgezel en halfwas. O.K. Supermarkt Leijenbroekerweg 1, Sittard, tel. 04490-2859. Na 7 uur 04492-2463.

Minitax vraagt CHAUFFEUR voor nachtdienst. Goede kennis van omgeving. Zonder erv. onnodig te soll. en tevens telefoniste gevraagd voor 3 dagen. Debetslaan 29, Nieuwenhagen.

Las- en Montagebedrijf Benditz vr. voor a.s. maandag in Richterich 3 CO2 LASSERS voor avonddienst. Melden: D. Benditz, Omphaliusstr. 33, Stein, tel. 04495-2339.

Kurhaus Aachen vraagt kok, jaarbetr., goed loon en prett. arbeidssfeer. Soll. ook telefo- 0949-241-48161. Kur- und Badegesellschaft, 51, Aachen. - Monheimsallee 52. x

Gevr. BEJAARDENVERZORGSTER of ziekenverzorgster of verpleegster. Geboden wordt goed loon, 13e maand salaris, 7 dagen werk, 7 dagen vrij. Privé bejaardenhuis, Sonja, Geilenkirchen, Fliederweg 6, tel. 2451-7219. x

Gevr. voor 2 morgens per week nette WERKSTER. Mevr. Hermans, Kampstr. 7, Voerendaal, tel. 04446-1800.

Bek. ORKEST vr. m. sp. begel. git.m. zang en bij-instr. Tel. 04402-3402.

WERKSTER gevr. v. 1 halve morgen p. w. Mevr. Winthagen, Willem II-laan 7, Schaesberg.

Erv. BOEKHOUDER(ster) voor ½ dag p.w. gevr. Tel. 045-213529. x

Exclusieve nachtbar in Kiel zoekt 2 nette Indon. MEISJES. Voor woning wordt gezorgd. Aanvangssalaris 1000 DM netto en pct. Soll. schriftelijk met pasfoto's aan Ullrich Kaufmann, 23 Kiel Wal 64, tel. 034348-1340. x

Ter overname aangeb. brood- en BANKETWIJK omg. N'hagen. Tel. 04490-9684 na 18 uur. x

Gevr. voor z.s.m. te Heerlen CHAUFFEUR-monteur (part-time) voor het afleveren van gas- en electr. apparaten. Enige techn. kennis gewenst. Sollicitaties brieven onder no. 0168 bur. v.d. blad. x

Makelaarskantoor o.g. vraagt MEDEWERKER voor buitendienst [illegible] basis. Br. o. nr. [illegible] LD Hrl. x

Nette SERVEERSTER gevr. v. d. avonduren. Steak House Rachel, Kerkeveldstraat 17, Brunssum. x

WERKSTER gevr. 2 halve dagen. Te bevr. zat. geh. dag. Mevr. Snakkers, Pater Romboutslaan 13, Heerlen, tel. 714182.

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf en Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919. x

MONTEURS kunnen nog werk aann. c.v., sanitair, isolatie. Na 6 u. tel. 045-216634. x

Neet tegeliek mer toch moos jedere Limburger ens in 't HUFKE in Obbicht. gewaes zeen. Op goonadig zeen weer gesljoate. x

Opgelet! Wij maken voor U alle metsel-, dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN (binnenwerk goedkoper, wintertarief). Tev. uw adres v. verbouw. Fa. Lips, tel. 04445-3818. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of G.E.B. Spoedrep. de zelfde dag. Bel Electro Bemelmans, Wannerstraat 12 Markt Heerlerheide, 045—212330. x

Televisie of radio DEFECT onze T.D. repareert binnen 24 uur ook aan huis. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12 (Markt) H'heide 045-212330. x

Tuin WINTERKLAARMAKEN, snoeien en omspitten. Tel. 045-216722. x

Fa. Hacu voor alle VERNIEUWINGEN en reparaties van alle soorten daken, schoorstenen en goten. Tel. 04445-5922 b.g.g. 045-352067. x

2 METSELAARS kunnen nog verbouwing aannemen. Tel. 045-710526.

GITARIST zoekt aansluiting bij Dansorkest. Tel. 045-315917.

BOEKHOUDER heeft nog tijd v.h. bijh. van uw boekh. e.a. zaken afst. geen bezw. Tel. 043-35456 na 17.30 uur.

Jonggehuwde VROUW zoekt administratief thuiswerk. Brieven onder nr. Q 310 LD Hrl.

B.z.a. machinist-MONTEUR voor hijskraan of wegenbouw draai op div. mach. Te bevr. 04752-2675.

Ik zoek adm. TYPW. voor avondu. Liefst thuisw. Brief. no. P 311 LD Hrl.

Zelfstandige TIMMERMAN kan nog werk aannemen. Br. o. nr. K 4436 LD Krd. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits. oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Te k. gevr. ROOD-KOPER tegen abnormaal hoge prijzen, ook geel koper, aluminium, zink, lood, accu's. Fa. H. H. Menten Metaal, Tuddernderweg 281, Sittard. Tel. 04490-2283. x

Te koop gevraagd oude BOEKEN en prenten. Schrijen B.V., Antiquariaat, Stokstraat 13, Maastricht, tel. 043-13602, b.g.g. 04490-5593. x

Te k. gevr. rood KOPER tegen abnormaal hoge prijzen, ook geel koper, aluminium, zink, lood, accu's. Fa. J. H. Swinkels, In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

PIANO'S en vleugels. Tel. 045-416043. x

Te k. gevr. 1 BUREAU, liefst eiken, met veel bergruimte, bladm. plm. 140 x 60 cm. Opg. tel. 04402-3053.

Voor oude METALEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen, Kampstr. 40, Schaesberg, tel. 311212.

GASINSTALL. voor watergekoelde motor. Bij voork. voor Simca 1000. Prijsopg. 045-212810.

Te k. gevr. 1 BONTJAS m. 58 opg. kleur en prijs. Ond. no. J 346 Limb. Dagblad, Roermond.

GASHAARd i.g.st. ant. mod. Liefst ko. vlam en mini k.bij z Br. P.B. 345 Hrl.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN 750 en 1000 kg laadverm. Sanderboutlaan 75 044495-1700 Stein.

Gevr. z.g.a.n. wortelnoten, palissander of eiken EETHOEK met kast. Br. met pr. onder nr. B 311 LD Hrl.

Gouden occasion SIERADEN en oud goud te koop gevr. Wij geven U een goede prijs. Tevens te koop prachtige occasion sieraden. Juwelier Mighelsen Hoensbroek-Brunssum. Alleen in onze zaak in Hoensbroek Kouvenderstr. 83. x

Märklin TREIN gevraagd kleine gebreken geen bezwaar. Tel. 19688 Maastr. x

Foto Van dder Graaf zoekt goede gebruikte reflex CAMERA'S. Willemstraat 15, Heerlen tel. 045-713637. x

Voor KOPER en alle metalen de allerhoogste prijzen, uw adres: groothandel Janssen Lintjesweg 2 Munstergeleen tel. 04496-9291. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. We geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabriekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

f 200,- tot f 300,- terug voor uw oude BANKSTEL. We leveren rechtstreeks van fabriek, eiken, mod. en stijlmeubelen. Zeer lage prijzen. Tel. 045-711598. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te h. met volledig pension. Pension Rest. Wilhelmina Buttingstr. 24 tel. 045-214804 Hoensbroek. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING. Haenen Benzenraderweg 14 Heerlen tel. 16921 's Dinsdags gesloten. x

Wij verhuren onze AUTO'S tegen de laagste tariefsprijs autobedrijf Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach. x

Te huur gem. KAMERS met wastafel, c.v., douche en kookgel. Tel. 04494-8022. Na 18 uur. x

Te h. ongemeub. KAMERS met douche en vrije opg. 04490-7102. x

Centr. HEERLEN, gemeub. en gestoff. zitslaapk. met c.v., gebruik keuk. en douche, vanaf f 49.- p.w. Tel. 045-710315. x

Te h.a. riante WONING van part. gar., v. en a. tuin, c.v. Dir te aanv. Veldstr. 49 Jabeek.

HABO Heerlen Nuth GELUIDSINSTALLATIES verhuur. Tel. 045-410371.

Te huur met spoed grote EENGEZ.WONING, 4 slpk. en douche, f 107,- p. mnd.; te Brunssum grote 4 kamerflat, c.v., veel bergruimte f 336,- p. mnd., beide te aanvaarden plm. 18 dec., met overname van verbouwingskosten en vloerbedekk. Na 6 uur tel. 045—315683.

Te huur gem. KAMER c.v., aparte ing. Hommerterweg 22, H'broek, tel. 212223.

Te h. net KOSTHUIS dir. omg. van Sittard. Tel. 04499-1468.

Gem. KAMER te h. Sittarderweg 126 Hrl.

Grote KANTOORRUIMTE te huur waarbij aparte directie- en ontvangkamer, eigen parkeerruimte, het geheel is modern en van alle gemakken voorzien, gunstig gelegen tussen gem. Heerlen en Hoensbroek. Event. te huur met woning. Direct te aanvaarden. Briev. ond. no. H 3593 L.D. Hoensbroek.

BRUNSSUM, te h. woonhuis met garage en tuin (nieuwbouw) f 350,- per mnd. Br. ond. no. B 1162 L.D. Brunssum.

BEEK, chic modern herenhuis op zeer goede stand. Huurprijs f 500 p.m. BV Makelaardij o.g. W. Hermans Jr., Raadhuisstr. 13, Beek, tel. 1094 NBM-beursmakelaar.

Te huur BOVENWONING tot. ing., woonk., slaapk. keukenhoek, kookgel., geschikt voor 1 of 2 dames of heren. Inl. tel. Simpelveld no. 1237.

Te h. z. gr. HUIS, 4 etages en tuin, 400 m2 centr. Sittard, z. lage huur, overname verplicht o.a. stoffering, c.v., openhaard e.d. Br. ond. nr. S 8204 L.D. Sittard.

Gem. KAMERS te h. Friture De Stak Anjelierstr. 131 Nw.-Einde tel. 214246. x

Te h. exclusieve KAMERS Dr. Calsstr. 13 Schaesberg (bij station) tel. 313088. x

Te h. WINKELPAND met gr. werkplaats en garage, c.v. Kloosterstr. 2, Simpelveld.

Te huur gemeub. APPART. best. uit zitslaapk., hal, badk. met w.c. Gelegen 3 km van Heerlen. Huur f 240.- p.m. incl. water, licht en c.v. Te bevr. tel. 045-313083.

KAMERS te h. v. het gehele jaar m. ontb., zéér goede ligging. Macol Bocolen, Schalf, Rue du Cure 6, Diekirch Luxemburg, Grefkenstr. 43, Brunssum.

Te h. v. rust. Heer gem. ZITSLAAPK. m. c.v., w.- en k.-water m. gebr. v. keuken en douche. Te bevr. zat. v. 11-15 uur, Laan v. Hövell tot Westerflier 7, Heerlen.

Te huur aangeb. per 1 febr. '74 vrijst. nieuwb. WONING gar., c.v., centr. Schaesberg, hal, gr. L-vorm. kamer, open haard, marmeren vloeren, mod. keuken, 3 slpk., badk. met ligb., 2e toilet en zolder. Tel. 04492-2564.

Te h. ruime halfvrijst. MIDDENST.WON. rustig gel. te Geleen, voorz. van c.v. (gas), 4 slpk., voor- en achtertuin, gestoff, tev. koelkast, gas, geiser en fornuis, kan ook gemeub. worden, huur f 400.- p.m. Br. o. no. G 2665 L.D. Geleen.

Te h. in centr. Valkenburg zeer mooi en gunstig gel. ruim APPARTEMENT centr. verwarmd. Te bevr. Br. o. no. V 9565 bijk. L.D. V'burg. x

Te h. in 't centr. v. Hrl. [illegible] gem. KAMER plus keuken. Inl. Parallelweg 25 Hrl. (Bel Dautzenberg)

Te h. FLATWONING f 239,50 p.m. te aanv. febr.-mrt. Te bevr. na 18 u. H. Hermanslaan 292 Geleen.

Te h. gem. KAMERS met keuken bij dame alleen, 10 min. rijden v. Hrl. Br. o. no. F 311 L.D. Hrl.

Te h. luxe WONING c.v., gar., 400 m2 tuin te Ittervoort. Goede verbindingen, rustig gel. f 375.- per mnd. Aanv. terstond. Schrift. of mondel. inl. L. Deckers Scheidingsweg 9 Ell.

Te h. HEERLEN: groot bedrijfspand boven gevestigde zaak in centrum, huurpr. n.o.t.k. Heerlen: luxe bungalow i.h. U.P. Pronsebroek, huurpr. f 800.- p.m. Geleen: nieuwb. winkelpand met boven woningen, zeer gunstige ligging voor o.a. doe het zelf en supermarkt. Inl. OZEK ass. b.v. afd. bem. onr. goed., Bekkerweg 67 Heerlen tel. 718283. x

Te h. aangeb. gr. gemeub. ZITSLPK. met kookgelegenh., c.v. alle comfort gel. tot douchen v. echtp. of vriendinnen. Kerkrade-W. bellen voor 12.00 u. 045-413413. x

2 mooie gem. KAMERS te h. dicht bij Heerlen. Br. ond. nr. 6616 L.D. N'hagen.

Te h. in Geleen t.. ziekenhuis riant gel. drive-in-woning met gar. en c.v.-gas, zeer goed onderh.. Ind. hal met marm. vloer, woonk. 30 m2 met balk., luxe keuken, 4 slpk. met muurkast, badk. met ligb., vaste wast. en 2e toilet, bwj. 1970 aanv. 1 jan. '74. Br. o. no. M 311 LD. Hrl.

TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. in dorp of plaats in Z.-Limburg FLAT of woning met 2 of 3 slaapk., zo spoedig mogelijk. Br. ond. nr. MA [illegible] L.D. Maastricht. x

KAMER en kookgelegenh. gez. Bij de Gracht in Kerkrade. Inl. tel. 04490-4742. x

Te h. gevr. KAMERS in Hrl. plm. f 100.- Br. o. no. H 311 L.D. Hrl.

Te h. gevr. ETAGE of kamers, ongemeub. Kerkrade of omg. door echtpaar met 1 kind. Dir. Schrijnenstr. 19 Kerkrade.

HUIS, flat, bovenwon. of app. m. c.v. in centr. Heerlen. Huur tot f 400. Br. ond. F 310 L.D. Heerlen.

Te h. gevr. GRAM.-PLATEN nieuw of z.g.a.n. opgewekte blaasmuziek, polka's, walsen enz. voor opname op band met Dual 1219. Br. Willemsen, Eymaelstr. 40, Heerlen.

J.man zoekt 3 KAMERS of bovenwoning m. aparte opgang. Huur tot f 250,- p.m. Tel. 045—711038.

Jonge vrouw zoekt in Heerlen of omg. BOVENW. of benedenw. of huisje met tuin, pr. plm. f 150 tot f 200. Br. ond. nr. MA 5979 L.D. Maastricht.

Leraar zoekt rustige KAMER met vrije opgang, oostelijke mijnstreek. Br. o. no. H 3594 L.D. Hoensbroek.

Jan, 13 jaar, leerling aan een ITO-school, zoekt een eenvoudig GEZIN waar hij zich prettig en op zijn gemak kan voelen. Schrijf of belt U eens naar de Stichting Centrale voor Pleeggezinnen, Buitenhaven 7 te 's Hertogenbosch tel. 04100-33647.

Zoek RUIMTE of grond omg. Roermond geschikt voor autosloperij, tel. 04750-21159.

2 ziekenverzorgers zoeken zo spoedig mog. FLAT of bovenwon. prijs tot f 250.- Br. o. no. Z.311 L.D. Hrl.

f 200 beloning v. bezorging v. HUURWON. of flat v. [illegible] pensionaat v. dir. in Heerlen gevr. 3-4 kam., badk., c.v., liefst met gar. Tel. 04446-2205.

Studente zkt. ongem. KAMER omg. Lückerheidekliniek of Pietershof te Chèvremont tel. 045-313455.

WONING te h. gevr. omg. Kerkrade-Bocholtz pr. tot f 350.- Br. o. no. K 4438 L.D Kerkrade. x

RUILEN

Te ruil gr. eengez. WONING Hopel niet langs autobaan tegen 2 op 1 bovenwon. te Kerkrade-W. Br. o. no. P 8648 L.D. Spek'heide.

3 SLPK.FLAT in Brunssum te ruil teg. kleinere flat in Hrl. Br. o. no. B 310 L.D. Hrl.

Heb te ruil EENGEZ.WON. 4 slpk. c.v. te Hoensbroek zoek andere woning. Hoge huur geen bezw. Tel. 045-216435.

Mooie FLAT te Geleen doorlop. kamer, vrij uitz. en gar. te ruil teg. kl. huisje liefst met gar. te Hrl. Br. o. no. C 310 L.D. Hrl. x

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen er. omstreken gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

BEN.-HOEKFLAT Aarveld, 3 slaapkamers, gemodernis. keuken, c.v. tegen eengez.-woning Aarveld. Te bevr. [illegible], Heerlen. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z.-Limb. tot f 140.000,—. Bem. Bur. in Onr. Goed., Ass.kant. Horstink, Heerlen, Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

Nabij autoweg Heerlen-[illegible] leen in aanbouw PATIO BUNGALOWS met [illegible] slaapk., woonk. 43 m2, o[illegible] keuken, badk. met dou[illegible] en ligb., royale keuke[illegible] richting, luxe uitv. K[illegible] prijzen vanaf f 97.500.- [illegible] Inl. Bouwbedrijf Wilb[illegible] B.V. Hommerterallee [illegible] Amstenrade, tel. 04492-1[illegible]

Is in Zuid-Limburg nog [illegible] oude BOERENWONING [illegible] koop? Staat van onder[illegible] is niet belangrijk. Mag [illegible] een andere vrijst. wo[illegible] zijn, of een lapje g[illegible] waarop nog gebouwd worden. Br. ond. no. [illegible] L.D. Heerlen.

AUTOBOXEN te huur [illegible] koop. Handelsondern. Autoboxen, Julianastr. Brunssum. tel. 045 - 2512[illegible]

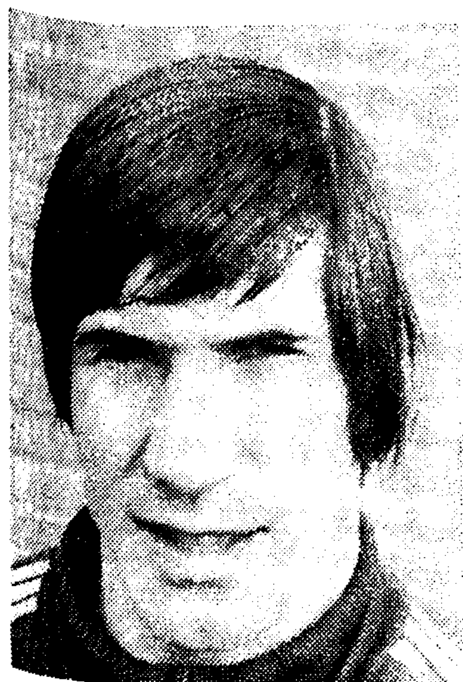
Voor diverse relaties zo[illegible] wij WOONHUIZEN, bu[illegible] lows, bouwgrond en bedr[illegible] panden te koop. Uw aan[illegible] dingen schriftelijk of te[illegible] nisch aan: Makelaarska[illegible] Drs. Ruijters B.V., Stati[illegible] plein 1, Sittard, tel. 04[illegible] 9151.

SCHAESBERG te k. a. [illegible] dig landhuis met ruime [illegible] en gar., nwe gas-c.v. Kakertsweg. Pr. f 125.[illegible] Inl. bij Postbus 1, Heerl[illegible]

Vrijst. woonh .te k. Br[illegible] summerweg 21, WAUBACH. Ind. gr. woonkeuken, woo[illegible] kamer, hal, berging, douc[illegible] en w.c., 3 slaapk., vaste tr[illegible] naar zolder, c.v. - aard[illegible] grote achtertuin, geheel o[illegible] derkelderd, vraag[illegible] f 79.500. Tel. na 18 uur: 0[illegible] 312305. 045-311872. 045-31[illegible]

SITTARD te k. vrij[illegible] woonh. met c.v. en gara[illegible] grote woonk., keuk., kel[illegible] douche, 4 slaapk., vaste tr[illegible] n. zolder, tuin f 95.000.- [illegible] Horstink Heerlen, Bem. B[illegible] in Onr. Goed. Tempspl[illegible] 20A, tel. 045-710315.

Van eigenaar uit de hand [illegible] k. zeer exclusieve BUNG[illegible] LOW, vraagpr. f 37[illegible] Pasc. Visschersstr. Sweikhuizen.



Jef Blatter: "Op het veld ben ik een furie"



● *Jef Blatter: „Ik moet leren rustiger te worden".*

door Harry Muré

KERKRADE – Zelf karakteriseert hij zich met één zinnetje. Want zegt Jef Blatter: „Op het veld ben ik een furie". Manager Hans Coerver ontleedt Roda JC's linkervleugelverdediger iets uitvoeriger: „Een belangrijke pilaar in de verdediging. Geroutineerd en agressief. Maar óók iemand die zijn mond op de juiste plaats heeft zitten. Iemand die veel praat binnen de lijnen. Bij Jef is dat overigens geen slechte eigenschap".

Jef Blatter, met een onderstel à la Gerd Müller en op de korte afstand verbazend snel, worstelt al jaren met dat facet van zijn voetbalkarakter. De thans 27-jarige ex-PSV'er en ex-VVV'er voelt zich echter niet te oud om te leren. „Ik wil elk duel winnen. Ik kan niet goed tegen mijn verlies. Dan word ik kwaad. Maar mijn collega's begrijpen wel dat ik voornamelijk op mezelf loop te mopperen. Je moet van jezelf weten waar de fouten zitten. Dat wéét ik en daarom werk ik er nog altijd volop aan om rustiger te worden op het veld."

Zelfkritiek

Zelfkritiek is een sterke kant van de robuuste Eindhovenaar. Een voetballer die zichzelf niet spaart en die qua fysieke kracht uitstekend past bij het type Fischer. Pfeiffer en Advocaat.

Jef Blatter: „Wij hebben een tijd gehad dat de vechtlust bij Roda JC ontbrak. Het is soms mat geweest. Maar daar is over gepraat en er is iets aan gedaan. Als bij ons één speler faalt in conditioneel opzicht, dan slaat dat over op de hele ploeg. Dat is nu voorbij. We gaan de goede kant op."

Jef Blatter wil daarmee allerminst de precaire positie van Roda JC wegpraten. „Iedereen kan zien dat wij niet goed staan. Normaal gesproken kunnen wij de twee wedstrijden tegen PSV en Ajax niet winnen. Maar ik vind wel dat wij de positieve vooruitgang van de laatste weken moeten consolideren. Dat betekent dat wij tegen PSV en Ajax zullen knokken bij het leven. Met een beetje geluk rolt er dan misschien ook nog wat uit."

Stapelgek....

Als tekenaar-constructeur bij Philips in Eindhoven werkt Jef Blatter (vader van een zoontje van twee jaar en met echtgenote Alice momenteel wachtend op gezinsuitbreiding) in het hol van de leeuw. Dat schept complicaties. „Je wordt de hele week stapelgek gemaakt over die wedstrijd tegen PSV. De hele dag gezeur aan je hoofd over de grootte van de uitslag. En natuurlijk het nodige leedvermaak. Maar ik heb me deze keer niet gek laten maken. zoals vorig jaar toen ik uitgerekend tegen Eindhoven mijn slechtste wedstrijd speelde. Gelukkig hoeven we maar twee keer per jaar tegen PSV. Eigenlijk ben ik blij dat ik ver weg woon van Kerkrade. want de jongens dáár zitten elke week midden in het gepraat over de komende wedstrijden."

> **Eindhovense Roda JC'er kan niet tegen zijn verlies....**

Toch wil Jef Blatter wel even vooruitkijken op Roda JC-PSV. „Met Van Gerven, Van den Dungen. Van Kraay, Strik, Lubse en Van der Kuylen heb ik samen gespeeld. Van der Kuylen heeft al jaren een dodelijk schot. Van der Kuylen krijgt dit jaar veel vrije schietkansen. Daardoor is hij nóg gevaarlijker geworden. We zullen vooral Edström aan banden moeten leggen. Als je erin slaagt die lange geweldenaar uit te schakelen, haal je meteen veertig procent van het gevaar uit PSV."

Domme pech

Spitsafdekking. Dat is ook voor vleugelverdediger Jef Blatter momenteel een regelmatig terugkerende job. Hij is overtuigd van de noodzaak van dat vaak ondankbare werk. „Natuurlijk was het in de eerste divisie prettiger. Je zat veel minder in de mandekking en je kon gemakkelijker inschuiven op het middenveld. In de eredivisie hebben wij als debutanten eigenlijk maar één mogelijkheid: defensief spelen en proberen er snel uit te komen.

Ik vind dat je op die manier best attractief voetbal kunt maken. Dat hebben we toch regelmatig bewezen. Dat we het geplande aantal punten niet hebben bereikt, komt door domme pech. We zullen het daarom in de tweede competitiehelft moeten maken."

Intussen maakt Jef Blatter zich geen al te grote zorgen over de toekomst. Hij concentreert zich altijd op directe problemen. Jef Blatter: „Het tempo in de eredivisie bijvoorbeeld ligt een stuk hoger. Daarom heb ik na de promotie hard gewerkt aan mijn snelheid. Ik ben dit jaar echt een stuk sneller geworden. Op een afstand van twintig meter speel ik het nu zelfs klaar om Jo Körver te verslaan. Al lukt me dat ook niet altijd."

Comeback

In 1966 drong Jef Blatter uit PSV's **eigen kweek door tot de hoofdploeg.** Zijn top bereikte hij in het seizoen 69-70, toen hij achtentwintig wedstrijden in het eerste speelde. Na PSV's miljoeneninvestering en de komst van een aantal vedetten werd Jef Blatter afgestoten naar het B-team. Een meniscusoperatie wierp hem nog verder terug. In 1971 werd hij overgenomen door VVV. Daar werkte hij één seizoen aan zijn comeback. die vorig jaar resulteerde in een hernieuwd optreden in de eredivisie.

Roda JC-manager Coerver: „Wij hadden al interesse in Blatter toen PSV met zijn miljoenen hoger ging grijpen. Wij zijn hem in de gaten blijven houden. Na VVV hebben wij hem kunnen binnenpikken en we hebben daar tot nu toe geen moment spijt van gehad."

Wereldkampioen neemt afscheid op hoogtepunt carrière

Jan de Vries: 'Moeilijke beslissing'

GRONINGEN – Het was al enkele dagen bekend dat motorcoureur Jan de Vries (29) zich uit de wegracesport terug zou trekken, maar het is inmiddels ook duidelijk geworden wat de oorzaak van dit (ook voor insiders) verrassende besluit was. Van Veen-Kreidler uit Amsterdam, de firma die de wereldkampioen alle gelegenheid en steun verschafte zijn sport te beoefenen, heeft de banden met de wegracerij namelijk voor een groot deel verbroken.

Het komt er op neer dat Van Veen zich niet meer zal bezighouden met de verdere ontwikkeling van 50-cc-racemotoren.

Wel zal een van de machines aan de coureur Henk van Kessel uit Mill ter beschikking worden gesteld, maar de brede basis waarop Jan de Vries zijn successen kon bouwen, is verdwenen. De Vries zal Henk van Kessel wel samen met framebouwer Jaap Voskamp op de Grand Prix begeleiden.

Eenzame hoogte

Het totaal ontbreken van enige serieuze concurrentie heeft Van Veen tot deze stap gebracht. De Amsterdamse importeur vertelt dat al tijdens het afgelopen succesvolle seizoen, toen alleen pech Jan de Vries van overwinningen af kon houden, de gedachte naar voren kwam er maar mee op te houden. „Het was niet leuk meer. De uitdaging, die altijd de basis is geweest van onze activiteiten in de racerij, was verdwenen. Wij hebben alles bereikt en stonden op eenzame hoogte. Toen Nieto nog met de Derbi in de strijd was betrokken, hadden we een reden om door te gaan. Die tegenstander is weggevallen en een opvolger lijkt zich voorlopig nog niet aan te dienen. Via Henk van Kessel willen we de huidige stand van zaken wel vasthouden. maar de research is stopgezet".

Toen van Veen eenmaal zijn besluit had genomen, was het de beurt aan Jan de Vries. „We hebben bekeken wat de mogelijkheden waren om door te gaan. Ik kon een motor in bruikleen krijgen. maar dan moest ik hem zelf onderhouden. Dat was een situatie die ik niet gewend was. Bovendien moest ik rekening houden met mijn gezin, dat toch al veel heeft moeten opofferen voor mijn sport. Ik kwam tot de conclusie dat ik beter op mijn hoogtepunt kon stoppen. Maar het was geen gemakkelijke beslissing. Ik heb altijd voor de sport geraced, want financieel ben ik er niet veel beter van geworden".



● *Jan de Vries: „Mijn gezin heeft genoeg opgeofferd voor mijn sport".*

Grasbaan

De kleine coureur, die wellicht ooit nog eens naar zijn oude liefde, de grasbaansport, zal terugkeren, zal wel bij Van Veen in dienst blijven. „Samen met Jaap Voskamp ga ik proberen een race-set voor de cross te ontwikkelen en bovendien zal de seriebouw van 50-cc-racers worden uitgebreid. Verder zijn we dus beschikbaar voor Henk van Kessel tijdens de buitenlandse wedstrijden". Van Kessel is niet bij toeval uitgekozen om het technische wondertje van Van Veen te gaan berijden. Publiciteitsman Beszelsen vertelt:

„Wij hebben bewust gezocht naar een Nederlandse coureur. Henk van Kessel is ook om diverse andere redenen een geschikte man voor ons. Hij heeft enkele jaren ervaring in de 50 cc-klasse en reed bovendien met Kreidler. Hij heeft ook een goed geoutilleerde werkplaats en heeft de juiste mentaliteit. Hij zal niet onverantwoord met onze spullen omspringen".

Nieto verpletterd

Wat dat betreft is Van Kessel, meervoudig nationaal kampioen in de 125 cc- en 50 cc-klasse, inderdaad een goede opvolger voor Jan de Vries. De bescheiden wereldkampioen heeft altijd op een zeer verantwoorde manier gereden en nam nooit overbodige risico's. Zijn capaciteiten als coureur staan buiten kijf en eigenlijk heeft hij Nieto het afgelopen seizoen ook op dat gebied overvleugeld. In het Spaanse Jerez reed Jan de Vries zijn laatste wedstrijd tegen zijn aloude rivaal, die in eigen land nog wel met de Derbi uitkwam. Het werd voor de Nederlander een grandioze afsluiting van zijn carrière, want Nieto werd volledig zoek gereden.

„Zijn rijden leek niet meer op wat hij vroeger presteerde", zegt Jan de Vries, die zijn eerste wereldkampioenschap in 1971 uiteraard als hoogtepunt van zijn loopbaan beschouwde. „Dit jaar was het allemaal zo gemakkelijk. Dat geeft geen bevrediging. Ik heb er nog over gedacht het komende seizoen toch in Assen te starten, omdat ik daar nog nooit heb gewonnen. Maar je kunt je niet veroorloven maar één wedstrijd te rijden. Je raakt onmiddellijk je vorm kwijt als je langere tijd stopt".

Joerg Moeller, die de grootste technische bijdrage aan het succes van de Kreidlers heeft geleverd, zal Van Veen gaan verlaten. Ook hij zag het niet meer zitten in de nieuwe opzet en gaat wellicht naar Morbideli. Er zijn nog meer candidaten, maar waarschijnlijk wordt het de Italiaanse fabriek. „Ik ga me daar trouwens niet bezighouden met de 50 cc. Ik wil het wel eens in een zwaardere klasse opnemen tegen de Japanners".

Aderlating

Voor de 50 cc-klasse is het terugtrekken van Van Veen opnieuw een geduchte aderlating. De Japanners stopten al eerde en het vorig seizoen gaf Derbi er de brui aan. Het wordt nu steeds meer een klasse voor hobbyisten (Van Kessel is ondanks de verminderde steun duidelijk favoriet voor de wereldtitel) en dat komt wel de spanning, maar niet de kwaliteit ten goede. Op die manier dreigt de lichtere klasse een bijnummer te worden, al is juist dit seizoen het aantal Grand Prix's weer tot tien uitgebreid.

HUIZEN

GELEEN te k. halfvrijst. woonh. met c.v. en garage, woonk., keuk., 4 slaapk. badk. met douche, tuin, f 73.500.- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

NIEUWENHAGEN te k. vrijst. woonh. met grote garage, woonk., eetk. grote keuk., kelder, 5 slaapk., badk. met ligbad, toilet, v.w., tuin f 78.000.- k.k. Horstink, Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A, tel. 045-710315. x

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat 2 en 3 slaapk., berging, gar., c.v. en centr., antennesysteem, goede trein- en busverbindingen en dicht bij autoweg. Koopprijzen vanaf f 80.000.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V. Hommerterallee 34, Amstenrade, tel. 04492-1590.

Te koop winkel-WOONHUIS te bevr. Abdissenlaan 94 Ubach o. Worms ma t.m. vr. na 19 uur.

Te k. van part. te Wijnandsrade vrijst. BUNGALOW m. c.v. Ind.: 3 slaapk., keuken, w.c., badk. met ligbad, woonkamer met parket, berging, garage en groot balkon op het zuiden en rondom aangelegde tuin. Vraagprijs incl. luxaflex en stoff. ƒ 137.000,-. Tel. 04447—1926.

Geleen-Zuid: Mooi gelegen, halfvrijstaand WOONHUIS met cv en garage. Indeling: hal, woonkamer, keuken, toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet, hobby-cv-ruimte, berging. Vaste trap naar tweede verdieping. Aanvaarding: april-mei 1974. Vraagprijs: f 91.000,— k.k. Inlichtingen Makelaarskantoor Drs. Ruijters BV, Stationsplein 1, Sittard. Tel. 04490-9151. Beursmakelaar.

Te k. gevr. BOERDERIJ of boerenwon., st. v. onderh. geen bezw., gel. liefst in buitengehuchten van Nuth Br. ond. nr. G 310 L.D. Heerlen.

Te k. v. part. halfvrijst. woonhuis in STEIN met c.v., aanbouwkeuken, open trap, grote tuin met zwembad. Te bevr. Tel. 04495-1966.

Te k. van part. ruime. halfvrijst. MIDDENSTANDSWONING, c.v.-gas, garage, hobbyruimte, bj. 1970, vraagpr. f 72.000. Inl. Dr. Kuijpersstr. 4, Urmond-Oost, tel. 04495-2038.

HEERLEN Sinaistraat nog te bouwen 3 slaapkamerwoningen met c.v. en garage va f 88.400,— Makelaardij Lindelauf, Voerendaal, tel. 04446-1579. x

Wilt u uw HUIS verkopen? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows, landhuizen, villa's en herenhuizen Indien u een vrijblijvend gesprek wenst met een erkend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb Makelaars BLM belt u even met B.V. Makelaardij Onr. goed. W. Hermans jr., Raadhuisstr. 13, Beek. Tel. 04402-1094. x

Wegens overplaatsing naar Zuid-Limburg gevr. WOONHUIS in de prijsklasse van 50.000 tot 70.000 gulden met min. 3 slaapkamers en achtertuin. Br. ond. nr. O 106 L.D. Heerlen. x

Partic. vraagt te koop HERENHUIS, liefst halfvrijst. met plm. 4 sl.kamers en tuin. Moet medio 1974 vrijkomen. Mag ouder huis zijn in Heerlen-Z. of ZW. Brieven ond. nr. H 310, LD Heerlen. x

Amstenrade: halfvrijst. herenhuis garage en grote tuin, c.v.-gas, 3 slaapkam., zolder bwj. '70. f 85.000.—. Gertrudisstr. 14, tel. 04492-1771.

SCHIMMERT, Rooseveltstr. halfvrijst. middenstandswoning m. gar., berging, tuin, gas-c.v., Z-vorm. woonk., keuken, 3 slaapk., douche m. wast., vliezotrap n. zolder, pr. f 72.500.- k.k. B.V. Makelaardij o.g. W. Hermans Jr., Raadhuisstr. 13, Beek, tel. 1094 NBM-Beursmakelaar.

WOONHUIS te k. van part. Te bevr. Potterstr. 49, Spaubeek. Na 18 uur. x

NIEUWSTADT te h. of te k. halfvrijst. woonhuis (ook gesch. als zakenpand) m. c.v. op gas. Ind. gr. woonk. m. open haard, circa 50 m2, gr. keuken, gang, toilet, 2 gr. kelders, gr. achterkeuken (geen aanbouw). Bov. 4 slaapk., waarvan 1 met vaste wast. en badkamer, gr. zolder te bereiken via vaste trap. Huur of koop nader overeen te komen. Dir. te aanv. Te bevr. W. Vogten, Markt 24, Nieuwstadt, tel. 04499-1357. x

W. Hermans jr. beëdigd TAXATEUR onr. goed. Raadhuisstraat 13, Beek, tel. 1094 voor het verrichten van alle waarderingen t.b.v. aankoop, verkoop, hypotheken, registratie, successie, boedelscheiding, onteigening, ex Art. 275 W.v.K. enz. Taxaties voor particulieren, banken en het rijk. x

HEERLEN, Welterlaan, halfvrijst. villa, tuin, aangel. gar., 5 slpk., badk. met ligb., geheel onderkeld., L-vorm. woonk., open haard. Koopsom f 235.000,-k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen. tel. 717237.

Wie ruilt mijn EENGEZINSWON. te Waubach, f 99.- p.mnd. tegen gelijke won. of flat te Kerkrade of omg. Br. ond. nr. N 6614 L.D. N'hagen.

Te k. in de gem. VALKENBURG 3 slpk.woningen met gar. en c.v. Koopprijs f 71.194.- Inl. Stichting Werkgroep Eigen Woningen, Raadhuisstr. 23-25 Geleen tel. 04494-5959 en St. Christoffelstr. 12 Roermond tel. 04750-16555.

Te k. in de gem. SPAUBEEK 3 slpk.-woningen met gar. en c.v. Koopprijs f 77.000.- Rijkspremie f 4400.- Inl. Stichting Werkgroep Eigen Woningen Raadhuisstr. 23-25 Geleen tel. 04494-5959 en St. Christoffelstr. 12 Roermond tel. 04750-16555.

Wij vragen te koop voor onze cliënten: A. HEERLEN-ZUID bungalow of herenhuis met 5 à 6 slpk., prijs max. f 350.000.- B. HEERLEN bij centrum bungalow of woning prijs max. f 150.000.- C. Bungalows, herenhuizen, woningen en bouwterr. in Heerlen en omg. Aanb. aan OZEK ass. b.v. afd. bem. onr. goed, Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 718283.

SITTARD: Goed onderh. halfvrijst. middenst.won. m. gar. en c.v. o.a. woonk. in Z-vorm, 3 slp.k., badk. m. ligb. Direkt te aanv. Vr.pr. f 78.500,—. Inl. Hordaeuslaan 1, Sittard, tel. 04490-7414.

LIMBRICHT, Vrijheidslaan 17, patiobungalow, hoekpand m. geh. ommuurde patio, gar., gas-c.v., hal, toilet, L-vorm. woonk., keuken, badk. met ligbad, dubbele wast, 2e toilet. Prijs f 91.000.— k.k BV Makelaardij o.g. W Hermans Jr. Raadhuisstr. 13 Beek ,tel. 1094. NBM-Beursmakelaar.

MAASTRICHT: te koop aangeboden een riante patiobungalow met ruime living en drie grote slaapkamers. Aanv. medio 1 mei '74. Vrgprijs f 110.000.— k.k. Ter Horst BV, B. de Sauveurstr. 12, Ulestraten, 04403-3670. x

Verkoopt u uw HUIS? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking onzer kantoren garanderen een snelle verkoop. Belt u even 043—19177 Stienstra Maastricht B V., Alex Battalaan 85 of 045-712255 Stienstra Heerlen B V., Tempsplein 26. x

Te k. gevr. 2 WONINGEN in Welten, type A. Makelaar Leenaers, Lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

HOENSBROEK, nabij centrum, goed gelegen tussenwoning, geen achteringang, pand is momenteel vehuurd. ind.: woonkamer, keuken, toilet, kelder, 6 slaapk., toelet, vraagpr. f 37.500,-. Veel eigen geld gewenst. Br.o.nr. G 2666 LD Geleen.

Te k. te WIJNANDSRADE halfvrijst. op hoek gel. semi-bungalow met garage, 3 slpks., badk. met ligb., woonk. met open keuken, voorz. van c.v. Bwj. 68 Inl. G. M. H. Pröpper, mak. o.g. Valkenburg, tel. 04406-15010.

Wij vragen te koop in SCHAESBERG-Eygelshoven en omg. middenst. woningen herenhuizen en bungalows. Aanbiedingen aan Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

Alleenst. dame zoekt kleine BUNGALOW te koop, 2 slpk., voldoende, liefst in Geleen-Zuid. Br.o.nr. 0139 LD Hrl.

BOCHOLTZ. Landelijk gelegen halfvrijst. woonhuis m. c.v. gar. en gr. tuin plm. 1000 m2 o.a. L-kamer m. open haard, open keuken, bijkeuken, 3 gr. sl.k. bet. badk. Direkt te aanv. Huurpr. f 550,- p. mnd. Stienstra Heerlen b.v Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

HULSBERG. Riante vrijst. semi-bungalow m. c.v. gar. en aangel. tuin. Tot. opp. 1290 m2 o.a. gr. entree m. wenteltrap n. souterrain, woonk. m. parket en open haard, luxe badk. Medio '75 te aanv. Vr.pr. f 175.000,-. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen, 045-712255.

HEERLEN. Halfvrijst. woonhuis met berging, mogelijkheid voor garage. Ind. o.a. kelder, royale entree, woonk. en suite. Diepe tuin, 3 gr. slpk. Direct te aanv. Prijs f 78.000,-. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-71225.

Te k. Kerkrade-centr. Markt ZAKENPAND met bovenwoning. Opp. winkel 80 m2, met geringe kosten uit te breiden tot 200 m2. Met auto toegankelijk. Tel. 045-313376.

GELEEN. Te koop appartement aan de Henri Hermanslaan met vrij uitzicht. Vraagpr. f 39.500,-. Benodigd eigen geld f 3000,-. Lasten f 318,- per maand. Fiscaal voordeel e.a. f 60,- Netto lasten f 258,- per maand. Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Te k. BOUWGROND. Ruim 1100 m2 Susteren Centr. (school-station-kerk). Geh. Bouwrijp voor woonh. met tuin. Tel. 03483-2033 na 18.30 u. beh. dond.

ROERMOND te huur of te k. halfvrijst. woonh. event. gemeub. m. gar. Ruime woonk., keuken, met bijk. 4 slpk., badk. m. ligb. voorz. v. c.v. (gas). Inl. tel. 04750-16873 Nollen Roermond.

Te koop pand Bat 24 MAASTRICHT taxatierapport brandschade ter inzage. Br. aan mr. P. H. Pinckaers Stokstr. 28 Maastricht, tel. 12723-11592 (tijdens kantooruren).

Te k. te BRUNSSUM riante bungalow met 855 m2 grond. Ind.: hal L-woonk., keuk., 4 slpk., allen met ingeb. kasten. studk. dubb. har. en prov. en c.v. kelder. Vraagpr. f 175.000,-k.k. Inl. OZEK ass. b.v. bem. onr. goed. Bekkerw. 67 Heerlen, tel. 045-718283. x

Te k. te LIMBRICHT mooie middenstandswoning. Te bevr. Burg. v. Boxtelstr. 6 Limbricht. 04490-9484. x

BRUNSSUM, haf afgebouwde bungalow in de „Kling". Makelaar Leenaers, Lid NBM Pijnsweg 70. Heerlen te. 717237.

Te k. te SIMPELVELD groot ouder woonhuis met 800 m2 grond. Ind. zitk. t.v.-kam. eetk., kant., keuk., 2 kelders, div. stallen overd. inrit gr. binnenplaats. 8 slpk., allen met wast. badk. met ligbad wast. en 2e toilet, zolder met mans.kam. c.v.-gas. Vraagpr. f 79.000.- k.k. Inl. OZEK ass. b.v. Bekkerweg 67, Heerlen, tel. 045-710283. x

UBACH OVER WORMS landelijk gelegen vrijstaand woonhuis met c.v., berging en tuin. Indeling: begane grond: kamer-ensuite (8.00x3.80 5.00 m), ruime keuken, bijkeuken, toilet, berging en grote kelder. 1e verdieping: 3 grote slaapkamers, toilet, douche en vaste wastafel. 2e verdieping: zolder via vaste trap te bereiken, 2 mansardekamers. Koopprijs f 71.000,- k.k., mijnschade niet afgekocht. Aanvaarding in overleg. Inlichtingen makelaarskantoor drs. Ruyters bv, Stationsplein 1 Sittard, telefoon 04490-9151. Beursmakelaar.

KERKRADE te k. of te h. dubbelzakenpand, waarin gevestigd goedlopend café met bovenwoning en grote parkeerplaats (bouwplaats). Tel. 045-313376.

HEERLEN, garageboxen te koop voor belegging, Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

HOTEL-CAFé-REST. te koop in Meerssen, seizoensbedrijf, event. jaarzaak. Inl. tel. 045-211652. Grote parkeerpl.

Door regelmatige vraag naar VILLA's, herenhuizen, bungalows en andere goede woningen, zoeken wij verkoopwoningen. Alle inlichtidngen geheel vrijblijvend A. J. H. Leenaers erkend makelaar en beëdigd taxateur in onroerende goederen. Lid NBM en MCC, lid Beurs van Limb. Makelaars BLM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 817237.

AMSTENRADE, Hommerterweg vrijst. villa, gr. tuin, gar., c.v., 4 slpk badk., ligb., 2 kelders, zolder, 2 gr. woonk., keuken, koopsom f 140.000.- k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

AMSTENRADE, Hagedoornweg halfvrijst. nieuwbouw villa, 4 slpk., keuken, L-vorm. woonk., open haard, gr. tuin, c.v., gar. Koopsom f 140.000,-k.k. Makelaar Leenaers, lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

HEERLEN, Joh. XXIII-singel mod. halfvrijst. villa gr. L-vorm. woonk., open haard, study, keuken, 4 slpk., badk., ligb., veel luxe. Koopsom f 189.000,-k.k. Makelaar Leenaers, Lid NBM, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

A. J. H. Leenaers beëdigd TAXATEUR in o.g. Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237 lid BLM, NBM en MCC. Taxaties voor aankoop, verkoop, huren, hypotheken, successie, boedelscheiding, onteigening enz.

BOUWVAK

BOUWEN? Verhuur, reparatie, verkoop. Koopt en huurt vertrouwd! Kopen kunt u bijna bij iedereen! Kan iedereen ook repareren? Wij wel, snel, vakkundig, prijs gunstig! Betonmolens, bouwliften 220 V, kruiwagens, slijptollen, boormachines, lasapparaten, slijpschijven, waterpompen, breekhamers, luchtkompressoren, steenzagen, houtzagen, schaven, 220 volt motoren. Damoiseaux Bouwmachines, Simpelveld, tel. 04442 - 1846, Julianastraat 12. Toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

Voor al uw HARDSTEEN binnen en buiten dorpels marmer vensterbanken, marmer en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders Rietrastraat 11 H'broek, tel. 045-214851. x

Te k. gebruikt AANNEMERSMATERIEEL, o.a. lieren, betonmolens en schaftketen. Br.o.nr. 0123 L.D. Hrl.

DIEREN

PENS 500 gram 75 cent. Hondenspec.zaak „Esculaap" Willemstr. 50 Heerlen. x

Te k. jonge Duitse HERDERS. Klimopstraat 28 Sittard. x

PENS voor de hond steeds voorradig, 10 kilo voor ƒ 11,- bij de Dierenspec.zaak A. P. v.d. Veer, Rumpenerstraat 70 Brunssum. x

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth. x

Er wordt U aangeboden pracht collectie jonge en handtamme amazone-PAPEGAAIEN, grijze roodstaart papegaaien en beo's. Verder Kruiserputter, Kruisersijssen poppen en mannen kanaries, Mexicaanse- en Indische nonpareils, cazuli's indigo-regen boog- tijger- en Mexicaanse goudvinken, rode kardinalen, goud beukjes, zebravinken, Japanse meeuwtjes, drie kleurige glansspreeuwen, scnamalijsters roodkop goldamadines, diamantvinken, gordelgrasvinken, kwartels en vele andere soorten parkieten. Het juiste adres voor al uw zaden kracht- opfok- en insectenvoeders tevens vinken paté Verder alle soorten kooien, boeken honden en duiven manden en alle andere dierenbenodigdheden. Vogel en zaadhandel Ber Slangen, Kuilenstraat 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266 Zondags en dinsdags de hele dag gesloten. x

SIERVISHANDEL Lambrichs Volderstr. 46 Meerssen tel. 04403-3502-3084. Doorlopend een grote sortering ingerichte aquaria in alle mogelijke maten, modellen en uitvoeringen, geheel compl. vakkundige voorlichting. De uitvoering van de inrichting kan door ons worden verzorgd. Alle toebehoren zoals pompen, filters, verwarming, verlichting, zand kiezel, steen en kienhout steeds aanwezig. Vrijblijvende toegang tot bezichtiging van onze collectie. Bovendien een grote keuze in vissen en planten. Tevens is inruil van vissen en planten mogelijk. x

Jonge HONDJES te koop, Hilleshagerweg 29, Mechelen, tel. 04455-588. x

Te koop vette KALKOENEN en konijnen Mostardstraat 31 Ubachsberg tel. 04446-2156. x

Voor HENGELSPORT, vogels- en zaden aquarium benodigheden en tropische vissen kunt u terecht bij W. Sangen en Zoon. Vinkerstr. 54 Chevremont. x

Te k. grijze Holl. KEESHONDJES met pr. stamb. Geb. 17-10-'73 ingeënt en ontw. Slagboomweg 21 Urmond. x

HONDENKAPSALON Arti. Dhr. Meeuwsen Heerenweg 330 Heerlen 045-212826. x

Te k. Deense DOG. 5 mnd oud, lief voor kinderen. Lupinestr. 5, Sittard, tel. 04490-6788. x

Te k. Duitse HERDERS, 10 wk oud, Honingboomstr. 20. Brunssum. x

Te koop DWERGPINCHERTJES, zeer klein en mooi. Thull 30A, Schinnen. x

Te k. abricot DWERGPOEDELS m. stamb. Mgr. Mannenstr. 135 Merkelbeek.

Jonge CHOW-CHOWS te koop, Broekstr. 20, Schinveld.

Te k. zw. DWERGPOEDELS, 3 wk m. stamb. Rijksw. Nrd. 141, Sittard.

Jonge HONDEN te koop. Moeder Riesenschnautzer. Inl. Kouvenderstraat 172, H'broek. Tel. 045-212370.

KLEURKANARIES te k. z.g. broedp. in r.int. zalm or.isb. abr.isb. man en pop. Alles gaat weg. omst. weg. A. J. Block, Dadelstraat 2, Schandelen Heerlen.

Te k. FOXTERRIëRS kamp.afst. m. pr. stamb. 6 wkn. Hanswinkel 5, Munstergeleen.

Te k. 2 PAARDEN New Forest pony merrie dragend, Gelderse merrie beiden z.g. papieren. Grotestr. 91, Meers-Elsloo.

Wegens omstandigh. zeer lieve FOXTERIER gratis af te halen, Kampstr. 34, Heerlerheide.

SCHAPENHOUDERS vraagt gratis inlichtingen hoe Uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V. Broekhovenseweg 195-197 Tilburg. Tel. (013)-422412 b.g.g. 670156. x

Kennel v.d. Wamohoeve te k. TECKELS black en Tan Rood. J. Waegemans, Ligtenbergstr. 28, Hoensbroek.

Te k. Duitse HERDER m. stamb. geschikt voor politie c.q. bewaking, niet voor beginners, Kastanjelaan 28, Hoensbroek.

BOXER 5 mnd. met stamb. ingeënt, vader kamp. Vloedgraafstr. 22 Terwinselen.

Te k. langhaar TECKELS. Leo Moonenstr. 14 Heerlen.

Te koop KLEURKANARIE poppen O.R., zalm, O.R. Isabel, O.R. agaat. Kerkplein 66, Voerendaal.

Te k. l.h. TECKELS 7 wkn. (geënt). Achterstr. 12 Heerlen.

Te koop 9 jr. RUIN heel lief vooral voor kinderen 100 pct. rijmak en eerlijk. Rijdt reeds jaren mee op concours en springt B-parcours .Kinderen rijden dagelijks op hem. Te bevr. Ass.kant. J. J. Lahaije, Dautzenbergstr. 44, Heerlen. tel. 045-714242.

Langh. TECKELTJES 7 w. roodbr. met stamb. Schandelerstr. 18, Heerlen.

Te k. jonge zw. POEDELTJES, best. vóór Kerstmis. Bov. Puth 48, Puth.

Te k. witte DWERGPOEDEL pr. f 175, Berkenlaan 4, Kerkrade.

Zangkan. te k. mannen en poppen. Kasteelstr. 4, Brunssum.

2 Shetland PONIES, 1 zware shetland merry met nieuw tuig en wagentje te koop of te ruil tegen schapen, Meezenbroekerweg B 13, Heerlen-Palemig.

KLEURKAN. te k. div. kleuren, ook losse popjes. J. Steenstr. 12. Brunssum.

Te koop jonge HERDERSHOND. Spoorstr. 17, Nuth. x

Te k. Welsh PONY, stokm. 1.32, dragende merrie met stamb. 4 jr. Swier 31, Wijnandsrade.

Te k. langharige TEKKELS, 6 wk oud, Reigerstr. 4, Limbrichterveld-Sittard, tel. 4437.

Te k. jonge Duitse HERDERS met stamb., gefokt op kar. en dress. Hamers, Wagenschutsweg 42, Heerlen-Palemig.

Te koop nest COCKERSPANIELS goudkleur en afgerichte Duitse herder. Karel Doormanstraat 95, Waubach.

Te k. ROTTWEILER teef m. stamb. oud 13 mnd. Schelsberg 74. Heerlen, tel. 717864.

Te k. weg. omst. pracht Duitse HERDER reu afger. mag. geprobeerd worden. zeer gesch. voor politie, nachtwaker of terreinbewaking. Inbr. onmogelijk, 100 pct. betrouwb. Luxemburgstr. 22 Geleen-Zuid.

Te k. D.H. teef 9 wk. met stamb. J. Lenssen Plutolaan 15 Roermond (Donderberg).

Lief TEHUIS gevr. voor mooie j. katten. Heldeviersweg 12 Nieuwenhagen bij speeltuin De Voort.

KLEURKANARIES goud, zilverpastel. Barbaralaan 4 Nieuwenhagen.

Te k. weg. plaatsgebr. kruising Duitse HERDER-collie 2 jr. oud. Bevr. Laurentiusstr. 30 Neerbeek.

Te k. nest COCKERSPANIELS iets aparts. Tel. 045-312012.

Liefhebber gevr. v. Duitse STAANDER 19 mnd. lief kar. Europaweg 144 Waubach.

Te k. mooie COCKERSPANIEL zeer lief v. kind. Koopje f 75.- Tel. 045-216852.

Te k. jonge Duitse HERDERS afstamm. kamp. Honden met stamb. Keuze uit 20 st. Fokt met eigen teven, dus geen opkoop, Vertrouwde kennel Wilcorshof Eiermarkt 11 Maasniel tel. 04750-21621.

PITTAH f 30.- per 25 kg; Doko f 37.- Hols, Mixito f 36.- Pens 80 ct. per ½ kg. G. Pijpers Zaadhandel Kerkweg 56, Puth, tel. 04493-1230.

Te k. PAPAGAAIEN vanaf f 100.- grote Java beo f 180.- kan. vleugel. parkieten etc. Tevens mooie collectie opgezette beesten. Bekmans dieren- en zaadhandel Roebroekweg 80 Heksenberg-Hrl.

Te k. een SCHAAPBOK Kerkstr. 20 Berg a.d. Maas.

Te k. goud-zilver BOSFAZANTEN en krielkippen. Hamerstr. 4 Beersdal-Hrl.

D. HERDER reu zeer lief v. kind. 9 mnd. Weltertuinstr. 30 Welten.

Mooie raszuivere COCKERSPANIELS 9 wk. oud. Ingeënt en ontwormd f 175.- Schweibergerweg 12 Mechelen.

D.HERDER te k. met stamb. 14 m. oud. P. Potterstr. 9 Haanrade-Kerkrade.

Te k. Welsh PONY sectie B 3 jr., aan telling 1 mei of m. veulen 3 mnd. sektie. K. Habets Dorpstr. 60 Guttecoven.

Boxerkennel „Hedsjerhof" heeft prachtige jonge PUPS te k. Geen luxe prijs. H. Brugman Belgielaan 29 Vrieheide-Hrl.

Te k. 20 POSTDUIVEN Spoed! wegens verhuizing o.a. 1 zeer goed kweekkoppel en 2 kampioenen. Anjelierstr. 38 A Heerlen tel. 214134.

Te k. KLEURKANARIES abricot Gouverneurstr. 14 Brunssum.

Te k. leuke jonge MARMOTJES Vaesraderweg 8 Vaesrade.

KANARIES te k. rood, zalm, r.bruin en isab. Boshouwerslaan 23 H'broek.

Te k. 2 halfbloed ARABIEREN 1½ jr. en 2 Welshveulens 7 mnd. Kampstr. 40 Schaesberg tel. 311212. x

Te k. korth. TECKELS 8 wk. oud met stamb. Teckelkennel Kerkstr. 33 Nieuwenhagen tel. 045-312513. x

Te k. SLACHTKALKOENEN Valkenburgerweg 63 Voerendaal. x

Te k. jonge HOND (1 jr. oud) Schnautzer. Te bevr. tel. 716923. x

Boxer PUPS kamp. afst. met stamb. Coup. geënt te k. Kipstr. 55 Kerkrade. x

Te k. weg. omst. Duitse HERDER met stamb. en aquarium 8 mnd. t.e.a.b. Italielaan 32 Vrieheide-Hrl. x

Voor noodslachtingen, aankoop en verkoop van alle soorten groot en klein VEE. Cerfontaine en Zoon, Beatrixlaan 18, Spaubeek. telef. 04493-1323 en 04490-7470. x

AUTO'S & MOTOREN

Te k. DAF 44 2 jr. oud i.z.g.st., 30.000 km gel. Tel. 045—313207.

Te k. nw AUSTIN 1100 de luxe (nog geen kentekenbewijs), waarde f 7695 voor f 6.700.- met garantie, service enz. Jos Klijnenlaan 18, Geleen. Na 18 uur.

Te k. v. part. PEUGEOT 404 v.k. in prima staat, Burg. Bauduinstr. 126, M'tricht. x

Te koop FORD Capri 2300GT, laatste nieuwe model, km.st. 5.500. Inruil en financ. mogelijk f 6.000 onder nieuwpr. Burg. Maessenstr. 83, Elsloo.

Te koop weg. vertr. n. buitenland PORSCHE 911T, type '68, geel, 5-bak, S-velgen m. nieuwe banden, S-uitrusting, fr. spoiler, gordels, Blaup.-radio, zeer goed onderhouden. Te bevr. Tel. 045-351320. Na 20 uur.

MERCEDES 200D '71 te koop. B.P. Service Station, Klimmen, tel. 1358.

Te koop in aanb. zijnde CAMPINGAUTO, Julianalaan 38, Margraten, tel. 04458-548.

Te koop MERCEDES 200D '71, Daf 66 Marathon '73 nieuw, 2 Opels Kadett spec. '73, Opel Rek. '70. Autobedr. A. Maessen Klimmen, tel. 1358.

Te k. VOLVO 144 autom. bj. '71 van nieuw niet te onderscheiden km.st. 38000. Te bevr. Texaco, Limbrichterveld Sittard.

MERCEDES 220 D type '69 radio, nw banden, motor plm. 22000 km. prijs f 6950.-. Overbroekerstr. 54 H'broek 211071.

Monteur biedt aan: ALFA Romeo 1750 Cabriolet zeer mooi, bwjr. '68, Opel Rek. 1700 kl. defect aan motor f 1250,- '67, Cortina 1600 E bwjr. '68 met acc. f 2850,-. Staringstr. 111 Hrl.

Te k. FIAT 850 spec. i.z.g.st. bwj. '68 f 750,-. Dwarsstr. 6 Terwinselen Kerkr.-West. 045-411572.

Te koop MERCEDES 200 D. Bouwjaar 1968 in zeer goede staat. Bevragen telefoon 04442-1237.

Te k. OPEL Kadett bouwjr. 66. Prima. Palestinastr. 172, Heerlen.

Te k. VW '62 f 200,—. Jonkerstr. 26, Heerlen.

RENAULT koop verstandig, koop zuinig koop Renault bij Auto Zuid Rijksweg N. 125 Geleen. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39 Spek'heide, ingang bruine poort, tel. 045-412045.

Auto Zuid. Ruime keuze gebruikte WAGENS, meer dan 100 wagens, alle zuinige RENAULTS en vele andere merken met Noc-BOVAG garantie. Auto Zuid Rijksweg N 125 Geleen 04494-6333. Zaterdag tot 18 uur. x

Toyota-dealer Coumans Stationstr. 46 Beek tel. 04402-1243 biedt te koop aan TOYOTA Crown 2300 stationcar '72, Toyota Crown 2300 '70, Toyota Crown 200 '70 69, Toyota Mark II '72, Toyota 1000 Special '71, Audi 75 L stationcar '68, Citroën 2 CV '72, Fiat 128 '72, Fiat 850 '70 en '67, Ford Cortina 1300 L '67, Opel Rekord 1700 L '70, Opel Rekord '66, NSU 1000 C '68, Simca 1301 Special '68. Inr. en financ. mogelijk. Iedere techn. keuring toegest. x

MINI '70-'69 f 2500,- Alfa's '71-'70 f 4500,- c.v. eend '71-'71 '69 '68 f 1250,- Escort '72 '71 '70 '69 f 1850,- Ford 1600 en 1300 coupé '71 '71 '70 f 4500,- Consul coupé L 1700 '72 f 7500,- Fiat 127 '72 f 4900,- BMW 2500 2000 1602, Fiat 128 '70 f 2900,- Simca 1000 '70 f 2500,- VW 68-67-66 f 500,- Ruilen financ. 3 mnd. gar. P. Joosten Scharnerweg 3-7 Maastricht. Tel. 043-27308. x

Wegens sterfgeval FORD Escort 1100L mrt '73, 10.500 km, tel. 045-717720.

Te k. TOYOTA Corolla 1100 '70 en 2 nieuwe banden 5.60x13 Irenestr. 34 N'hagen. x

Bij Donny kijken is kopen. Speciale aanbieding. Meer dan 50 stuks. Alle merken AUTOMOBIELEN. Inruil, direkte financiering tot 36 maanden. Ook zonder geld. Mercedes 250 c coupé, BMW 1600-2002, Toyota, Datsun, Opel Rekord, Opel Kadett, Simca 1000 1300 enz., Ford Capri 1300 1600, Ford Escort 1100 1300, Daf 55, Citroën Club Dyane, Ami 8, 2 CV enz. Fiat 850 124 127 128, VW 1300 1600 TL enz., Speciale aanbieding bussen, bestelauto's, VW luxe bussen '73 '72 '71 '70 '69, VW pick-up dubbele cabine '71, Ford Transit bussen '71 '71 '70 2x '69, Ford Transit bestel '72 '71, Hanomag f 30 diesel bestel '70. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-27354 of Bloemenweg 67, tel. 043-11569, vlakbij tankstation U.S.A. Maastricht. x

MERCEDES 220D '72 wit, Mercedes 220D '68 grijs, Mercedes 200 D '66 blauw, Audi 80 GL 4-drs. '73, Ford Granada coupé '72, Taunus 2000 GXL coupé '72, Rekord 2 (met Romeinse cijfers) 1900 '73 Rekord 1700 '71, Rekord 1700 '68., Opel Kadett special nw. model 800 km, Fiat 850 Special '69 en '70, Volvo 142 S de luxe '71 autobedrijf Jurgen Kerkrade-Chèvremont, Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570-6479. x

Auto Muyres Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 413916, grote weg Heerlen-Kerkrade. We bieden te koop aan: Bovaggarantie en gekeurd volgens normen Verbond voor Veilig Verkeer. Andere keuringen toegestaan. Met of zonder eigen geld. Vraag vrijblijvend inlichting. KADETT '68 '67, Honda '71, VW '69, Simca 1100 '72, Ford 12M '70, Fiat Sport Spider 850 '69, Fiat 850 '72 '71 '70, Fiat 124 '73, Fiat 124 Spec. '69, Fiat 125 '70 en '69, Fiat 128 Rally '72 geel, Rally 128 '71 rood, Fiat 600 '68. Verkoop zaterdags tot 17 uur. Inruil en financ. mogelijk. x

Te k. FIAT 850 Special bj. '72, kmst. 30.000, t.e.a.b. Rooseveltstr. 44 Schimmert. x

Te k. OPEL Kadett Special '70 i.z.g.st. Snijderslaan 9 N'hagen. x

Te k. AUDI '73 80 GL als nw. 12.000 km, Opel Ascona '72 S als nw. Dorpstr. 64 Schinnen.

Te k. TAUNUS 12M bwj. '66 i.g.st. 1e eig. f 300.- Bernhardstr. 2 Schinveld.

Van part. te k. witte MINI 850 de Luxe bwj. '70, zwarte bekleding i.z.g.st., slechts 41.067 km gel., zeer zuinig afgesteld, incl. mistlampen, vraagpr. f 3250.- Hagedoornstr. 14 Heerlen tel. 045-411738.

Te k. VW Bus '68 en VW pick-up 1970. Inl. 045-710184.

Wegens overcompl. z.g.a.n. DAF 33 te k. Bwj. '72. Gereden 9300 km. Vraagpr. f 5300.- Inl. tel. 04450-1158.

Een auto voor deze tijd FIAT 850 bwj. '67 goed in orde en zuinig, laag in prijs. Tel. 04750-21159.

Te k. OPEL Commodore '72 met gar. 14.000 km gel. als nw. Dorpstr. 64 Schinnen.

Te k. i.z.g.st. zijnde 2CV '68 Te bevr. 045-351205.

Mooie VW Kever i.z.g.st. na 6 u. nam. Pr. Irenestr. 24 Heerlen.

Door inruil op nieuwe Wartburg en Trabant te k. aangeb. WARTBURGS '67 '68 '69 en de luxe Wartburg Combi '69, Simca '68, 1100 GLS enz. Nieuwe Wartburg uit voorraad leverbaar. Tevens nieuwe en gebruikte onderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114 Hoensbroek 045-212896. Wartburg- en Trabant-dealer.

OPEL Kadett Fastback met veel acc. zeer zuinig in gebr. i.st.v.nw. bwj. '69 tel. 045—215131. x

AUDI 100 L nieuw 2 mnd. oud 4500 km, fabrieksgarantie. Int. prijs, evtl. inruil mogelijk 04454-1854. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. Elke keuring toegestaan CITROëN 2CV 6 7 mnd. oud; Dyane de Luxe '71, Citroën Azam 67, Taunus 1300 L 71, Fiat 850 Special 71, Fiat 125 70, Fiat 850 Coupé 68, Simca 1100 Special 71, Renault 4 68, VW 1600 Fastback 70, Opel Kad. 67, Opel 1700 type 70, VW Bus 69, diverse goedkope inruilwagens. Inruil en finc., 25 pct. aanbet. Bedrijfswagens: Bedford KDC 1, lang open 6 ton gekeurd met trekhaak, Bedford KCC 2 lang open 4 ton, Opel Blitz lang open 6 cyl., Fiat 650 E driezijdige kiep, V W Bus 69. Autobedrijf Schoonhoven Burg. Slanghenstr. 6 bij het zwembad Hoensbroek tel. 045-213190. x

Te k. VW pick-up nov. 71 type '72 37.000 km gel. m. volledige Bovag garantie. Opel Record caravan '68 Fiat 850 '69, VW '68 fastback. Gar. en automobielbedrijf B. v.d. Velden, Pastorijstr. 65-67 Nuth tel. 04447-1904 Lada-Zastava Scaldia-dealer. x

Motor NORTON 600 cc en langzaamwasser. Dr. Poelsstr. 26 Heerlen tel. 045-714427.

Te k. DIESEL bwj. '73 t.e.a.b. Tel. 04406-13098.

Te k. gele 2CV 4 bwj. '72 i.z.g.st. Alb. Cuypstr. 35 Hrl. x

Te k. OPEL Rek. 2 car. 1900 nov. '72, Rijksw. Nrd. 253 Sittard 04490-2637.

Te k. DAF Combi Car. (1967) i.z.g.st. Mag gekeurd worden, 61.000 km, verbr. 7 op 100 km, weg. ophouden bedrijf f 650.- St. Jozefstr. 41 Sittard.

Kijk dat zijn pas BANDENPRIJZEN!! Eerste klas kwaliteit! Nieuwe banden! 155 SR 13 GT 100. Normale prijs f 100,50 uw prijs slechts f 61,50 incl. montage en BTW! Geschikt voor o.a. Simca 1100, Fiat 124/128, Cortina 1200/1300, Mazda 1200/1300, NSU 1200, Kadett Coupé. Deze superaanbieding geldt tot eind volgende week. Zolang de voorraad strekt. Sampermans voor autobanden. Voor Maastricht: Wijcker Grachtstr. 28 B tel. 19222, Karveelweg 20 tel. 10.000, Fort Willemweg 39 tel. 10160.

Te k. EEND i.z.g.st. f 1500.- Leemkampsweg 51 Heerlen-Palemig.

Te k. AANHANGWAGEN 750 kg laadverm. Ysvogelstr. 12 Sittard tel. 04490-9002.

Te k. van part. FORD Capri 1700 Rally schadevrij km.st. 57.000 bwj. '70 kl. roodzwart, prijs f 5200.- Inruil mogelijk. Wagen met lichte schade geen bezw. Te bevr. 04752-2675.

Met benzinebonnen! te k. CITROëN 2CV4 lelijk eendje bwj. '70 km.st. 32.000. Prov.-weg Zd. 5, Oirsbeek tel. 04492-1433.

MAZDA Mazda Mazda Mazda Mazda Mazda. Haal meer uit uw benzinebonnen en koop een Mazda. Mazda de zuinige Japanse auto 1 op 14. Laat U niet afschrikken door de olieboycot, let op alleen deze maand, zolang de voorraad strekt een nieuwe auto voor de oude prijs, inclusief vele accessoires, kom, kijk en koop bij automobielbedrijf Hensgens B.V. te Nieuwstadt door inruil te koop, vele occasions aan speciale prijzen. Inkoop, verkoop, inruilen, financiering, persoonlijke lening. 's Zondags verplicht gesloten tel. 04499-1342. x

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: OPEL Commodore GS 4 drs. 1973, Opel Rek. 1900 1973 9.000 km gel. 4 stuks; Opel Rek. 70 71, Opel Kad. Combi type 73, Kadett Special 69 70, Opel Diplomat 2800 E Automatic 70, Peugeot 204 Diesel 72 drs. combi, Peugeot 304 type 72, Peugeot 404 T 72, Ford Escort 1300 de L. 70 71, Escort 1100 70 als nw., Ford Taunus 1300 L 71, Ford 17M 70, Ford 12M 68 67, Ford 12M Combi 70, Mini Clubman Combi 18.000 km gel. als nw., Renault 12TL 71, Renault 4 70, Citroën Ami 8 69, Simca 1301 Special 71, Fiat 124 Automatic 71, Fiat 125 71, Fiat 124 71, Fiat 124S 71, Fiat 128 70 71, Fiat 850 69, Daf Marathon T 73, VW 1302 ST 72, BMW 2500 69, BMW 1800 68, Austin Cambridge met gas f 1250,-, Austin 1100 68, Fiat 600D f 600.- enz. Verkoop onder garantie. Inruil en financiering. Alle keuringen. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1, Heerlen, Aral Tankstation tegenover Nationale Houthandel, tel. 716045. x

BROMFIETSEN

FLORETT 2.800 km gel. f 1475, Flandria z.g.a.n. f 410, Sparta z.g.a.n. f 490, Peugeots v.a. f 170, Maxi Puchs z.g.a.n, v.a. f 425, Puchs z.g.a.n. v.a. f 595, 6 mnd. gar. DKW f 45, Mobylette 90, Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen. x

ZüNDAPPS, overjarige, kleur. oranje en goud. Normale prijs f 1.775,-, nu voor f 1475,-. Volledige garantie, service en betaling regelt u zelf. Motor & Rijwielbeurs Heerlen, Klompstr. 1. Profiteert van deze zeldzame aanbieding. x

Te k. BROMMER, m. Euromoped, i.z.g.st. Begoniastr. 18 Kerkrade-West.

Te k. BROMF. Honda 50, 7 mnd. oud z.g.a.n. Past. Janssenl. 1, Obbicht.

BROMFIETS te k. Voorsterstr. 24, Nuth.

Te k. YAMAHA, Kreidler, Flandria, Vespa Bravo, Puch Maxi, ook nieuw, in alle kleuren bij Willy Meijs, Groenstr. 136 Ubach o. Worms.

VESPA Ciao bromfiets te k. i.z.g.st. met verzekering tot maart. Wagemans, Jupiterstr. 7 Geleen na 12 uur.

Te k. BATAVUS Sport '71 f 350,-. Rennemigstr. 19 Heerlerheide.

Te k. aangeboden wegens aanschaf auto YAMAHA 1 jr. oud, z.g.a.n. voor zeer redelijke prijs. Te bevr. Hugo de Grootstr. 4 Hrln. na 19.30 uur.

Te k. MOBYLETTE EEG pr. f 50,-. Tel. 045-713877. Na 18 u.

VERLOREN

HOND ontlopen (puf.), middelgr., zwart-wit, Baron de Rosenlaan 14, Schaesberg. x

F 100.- BELONING voor terugbezorging van mijn pas en rijbewijs. Kwijtgeraakt op 17 nov. in dancing te Heerlen. M. A. J. Creusen, Bergstr. 6 Sibbe, Valkenburg, tel. 04406-12766.

ONDERWIJS

I.Me.Vo. 's schriftelijk-praktisch onderwijs. Dokters- en tandartsass., med. secretaresse, med. ass., dierenartsass., med. en chem. laborante, artsenbezoeker, verbandmeester, pedicure, sportmassage, kinderverz., amanuensis, alg. ontw. voor apoth.ass. Gratis studiegids bij I.Me.Vo., afd. G, Baljuwenlaan 22, Amstelveen, tel. 020-431840. x

10 uren AUTORIJLES voor ƒ 47.50 excl. BTW. Limburgse grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom. Aanm. Heerlen ttl. 413910; Kerkrade tel. 04445--6832; Brunssum tel. 252697; Hoensbroek tel. 212676; Sittard tel. 2427; Geleen tel. 3487. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg BOUWTERREINEN geschikt voor woningbouw Br o. nr. 4983 LD Heerlen x

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur lange looptijden. Aanvragen telefonisch schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens zgentschap Fa. F. v. Lanschot bankiers Poststraat 36 Kerkrade tel. 04445-6543 (2 lijnen) 's avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Heeft u GELD nodig? Dat kan, f 1.000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's. Telef. of briefje aan Horstink, Heerlen, Tempsplein 20a, Tel. 045-710315. x

1e 2e en TOPHYPOTHEKEN met desgewenst lange looptijd en op gunstige condities; rente vanaf 8¾ pct. Voor vrijbl. inl. Fa. Moonen, Saroleastr. 42 centrum-Heerlen. Tel. 045-710806 en 710698. x

Speciale langl. LENINGEN voor bezitters van een eigen huis. Rustende hyp. geen bezwaar. f 5000,- schoon in handen kost f 78,- per maand (alles inbegr.); f 10.000,- kost f 154,- enz. snelle behandel. onder strikte geheimh. Kantooruren 10-5 uur, desgew. vrijbl. bezoek bij u aan huis, naar keuze overdag of 's avonds. Geen kosten. Fa. Moonen, Saroleastraat 42 centrum Heerlen, tel. 045-710806. x

Discrete GELDLENINGEN. Fin.kant. Dilo, 04100—64309, 085—213376. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling óók via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. — Adres: Heerlen, Geerstr. 64, tel. 045—715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

AUTOVERZEKER. v.a. f 126,- p.j. Alle verz. hypoth. p. l. en financ. Van Hooren, Maastrichtsestr. 149, Brunssum, tel 252947. x

GELD lenen... gaat dat zomaar: in 99 van de 100 gevallen wel. Waarom: omdat U er goed voor bent. Waarvoor: voor uw meubels, auto of zomaar. Bel of schrijf Ter Horst B.V. B. de Sauveurstr. 12 Ulestraten 04403-3670.

HYPOTHEKEN tot 140 pct. kostel. offerte. Geldlen. 5.000 = 36x171 enz. Drs. Uding, Amersfoort, tel. 03490-16853.

PERS. LENINGEN en alle financieringen, snelle en suksesvolle afwerking, zonder aanvraagkosten, lage rente. Buro „Mediair" Sittard, Leijenbroekerweg 91, Tel. 04490-2105.

LANDBOUW

ACCU'S nergens goedkoper. Mech. Bedrijf Frissen Houthem, tel. 04406-13538.

Steeds te k. gevr. SLACHTKIPPEN, ook batterijkippen. G. Puts, Molenweg 29 Maasbracht, tel. 04746—1822. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons - tel. 04740-1537 Swalmen. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. A.B.C. Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

SCHAPENHOUDERS. Vraagt gratis inlichtingen hoe uw wol het best te benutten. Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens B.V., Broekhovenseweg 195-197 Tilburg tel. 013-422412 b.g.g 670156 x

Te k. drachtige zeugen. Opfokbedrijf P. Boots, Polderdreef 5, Liessel. x

Voor noodslachtingen aankoop en verkoop van alle soorten groot en klein VEE. Cerfontaine en zn. Beatrixlaan 18 Spaubeek. tel. 04493-1323 of 04490-7470. x

Te k. gevr. voor export SCHAPEN, lammeren en wol. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73 Nuth tel. 04447-1563. x

Te k. grote partij eikehouten AFRASTERINGSPALEN div. lengtes f 1,- p. st. Te bevr. tel. 045-714975.

Te k. drachtige Geld. MERRIE 5 jr. of 1½ jr. sport reg. merrie. Pinxtenstr. 15a Hunsel, 04955-388.

Dragende ZEUGEN te k. tel. 04451-248.

Betaal 250 tot 450 v. KALVEREN en hoogste pr. v. zeugen. Overtuig U en bel L.A.K.M. Sittard, tel. 04490-4810. x

Betaal 250 tot 450 v. KALVEREN en hoogste pr v. zeugen. Overtuig U en bel K. Meijer, Geleen, tel. 04494-2772. x

Betaal de hoogste pr. v. KALVEREN en zeugen wegens grote vraag v. export. Beusmans Noorbeek 04457-315. x

Bet. f 400,- en f 280,- voor nuchtere kalveren, extr. kwal. f 25,- bov. not. Brouwers Nieuwstadt, tel. 04499-1207. x

MUNITIEKISTEN gebruikt in het militaire leger. Zeer geschikt voor het opbergen van gereedschap. Afmetingen 20-20-65, met afsluitbare deksel metaal. Meerdere stuks korting. American Stocks BV, Putstraat 19a Sittard.

NATOJACKS, gewatteerde uitvoering. Pakken, schoenen, laarzen, overalls. Lederen voorschoten enz. enz. Gebruikte militaire laarzen f 9,50. Duitse Wehrmacht-laarzen gebruikt f 12,50. American Stocks BV, Kerkrade, Sittard. x

Twee SCHAPENBOKKEN te k. Trichterweg 37, Treebeek. x

H.H. Landbouwers vraagt onze catalogus met mil. kleding enz. Nieuw en gebruikt. Even en briefkaart zonder postzegel AMERICAN STOCKS BV, Antwoordnr. 24 Sittard, of per telefoon 04490-3731. x

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Fr. Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 04445-5088. x

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt Frada, Stationsstr 6, Kerkrade Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur Ook p. dag. x

Super voordeelaanbieding. Koop nu voordelig uw BUITENVERBLIJF voor de autoloze dagen. Flipper 350S, 4-pers. caravan l. 3.50 m, br. 2.05 m. met 4 openslaande ramen, dubbel glas, electr. waterpomp 220 V-12 V, gasverl., achteruitrijautomaat, disselbak. Normale prijs f 6375 nu voor f 5495, geheel compleet. Zo lang de voorraad strekt. Fin. mog. Dinsdags gesloten. Mostard-Caravans, Rijksweg Zd. 7, Susteren, tel. 04499-1560. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparrel. Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen, Provincialeweg. Dag. geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Rheinland CARAVANS nu nog aan winterprijs v.a. mog. Dinsdag gesl. Mostard Caravans Rijksweg Zd 7 Susteren, tel. 04499-1560. x

Schaesberg, vakantiecentrum De Bousberg 27 verwarmde stenen BUNGALOWS (bezet van 29/6-10/8). Moderne camping, speeltuin, kantine, winkel, snack-bar, wasserette, recreatieprogramma, verw. zwembad op 300 m. Seizoenplaats caravan f 400,- vraagt folder tel. 045-311213. x

Voor de KERSTVAKANTIE te h. in Luxemburg vakantiehuisjes. Tel. 045-410071.

Grote keuze in nieuwe en gebr. STACARAVANS van 5.50 mtr. tot 9 mtr. in 1, 2, 3 slaapk. tevens f 1000.— tot f 1500,— korting op 1973-modellen. Inr. en fin. mog. A. Feyts, Houtstr. 16. Merkelbeek. 04492-1213. x

Door inruil z.v'd. TOURCARAVANS te k. o.a. De Reu Casbah Casablanca en Bungalow. Hobby Sprite 400 Musketier, Sprite Sport 300 en 435 Luxe. Inr. en fin. mog. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, 04492-1213. x

Caravanhandel „de Bergjes" Grote sortering CARAVANS gebruikte en nieuwe, rechtstreeks uit Engeland. Zelfimporteur. Tel. 04749-5079. Schaapsbrug 2, Roggel (L.). x

CARAVAN - Occasion - Show. Div. merken: Kip - Bergland - Paradiso enz. Ingeruild op onze vouwbare caravans zonder tentdoek, dus geen tenten op wielen. Nu ook als bouwpakket f 2950,- caravans, garages, huisjes, hokken, enz. — Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink. Zaterdags van 14 tot 18 uur. x

PSV-MANAGER BEN VAN GELDER:

„We willen passieve recreatie brengen in het zuiden"

„Wij zien veel in de rustige opbouw Rijvers"



door Marc Serné

Het zou voor Ben van Gelder (54 jaar) tijdens een gesprek, dat over de zakelijke kant van het voetbalbedrijf PSV gaat, géén al te groot probleem vormen om herhaaldelijk de naam Philips te laten vallen. Iets van de volwassen manier, waarop het wereldconcern zijn naam met PSV verbonden heeft, werkt echter ook door in de verstandige wijze, waarop Van Gelder, die na een periode van 18 jaar als manager wel weet, waarover hij het heeft, de zaken uiteenzet. Zo spreekt hij tijdens het interview hardnekkig over de „N.V." als hij ook het woordje Philips had kunnen gebruiken.

In tegenstelling tot zoveel kleinere bestuurders, die met een knipoog naar de commercie maar al te graag de naam van hun geldschieter in de krant zien, realiseert Van Gelder zich dat het publicatie-gewin voor een van de grootste bedrijven ter wereld op dit punt te verwaarlozen valt. Het zijn tenslotte geen kruideniers daar in Eindhoven. Zo zou het bijvoorbeeld voor PSV niet eens een al te grote financiële aderlating zijn om een voetballer als Cruijff te kopen en daarmee de concurrentie in Nederland grotendeels de nek om te draaien. Iets wat nooit in de bedoeling heeft gelegen.

Van Gelder: „De eerste bedoelingen van PSV zijn om een stuk passieve recreatie te brengen in Zuidoost-Brabant. Hier is het zuiver wat Hoogovens doet met Telstar. Ook Hoogovens verkoopt niet meer of minder staal door de resultaten van Telstar. De relatie Philips-PSV is alleen iets intensiever dan Hoogovens-Telstar. Dan krijg je automatisch, dat het reclamefacet een beetje binnensluipt. Maar dit heeft nooit voorop gestaan. Als de NV reclame wil maken, dan zijn er wel effectievare manieren te bedenken. Die bedoeling zit er niet achter. Andere grote technische bedrijven als Siemens, AEG en IBM doen niets op sportgebied".

Daarom zou Philips ook nooit sponsor worden van het Nederlands elftal? **Van Gelder:** „Misschien kunt u dat wel zo stellen „ja". Het beleid van de NV is erop gericht om niet aleen het voetbal te steunen. Het is een totaalpakket van cultureel en sportleven. Er staat hier met steun van de NV in Eindhoven een hypermoderne schouwburg met allerlei mogelijkheden voor passieve recreatie. Van kerstconcert tot Mattheus Passion. Als je je dan af gaat vragen wat die passieve recreatie de NV kost dan is de voetballerij relatief gezien nog een van de goedkoopste vormen. De NV heeft hier 100 hectare sportvelden. Die worden allemaal gebruikt. Dan is voetbal ook een van de goedkoopste actieve recreatievormen".

Te lichtzinnig

Volgens Van Gelder wordt er vaak wel wat al te lichtzinnig gedacht over de manier, waarop PSV met zijn geld omspringt. Het beleid is bepaald zuinig, ook al lijkt dat tegenstrijdig met de geïnvesteerde bedragen. Van Gelder meent: „Een Edström, een spits waar heel Europa achteraan heeft gejaagd, Deijkers en de gebroeders Van de Kerkhoff hebben ons minder geld gekost dan Ajax bijvoorbeeld in totaal voor Jan Mulder heeft moeten neertellen".

„Bovendien heeft PSV op de verkoopmarkt tot nu toe nog nooit ongunstige resultaten behaald. Daar staat tegenover dat het contract van Van Beveren een paar centen heeft gekost. We zijn namelijk van mening, dat je zonder echte topspelers tenslotte niet in de top meekunt draaien. En dat beogen wij juist. Meedraaien in de top van de nationale competitie om daarmee internationaal voetbal te kunnen spelen".

Ajax kopen...

„Onze opzet voor dit seizoen is om volgend jaar in ieder geval Europa-Cupvoetbal te spelen. Het ligt voor ons natuurlijk wel iets gemakkelijker, dat wij door onze vele internationale connecties over wat meer informatiemogelijkheden beschikken dan de rest. Anderzijds kan de support van de NV ook weer niets te groot worden, want dan kan men in tien andere landen ter wereld met evenveel recht op financiële steun claimen als wij in Eindhoven. De NV is een sterk internationaal georiënteerd bedrijf met 400.000 werknemers over de gehele wereld. In Eindhoven werkt „slechts" 10 procent, 40.000 werknemers"

Is er bij PSV nooit aan gedacht om te proberen een tweede Ajax bij elkaar te kopen? Van Gelder: „Als je dagelijks met de zakelijke kant van het voetbal te maken hebt, dan overweeg je vroeg of laat automatisch die mogelijkheid. Maar zelfs dat is niet altijd een kwestie van geld. Ajax heeft op een gegeven moment een fantastische trainer gehad, die bovendien over uniek materiaal kon beschikken. We hebben veel respect voor wat daar tot stand is gebracht. Maar als de generatie Cruijff-Keizer en ook Swart zou je misschien daartoe nog kunnen rekenen, binnenkort definitief voorbij is, dan kan Ajax die obsolute top ook nooit meer halen. Die klasse is eenvoudig niet te koop. Dat merk je nu al bij Ajax".

„Ik begrijp best, dat er mensen zijn die redeneren van: „Jullie bij PSV hebben geld genoeg om te kunnen doen wat jullie willen. Maar zo simpel ligt het niet. We werken ook met een langere termijnplanning. Door ons rouleert wel veel geld binnen de andere verenigingen. Van Rijn van Sparta heeft mij zelf gezegd, dat zij de komende jaren niet hadden kunnen doordraaien als wij Van Beveren niet hadden gekocht en hun wat bedrijfskapitaal hadden verschaft".

„En ondanks dat wij misschien wel eens door onze grote mogelijkheden jaloezie opwekken, geeloof ik op grond van mijn ervaringen toch wel te mogen stellen dat wij nog steeds een van de meest graag geziene gasten zijn. Overal. Hoe komt dat? Wij hebben geen conflicten met andere clubs. Als er problemen zijn, wordt dat op een prettige en gemoedelijke manier geregeld bij ons. Juist die gemoedelijke karaktertrek van de Brabander wordt PSV vaak verweten. Het zou te snel geïntimideerd raken — zie bijvoorbeeld het duel tegen Sparta — en daardoor toch nooit de hardheid op kunnen brengen om een echte topclub te worden. Van Gelder: „Er is altijd een beetje tegen het westen opgekeken hier. Dat was altijd al wat vlotter en brutaler. Dat is niet eens een kwestie van deze generatie, maar meer nog van de vorige. Laat het westen maar wat brutaler zijn. Wat mij betreft mag dat zo blijven. Ik hoop ook niet dat er verandering in onze Brabantse instelling komt. Waar men die brutale instelling in het westen op baseert, is mij vaak niet helemaal duidelijk. Als je de technische prestaties in onze maatschappij bekijkt, dan zijn de grootste hier in het zuiden geleverd. Bij DAF en bij Philips".

Mentaliteit

„Wij hebben hier een trainer gehad als Linder. Een van de beste oefenmeesters die PSV ooit gehad heeft. Onder Linder misten wij op een haar de finale van Europa-Cup II. Toen probeerde hij hier de Duitse mentaliteit in te voeren. Dat ging niet. Wat Rijvers betreft hopen wij wat dat betreft nu een nog betere keus gemaakt te hebben. Met Linder was het ongeveer als met Michels. Ondanks dat Michels twee keer een Europa-Cupfinale had gehaald, werd hij door de omstandigheden toch gedwongen elders emulooi te zoeken. Rijvers zit hier op vertrouwde grond. Daarom hebben wij het contract vóór Nederland-België (Rijvers stond nog steeds op de nominatie voor bondscoach, Red.) met hem verlengd. Een meerjarig contract, dus in ieder geval voor meee dan twee seizoenen, waarover wij geen verdere details bekend hebben gemaakt".

„Wij zien veel in de rustige opbouw van Rijvers. Bij Twente heeft hij het tenslotte toch ook bewezen. Dat komt er na zo veel jaar daar nu ook uit. Rijvers heeft speciale kwaliteiten. Onze spelers verdienen een uitstekend basissalaris. Dat vinden wij een eerste vereiste, omdat zij recht hebben op een stuk zekerheid. Ja, zeggen anderen dan weer: hoe moet je je spelers nu prikkelen om voor een overwinningspremie te vechten als zij een uitstekend salaris hebben. Wij hebben gewoon een ander uitgangspunt. Dan heb je ook een trainer nodig die de spelers op een andere manier wee te prikkelen. En juist op die belangrijke punten achten wij Rijvers een groot vakman".

Sociaal beleid

De uitstekende honorering bij PSV past precies in het bijzonder goede sociale beleid dat de vereniging hanteert. Scandinaviërs worden, eenmaal in Eindhoven gearriveerd, zo goed opgenomen en begeleid dat zij bijna niet meer weg zijn te slaan. Bij PSV levert het geen rel op als een speler (Strik) een boete krijgt, omdat hij een andere speler (Cruijff) bewust een schop verkoopt. Bij welke club in Nederland gebeurt dit?

Van Gelder: „Als Edström onbesuisd reageert tegen Ter Horst dan kan ik daar geen boete voor geven, omdat Ter Horst op alle mogelijke manieren probeert hem uit te schakelen. Anders wordt het als een speler, zoals Strik toen bij Cruijff probeerde, bewust de benen onder het lijf tracht weg te schoppen".

Komt dat niet door de krankzinnige bedragen die er in de voetballerij omgaan en zijn de (financiële) belangen over het algemeen niet te groot. Van Gelder: „Ja, maar met die constatering schiet je niets op. Er worden vaak absurde transferbedragen betaald. Maar dat gebeurt in het buitenland ook.

„Ik ben wel voor een cao voor voetballers. Dan kun je stellen: je kunt de ene voetballer niet vergelijken met de andere, maar in het bedrijfsleven vallen de hogere werknemers ook buiten een cao. Er zijn in Nederland 1200 betaalde voetballers. Daarvan moet je er eens 120 uitzoeken die je zo naar een andere club zou kunnen transfereren. Dat lukt niet, want dan zit je al aan een te hoge kant. Voor die ruim 1000 voetballers die dan overblijven, zou je eens emplooi moeten zoeken bij een andere club. Dat lukt niet, want je kunt ze aan de straatstenen niet kwijt. Die voetballers zijn in feite dus niets waard. Die zou je dus ook gemakkelijk in een cao kunnen onderbrengen".

GRASDUINEN in de regio

SITTENDAL

eindredactie: jo jeurissen

Touwtrekken om NK-atletiek

SITTARD — Het touwtrekken om de organisatie van de Nederlandse atletiekkampioenschappen is begonnen. Er zijn twee kandidaten: Ciko '66 Arnhem/Quick Nijmegen op Papendal en AV Unitas in Sittard. Aanvankelijk zag het er naar uit dat de Nederlandse atletiekkampioenschappen, ondanks de KNAU-voorkeur voor Papendal, toch op de Sittardse sintelbaan zou worden gehouden omdat Ciko '66 en Quick weigerden de afkoopsom van f 4500 te betalen. Komt de KNAU niet op die eis terug dan gaan de kampioenschappen naar Sittard.

Het ziet er vooralsnog niet naar uit dat een van de partijen water in de wijn zal doen. De KNAU-bestuurders P. Claassen en J. Oskam geven toe er niets voor te voelen om Ciko '66 en Quick vrij te stellen van de betaling van een bedrag dat al tientallen jaren — zij het aangepast aan de inflatie — wordt gevraagd van die club die nationale kampioenschappen organiseert.

„Elk jaar nemen we dit bedrag in de begroting op. Met dit bedrag financieren we de tekorten van andere kampioenschappen. De ervaring heeft geleerd, dat de organiserende vereniging dit bedrag zonder problemen kan opbrengen uit de revenuen van de kampioenschappen", aldus penningmeester Claassen.

„En dat geldt zelfs Sparta Den Haag, dat dit jaar onder die miserabele weersomstandigheden de nationale kampioenschappen organiseerde. Sparta betaalde dat bedrag vlot, terwijl men toch had kunnen vragen of de KNAU niet voor één keer van die eis had willen terugkomen, omdat die titelstrijd zo triest was verlopen", vult secretaris Oskam aan die zegt ook geen precedent te willen scheppen.

„Bovendien is het zo dat de club die de titelstrijd organiseert er altijd op vooruit gaat. De accommodatie wordt vaak flink verbeterd". Maar juist in dit argument ligt de kern van het meningsverschil met Ciko '66 en Quick Nijmegen. Beide verenigingen voeren aan, dat die accommodatjeverbetering geen rol speelt, omdat de titelstrijd op het nationaal sportcentrum Papendal wordt gehouden en niet op de eigen gemeentelijke baan.

Al tijdens, maar vooral na die laatste Nederlandse kampioenschappen, spraken de Nederlandse topatleten zich duidelijk uit voor een titelstrijd op het kunststof van Papendal. Ook de Nationaal Technische Commissie van de KNAU is hiervoor geporteerd. Vooral omdat de NTC de titelstrijd van 1974 ziet als een belangrijke wedstrijd met betrekking tot de selectie voor de een maand later te houden Europese kampioenschappen van Rome.

Binnen de KNAU wordt binnenkort een voorstel besproken om de afkoopsom van f 4500,- uit een eigen potje te financieren waardoor de strijd toch op Papendal kan worden gehouden. Volgens insiders schijnt dit een haalbare kaart te zijn...

Atletiekcrossen voor lager onderwijs

BLEIJERHEIDE — Het bestuur van de atletiekvereniging „Bleijerheide" heeft het initiatief genomen om voor de leerlingen van alle Kerkraadse basisscholen enkele crossen te organiseren. Het besluit werd door de Stichting Sportraad Kerkrade ten zeerste toegejuicht en deze stelde meteen de prijzen voor de finales ter beschikking. De eerste wedstrijden hadden woensdag moeten plaatsvinden, maar de terreinomstandigheden rond het sportpark Bleijerheide waren van dien aard dat een verantwoorde veldloop niet mogelijk was.

De wedstrijden beginnen nu — wind en weder dienende — woensdag 19 december met liefst negen basisscholen. Daarna volgen nog crossen op 9, 16, 23 en 30 januari. De halve finales en finales worden vermoedelijk in februai gehouden. Aanvang telkens om 14.30 uur. De leerlingen zijn in verschillende categorieën (naar leeftijd) ingedeeld en de afstanden liggen tussen 600 en 1000 meter. Als speciale attractie is een estafette van 10x150 meter voor elke school ingelast.



● **Nederlandse atletiekkampioenschappen op sintels in Sittard of op Rekortan in Papendal? Behalve de strijd tussen de atleten (zie foto) nu dus ook een tussensprint achter de groene tafel.**

De Leeuw sterke leider in vierde klasse D:

Kameraadschap komt eerst

BRUNSSUM — Het Brunssumse De Leeuw staat in de vierde klasse D. trots bovenaan de ranglijst. Negen duels werden achtereenvolgens in winst omgezet en alleen de eerste wedstrijd tegen nummer twee op de ranglijst FC Hoensbroek (twee punten achterstand) werd, in Brunssum nog wel, met 3–1 verloren. „Toen waren we nog niet ingespeeld", zeggen de spelers van het eerste team, na afloop van hun training op dinsdagavond in koor.

„Eigenlijk is dat de schuld van onze aanvoerder", zegt goaltjesdief Smaniotto. „Ons bijgeloof is nu eenmaal dat we na iedere wedstrijd pudding eten en die had hij toen vergeten mee te nemen!"

De stemming onder de Brunssumse Leeuwen, die de weelde van het zolang bovenaan staan nog niet hebben gekend, is opperbest. En juist dat typeert de club. Over een kampioenschap, dat er na de eerste competitiehelft wel in zou kunnen zitten, willen de „reine amateurs" uit Brunssum nog niet praten. „Kijk, iedere dinsdag leven we al weer naar de wedstrijd van de volgende zondag toe. Dan moeten wij het weer waarmaken. Maar of we nu kampioen worden of niet, voor ons staat de kameraadschap onder elkaar op de eerste plaats."

Inspiratie

Trainer Frans Budziak (45), na zes jaar gezworven te hebben, aan het tweede seizoen bij De Leeuw bezig, inspireert zijn spelers op een bijzondere wijze. „Trainen is mijn hobby. We hebben geen ploeg van uitblinkers, maar dat gemis wordt ten volle gecompenseerd door een goede sfeer en daarom zijn we sterk", zo zegt de De Leeuw-oefenmeester, die in het dagelijks leven airconditioningtechnicus is en daarvoor nog steeds studeert.

„Iedereen dacht dat we zonder Günther Wissenburg, die naar Schutersveld vertrok, verzwakt zouden zijn. De nederlaag tegen Hoensbroek kwam dan ook als een koude douche, maar het heeft ons toch goed gedaan. Door de manier van trainen waar ik vorig jaar al mee ben begonnen zijn we met gezond verstand aan het voetballen. En het gevolg daarvan is dat iedere tegenstander tegen een hechte De Leeuwdefensie botst en rekening moet houden met een sterk spelende voorhoede.

Frans Budziak noemt als belangrijkste probleem nu dat zijn ploeg angst heeft om te verliezen. „Zijn we over de zenuwen heen, dan winnen we. We kunnen ons ook een wedstrijd verlies permitteren. Want we zijn mentaal in staat dat op te vangen en ook door te gaan. Of het einddoel, het kampioenschap bereikt zal worden dat moet aan het einde van de competitie blijken. Er komt nu eerst een lange rustperiode waarin we ons intensief op de tweede competitiehelft kunnen voorbereiden. Persoonlijk succes stel ik echter op de tweede plaats omdat ik ervan uitga, dat het belangrijkste voor een trainer niet alleen is zoveel mogelijk met de vereniging te bereiken, maar ook geen puinhoop voor de volgende trainer achter te laten", aldus Frans Budziak die vooral om zijn taktische en mentale aanpak bij De Leeuw op handen wordt gedragen. Met Theo Arets als onvervangbare begeleider van het eerste team („het zijn juist de kleine dingen die „het doen") en een hecht bestuur met Math Boels voorlopig nog onvervangbaar aan het hoofd kijkt de Brunssumse vierde klasser knipogend naar de derde klasse.

Kanshebber

„We behoren zeker tot de kanshebbers", zo zegt Math Boels, terwijl hij de mokken soep inschenkt voor de spelers die van de training afkomen. „Het zou struisvogelpolitiek zijn om nu met een plaats in de middenmoot tevreden te zijn. De spelers hebben er alles voor over en als we bespaard blijven van blessures en de geluksfactor niet uitschakelen, dan halen we de derde klasse.

In de verre toekomst zit er wellicht nog een hogere klasse in omdat wij de enige vereniging in deze uitbreidingsbuurt zijn". Natuurlijk staat bij Math Boels de amateurgedachte op de eerste plaats. Net zoals bij iedereen trouwens van de De Leeuwfamilie.

„Ze zeggen wel eens dat ik conservatief ben, maar mijn grondgedachte is dat een jongen door de sport geestelijk en lichamelijk verrijkt moet worden. Dat betekent echter niet dat wij iemand zouden tegenhouden die zich door het voetballen maatschappelijk zou kunnen opwerken." De typerende De Leeuw-geest wordt nog meer onderstreept door de leiders en de jeugdleiders, die voor het grootste gedeelte bestaan uit de spelers van het eerste elftal en de onmisbare steun van de actieve supportersvereniging. „We organiseren de jaarlijkse feestavond en zorgen voor de trainingspakken. Niet alleen voor het eerste, het gezicht van de vereniging, maar ook voor het vierde elftal dat eveneens goed voor de dag moet komen", zegt voorzitter Hub van Diesen van de supportersvereniging, en een van de oudste leden van De Leeuw.

Met een verbeterde accommodatie: een behoorlijk oefenterrein, nieuwe afrastering en nieuwe doelvangers hoopt De Leeuw op een goede toekomst, die er zo te zien dik in zit.

Sittard

— De uitslagen van de wedstrijden om het clubkampioenschap van de zwemvereniging Hellas waren: clubkampioen meisjes beneden acht jaar Maureen Dybiona, meisjes beneden 10 jaar Petra de Visser. Jongens beneden 10 jaar Patrick Dybiona. Meisjes beneden 12 jaar Saskia Kievit. Jongens beneden 12 jaar Theo de Visser. Meisjes beneden 14 jaar Mieke America, idem jongens Stan Stolwerk. Jongens benden 16 jaar Jan Jaap Blom en bij de heren Math. Leinders.

Born

— De korfbalvereniging VIOD, die nog steeds de leiding heeft in de overgangsklas veldcompetitie, heeft van het bondsbestuur het vererend verzoek ontvangen om deel te nemen aan de microkorfbalcompetitie van de hoofdklasse. VIOD heeft dit verzoek aanvaard en is gebrand om zich te mogen meten met de hoofdklassers.

Deze competitie zal worden afgewerkt tijdens de wintermaanden in diverse sporthallen. VIOD zal op 16 december spelen in de sporthal te St. Oedenrode, op 23 december in Deurne, op 20 januari in Sint Oedenrode, op 27 januari in Wychen en op 10 februari in Veldhoven. Toen dit besluit genomen werd, was er nog geen olieboycot, geen zondagsrijverbod en geen benzinedistributie in het vooruitzicht.

Het geplande particuliere vervoer kan dus niet doorgaan. De vervoerskosten per bus brengen VIOD nu in financiële moeilijkheden. Het VIOD-bestuur doet een beroep op supporters om te steunen door met de speelsters mee te reizen tegen een kleine vergoeding om zodoende de reiskosten iets naar beneden te halen. Het is bovendien een unieke gelegenheid om nader kennis te maken met de korfbalsport. Ook als zaalsport. Op 16 december vertrekt men naar St. Oedenrode vanaf het Marktplein om 10.30 uur voor de wedstrijd Concordia-VIOD. Op 23 december speelt VIOD in Deurne tegen Swift en ONA. Men vertrekt dan ook om 10.30 uur.

— Op zondag 9 december toonde VIOD zich als de beste tijdens het microkorfbaltoernooi in de Sittardse sporthal. VIOD-Gazelle leverde een 5—3 overwinning op. Ook Vitesse, als koploper 1ste klasse, moest met een 6—2 nederlaag VIOD als meerdere erkennen. De wedstrijd Almania-Elsene eindigde in een overwinning voor Almania. Stand 9—6.

Atletiekkalender 1974

Van onze sportredactie

HEERLEN — De atletiekkalender voor 1974, waarin opgenomen de belangrijkste nationale en internationale wedstrijden, ziet als volgt uit:

JANUARI

6 12e Beker landskampioenen cross in Arlon (B)
13 Cross in Reuver. AV Tegelen.
12 en 13 Nationale indoorwedstrijden Rijnhal Arnhem.
26 Midwintermarathon. AV'34 Apeldoorn.
27 10e Int. Abdijcross in Kerkrade. Achilles-Top.
26 en 27 Indoorwedstrijden in Arnhem.

FEBRUARI

3 32e Internationale cross te Hannut (B).
3 Indoorwedstrijden te Zwolle.
3 Cross in Beek, Caesar.
10 Zuidnederlandse crosskampioenschappen te Reusel, AV Reusel.
16 en 17 Nationale kamp. indoor in Rijnhal Arnhem.
17 Kapellerbosloop (jeugd) in Schaesberg, Achilles-Top.
23 en 24 Indoorwedstrijden in Martinihal. Groningen.

MAART

3 Nederlandse crosskampioenschappen in Nijmegen. AV Quick.
2 en 3 Indoorwedstrijden in Martinihal, Groningen.
10 Marktestafette in Beek, Caesar.
9 en 10 Europese indoorkamp. in Göthenborg.
16 Cross des Nations in Monza (It.)
17 Burg. Daemenparkcross in Geleen, AV Unitas.
24 Kastelencross in Eijsden, Kimbria.
(Bovendien organiseert AVON in januari, februari of maart nog een regionale indoorwedstrijd voor de jeugd in sporthal Kaldenborn in Heerlen).

APRIL

6 Klassieke marathon in Athene.
6 Zilveren molenloop 20 km in Leiden.
15 (Tweede Paasdag) Baanwedstrijden senioren en junioren Maastricht, Kimbria.
20 Baanwedstrijden CD-jeugd en pupillen, AV Tegelen.
21 Limburgse clubkampioenschappen in Weert, AVW.
27 Werpersdag in Tegelen. AVT.
28 Baanwedstrijden CD-jeugd en pups in Heerlen, AVON.
28 Eerste competitie AB-jeugd.
30 NKS-bekerwedstrijden.

MEI

4 Zuidnederlandse jeugdkampioenschappen in Roermond of Weert.
5 Zuidnederlandse seniorenkampioenschappen in Vught.
5 Baanwedstrijden CD-jeugd en pupillen in Kerkrade, Achilles-Top.
11 Internationale Marathon in Maassluis
11 Baanwedstrijden CD-jeugd en pups in Roermond. AV Swift.
11 Technische dag senioren en junioren in Kerkrade, Achilles-Top.
12 Eerste competitiedag senioren.
14 Avondwedstrijden in Maastricht, Kimbria.
19 Tweede competitiedag AB-jeugd.
18 en 19 Nederlandse kampioenschappen senioren Papendal. NTC-S.
23 Vijfdistrictenontmoeting jeugd in Steenbergen, Diomedon.
25 Dualmeet Caesar-Diomedon in Beek.
25 Baanwedstrijden CD-jeugd en pups in Maastricht, Kimbria.
25 en 26 Nederlandse meerkampioenschappen jeugd, Papendal, NTC-J.
26 Snelwandelinterland Zwitserland - België - Denemarken - Nederland, 35 km sen., 10 km jun. in Zwitserland.
26 Baanwedstrijden senioren en AB-jeugd in Kerkrade, Achilles-Top.
28 Baanwedstrijden loopnummers in Kerkrade, Achilles-Top.

JUNI

1 Technische dag in Kerkrade, Achilles-Top.
1 Nationale selectiewedstrijden op Papendal.
2 Coupe de l'Amitié jeugd in Torhout.
3 Landenwedstrijd 30 km Nederland - West-Duitsland - Zwitserland in Eersel (N.Br.).
3 Baanwedstrijden senioren en AB-jeugd in Tegelen, AVT.
8 en 9 Meerkampinterland België DDR - Zwitserland - Nederland in Brussel.
8 Baanwedstrijden CD-jeugd en pups in Beek. Caesar.
9 Tweede competitiedag senioren.
11 Avondwedstrijden in Maastricht. Kimbria.
12 Avondwedstrijden in Weert. AVW.
12 Baanwedstrijden senioren en AB-jeugd in Kerkrade. Achilles-Top.
16 Turfschip Breda, baanwedstrijden senioren.
16 Jeugdinterland Nederland - West-Duitsland.
18 Avondwedstrijd loopnummers in Kerkrade, Achilles-Top.
19 Werpersdag in Tegelen, AVT.
22 en 23 Denemarken - België - Nederland - Spanje - Oostenrijk - Zwitserland (West-Athletic) in Aarhus (Den.).
23 Baanwedstrijden CD-jeugd en pups in Sittard, Unitas.
22 en 23 Nederlandse jeugdkampioenschappen in Vught.
23 Nederlandse kampioenschappen snelwandelen. RWV.
25 Baanwedstrijden in Roermond. Swift.
29 en 30 Damesinterland België - Roemenië - Nederland - Spanje in Brussel
29 en 30 Hereninterland België - Roemenië - Frankrijk - Nederland in Brussel.
29 Coupe de l'Amitié senioren in Dudelange (Lux.).

JULI

3 Werpersdag in Tegelen. AVT.
5 Avondwedstrijden in Weert. AVW.
6 Internationale marathon in Rotterdam.
6 en 7 Tienkampinterland Engeland - Nederland - Spanje - Denemarken.
6 en 7 Vijfkampinterland Engeland - Nederland - Denemarken.
7 Baanwedstrijden senioren en AB-jeugd in Kerkrade, Achilles-Top.
13 Technische dag in Kerkrade. Achilles-Top.
14 Stadsloop 20 km in Echt. Falca.
21 Baanwedstrijden senioren en AB-jeugd in Weert. AVW.
26 en 27 Damesinterland Engeland - Tsjechoslowakije - Nederland in **Edinburgh.**
27 en 28 Jeugdinterland Nederland - België - Oostenrijk.
28 Baanwedstrijden senioren in Beek, Caesar.
31 Avondwedstrijden in Tegelen. AVT.

AUGUSTUS

3 en 4 Nederlandse atletiekkampioenschappen senioren in Sittard of Papendal.
6 Avondwedstrijden in Maastricht. Kimbria.
7 Avondwedstrijden in Tegelen. AVT.
10 Werpersdag in Tegelen. AVT.
10 en 11 Hereninterland West-Duitsland - België - Nederland.
17 Nederlandse kampioenschappen 25 km in Winschoten. Aquilo.
17 Nationale C-spelen in Amsterdam. AAC.
18 Jeugdinterland Zwitserland - België - Nederland.
18 Jeugdcompetitiewedstrijden CD-jeugd in Beek. Caesar.
18 Baanwedstrijden senioren en AB-jeugd in Kerkrade. Achilles-Top.
20 en 21 Hereninterland Noorwegen - Benelux - Engeland in Oslo.
25 Jeugdinterland Nederland - Nordrhein.
25 Zuidnederlandse C-spelen in Tegelen. AVT.
25 Competitiewedstrijd pupillen in Heerlen. AVON.
27 Avondwedstrijden in Maastricht. Kimbria.
30. Avondwedstrijden in Weert. AVW.
31. Werpersdag in Tegelen. AVT.
-31 Kampioenschappen Nederlandse Invalide Sportbond Papendal. Ciko.

SEPTEMBER

1 en 8 Europese kampioenschappen in Rome.
8 Baanwedstrijden CD-jeugd en pups in Kerkrade. Achilles-Top.
15 Finale jeugdcompetitie AB.
15 Kermisloop in Heythuysen. AVH.
15 Baanwedstrijden in Kerkrade. Achilles-Top.
21 Semi-jeugdinterland Westfalen-Nederland.
22 Baanwedstrijden CD-jeugd en pups in Sittard, AV Unitas.
22 Finale seniorencompetitie.
28 en 29 Meerkampen in Sittard. AV Unitas.
29 Damesinterland Nederland - West-Duitsland - Engeland - België in Uden. De Keien.

OKTOBER

5 Nederlandse estafettekampioenschappen.
6 Wegwedstrijd 15 km in Maastricht. Kimbria.
20 TV-torenloop in Roermond. AV Swift.

NOVEMBER

10 ENCI-bergloop in Maastricht. Kimbria.
17 Snelle sprongcross in Tegelen. AVT.

DECEMBER

1 Derde Ehrensteinerjeugdcross in Kerkrade. Achilles-Top.
8 IJzeren Man bosloop in Weert. AVW.
15 Cross in Sevenum. AVT.
26 Kerstcross in Brunssum. AVON.
29 Sylvesterloop in Heythuysen, AVH.

Laura-Heerlen

EYGELSHOVEN — In de derde klasse B wordt zondag om 14.30 uur de belangrijke wedstrijd Laura-Heerlen gespeeld.

Schaesberg

— Excellent I verloor met 791 tegen 792 ringen van St.-Hubertus Eygelshoven. Beste schutter W. Janssen, 200 ringen. Excellent II won met 793 ringen tegen 776 van Robin Hood 4, J. Olzheim 200 ringen.

— Zaterdagavond 20 uur worstelt Prins Hendrik in zaal Sierdal tegen SSS Alkmaar. De Schaesbergers zijn evenals de bezoekers puntloos. In de wetenschap dat de verliezer zal moeten afhalen, zet Prins Hendrik tegen de mannen uit de kaasstad alles op alles. Prins Hendrik heeft ontegenzeggelijk tot dusverre zeer onfortuinlijk geworsteld. De Schaesbergse atleten zijn erop gebrand de bezoekers met lege handen naar huis te sturen. Trainer Wiel Snijders: „Mijn jongens zullen knokken voor wat ze waard zijn". De P/H. opstelling: Frans Bosina-Lei Opgenhaffen-Wiel Geilenkirchen-Hasan Sahin-Frits Ruyters-Jan Streng en Joep Timpe. Scheidsrechter is de heer Hein Smeets.

— Zondag is op de automatische kegelbaan van De Amstel het bekerkegelen van de daar gevestigde clubs. Om 14 uur starten de Frühschoppers om 15 uur de KC Knudde, 16 uur bekerhouder de Vlinders, 17 uur Houdt Plank, 18 uur Treffen is Kunst, 19 uur Glück Auf en 20 uur Onder Ons. Burgemeester mr. Vrouenraets zal samen met wehouder Leunissen de prijzen uitreiken om 21.45 uur. De 1e prijs is een zilveren wisselbeker met enveloppe, 2e prijs de burgemeester Vrouenraets-bokaal, 3e prijs de wethouder Leunissen bokaal en 4e prijs bronzen kegelaar op marmeren voet geschonken door Paul Houpertz. Voor de hoogste serie van de dag heeft van de dag Paul Houpertz ook nog een gouden kegelaar beschikbaar gesteld.

In eerste klasse zaalhandbal

Blauw Wit thuis tegen Internos

HEERLEN — Voor het komende weekend staan er op nationaal handbalgebied uitsluitend wedstrijden van de eerste klassers op het programma. Terwijl de nationale herenploeg moet trachten in Zwitserland de kwalificatie voor het wereldkampioenschap te bereiken, besluiten de dames hun trip naar Joegoslavië, waar zij hebben deelgenomen aan het wereldkampioenschap.

In eigen contreien komt alleen Blauw Wit uit Neerbeek in het veld, tegen het hoger geplaatste „Internos", terwijl SVM in Leiden tegen Bax-Foreholte de tweede plaats op de ranglijst moet verdedigen.

In Geleen Zuid is het voor Blauw Wit na de nederlaag tegen Hermes zaak, toch weer wat meer afstand te nemen van de degradatiezone, want na deze thuiswedstrijd staat opnieuw een buitengewoon zware uitwedstrijd tegen Mora Swift op het programma.

Tegen Internos is Blauw Wit zeker niet kansloos. Tegen koploper Hermes speelde men een sterke wedstrijd en Internos leed op eigen terrein een zware nederlaag tegen het laaggeplaatste EMM. Een Neerbeekse delegatie is enkele weken geleden in Etten Leur op bezoek geweest en heeft daar voldoende kennis kunnen nemen van de zwakkere kanten van Internos. De aanvang van dit duel is om 14 uur.

SVM

Voor een zeer moeilijke opgave staat SVM uit Munstergeleen, dat zondag naar Leiden gaat. In de sleutelstad ontmoet men Bax-Foreholte, de ploeg die vorig jaar samen met Sittardia en PSV een keiharde promotiestrijd moest uitvechten voor een plaats in de hoofdklasse. Na een wat zwakke start, de eerste twee wedstrijden werden verloren, is Foreholte ongeslagen gebleven. De ploeg speelt zeer snel en gevarieerd aan de cirkel. Het voornaamste afweermiddel zal de gesloten verdediging moeten zijn.

schakend limburg

BONDSWEDSTRIJDEN

De bondswedstrijden van de Limburgse schaakbonden, die 28 en 29 december weer herleven in Brunssum, verheugen zich in een groeiende belangstelling. Op dit moment zijn al meer dan honderd inschrijvingen binnen. Twee invitatiegroepen zijn reeds samengesteld, waarin de fine fleur van de Limburgse schakers met elkaar slag zullen leveren. De wedstrijden worden gehouden in het clublokaal van de schaakvereniging Brunssum, t.w. Concordia aan de Pr. Hendriklaan.

De vierkampen in het klassieke tempo starten op vrijdag en zetten de strijd op zaterdag voort. In de Rapid Tempo groep wordt zaterdagmorgen om half tien begonnen. Liefhebbers kunnen zich nog tot en met 19 december opgeven bij de heer P. Willems, Koutenveld 6 te Brunssum. Het **inschrijfgeld bedraagt f 5,- voor senioren en f 3,- voor jeugdigen tot en met 14 jaar.**

CONCORDIA

In Concordia werd de tweede ronde gespeeld voor het jeugdkampioengespeeld voor het jeugdkampioenschap 1973 van Brunssum. Er werd heftig gestreden en enkele zeer mooie partijen gespeeld.

In groep A won W. Kortis van J. Jans, A. Huibers van D. ten Geuzendam, S. Smeets van C. Smeets. J. Renet van J. Portz en R. Dohmen van B. Corneth. In groep B won H. Jansen van A. Enkelmans, J. Temmink van T. Seip, T. Pluimen van P. Denteneer, G. Rossi van D. Denteneer. P. Corneth van F. v.d. Bolt en L. Baur van E. Hager terwijl H. Hendrickx en M. Held remise maakten. In groep A hebben nu de leiding W. Kortis (Brunssum), A. Huibers (Hoensbroek) en J. Renet (Geleen) met 2 uit 2. In groep B leiden H. Jansen (Hoensbroek) en J. Temmink (Brunssum). De derde en vierde ronde wordt gespeeld op 27 december in gebouw Concordia aan de Prins Hendriklaan.

SV KERKRADE)dinsdag) in café Rutten op de Markt en woensdagmiddag schaakinstuif in het K-3-Centrum.

Terwijl het eerste team in Roermond een wedstrijd speelde in de eerste klasse van de competitie van de Limburgse schaakbond, die overigens door de Kerkradenaren met $5\frac{1}{2}$—$2\frac{1}{2}$ werd gewonnen, werd in de eerste klasse van de onderlinge competitie slechts één partij gespeeld en wel tussen Wolters en Beugels. Wolters slaagde erin om de leider een half puntje afhandig te maken. Beugels staat nu alleen aan de leiding met $7\frac{1}{2}$ punt voor Jacobs met 7 en Lemaire en A. Reuleaux met 6 punten. In de tweede klasse remiseerde Ritzerfeld en Vreuls, wonnen Freer en Kockelkoren van resp. Mark en P. Römgens en besliste koploper Bakker het duel met zijn directe concurrent P. Reuleaux in zijn voordeel. Hierdoor heeft hij afstand genomen van zijn belagers en kan zich een misstap permiteren. P. Reuleaux blijft tweede op $1\frac{1}{2}$ punt, maar zijn voorsprong op Ritzerfeld, Kockelkoren en Marx bedraagt slechts één punt.

SV BRUNSSUM. (zaterdag in Concordia aan de Pr. Hendriklaan en dinsdagavond schaakinstuif).

Doordat in de bondscompetitie H. Temmink verloor en P. Scheeren won is de strijd om de eerste plaats weer helemaal open; H. Temmink leidt nog, de voorsprong bedraagt echter slechts 8 punten. Zaterdag, in de vijftiende ronde valt dus de beslissing wie herfstkampioen wordt, H. Temmink of P. Scheeren. Bij de eerste 10 bleven de nummers 1 tot en met 7 ongewijzigd.

De stand aan de top: H. Temmink 825 punten, P. Scheeren 817 punten. H. Meddeler 723 punten.

HEERLENSE JUDOSTRIJD

HEERLEN — Zondag zullen in Heerlerheide een honderdtal uitsluitend Heerlense judoka's strijden om de diverse titels die in dit Heerlens Judotoernooi te behalen zijn. Het organisatiecomité heeft dit toernooi georganiseerd met de bedoeling om de winnende judoka's te verenigen in een Heerlens team, zowel voor jeugd, dames als voor senioren, dat dan tegen diverse binnen- en buitenlandse steden teamwedstrijden zal aanbinden.

In totaal werd voor dit toernooi door zes verenigingen ingeschreven. Bij de junioren is wellicht René Baijens een van de favorieten, terwijl bij de senioren Sjef Dörenberg een van de grootste kanshebbers is. In de jeugdgroep die ook hier weer uitgebreid is, zitten enkele judoka's, zoals Bennie Mesters, G. Gerringa en Ben Kuchnio, die door hun wedstrijdervaring de overigen in hun gewichtsklasse wel de baas zullen blijven. Bij de Heerlense dames, ook in grote getale vertegenwoordigd, zijn de kansen vrijwel open, hoewel bij de lichtgewichten Christel Bongers en bij de zwaargewichten Tonnie van Beek wel een belangrijke rol zullen spelen.

De wedstrijden worden gehouden in de gymzaal aan de Corneliuslaan te Heerlerheide. De aanvang is 10.00 uur; finales rond 14.00 uur. De entree bedraagt twee gulden.

Dit weekend

VOETBAL

Kerkrade: zaterdag 14.30 uur, sportpark Kerkrade. Roda JC - PSV.

KEGELEN

Heerlen: zaterdag vanaf 18, zondag vanaf 14.30 uur reservekampioenschappen Hollandse banen, HKB-gebouw.

BADMINTON

Hoenshroek: zondag 11 uur sporthal De Deyl, topper Victoria-Tilburg.

opleiding tot verpleegkundige

Op 1 februari begint in het grote streekziekenhuis St. Laurentius voor jongens en meisjes de nieuwe opleiding tot verpleegkundige. Wie op die datum 17 jaar en 7 maanden (of ouder) is en een diploma MAVO of MMS bezit - dan wel tenminste 4 jaar middelbaar onderwijs heeft gevolgd - kan aan deze opleiding deelnemen.

Het beroep van verpleegkundige is een beroep dat veel voldoening geeft, maar dat hoge eisen stelt. Doordat in de opleiding tot verpleegkundige theorie en praktijk zijn gecombineerd, kom je al snel met deze beide kanten van je nieuwe beroep in aanraking.

Vanaf het begin van de opleiding wordt een goed salaris betaald volgens de regeling voor particuliere ziekenhuizen. Kost en inwoning (eigen kamer) zijn vrij, onregelmatige diensten worden vergoed en het eerste uniformpakket is voor rekening van het ziekenhuis.

Wil je alles weten over de opleiding, het beroep, het salaris enz.? Bel dan snel het hoofd opleiding, de heer R. M. L. van Rie. Hij is telefonisch te bereiken onder no. (04750) 9 66 66. Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan het hoofd van de afdeling personeelszaken.

St. Laurentius Ziekenhuis
Mgr. Driessenstraat 6, Roermond.
Telefoon (04750) 96666.



geheel of in gedeelten te huur 4500m² bedrijfsruimte in het centrum van Roermond.

Het gebouw is geschikt voor vestiging van toonzalen, confectieateliers, groothandel, goederenopslag of discount center.

De totale nuttige vloeroppervlakte bestaat uit 5 etages van elk 800 m2, bereikbaar via trappen en een moderne goederen- en personenlift.

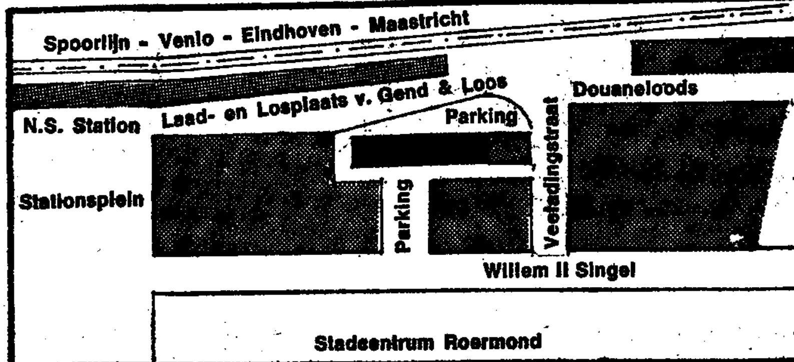
Het pand is voorzien van c.v. en sanitair.

De representatieve kantoren hebben een nuttige oppervlakte van 400 m2.

Het perceel is gunstig gelegen en grenst aan een zijde aan de laadperrons van het N.S. station. Totale perceelsoppervlakte bedraagt ca. 2300 m2, waarvan 500 m2 aan de Willem II Singel.

Parkeerruimte is in ruime mate aanwezig.

Huurprijs op aanvraag.





bv makelaars- en assurantiekantoor straus
Minderbroederssingel 17, Roermond.
Tel. 15351, 17661, 21821.

Huis te koop, met garage en verwarming

ST. ODILIËNBERG, PAST. CEIJSSENSTRAAT 16
TELEFOON 04752—1720

Het „HEERLENS DAMESKOOR"
plm. 40 leden — werelds repertoire —
vraagt op zeer korte termijn

EEN DIRIGENT

Repetitie: maandag van 20—22 uur.

Sollicitaties met gegevens over opleiding, leeftijd enz. te richten aan: Mevr. S. Münstermann-Loontjens, voorzitster Heerlens Dameskoor, Plühiusstraat 1, Heerlen, telef. 045—712576.

Aangeboden: proefrit in een exclusieve/inclusieve auto

De Datsun 160B en 180B zijn zeker exclusief. Maar wij beletten u niet ze 'inclusief' te noemen. Want dure voo[rzieningen] zijn inbegrepen in de standaardprijs.

Dynamische voorzieningen. En veilige. En komfortabele. Wat dacht u b.v. van een kooi-carrosserie en radiaalbanden. En van slaapstoelen, achterruit-verwarming*, verlichte asba[k] en zonwerend glas? En van een motor die op 165 kruist (180B) of een top van 160 heeft (160B)?

Een power die past bij de fastback-lijn. En bij u. Vandaar het aanbod van een proefrit. Een lange!

*Niet in 160 B standaardmodel



Wij behoren tot het corps van 160 Nederlandse dealers die achter Datsun staan:

BASTIAANS
Heerlen, Spoorsingel 50
Geleen, J. Kleijnenlaan 50

Garage OLYMPIA Gebr. SMEETS
Bekkerweg 29-31, Heerlen
Tel. 045-713555

De meest ideale Hi-fi-stereo combinatie heeft van Uden



Philips/Erres, type 702/5702, FM-tuner-versterker, 2 x 18 Watt, FM, M., L. en kortegolf met 5 voorkeurtoetsen. Cat.prijs	745.-
Philips platenspeler 22 GA 212. Electronisch geregelde afslag en snelheid. Cat.prijs	509.-
Wharfedale Denton II, Hifi-boxen met 2-weg systeem. 'n Begrip voor de kenner. Cat.prijs à 175.— per box	350.-
Compleet	1604.-

Bij van Uden, als december-surprise

1349.-

Levering zolang de voorraad strekt.
Bezoek onze speciale stereo-afdeling.

VAN UDEN
HOOFDSTRAAT 12, HOENSBROEK, TEL. 045—212855.
EIGEN TECHNISCHE DIENST

UIT VOORRAAD LEVERBAAR:

HONDA CIVIC

Auto HERAL
Bouwbergstraat 62, Schinveld.

VERPLEEGKLINIEKEN - HEERLEN

In onze voedingsdienst hebben wij me[n]teel plaats voor enige mannelijke

PART-TIME KRACHTEN

voor spoel- en schoonmaakwerkzaam[heden] in de centrale keuken.

Werktijden: om de andere week en wel maandag t.m. vrijdag van 17.30—19.30
Leeftijd: vanaf 23 jaar.

Kandidaten kunnen hiervoor in aanmer[king] komen door schriftelijk te solliciteren [bij] het hoofd personeelszaken van de Verple[eg]klinieken Heerlen.

Daarna zullen wij in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op funktie en salaris.

Henri Dunantstraat 3 - Heerlen
Telefoon 045 - 719181

BONT bij modehuis Bergstein

Markt 10 tel. 5541

het hart van Kerkrade



medisch centrum geleen

Je ziet het helemaal voor je maar je weet niet waar

Je gaat een beroep kiezen dat je bijzonder aanspreekt. Je ziet het helemaal voor je, opleiding, kollega's, diploma, patiënten en hun verzorging of verpleging.

Dan ga je beginnen met je opleiding, maar je weet niet waar. Je ziet het helemaal voor je, een modern medisch centrum met een personeelsflat, een eigen sportzaal en zwembad. Dan ga je met je opleiding beginnen in Geleen.

1 februari 1974 begint de opleiding voor het diploma Ziekenverzorging.

De opleiding duurt twee jaar en heeft een preklinische periode van twee maanden.

De vereiste schoolopleiding is 3 jaar vervolgonderwijs na de lagere school, bij voorkeur OVB.

Kandidaten voor deze opleiding moeten bij aanvang van de kursus 17 jaar zijn.

Voor deze opleiding geldt:
- vijfdaagse werkweek;
- tijdens de preklinische opleiding ontvang je, naast vrije kost en inwoning, f 50,- zakgeld per maand;
- bruto maandsalaris - inklusief kost en inwoning - na de preklinische periode f 778,62;
- de eerste aanschaf van dienstkleding is kostenloos;
- tijdens de eerste 2 jaar van de opleiding wordt je in de personeelsflat gehuisvest.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het Hoofd opleidingen, tel. 04494 - 9666, toestel 2442.

Schriftelijke sollicitaties kun je richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

Wanneer U ons niet gelooft, kunt U rustig eens komen kijken!!

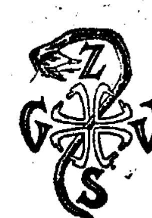
1. PANTALONS	v.a.	9.75
2. KINDERPANTALONS	v.a.	12.50
3. KOSTUUMS	v.a.	45.00
4. SPORTKOLBERTS	v.a.	21.00
5. WINTERJASSEN	v.a.	55.00

MOROS CONFECTIE GROOTHANDEL
Speciaal verkoop aan particulieren.
SCHRIEVERSHEIDE 31, HEERLEN (nabij Sporthal Varenbeuk)

Schrijf 'es iemand
Bel 'es iemand
Bezoek 'es iemand
Praat 'es met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE STICHTING IDEELE RECLAME



ZIEKENHUIS „DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID" SITTARD

heeft op korte termijn binnen haar Technische Dienst plaatsingsmogelijkheden voor:

a) een all-round onderhoudsmonteur

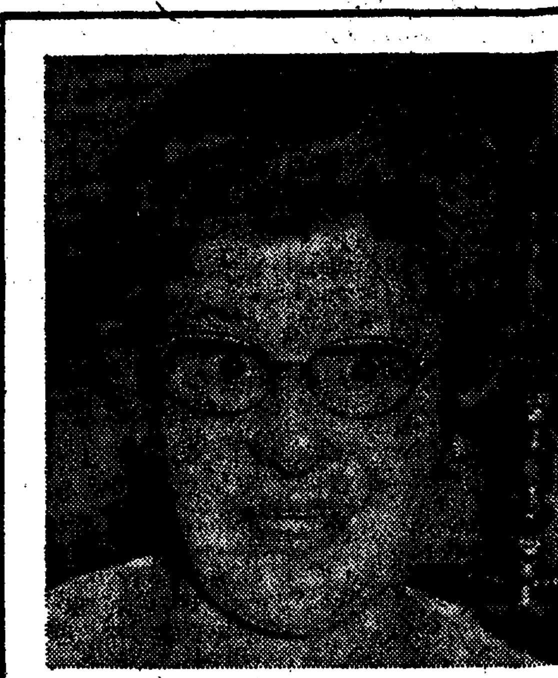
die bij gebleken geschiktheid belast zal worden met diverse onderhoudswerkzaamheden.
Vereisten:
- diploma's L.T.S. en Bemetel (of gelijkwaardige opleiding)
- leeftijd plm. 25 jaar
- bereidheid mee te werken in een dienstenschema met beschikbaarheidsdiensten

b) een electro-monteur

die bij gebleken geschiktheid o.a. belast zal worden met electro-technische onderhoudswerkzaamheden.
Vereisten:
- diploma's L.T.S. en V.V.-sterkstroom
- belangstelling voor electronica. Kandidaten met een opleiding hierin genieten de voorkeur
- leeftijd plm. 25 jaar
- bereidheid mee te werken in een dienstenschema met beschikbaarheidsdiensten.

Voor beide functies geldt een salaris afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring.

Schriftelijke sollicitaties kunnen gericht worden aan het Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis.



Mevrouw G. V.-'t V. te B. (52)

'Ik bel m'n zuster op en zeg, jij hebt altijd zo'n geluk, kan jij voor mij niet eens een gebruikte brommer op de kop tikken.

Ze zegt mijn geluk is dat ik die kleine rubriekadvertenties in de krant heb uitgevonden.

Dat was de beste tip die ik ooit van een zuster heb gekregen. M'n zoon Jan bromt er goed van. Tevreden zijn ze alleen nooit. Ik heb ook nog een pick-up nodig, zegt ie.'

Het dagblad is een tevreden kontaktadres.



Glasmaatschappij

KISSEL 2, HEERLEN

vraagt voor haar afdeling productie een

administratief medewerkster

Haar taak zal bestaan uit: de administratieve verwerking van productiegegevens.

Vereist: Mavo, typediploma strekt tot aanbeveling

Vraagt voor haar afdeling expeditie een

assistent van de expeditiechef

Zijn taak zal bestaan uit de administratieve werkzaamheden van deze afdeling en bovendien vervangende werkzaamheden van de chef.

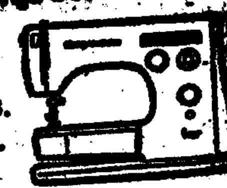
Enige administratieve aanleg en een praktische benadering van problemen zijn vereist voor deze functie.

Sollicitaties dienen te worden gericht aan afdeling personeelszaken, postbus 62, Heerlen.

Kerstmis

HET IS GEZELLIG WINKELEN IN GELEEN





Kerstmis

VOOR KERSTINKOPEN
NAAR DE LICHTSTAD GELEEN

ZILVERMODE '74

JUWELIER CREMERS

RIJKSWEG CENTRUM 71 - GELEEN

STIJLVOLLE GEZELLIGHEID

op basis van gedegen vakmanschap,

EXTRA LAAG GEPRIJSD

Aronde
Eiken salontafel op kolomvoet: blad 90 cm. ø **315,-**

Benjamini
In eiken uitgevoerde mimiset: **108,-**

Ariston
Klassieke zitgroep, bestaande uit een fijne, royale driezitsbank, dito tweezits en een fauteuil. Bijzonder mooi is de gloedvol getinte jacquard-bekleding. Zorgvuldig gekapitonneerde, losse kussens. Deze oergezellige, stijlvolle kombinatie: **1445,-**

HEY en ZONEN

COMPLETE WONINGINRICHTING B.V:

LINDENHEUVEL-GELEEN
Bloemenmarkt 27-31, telefoon 04494—3388

GELEEN-CENTRUM
Salmstraat 26-28, telefoon 04494—5353

...OP AANGEB.

...ONTEGELS in ...eurd of uitgewas... Creugers, Econo... Hoensbroek. Tel. x

...RIALEN voor ... De langste prij... garantie. Giveg. ...etels 16000 k.cal. ... k.cal f 690, 25200 ... Alle merken ke...toren, kranen enz. ... N.V., Rijksweg ... Sittard (bij ziekenhuis) tel. 04490-3228. x

...handelaren antieke HOUTBAKKEN pot... à f 19,- p. kg. ... 50 kg tel. 045-...11659.

...NAAIMACHINES ... adres Pfaff, Emma... Heerlen. Met garan... gespreide beta...

Sonderleistung! M-EINBAUKÜ... vom Hersteller ... Selbstabholung zum ... 50 pct Rabatt ... der M... ...onen und aussen. ...spalt, Müller ... Düren Rl. Nideggerstr. 615-17, Telefon 09-...

... f 15,- p. mnd kunt ... bezit zijn van een Pianohandel Laven, ... 61, Heerlen, telef.

KERSTBOMEN te k. ... spar met wortels. ... Aan de Kerk ... 22, Kaalheide. x

HOUTBLOKKEN ... haard, stookklaar, ... per m3. Telef. x

...HUIS, Pieterstr. 9, ... in klasse meu... greep uit de ... massief eiken ... en ingeb. ... klassiek ... combinatie 3-zits ... mooi gecap. en ... franje f 1295,- ... bankstel bijz. ... dengelijk f 695,- ... bankstelcombina... f 795,- ... klassieke ... grote keuze en ... spotpr. Inruil mo... x

... adres voor ... MEUBELS. Op de ... Geleen (vlakbij kunst... eiken zil... gestoken kuif ... f 695,- bijz. ... wandkast met ... modern bank... uitv. f 345,- ... eethoek ... eiken stoelen ... grote schuiftafel ... bankstellen, ... uitvoering f 695,- ... spotprijzen. ... Let op, geen ... Toonzaal achter ... x

... eiken BALKEN, staande en lampen en ... vloer 2½ cm ... vitrines, event ... schoorsteen of ... Schaesberg. ...oven-Grevenbicht, x

...JEUGDRIJWIE... gebruikt, ... conditie van... remnaaf in ... meisjes ... Heerlen, ... x

... o.a. Blaupunkt ... wit z.g.a.n. f 200, ... cm grootbeeld ... 61 cm druk... f 185, ... f 100, Grun... super grootbeeld ... f 175, Nord... zeer smal ... 59 cm f 75, ... f 65, Grun... f 75, Met volle... Inruil mog. ... 23 (Station) ... tel. 312091. x

... PROJEKTOR ... nieuw te onder... voor alle systemen ... 412393.

...REIN te koop met ... wissels, rails ... Heerlen. x

... teakhout, KAST, ... tv-kastje, boeken... Ballotstr. 9, Heer... x

...BRUIDSJURK nw ... model najaar '73 ... 35, Kerk... tel. x

Pallisander KAST te k. Romeinenstr. 13, Kerkrade-West. Tel. 045-413450.

Pracht. Luikse renaissance en Lodewijk XV ZILVERKASTEN, Pracht. tafels en veel kleingoed. Rijksw. 76 Nijswiller, tel. 04451-674.

Antieke HALBANK en barok vitrine te k. Tel. 04447-1299.

PIANO te k. Vraagpr. f 300. Tel. 04499-1774.

ANTIEK: kasten, eiken commodes, stoelen, jachttafels, voltairs, salontafels, opastoelen, houtblokken, ketels, zwart salonkastje enz. mooi kleingoed voor kerstgeschenken, Irenestraat 8, Spaubeek, 04493-2156.

TAFEL en 4 stoelen, salonkast en 2 fauteuils i.z.g.st. f 375,—. Te bevr. Schrijen, Jonker Clutstr. 29, Brunssum.

Te koop aangeboden: volautom. 4 pans FRITUREOVEN met thermostaten en afzuiginstallatie, benevens enige kleinere apparatuur, zeer voord. i.v.n. oph. bedrijf. Br. ond. nr. G 2663 LD Geleen of tel. 4494-3307.

Mechelse EETKAMER te koop: tafel, 6 stoelen, buffetkast, grote spiegel. Vrieheidepark 11, Heerlen, tel. 045-214358.

1 D.R.U. Vermeer GASHAARD smw. 10.350 kcal., 1 Etna mini gasform. 3500 kal., 1 wandgaskachel 2600 kal., 1 eiken dressoir lang 2 m., 1 Prisma verrekijker 7x50. Alles in goede staat en tegen red. pr. Dassen, Krichelstr. 22, Kaalheide.

Te k. PEUGEOT 504 1969 weg. benzinebonnen, t.e.a.b. Nieuw mahoniehouten wandmeubel. Engelse stijl, lengte 3 m., hoogte 2.20 m. Nieuwprijs f 4200,— aangeb. v. f 1600,—. Nieuw stalen bureau v. f 350,— voor f 200,—. Schoolpl. Brugstraat 7, Sittard, tel. 9509.

Te k. houten VLIEZOTRAP f 75,-. Parallelweg 74, Hoensbroek.

Te koop SPORTFIETS, 6 versnellingen, damesbrommer, gitaarversterker compleet met microfoon en vibrator, transistor radio met UKW. Ook 's zondags, Landgraaf 120. Nieuwenhagen.

Te k. SAX ALT a.nw. Hoofdstr. 408, Hoensbroek.

Bestel voor de kerst tijdig uw ROLLADE, kip, kalkoen, haas, konijn, speciale kerstpaté. Uw adres Felix Ramakers, Ruiterstr. 6, Schaesberg, tel. 313265.

Te koop palissander SALONTAFEL, bar, mimitafels, bankstel (groen skai). Tel. 045-315781, Wolfsmelk 45, Ubach o. Worms.

Te k. RADIO-TV COMBINATIE sterne met 10-platenwisselaar sterne, in luxe meubel, zeer mooi f 200, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 312091.

Te k. driekw. BONTJAS grijs, maat 40, Johan Laarstr. 4, Nieuwstadt.

Zeldzaam mooie antieke eiken DEKENKISTEN, tevens grote ladenkast, Groenstraat 50, Ubach o. Worms.

Antieke Franse HANGKLOK, bloemsdinger 100 pct gar., zeer voord. Fatimaplein 15, Munstergeleen, tel. 04490-4837.

Te k. bijzonder mooie eiken Philip KAST 2-deurs dubbel panelen perfecte staat pr. f 1200,-. Te bevr. Burg. Kessensingel 54 Heer tel. 043-20082.

Te koop wegens plaatsgebrek antieke KAST 1.59-1.83 f 500,- moet weg. Koestraat 21 Hoensbroek.

Eetk. teak KAST en tafel te k. i.z.g.st. koopje Overbroekstr. 96 H'broek.

Te k. z.g.a.n. goudkleurig BANKSTEL en grote kast Lokerstraat 32 Heerlerheide.

Te koop ALBUM met waardevolle postzegels koopje f 125,- Cheelkampstr. 59 Nuth.

Een PORTRET. Mijn hobby - uw kerstgeschenk. Ik teken iedere pasfoto in elke gewenste grootte. W. Brammertz, Laurierstr. 337, Heerlen-Passart. Tel. 216576, v.h. Benzenraderweg 18a.

Spiegelreflex FOTOCAMERA merk Exacta v. x 500. z.g.a.n. P. Diddenstr. 31 Simpelveld.

Te k. stereo autocassette RECORDER f 95,- Gründig spoelenrecorder TK 121 f 175,- Kokelstr. 40 Kerkrade tel. 7802.

Te k. WASAUTOMAAT Leo Moonenstraat 14, Hrl., Grasbroek.

Weg. plaatsgebr. te k. BANKSTEL en salontafel Joh. Vermeerstr. 20 Hrl.

Te k. voor de handel Philip KASTEN div. andere strakke kasten, en kl. kasten, 1 bankje 12 stoelen en 1 tafel m. kl. defect. Alles bij elkaar v. spotprijs v. f 450,-. Caumerboord 9, Heerlerbaan.

Te k. 2 GEVELKACHELS (gas) en 2 ronde gaskachels i.z.g.st. Heistr. 37 Terwinselen na 18 uur.

Te k. antiek w.o. KASTEN, spinnewielen tinnen maten 7 v. f 37,50. Spec. v. caedeaus veel kl. goed w.o. ketels, klokken, kandelaars, lampen en nog veel meer. Caumerboord 9 Heelerbaan.

Te k. GASHAARD Dru dubbelbrander z.g.a.n. f 400,- Dr. Poelsstr. 12 N'hagen.

Te k. GASHAARD Bocal Broekhuizenstr. 24 Rimburg tel. 045-352093.

Te k. Buta GASSTEL 3 p. f 50,- 1 salonkast f 90,- 1 bankstel f 100,- 045-216852.

Te k. eikehouten BANKSTEL en massief eiken salontafel i.z.g.st. Mariastr. 29 Nuth.

BANKSTEL z.g.a.n. voord. te k. Grubbelaan 14 H'broek.

Oude SPIEGEL met koperen rand. Oude waterpomp met plank. Biedermeier paraplubak Irisstr. 8 Geleen (W) bij Barbarakerk.

PIANO te k. Julius Pfaffe prima conditie, uitst. klank, vraagprijs f 1300,- tel. 04494-2569.

Te koop antieke koperen hal HANGLAMP 2 petroleum stallampen J. v. Maerlantsstr. 59 Heerlen (Molenb.)

Te koop uit erfenis 20 div. MUNTEN f 150,- tevens 22 antieke koperen gewichten f 150,- samen f 250,- tel. 070-461307 of 652405.

Te k. GASHAARD minikachel v. keuken verw. lamp badk. i.z.g.st. Eugeniusstr. 52, Kerkrade-West tel. 045-413363.

Te k. Gründig portable RADIO, 4 golfl., nw.pr. f 316,- nu f 200,- Black en Decker 2 toerige boormachine m. hulpst. f 75,-. Napoleonbaan 124 Geleen.

Perzianer BONTJAS f 125,- beige lam bontjas m. nerts f 100,- in pr. st. Locht 181 Kerkrade-West 045-412004.

Te k. HALLOPER z.g.a.n. t.e.a.b. Pasweg 51 Schaesberg.

Koopje! trap-zigzag NAAIMACH. f 75,- Lijsterbesstr. 4 Brunssum.

Te k. 2 pers. OPKL.BED metalen ombouw keukenbuffet wit laqué linnenkast 180x85x55 alles in prima staat. Bevr. C. W. Schonk, Esdoornstr. 51 Hrl. tel. 413934.

Antieke gietijz. WATERPOMPEN te k. en roodkop. en mijntelefoons v.a. f 60,- Lijsterbesstr. 4 Brunssum.

Te k. SALONKAST tafel 4 stoelen z.g.a.n. Aldrinstr. 14, Urmond (Oost).

Grote Märklin H.O. SPOORBAAN met 3 trafo's 2 lokomotieven 26 wissels enz. en huisjes en Faller autobaan samen t.w.v. ruim f 2000,- nu voor f 900,- ook in delen te koop Paul van Ostayenstraat 10 Schaesberg (bij nieuwe MAVO).

GITAAR te k. f 40,- tel. 045-213633.

TELEVISIES grote sort. pr. spelend v.a. f 75,- ook zeer recente volautom. modellen o.a. Philips aut. v.a. f 815,- Metz zeer mod. aut. f 195,- enkele mooie Philips alle progr. 59 cm f 95,- f 115,- f 125,- f 145,- alle toest. met gar. inruil mog. Fa. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-713760.

Te k. RACEFIETS m. toebeh. f 225,- en partij ganzen Steenstr. 12 Limbricht.

Te k. DUAL Hi-Fi bandrec. (tape deck) TG 29 i.g.st. Aantr. pr. Rijksweg Zd. 2 Susteren tel. 2113.

Te k. GASFORNUIS i.g.st. voetbalschoenen m. 37 Kunostr. 19 Voerendaal tel. 2267.

Pracht BANKSTEL te k. z.g.a.n. Pluymaekerstr. 2 Hrl. tel. 717020.

Gas GEVELKACHEL en haard te koop wegens c.v. Hekelweg 10 Waubach 045-312246.

Philips TELEVISIE 61 cm. volautom. 6 mnd. oud heeft gek. f 745,- nu voor f 375,- door inruil op kleuren t.v. in ons bezit gek. volle gar. Fa. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-713760.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36-38 iets aparts Hoofdstr. 317 Schaesberg.

Te k. compl. stereo INSTALLATIE ook losse tuner, versterker, pick-up en boxen verkrijgbaar 2e Oosterstraat 16 Heerlen tel. 215141.

Te k. WASAUTOMAAT a.nw. Markgravenstr. 57 H'broek.

Te k. Fleischann TREIN met toebeh. en electrische haarkrulset J. Boesten Hulterweg 17 Oirsbeek.

Te k. tweeling KINDERW. Europalaan 157 B'ssum tel. 045-254775.

Te k. weg. plaatsgebr. grote KAMERKAST Dr. Schaepmanplein 18 Molenberg Hrl.

Te k. 2 GASHAARDEN Bocal en Etna pr. n.o.t.k. Scheepenstr. 3 Heerlen Eikenderv.

Te k. ACCORDEON 40 bas en kinderfiets 8-10 jaar Raadhuisstr. 1 Hulsberg 04405-1905.

Te k. moderne hoge KINDERWAGEN kleur blauw. Emmastraat 9 Schaesberg-Kakert.

Te koop van eigenaar WOONHUIS geheel gestoffeerd en voorzien van c.v. gas. Prijs in overleg. Adres Marijkelaan 21 R'mond Maasniel.

Te koop wegens verhuizing AQUARIUM 300 ltr compl. met vissen. Electr. fornuis Siemens deels automatisch. nog bijna nieuw. Tel. 04750-29634.

Te k. eiken steekwerk gebeeldhouwd KASTJE 125 bij 45 bij 80. Tel. 04742-1663. Dr. Erensplein 18 Vlodrop.

PIANO acc. Hohner Atlantic IV 120 b. 5 kor. en trekhaak VW 1600 LE 1 mnd. oud Meuserstr. 181 Haanrade.

Te k. BRUIDSJURK mt. 36-38 en kinderwagen reiswieg, sportwagentje en box Eydemstr. 10 Eygelshoven tel. 045-351854.

Te k. GASHAARD Pelgrim Eydemstr. 10 Eygelshoven tel. 045-351854.

Te k. PICK-UP Dual CS 16 z.g.a.bn. met magnetisch dynamisch Shure-element. Van f 380,- voor f 245,- 2e Oosterstraat 16, Heerlen tel. 215140.

Te k. PIANO vraagpr. f 350,- gevelkachel f 200,- te bevr. Vinkerdwarsstr. 8 Kerkrade.

Ant. TOOGKAST te k. en stalen kantoortafel Alb. Schweitzerstr. 158 Brunssum tel. 251720.

Te k. BALLETKLEREN lft. plm. 13 jr. z.g.a.n. pr. n.o.t.k. Tel. 045-313455.

Mahoniehouten SECRETAIRE te k. f 450,-. Heerstraat Nrd. 144 Stein.

Palissander Biedermeier SALON te k. Putgraaf Heerstr. Nrd. 144 Stein.

Te k. GASHAARD merk Etna z.g.a.n. Jos Klijnenlaan 531 Geleen. x

Voor DUMPGOEDEREN slaapzakken, natojacks. Purha's gebruikte mil laarzen Wehrmachtslaarzen American Stock B.V. Sittard Kerkrade. x

Ook in Spekholzerheide grote collectie KINDERJEANS en jacks. American Stocks B.V. Akerstr. 45 Kerkrade-West. x

Onze kinderboeijiek 't SNOEPIE VAN DE Putstraat te Sittard JEANS en jackets blouses en riemen. Tee-shirts, spencers enz. Speciaal voor de jeugd van 4 tot 12 jaar. Putstraat 12 t.o. onze Jeans-shop. American Stocks B.V. Sittard. x

Stereo MEUBEL z.g.a.n. donker pol. slecht. f 195,- gebr. t.v. f 175,- Geleenstr. 64 Heerlen. Tel. 717555. x

Zie de hele wereld in kleur met een KLEURENTELEVISIE van Vossen R.T.V. Wij geven 300 gulden voor Uw oude apparaat b.a.v. een Nord Mende grootbeeld van f 2545,- Ook betaalbaar met f 15,- per maand via p. l. Voor inl. Geleenstr. 64 Heerlen tel. 711300. x

Zuinig stoken is GASHAARD kopen bij Vossen R.T.V. Vlotte levering en de beste service! Adres Geleenstr. 64 Heerlen tel. 711300. x

Snel en goed installeren wij uw OMBOUW op aardgas. Let op kwaliteit en rendement bij keuze van de ketel! En op service achteraf! Voor vrijblijvend offerte: Vossen R.T.V. Heerlen Geleenstr. 64 tel. 717555 b.g.g. 711300. x

Hifi-stereo. Quadrofonie enz. enz. TUNER versterkers, platenspelers recorders. Kompakt-studio's etc. uit voorraad t.m. 50 watt Graetz-Saba-Grundig-Dual Sharp National Erres Philips etc. Komt eens kijken en luisteren in onze demonstratiestudio's en koop nu nog met honderden guldens voordeel voordat de prijzen stijgen! Vossen R.T.V. Heerl Geleenstr. 64 tel. 711300. x

Z.g.a.n. BANKSTEL met laag tafeltje. M. Schoonhoven Burg. Slanghenstr. 6 bij het zwembad Hoensbroek. x

Te k. BANKSTEL 3-z. groen utr. velour i.pr.st. Schoolstr. 6 Heerlen. x

Te k. eenv. witte BRUIDSJURK mt. 38 Alb. Cuypstr. 35 Heerlen. x

Tot ziens in de American Stocks B.V. Sittard, Jeansshop Putstraat 15 Sittard JUNIORBOETIEK Putstraat 12, Sittard Dumphal Putstraat 19A. x

Koopje prachtig BANKSTEL voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrl. Molenberg. x

Koopje. Prachtige SALONkast voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrl.-Molenberg x

Gaat uw trouwen of verhuizen? Vanaf f 100,- p. maand richten wij uw gehele woning in tegen FABRIEKSPRIJZEN. U slaagt altijd, tel. 045-711598. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. We geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt u kopen bij de grootste fabiekstoonzalen in Limburg. U slaagt altijd in eiken, moderne en stijlmeubelen. Tel. 045-711598. x

f 200,- tot f 300,- terug voor uw oude BANKSTEL We leveren rechtstreeks van fabriek, eiken mod. en stijlmeubelen. Zeer lage prijzen. Tel. 045-711598. x

Koopje! Prachtige EETKAMER voor weinig geld. Kerkraderweg 164, Hrl.-Molenberg

AUTO'S & MOTOREN

Te koop alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom, Leemkampsweg 2, Heerlen, Palemig, tel. 710654 en 717512 x

PORSCHE Targa 911T 1970, Triumph TR6 overdrive '71, Mercedes 250CE coupé '71, Alfa Romeo 1750 Berlina '71, Alfa Romeo 1600GT Junior '72, VW Bus met banken 1971, Opel Kadett Rally, Pontiac Firebird 1972, Mustang 1970 6 cyl. Garage Piet Bastiaans, Bovenstr. 31, Borgharen, tel. 043-14227 Bovaggarantie. x

2 CV 4 '71 f 2900; 2 CV 4 '70 f 2200; Ami 8 '70 f 2400; Renault R 6 '70 f 2600; Renault R 4 '70 f 2400, Bovag-garantie; 2 CV '68 '67 '66 '65 enz. Auto France, Bergerstr. 164 Maastricht, tel. 043-27556. x

AUTOBOXEN te huur en te koop. Handelsond. JOCO autoboxen, Julianastr. 11, Brunssum, tel. 045-251200. x

OPEL Kadett '69 f 3250,-, Ford Escort type '71 f 3950,-, Ford Capri 1500 XL '70 f 4800,-, Taunus 12M '68 f 1600,-, Triumph '68 f 550,-, Mustang '66. Garantie, finc. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstraat 98. Heerlen, tel. 717806. x

FORD 2000 XL Coupé '71, Capri 1700 GT '70, Kadett '71 en '70, Fiat 128 '70, Vauxhall Viva de luxe '71, R 16 TL '71, VW 1600 TL '69, Ford Cortina 1300 L '69 f 1900,-, Opel Commodore Coupé '68 met nieuwe motor f 2900,-, 15 MTS f 1500,-, VW '62 f 200,-. Inruil en financiering, garantie. P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert, tel. 311729. x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67. Heerlen tel. 045-711700. Uit voorraad leverbaar R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

Te koop aang. MERCEDES 220 Diesel met nieuwe motor '69, Opel Manta 1600SR '71, Fiat 124, 4-deurs '70, Ford Escort '70, 1100 motor. Te bevr. F. J. Reithofer, Weerterstr. 7, Meerssen, tel. 04461-1136. Eigen financiering. x

Nu bij Göttgens uw OPEL-dealer. Tot 31 december 1973. Gratis rijden.... 400 lange kilometers lang (heeft u ze al eens gelopen??) En daarboven op nog 3 maanden volledige garantie. 3 maanden wegenbelasting. Gratis omschrijving van het kentekenbewijs. Onze hulp bij het verkrijgen van benzinebonnen. Dit alles bij aankoop van een door ons verzorgde inruilauto van f 3.000.- en hoger. Automobielbedrijf Göttgens C.V. Sittard, Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd. 27, tel. 04490-6565. Beek, Handelsterrein, Weth. Sangerstraat 1, tel. 04402-3441. Direkte eigen financiering tot 36 maanden en eigen verzekering. Ook 's zaterdags open in beide bedrijven van plm. 10 tot plm. 18 uur. x

MERCEDES 220 D '70 schuifdak, radio, stereo-inst., 200 D '67 en 190 D '65. Telef. 043-27556. x

Te k. DAF 44 prijs f 2200,—. Lempersstr. 34, Kerkrade.

FIAT 124 Spec. '71 f 3750; VW 411 Luxe L '69 f 2750; Ford 20M '67 f 1250; VW 1500 '66 f 650; Taunus 15M '67 f 1000; Taunus 15M caravan '67 f 850; Honda '68 f 750; Fiat 124 Sport coupé '67 f 1450; Renault R 10 '68 f 1250; Renault R 10 '66 f 750; Opel Kadett '68 f 1750; Opel Kadett Rally '68 f 1850; BMW 1800 '67 f 1250; BMW 2000 TI '67 f 1450; Audi A 60 '68 f 1850; VW '64 '65 '66 '67; Simca 1301 '70 f 2850; Simca 1500 '67 f 1000; Simca 1301 '68 ... Vauxhall Viva '68 f 1... Mini '68 f 1250; Opel Kadett '65 f 450. A. J. Huntjens, Holegracht no. 1, Wijlre, tel. 04450—1625.

Te k. mooie DAF 55 Marathon i.z.g.st. f 2800, Belgiëlaan 11, Vrieheide. Vr. na 6 u. zat. geh. dag. x

J. Peters auto's en motoren nieuwe Mercedes diesels uit voorraad leverbaar. MERCEDES 220 D '72, Mercedes 220 D '72, Mercedes 220 D '70, Mercedes 220 D '69, Mercedes 220 D '68, Mercedes 220 D '67 met nwe motor, Mercedes 280 S '70 met gas, Mercedes 250 C coupé '70 gereviseerde Mercedes-motoren alle typen, Opel Manta 1900 S '72, Opel Kadett '70. Nog een '66 diesel voor lage prijs. Inruil en financiering mogelijk. Autobedrijf J. Peters v. Pallantstr. 51 Haelen, tel. 04759-2352-2215.

VW 1300 Kever '71 als nieuw. Finc. Ligtenbergstr. 65 Hoensbroek-Zuid. x

Auto Heral HONDA-dealer: Honda Civic zuinig in benz. verbr. 6 l. op 100 km, vanaf f 8560,- klaar voor de deur. Auto Heral Bouwbergstraat 62, Schinveld, 045-252244. x

AUTO Heral heeft div. betrouwbare inruilauto's. Ruime keuze. Inruil fin. mogelijk. Auto Heral Bouwbergstraat 62 Schinveld 045-252244. x

DIANE '69 f 1950,-, Triumph Herald '68 f 1350,-, Opel Kadett Car. '69 f 2250,-, Vauxhall Viva '66 f 650,-, Mercedes 280 S autom. '69 f 7500,-. Wieënweg 147, achter de Witte Pomp, Treebeek.

BMW 2002 te k. 23 mnd oud. Akerstr. 72 Brunssum.

Te k. onder volledige garantie en service MERCEDES 350 SE '73 automatiek, zonwerende ruiten, aircond., sportwielen, radio met stereocass., Mercedes 220 D '72 zonwerende ruiten, BMW 2500 z.m. '70, BMW 1802 '72, BMW 2002 '69, BMW 2002 '68, Manta 1900 S z.m. '72, Kadett Spec. '71, Kadett '71, Renault 15 TL 3 mnd oud '73, Autobianchi A 112 E '72, Austin Glider 1100 M K II '70, Alfa 1300 Gulia Super '71, Alfa Berlina 1650 '70, Fiat 128 A 8000 km '73, Vauxhall Viva '71 4-drs., Fiat 850 Spec. '71, Fiat 850 Coupé '69. Simca 1000 GLS '72, Daf 33 '72, Daf 44 '72, Austin Maxi 5 versn. '70, BMW 2000 Autom. met plaatschade, rijdend z.m. '67 f 1250,-, Rekord 1700 Coupé '65 f 450,-, Cortina 1500 '65 f 375,-, Kadett '67 f 1150,-, BMW 520 plaatschade 4000 km '73, Chevrolet Impala Custom met plaatschade 1000 km '73, Rekord 1900 '73 4-drs. Luxe met plaatschade, Opel Manta 1600 S met schade '73, BMW 3.0. CSI Coupé met schade '73. Schade-auto's zijn Nederlandse met kenteken. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59 Heerlen. Inruil, garantie, financiering. Ook zonder eigen geld door middel van leasing, klaar terwijl u wacht. 045-216475. Tegenover meubelzaak Führen. x

FORD Capri 1700 GTXL wit 69, Mercedes250 '68 beige, Opel Manta 1600 '72 oranje, VW 1300 L '71 '69 en '68, Kadett Coupé '69 en '68, Kadett L '68 blauw, Kadett normaal '71 '69 en '66, Daf 44 groen '68, Kadett '66 f 950,-. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons Nieuwstr. 127 Hoensbroek. x

Grijp nu uw voordeel. Enorme keuze, te bezichtigen in verwarmde showrooms o.a. PORSCHE 911 Targa T '71 kl. zilvergrijs, gekleurd glas, Volvo 164 '71 kl. groen, gekleurd glas, Volvo 144 S '69 kl. blauw, Citroën GS Club '71 kl. wit, Ford Consul L. Coupé '71 1e eig. kl. bruin, Lotus Europa S 2 '71 kl. blauw, Datsun Cherry '72 1e eig. kl. geel, Ford Escort L '72 kl. blauw, Auto Bianchi A 112 '71 kl. wit, veel acc. Opel GT 1900 '70 kl. geel, Mazda 1200 '70 kl. wit, Fiat 128 '70 en '71 kl. wit en rood, Austin Mini 1000 '66 '69 en '71 kl. rood en geel, Fiat 750 coupé '71 kl. wit, VW K 70 '71 kl. wit, Capri 1700 GTXL '70 kl. goud, Ford 20M XL '72 kl. groen, Isuzu 1600 Sport '72 kl. geel, Mercedes 200 type '70 kl. groen, Mercedes 230 '65 gas-inst., 3 Mercedes 250 S '66 en '66 kl. rood, Mercedes 220 D '66 kl. beige, Peugeot 504 '67 kl. wit, Jaguar MK II '65 kl. blauw, Simca Rally '71 kl. wit en oranje, 2 Simca 1000 GL '64 en '70, Simca 1100 GL kl. wit, BMW 2002 '70 kl. wit, BMW 1600 '67 kl. groen, Opel Comm. Coupé '69 kl. blauw, Peugeot 204 '68 kl. wit, Vauxhall Viva '69 en '67, NSU 1200 '69 kl. wit, Citroën DS 21 kl. groen, Ford 17M '69 kl. blauw, Renault 16 '69 kl. groen, 2 Chevrolet Chevelle Malibu '69, Daf 55 '68 kl. rood, MGB '66 spaakw. z.m., Triumph 13/60 '69, Opel Rek. '67 en '68, Ford Escort '69 kl. wit, Mervedes 300 SE Cabriolet '63 uniek, Opel Commodore '68 f 1750,-. Div. goedkope inruilauto's. Inruil, garantie. Directe financ. Auto-Sima, Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043. x

Nieuw - Nieuw - Nieuw. Nog meer veilig. km. Laat uw wagen testen op onze diagnosebank Compute a ...ne De enige in Z. Nederland voor slechts f 10,- en BTW Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto a. nw. bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL. Bastiaans. Aral servicestation. Autoweg Heerlen. zeer gunstige prijzen. x

Een van onze specialiteiten is het inbouwen van zg. uitwerpluiken volgens voorschrift van Rijks Dienst Wegverkeer in busjes of bestelwagens voor personenvervoer. Daken voor elk merk of type auto steeds in voorraad. Binnen één dag klaar. — Carrosseriefabriek Mostard N.V., Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 per st. met garantie. ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Te k. 2-CV 6 eend, bwj. 28 febr. '73, km.st. 7700 f 4750,— Haalbrugskensw. 24, Stein.

ontdek

't keukens, inbouw-apparatuur, meubelen, vloerbedekking, gordijnen en verlichting, alles van fabrikanten met internationale reputatie; accessoires en kunstnijverheid (ook die vele geinige dingetjes).

rijksweg centrum 2
geleen

binnenhuisdesign

CARAVANSCHADE? Bootschade? Wij repareren alle schades vakkundig en geheel onzichtbaar! Specialisten in polyesterreparatie. Carvan-Service Mostard N.V. Kerkstraat 3, Dieteren-Susteren, tel. 04499-545. x

Wij kunnen het dak van elk merk en type bestelwagen 30 tot 50 cm verhogen. Uw laadruimte wordt met een derde deel vergroot. Ideaal voor personenvervoer en in vele andere gevallen de oplossing voor uw problemen. We zijn hierin gespecialiseerd. Vraagt inl. Carr.bedr MOSTARD N.V. Kerkstr. 3. Dieteren-Susteren. tel. 04499-545. x

AUTOBANDEN koopt u bij de Bandenspeicialist A.B.C. Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V. Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 0445—2424—3801. x

REMSCHIJVEN vlakken remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1 Heerlen (Welten) tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

RADIATEUREN, rep. en nw. koelblokken. Limb. Accu Centr. B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES Landidealer L. Kleynen, Kleingraverstr. 92, Kerkrade, tel. 410855 x 545. x

BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg B.V. zonder aanbet. via p.l. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500 R f 187,- p.m., Fiat 600 L f 196,- p.m., Fiat 850 D f 225,- p.m., Fiat 126 f 22,- p.m., Fiat 127 f 259,- p.m., Fiat 128 f 300,- p.m. Fiat 124 E f 295,- p.m. Staat U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen. Tel. 045-714524 Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accu Centrale B.V. Grasbroekerweg no 67, Heerlen. tel. 045-711700 x

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer. klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V.. Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045—711700. x

ACCU's rep., laden en nw-verkoop. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

O.K. inruil-auto's van Canton Reiss. 3 maanden volledige garantie op onderdelen en arbeidsloon. 2 weken proefrijden. Garantie door geheel Nederland. Bij iedere O.K.-dealer. OPEL Kadett 1969, 1970, 1971 1972 1973, Opel Rekord 1969 1970 1971, Opel Commodore 1969 1970 1971, Opel Ascona 1971 1972, Ranger 971 1972, Vauxhall Viva 1970 1971 1972, Vauxhall Victor, Vauxhall 2000 1970 1971, Buick Skylark, Pontiac Tempest, Chevrolet Impala, Oldsmobil, Fiat 125 Spec. 1970 1971, Morris Mini 1971, Iedere keuring toegestaan. Inruil mogelijk. Eigen financiering met overlijdensrisico. Canton Reiss Waar u auto's met service koopt. Honigmanstraat 63-65 Heerlen.

Te k. FIAT 850 bj. dec. '69 f 1750,-. Inr. bromfiets mogel. Jamaha of Kreidler. Koekoekstraat 3 Sittard, tel. 9513.

Transit kleine VRACHTWAGEN met huif 1970 nwe band., prima onderh., lage prijs. Inruil en fin. mog. Autobedrijf S. Boschker en zn. Heerlerweg 67, Kunrade-Voerendaal, tel. 04446-1605.

vergelijkingstabel*
ziektekostenverzekering
bewijst zwart op wit:

de stichting volksgezondheidszorg

IS OP MINSTENS 10 PUNTEN VOORDELIGER



realiseert U zich dat indien U vanaf 1 november j.l. (door salaris + vaste toelage) meer verdient dan f 23.000,- per jaar, U op 31 december a.s. het ziekenfonds moet verlaten?

meeste en hoogste uitkeringen

Met welke ziektekostenverzekering U die van de V.G.Z. ook vergelijkt: door zijn 27 vergoedings-pluspunten bent U bij de V.G.Z. altijd stukken beter uit. De vergelijkingstabel met de vergoedingen en premies van andere ziektekostenverzekeringen toont U dat de V.G.Z. U op vele punten méér biedt dan andere maatschappijen.
Niet met 'n kleinigheidje hier en 'n bijzonderheidje daar, maar op kernpunten betreffende de vergoedingen van huisarts, geneesmiddelen, verloskundige hulp en kraamverzorging, medische hulpmiddelen, massage en heilgymnastiek, fysische therapie, logopedie, pacemaker enz. Vele van de vergoedingen van de V.G.Z. zijn de hoogste in Nederland en sommige bedragen het dubbele tot driedubbele van die van anderen.

laagste premie

Voor de allesomvattende uitkeringen van de V.G.Z. betaalt b.v. een gezin met 2 kinderen, bij een eigen gezinsrisiko van f250,- per jaar, slechts een premie van f 166,40 per maand. Dat is voor zo'n komplete ziektekostenverzekering de laagste premie in ons land.

de V.G.Z. introduceert de Overstap-polis

De normale V.G.Z.-verzekering met zijn lage eigen gezinsrisiko van f250,- is de meest ideale omdat hij U het best beschermt. Soms wordt gekozen voor een veel hoger eigen risiko of sluit men b.v. de vergoeding uit van huisarts en geneesmiddelen. De V.G.Z. is daar sterk op tegen. Vooral omdat U nooit meer van dat hoge eigen risiko of van het zelf betalen van huisarts en geneesmiddelen af kunt als er iets ernstigs gebeurt. Geen enkele maatschappij sluit dan nog een normale ziektekostenverzekering met U. (Brandende huizen zijn niet meer te verzekeren!) Men aksepteert Uw ziektekostenverzekering dan hooguit met zware beperkende voorwaarden.

De V.G.Z. achtte zich gedwongen om voor die problemen een oplossing te vinden - maar dan een sociaal verantwoorde: de Overstap-verzekering, een aanvaardbare mogelijkheid voor hen die nu eenmaal persé een (bij de V.G.Z. tijdelijk) hoger eigen risiko willen nemen. Althans tot hun veertigste - omdat daarná de ziektekostenstatistieken dit niet meer verantwoorden. Zo'n risiko hoort dan te liggen bij de V.G.Z.

De Overstap-polis is het maximaal aanvaardbare kompromis binnen het juiste uitgangspunt van een ziektekostenverzekering.

inklusief huisarts en apotheek

Van groot belang is ook dat de stichting Volksgezondheidszorg Uw rekeningen van huisarts en apotheek (buiten Uw eigen risiko) onbeperkt en volledig vergoedt. De meeste rekeningen komen immers daar vandaan. Bovendien keren zij steeds weer teru[g]. Daarbij zijn de moderne geneesmiddelen peperduur.

geen premieverhoging per 1 januari a.s.

Per 1 januari hangen weer premieverhogingen in de lucht. Behalve voor de V.G.Z. Deze zal zijn premie zeker niet vóór de lente aanpassen.

wilt U direkt iets weten?

Hebt U vragen waarop U direkt antwoord wenst, neem dan kontakt op met een van de 8 V.G.Z.-kantoren waarvan U de adressen onderaan deze publikatie vindt of met een van de boden van de met de V.G.Z. samenwerkende ziekenfondsen.

*kijk en vergelijk

Vul deze bon in en stuur hem naar de V.G.Z. Dan zullen wij U aan de hand van een glasheldere overzichtstabel met alle gegevens over ziektekostenverzekeringen in Nederland, **volledig vrijblijvend** bewijzen dat de stichting Volksgezondheidszorg U en Uw gezin de meest werkelijke bescherming biedt voor 't minste geld.

naam: ______________________

straat: ______________________

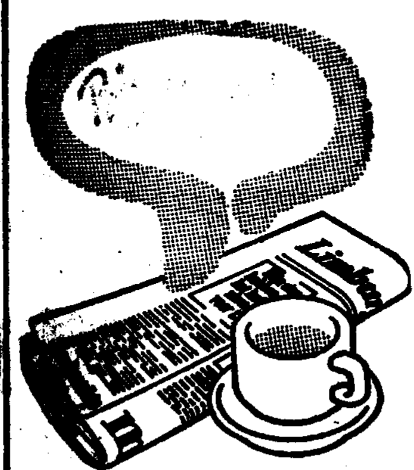
plaats: ______________________

stichting 'volksgezondheidszorg-v.g.z.'



BREDA	EINDHOVEN	HEERLEN	'S-HERTOGENBOSCH	MAASTRICHT	NIJMEGEN	TILBURG	VENLO
Karnemelkstraat 9	Willemstraat 31 A	Akerstraat 27	Nieuwstraat 33	St. Annalaan 60	Stationsplein 11	Tuinstraat 1	Veestraat 5
tel. 01600 - 22061	tel. 040 - 62255	tel. 045 - 718382	tel. 04100 - 41139	tel. 043 - 32552	tel. 080 - 226845	tel. 013 - 430000	tel. 077 - 11141

Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen
Zaterdag 15 december 1973
BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GENHOUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERSSEN — MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINNEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Spreuk (90)

● B. Smeets, Burgemeester Schoolmeesterstraat 26 in Roosteren, zegt even voor hij zijn benzinebonnen heeft opgehaald: „Met de fiets is het zondags gezellig rijden. Met de auto...... moet fietsen”.

Spreuk (91)

● Mevrouw Vogels, uit Munstergeleen zegt: „Nergens ligt de vreugde zo gereed, als daar waar men alle goeds deelt.

Spreuk (92)

● De heer Maassen uit Neerbeek laat ons weten: „Gedeelde smart is halve smart, maar die autoloze zondag ben ik meer dan zat...”

Miljoen

● Heeft u zich wel eens afgevraagd hoe groot de totale waarde van alle huizen in Geleen is? In een „stuk” van de gemeente lazen wij: „Totale waarde woningen: 590 miljoen. Overige gebouwen: 200 miljoen. Samen: 790 miljoen”. Cijfers om van te duizelen. Vooral als men eens in de eigen beurs kijkt en daar enig „baargeld” aantreft. Tussen haakjes: de waarde van de meest kostbare woning in Geleen wordt (officieel) op twee ton geschat. De laagste waarde bedraagt 2.500 gulden.

Daems

● De burgemeester van Geleen, mr. Th. Elsenburg, moet nog altijd wennen aan de aanspraaktitel „mevrouw, mijne heren” wennen als hij tegen de Geleense raadsleden wil zeggen. Gewoonlijk begint hij met „dames en heren”. Na het zoveelste excuus uitte hij dinsdagavond de wens, dat hij wat meer dames in de raad zou den nemen. Dan was hij van de narigheid af. Aangezien er het volgend jaar nieuwe verkiezingen worden gehouden bestaat er alle kans de Geleense burgemeester in deze te gerieven.

Niet cadeau

● Na twee begrotingsvergaderingen gaat de raad van Geleen dinsdagavond dit belangrijke stuk afhandelen. De heren krijgen hun presentiegeld niet cadeau. Na de begroting wacht hen nog een beslissing over de modernisering van het winkelcentrum en het bestemmingsplan Krawinkel. En als de raadsleden daarvan een beetje zijn bekomen wacht hen donderdagavond de behandeling van de onroerend-goedbelasting. Ze kunnen het zich (en ons, laten we eerlijk zijn) wat gemakkelijker maken door niet meer alle opmerkingen te herhalen, die in de commissievergaderingen ook al zijn gemaakt.

Sneeuw

● Robert Cuypers en Ria Dullens uit Geleen hebben vrijdag een halve dag moeten wachten voordat zij elkaar onder de ogen van de ambtenaar van de burgerlijke stand als man en vrouw in de armen konden sluiten. De vader van de bruid mankeerde toen de ambtenaar zich om 11 uur in positie zette. Naderhand bleek, dat hij op terugweg van Italië met zijn vrachtwagen in de sneeuw was blijven steken. Bruid, bruidegom en de bruiloftsgasten hebben de tijd gekort in hotel De Kroon. De ambtenaar was wel zo vriendelijk om tegen half drie toen pa was aangekomen toch nog twee mensen gelukkig te maken.



Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.
Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.
Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens
Editiechef-redactie:
C. J. Lommers
Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

Geheimzinnigheid in streekraad om motieven

Buro Partners schroeft zijn declaratie 79 mille terug

GELEEN — De streekraad is gisteren in Geleen akkoord gegaan met een compromisvoorstel van het dagelijks bestuur van het Streekorgaan Westelijke Mijnstreek in de slepende kwestie rond de declaratie van het Buro Partners te Maastricht voor het geleverde structuurrapport. Het Buro Partners, dat via zijn advocaat mr. Duynstee aan de advocaat van het streekorgaan mr. Lucker had laten weten dat de oorspronkelijke declaratie van 471.000 gulden teruggeschroefd kon worden tot 392.000, voorkwam met deze zet een ingrijpen van de landelijke honorariumcommissie, die dit soort conflicten beoordeeld.

De kwestie dateert al van heel wat maanden geleden, toen de streekraad weigerde om zonder meer akkoord te gaan met de ingediende declaratie, die het krediet van dat moment door de streekraad beschikbaar gesteld (250.000 gulden) behoorlijk overschreed. De streekraad eiste nauwkeurige omschrijving van de gemaakte extra kosten en was bovendien niet te spreken over de vrijheid waarmee het gevoteerde krediet was overschreden. Ook het dagelijks bestuur, toen nog onder leiding van Beeks burgemeester Van Meeuwen, kreeg behoorlijke verwijten van de streekraad te slikken.

Gisteren werd er nog al geheimzinnig gedaan met de argumenten die het dagelijks bestuur in handen meent te hebben om de honorariumcommissie buiten spel te laten. De beraadslagingen werden achter gesloten deuren gevoerd en na afloop zei voorzitter A. Wagemans weinig meer dan dat dit de beste oplossing is. De streekraad besloot althans in het openbaar zonder dralen de 142.000 gulden, die aan de al betaalde 250.000 gulden moeten worden toegevoegd, te betalen. Daarbij komt overigens de nog gepeperde rekening van de advocaat van het streekorgaan.

Waarom het Buro Partners bereid is geweest de aanvankelijke declaratie terug te schroeven, werd niet bekend gemaakt. Volgens streekraadsleden is in de besloten vergadering niet gezinspeeld op de moeilijke financiële toestand waarin het Maastrichtse projectbureau zou verkeren.

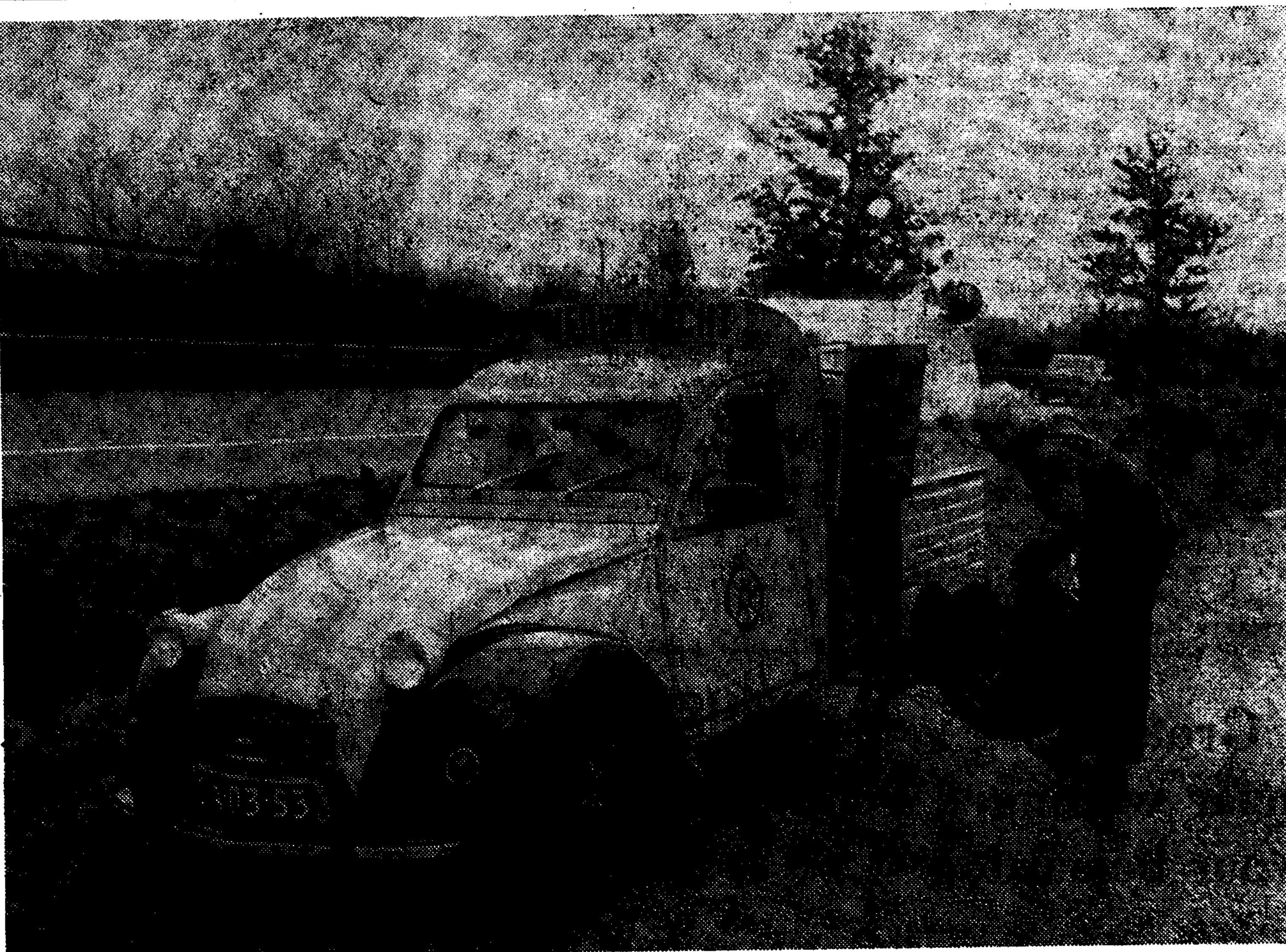
Geen woningbouw in het Krawinkelerveld

GELEEN — B. en W. van Geleen willen voor het Krawinkel een nieuw bestemmingsplan in procedure brengen. Volgens dit plan zal er in de bestaande toestand weinig veranderen omdat de hele woningbouw uit het plan wordt genomen. Er liggen op andere plaatsen in Geleen betere bouwterreinen.

In het plan zal een brede groenstrook voor de eventuele aanleg van een westelijke randweg worden gereserveerd. Het terrein tussen de eventuele randweg en de spoorlijn Sittard-Maastricht blijft agrarisch. Het gebied tussen de Spoorstraat-Hofstraat en de randweg krijgt de bestemming handelsdoeleinden. Bij het kruispunt E39 en de rijksweg zal een zodanig ruime strook gronden worden vrijgehouden, dat enige verplaatsing van dat kruispunt in westelijke richting mogelijk wordt. De openbare begraafplaats tenslotte blijft waar hij nu ligt. Het college staat er helemaal achter. De commissie van ruimtelijke ordening niet. Wat de hele raad ervan denkt zal dinsdagavond blijken als de zaak aan de orde komt. Gaat de raad ermee accoord dan kan aan het bestemmingsplan verder wordt gewerkt.

Elsloo bouwt tien woningen

ELSLOO — De woningvereniging Elsloo heeft het gemeentebestuur grond- en bouwvoorschotten gevraagd voor de bouw van tien woningwetwoningen met zes garages aan de Rembrandtstraat. De gemiddelde huur inclusief de vaste lasten voor de centrale verwarming is begroot op bedragen van f 274,85 tot f 315,05 per maand.



ZELFBEDIENING....

BEEK — Onze fotograaf Peter Roozen schoot in Beek een plaatje van een functionaris van de Wegenwacht. Niet omdat die aan een auto stond te sleutelen — dat is immers zijn beroep — maar omdat hij dit keer zijn eigen auto „onder handen” had moeten nemen. Deze soort van 'zelfbediening' zie je tenslotte niet elke dag..

Acties tegen verhoging stookkosten

SITTARD — De werkgroep „oprichting huurdersvereniging” te Sittard heeft de woningvereniging Sittard harde akties aangekondigd wanneer niet voor 16 december 'n exploitatie-overzicht en een begroting ter motivatie van de huurverhoging bij de werkgroep binnen is.

Steen des aanstoots is de 63 gulden stookgeld (voorheen 27,50 gulden) die per 1 januari door de bewoners van de 720 flatwoningen in het Limbrichterveld te Sittard betaald moeten worden om de gestegen brandstofkosten te dekken. De verhoging is middels een stencil aangekondigd. Rond 500 flatbewoners hebben hun adhaesie betuigd aan het streven van de inderhaast geformeerde werkgroep, die overigens wel afwachten met het uitspreken van een oordeel tot de nodige cijfers op tafel liggen.

Directeur Dols van de woningvereniging zei gisteren dat de werkgroep tijdig en volledig antwoord krijgt. „Maar”, zo zei hij, „deze mensen schoppen weer naar de verkeerde. Wij willen niets verdienen. Wij moeten alleen volgens de wet dergelijke kosten aanpassen aan de werkelijke uitgaven. Niet wij zijn schuld aan de enorm gestegen stookkosten”.

Twee gewonden en veel schade bij botsingen Geleen

GELEEN — Bij botsingen in Geleen werden twee personen zo ernstig gewond, dat zij in het ziekenhuis moesten worden opgenomen, terwijl veel materiële schade werd aangericht. Gewond werden de 15-jarige M. B. uit Geleen die op haar fiets werd aangereden door de automobilist J. V. uit Geleen en de 16-jarige bromfietsberijdster G. P. uit Geleen, die in de Augustinusstraat werd geschept door de auto van M. P. uit Susteren.

Op de Rijksweg Zuid knalde W. I. uit Geleen tegen de in file staande auto van mevrouw M. B. uit Geleen, waardoor haar wagen doorschoof tegen de auto van J. M. uit Geulle, die door de botsing tegen de auto van mevrouw M. F. uit Elsloo werd gedrukt.

Uitbreiding lab-school Sittard geopend

Na dieptepunt nu vrij grote vraag naar afgestudeerden

SITTARD — Waarnemend voorzitter Blom van de Zuidlimburgse Laboratoriumschool in Sittard heeft gisteren tijdens de bijeenkomst in de schouwburg van Sittard, ter gelegenheid van de opening van de uitbreiding van de school in het Limbrichterveld, gezegd dat na een dieptepunt er nu een redelijk grote vraag naar afgestudeerden van deze school is. „Bijna iedereen kan na zijn afstuderen vrij snel aan het werk. Zelfs in het buitenland is er vraag naar leerlingen van deze school”, aldus de heer Blom, die samenvattend een grote toekomst zag in de Hoger Beroeps Opleidingen van deze school.

Burgemeester Dassen van Sittard beloofde bestuur en directie van de school, die ruim 6 jaar geleden werd opgericht, al zijn medewerking bij het verwerven van een gymnastieklokaal en ook indien mogelijk bij een algehele concentratie van theorie en praktijkgedeelten van de school die nu nog verspreid zijn. Zorgen kwamen gisteren naar voren o.a. van de heer Blom en van professor Kooyman van de vereniging van lab-scholen voor de toekomst, die gezien de bezuinigingen van het ministerie knellend kan gaan werken. Professor Kooyman merkte op: „Met deze uitbreiding van de laboratorium-gedeelten bent U juist voor de bui binnen...”.

Na de opening met vele sprekers, volgde een drukke receptie en een bezichtiging van het complex in de woonwijk Limbrichterveld. In het verleden is de vestiging van de lab's midden in deze wijk nogal eens problematisch geweest, maar deskundigen hebben verzekerd dat er geen enkel gevaar bestaat. De school die een week feest gaat vieren, telt momenteel 500 dagschoolleerlingen, ruim 100 avondschoolleerlingen en 100 medewerkers. Ruim 70 procent van de leerlingen komt niet uit de regio Sittard.

Plannen voor modern winkelcentrum Geleen komen in gemeenteraad

GELEEN — De teleurstelling van B. en W. van Geleen over de slechte ontvangst van de plannen tot modernisering van het winkelcentrum omdat er volgens de zakenlieden te veel parkeerplaatsen zouden verdwijnen is weer omgekeerd in vreugde nu na enkele gesprekken met zakenlieden is gebleken, dat men er toch positief tegenover staat. B. en W. maken de raad van deze vreugde deelachtig door de plannen thans in de raadsvergadering te brengen en voor het uitvoeren van de eerste fase een crediet van 650.000 gulden te vragen.

Aanleiding tot deze plannen is het feit, dat het centrum van Geleen wat betref sfeer en gezelligheid nog onvoldoende ontwikkeld is.

De plannen zijn bekend. Fase 1 omvat het verkeersvrij maken van de nieuwe markt en de aanleg van een wandelpad naar de Annastraat. In de tweede fase worden Salm-, Ansemburg en Gravenstraat verkeersvrij en van een nieuwe bestrating voorzien. Men wil in de uitvoering fase II onmiddellijk op fase I laten aansluiten.

Als de gemeenteraad er zijn fiat aan geeft zal er een werkcommissie worden gevormd, die te adviseren krijgt over stoffering of meubilering van de markt, de bestrating, het eventueel plaatsen van vitrines, de inrichting en uitgifte van terrasjes, de mogelijkheid van een ontmoetingscentrum of informatiekiosk, het al of niet toelaten van rijwielen en bromfietsen, fourageergelegenheid, bloembakken, bankpartijen, verlichting, kunstwerken en zo meer. Ook zal aandacht moeten worden besteed aan de wenselijkheid van eenrichtingsverkeer, het houden van kermissen, circussen en andere evenementen. Blijkens de berekeningen is er in een straal van 300 meter zoveel parkeerruimte, dat B. en W. een parkeergarage niet nodig vinden. Ze voelen er zelfs weinig voor thans reeds het terrein tussen Markt en Mauritslaan als parkeerterrein in te richten.

Suggesties

De zakenlieden hebben zelf nog enkele suggesties gedaan, die voorlopig niet in het plan zijn opgenomen zoals het betrekken van de oude markt in de blauwe zone, het verplaatsen van een deel van de zaterdagmarkt naar het terrein van de nieuwe markt en het aanpassen van de Raadhuisstraat met een eigentijds wegdek. Om de kosten er voor de helft uit te halen — de andere helft blijft voor rekening van de gemeente — zal het gemeentebestuur te zijner tijd een baatbelasting invoeren.

Belasting op onroerend goed

GELEEN — De gemeente Geleen zal vanaf 1975 onroerend-goedbelastingen heffen.

Vanaf de datum van de inwerkingtreding van de betreffende verordening zal een aantal andere belastingen vervallen (grondbelasting, straatbelasting, enz.).

Bij de vaststelling van de verschuldigde belasting zal worden uitgegaan van de economische waarde van het onroerend goed. Per 3000 gulden zal het tarief bedragen: voor huurders: f 3,55; vor eigenaars: f 5,05 en voor eigenaars-gebruikers: f 8.60. Een en ander zal donderdag tijdens de raadsvergadering in Geleen worden voorgesteld door B. en W.

EXPOSITIES

ELSLOO

MAASLANDCENTRUM

Schilderijen van Jos Muris, olieverven en tekeningen van Patrick Creijghton, olieverven van Lieke Smeets.

ECHT

STREEKMUSEUM

Vaste expositie van oude gebruiksvoorwerpen, oudheid- en heemkundige vondsten.

Geopend op de zondagen 9 en 23 december van 10 tot 12.30 uur en van 2 tot 6 uur.

HEEL

VERPLEEGTEHUIS ST. ANNA

Tentoonstelling houten beelden van beeldhouwer Anton v.d Beek uit Vlodrop.

ELL

ATELIER „DE FUUS"

Permanente tentoonstelling werken van Jean Adams. Bezoek na (telefonische) afspraak. 04955-476.

MAASTRICHT

GALERIE VIVI

Keramiek van Hein Severens en Ton van de Rooten, grafiek van Jos van Wunnik. Dag. van 10-18 uur, zondag van 14-18 uur

GALERIE DANDER

Prenten van Marc Smeets, dag. van 10-17 uur.

BONNEFANTENMUSEUM

Maastricht zoals het is en zoals het had kunnen zijn, expositie van Jos Muris en Angie Timmers. Van 20 nov. t.m. 6 jan. '74. Stadsstrukturen, kleurenlino's van Akke Sins, t.m. 6 jan. van 10-17 uur, za. en zo. van 14-17 uur.

DEJONG-BERGERS

Schilderijen en tekeningen van Hans van Zummeren, van 7 t.m. 29 dec.

HULSBERG

GALERY 'T BOEREHöFKE

Schilderijen en gouaches van Libbe Venema, keramiek Frans Witte, tot 22 dec. dag. van 17-21 uur, 's maandags gesloten.

VALKENBURG

DE FRANSCHE MOLEN

Getekend en geschreven werk van Paul Halmon, van dinsdag t.m. vrijdag van 17-21 uur, zaterdags van 14-21 uur, zondags van 11-21 uur. Verlengd tot 16 dec.

AKEN

NEUE GALERIE

Sculpturen van Gregory Saint-Thomas, van 24 nov. t.m. 6 jan. 1974.

SIMPELVELD

JEUGDCENTRUM

Schilderijen en tekeningen van schilder Jan Thissen. Vrijdag van 19 tot 21 uur. Zaterdag van 18 tot 22 uur en zondag van 14 tot 21 uur.

BRUNSSUM

DE GALERIJ

Verkoopexpositie m.m.v. 28 kunstenaars. Van 1 tot en met 23 december, dag. van 15.30-20 uur. Op maandag 10 en 17 december gesloten.

HEERLEN

RAADHUIS

Schilderijen en gouaches van Ans Wortel.

GALERIE DE BOOM

Werk van verschillende kunstenaars van 6 dec. t.m. 22 dec. Donderdags van 18-20 uur, vrijdags van 18-20 uur, zaterdags van 14-18 uur.

THEATERS

SITTARD

STADSSCHOUWBURG

De grote versierder, komedie met Joop Doderer, zaterdag 15 december om 20.15 uur.

MAASTRICHT

STADSSCHOUWBURG

Paul van Vliet met cabaret Noord-West, zaterdag om 20 uur. Kamerkoor Cantus Mundi, koffieconcert met werk van di Lasso, Palestrina, Monteverdi, Scarlatti en Vivaldi zondag om 11.45 uur.

HEERLEN

STADSSCHOUWBURG

Super popconcert, zondag om 15 uur.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forumtheater: The Killer, vrij. t.m. zo. dag. 20.30 uur, zo. 18 en 20.30 uur, 18 jr.

GELEEN

Roxytheater: Hap Ki Do, do. t.m. di. dag. 20.30 uur, zon. 18 en 20.30 uur, 18 jr.
Meisjes met extra inkomen, zat. nachtvoorstelling 23 uur, 18 jr.
Studio Anders: The family, do. t.m. di. dag. 20.45 uur, zon. 18 en 20.45 uur, 18 jr.

KERST-INN: voor ieder, die de kerst eens anders wil beleven

GELEEN — Voor iedereen, die behoefte heeft aan ontspanning, gezelligheid, contact of een gesprek, heeft de gezamenlijke Raad van Ke&rken voor eerste kerstdag een kerst-inn georganiseerd in de Geleense Hanenhof. Deze kerst-inn, die een open huis wil zijn voor iedereen, is ook toegankelijk voor gezinnen die er eens een paar uurtjes uit willen, of die hun kerst eens op een heel andere manier willen doorbrengen.

Begonnen wordt 's ochtends om 11 uur. Gedurende de hele dag zijn er een groot aantal activiteiten gepland, en zijn er bovendien voor ieder individueel voldoende mogelijkheden geschapen zich op een aangename manier bezig te houden. De gehele dag door wordt stemmige muziek gedraaid, afgewisseld met optredens van het jongerenkoor- en orkest „Youth '73", de zanggroep „Mignon" en het „Melodia-orkestje". Luister aan deze kerstviering wordt ook bijgezet door een Indische dansgroep, alsmede door de dames van Nassau en Willen, die met voordracht en vertelling het kerstgebeuren zullen doen herleven.

De Hanenhof zal voor deze gelegenheid gezellig worden ingericht met zithoeken, voorlichtingsstands onder andere van Amnesty International en de Wereldwinkel, met een theestand, een handvaardigheidsafdeling en een lectuurhoek. Bovendien zal er gelegenheid bestaan te tafeltennissen, te voetballen, deel te nemen aan diverse gezelschapsspelen of film te kijken. Verder zal er de gehele dag door gratis koffie worden geschonken en zullen andere consumpties zoals broodjes, soep en slaatjes, tegen lage prijzen beschikbaar voorradig zijn.

Om ook werkelijk iedereen in de gelegenheid te stellen aan deze kerst-inn deel te nemen, heeft men een crèche georganiseerd, die van 11 tot 18 uur geopend is. Daarnaast heeft men voor ouderen, zieken of andere belangstellenden, die niet op eigen gelegenheid de Hanenhof kunnen bereiken, een vervoersdienst ingesteld. Zij, ide van deze dienst gebruik willen maken dienen contact op te nemen met mevrouw Mey, Bilderdijklaan 2, Geleen tel. 5261 of met mevrouw Sjollema, Op de Kraonkel 22, Geleen, tel. 7015.

Dat met de organisatie van deze kerst-inn een behoorlijk bedrag gemoeid is, hoeft geen betoog. De raad van kerken zou dan ook iedereen die een bijdrage kan missen, willen verzoeken dezet e storten op het rekeningnummer 1305-48-197 Rabo-bank t.n.v. de heer R. ter Veen.

School te Meers wordt gerenoveerd

ELSLOO — Aangezien de bouw van een nieuwe lagere school in Meers niet op korte termijn te verwezenlijken is zal het bestaande schoolgebouw worden gerenoveerd. Na deze renovatie zal de school onderwijstechnisch weer tien tot twintig jaar mee kunnen. De vernieuwingswerkzaamheden omvatten bouwkundige voorzieningen, bestrating, verlaging van de plafonds, uitbreiding van de toiletgroep, het aanpassen van de verlichting, binnen- en buitenschilderwerk, de bouw van een leermiddelenberging en voorzieningen in het kader van de brandpreventie. Bovendien wordt de bestaande overdekte ruimte op de speelplaats ingericht als leslokaal, annex gemeenschapsruimte.

De kosten van dit alles bedragen 222.982 gulden. Aan de gemeenteraad, die donderdag 20 december vergadert, wordt hiervoor een crediet gevraagd.

Al eerder stelde de raad credieten beschikbaar voor het vernieuwen van de pannendaken en van het platte dak.

Grote vraag naar woningen voor bejaarden

SUSTEREN — De door de stichting „Vastrada" gebouwde huurwoningen voor bejaarden „Op de Wallen" en „Amelbergahof" in Susteren, en Cornelishof" in Dieteren zijn zeer in trek bij de bejaarde inwoners van deze gemeente. Alleen het aantal aanvragen uit Susteren bedraagt al 32. Daarnaast staan nog een aantal personen geregistreerd die voorheen in Susteren hebben gewoond of die connecties hebben met deze gemeente.

Van de 68 portiek-etage-woningen in „Wolfskoul" zal een aantal eveneens geschikt zijn voor bewoning door bejaarden. Aanmeldingen hiervoor kunnen geschieden bij de woningvereniging „Susteren", op iedere werkdag van 10 tot 12 uur. In de loop van 1974 zullen deze woningen gereed zijn. Inmiddels is de stichting „Vastrada" aan de Kloosterstraat gestart met de bouw van een tiental bejaarden-service-woningen, die bestemd zijn voor personen, die vanuit het dienstencentrum der stichting de warme maaltijden zullen ontvangen.

(Alleen in dringend noodzakelijke gevallen)

"Vluggertje"

ROOSTEREN — De gemeenteraad van Roosteren heeft zich in recordtijd door een 13 punten tellende agenda heen-„gewerkt". De vergadering duurde — inclusief de behandeling van de begroting voor het dienstjaar 1974 — nauwelijks twintig minuten.

Nadat de raadsvoorzitter de eerste twaalf punten van de agenda vlot onder de hamer had doorgewerkt, kwam de hoofdschotel — de begroting — ter tafel. De burgemeester gaf in het kort een overzicht van hetgeen de betreffende commissie over de materie had opgemerkt en verklaarde hierna het verder aan de raad over te laten of de begroting tijdens de vergadering puntsgewijs dan wel in haar geheel behandeld zou worden. Op zijn vraag „wie van de dame of heren" hij vervolgens het woord mocht geven, rees tot ieders verbazing geen enkele vinger de lucht in. Ook op de publieke tribune — zoals meestal in deze gemeente redelijk bezet — had niemand behoefte aan het stellen van vragen of het spuien van op- of aanmerkingen. „Wel, ik concludeer dat de zaak voor iedereen duidelijk is", aldus de burgemeester. De vroede vaderen hebben hierna het glas geheven op de zojuist vastgestelde (sluitende) begroting.



• *„The Questions" tijdens een repetitie*

IN ASTATHEATER TE BEEK

'Questions' organiseren grootse kerstmeeting

BEEK — Gestimuleerd door het bestuur van het Asta-cultuurcentrum in Beek, heeft de zanggroep „The Questions" uit die plaats voor zondag, 23 december een grote kerstmeeting op touw gezet, die voor iedereen toegankelijk is. Aan deze bijeenkomst, die om 20 uur in genoemd cultuurcentrum begint, werken behalve „The Questions" ook de voordrachtskunstenaar Sjef Nijsten uit Neerbeek, het kinderkoor „De Kluis" uit Geleen en het koperensemble van Beeks St.-Caeciliaharmonie mee. Het programma is zeer gevarieerd.

Sjef Nijsten zal een vijftal voordrachten houden, die afgewisseld worden door een grote verscheidenheid van zang- en instrumentale nummers. Nederlands- en Engelstalige kerstliedjes, gospels, kopergeschal en massale koorzang, zullen de hoofdmoot vormen van deze kerstavond.

Een kleine greep uit het voorlopige programma: „Jesus Christ Superstar", „O happy day", „Muzikaal intermezzo", „Herders hij is geboren", Go tell it on the mountain" en „Ik ben jong". Leuke bijkomstigheid is dat „The Questions" met deze kerstmeeting tevens hun eerste lustrum vieren. Kerstnacht 1968 betrad deze groep zij het toen nog onder de naam „R.E 12—68" in een soortgelijk programma voor het eerst het podium. Het is dan ook hun vurigste wens geweest, het vijfjarig bestaan op eenzelfde wijze te vieren, zij het dan met een programma van nog grootsere opzet.

De kerstmeeting zal ongeveer twee uur duren. Voor en na de pauze zullen een vijftiental nummers worden uitgevoerd. Daar een grote belangstelling wordt verwacht, hebben de organisatoren besloten reeds met de verkoop van toegangskaarten van start te gaan. Kaarten zijn vanaf heden verkrijgbaar bij sigarenmagazijn Jeanne, Raadhuisstraat 21 en bij Speelgoedhandel Diederen, Burg. Janssenstraat 21, beide in Beek. Heden, zaterdagavond, zullen „The Questions" met het kinderkoor o.l.v. de heer Fraats, generale repetitie houden in de Christus Koningkerk in Geleen.

Kerstprogramma "Gojo" Sittard

SITTARD — De jongerengroep „Gojo' in Sittard heeft voor de kersttijd de volgende uitvoeringen op het programma. Heden om 10 uur houdt men in het patronaat aan de 'Tuddernderweg een uur voor de zieken van Stadbroek. Op 23 december wordt om 19.30 uur een uur gehouden voor de jongeren van de Vrangendael in de Schakel aan de Broeksittarderweg. Op 25 december vindt om 00.00 uur de nachtmis plaats in de sociëteit De Kelder aan de Rijksweg-zuid. Op tweede kerstdag wordt om 11.30 uur een kerstviering gehouden in de kerk van Stadbroek en hetzelfde gebeurt op 30 december om 11.30 uur in de parochiekerk van de Baandert.

Hogere onderwijs-vergoeding in Elsloo

ELSLOO — Burgemeester en Wethouders van Elsloo stellen de gemeenteraad voor om het bedrag per leerling voor het gewoon lager onderwijs voor 1974 te stellen op 210 gulden, exclusief de kosten van gymnastiek- en zwemonderricht. Dat betekent vergeleken bij 1973 een verhoging van 25 gulden.

VAN PLAATS TOT PLAATS

Sittard

—Op dinsdag 18 december zullen de kinderen van de peuterspeelzaal Vrangendael een ballon oplaten. Dit gebeurt op vele plaatsen in Nederland om de aandacht van minister van Doorn te vragen voor een goede financiële regeling voor de kindercentra. Op dat tijdstip zal op het Binnenhof een lijst met handtekeningen aan de minister worden overhandigd. Het is echter de vraag of de peuters in Vrangendael de mooi gekleurde ballon wel willen loslaten. Dit hangt — letterlijk en figuurlijk — aan een dun zijden draadje.

— De sectie monumenten van het Limburgs Geschied en Oudheidkundig museum vergadert heden, zaterdag, om 10.30 uur in de schouwburg. Prof. dr. J. Timmers zal een lezing houden over het ontstaan van de kapittelkerk de tegenwoordige hoofdparochiekerk van Sittard. Om 14 uur zal het gezelschap een bezoek brengen aan de Petruskerk in het hart van Sittard.

— De „Nonnenvottenclub" Sittard verzorgt de kerstviering voor de geestelijk gehandicapte kinderen van de St.-Paulusschool te Ophoven op dinsdag 18 december. Ook de ouders van de leerlingen zijn tijdens deze viering van harte welkom. Eenzelfde gebeuren wordt 's middags op touw gezet voor de geestelijk gehandicapten van het dagverblijf te Stadbroek. Ook hierbij wordt de aanwezigheid van de ouders bijzonder op prijs gesteld.

— Voor zondag 15 december staat slechts een enkele thuiswedstrijd van de hockeyclub Sittard op het programma, namelijk Sittard. Venlo 2 aanvang 11.15 uur. De overige wedstrijden namelijk Sittard dames 2 wordt uitgespeeld in Venlo tegen Groen-Wit terwijl heren 1 en heren 2 respectievelijk spelen tegen Blerick en Tegelen.

— Ook in het winterseizoen blijven de trainingen van de heren selectiegroep van de hockeyclub Sittard onder leiding van J. Gerlach gewoon doorgaan onder alle weersomstandigheden en wel op vrijdagavond van 20.00 tot 21.00 uur. De buitentraining voor de dames start weer op 1 februari. De uitgestelde dames veteranen hockywedstrijd tussen de damesploegen van Sittard en Maastricht zal gespeeld worden op dinsdag 18 december te Limbricht.

— Voor de zondag te houden hoktentoonstelling in lokaal Jos Cremers aan de Heistraat kunnen de volgende personen tussen 10.30 en 13 uur ieder 12 duiven inzetten: Jos Reutelingsperger, Jan Jongen, A. Hausmans, A. Bakker, J. Houben en L. Gortz jr.

— De sociëteit Yellow Belly van de wijk Vrangendael organiseert op zondag 16 december een filmavond om 19.30 uur. Gedraaid wordt de film „De man die teveel wist" van Alfred Hitchcock.

Beek

— Dinsdag 18 december zal de 5e herhalingsles EHBO van dit seizoen voor de gediplomeerde leden gegeven worden door dhr. Abma — GGD Westelijke Mijnstreek — in samenwerking met dhr. Van Kampen - verkeersgroep rijkspolitie Maastricht. Aanvang 20 uur precies, in het gebouw van het maatschappelijk medisch centrum aan de Markt te Beek

Susteren

— Harmonie St.-Cecilia zal onder leiding van directeur Willy Schobben heden, zaterdag, een generale repetitie houden in verband met de deelname op 16 december (zondag) aan het landskampioenschap te Delft. De aanvang in de harmoniezaal is bepaald op 20.30 uur. De uit te voeren werken zijn: Suite Poétique van Alb. Thry; Drie Vocalisten van Hans M. Scheifes en tenslotte A. Chain of British Songs van Gerard Boedijn.

— Tijdens het afgelopen weekend vierde schutterij St.-Nicolaas het patroonsfeest en hield tevens de jaarvergadering. Voorzitter J. Schwillens uitte zijn tevredenheid over aller medewerking in het afgelopen verenigingsjaar bij alle activiteiten der schutterij. De penningmeester kon eveneens een optimistisch geluid laten horen. De aftredende en herkiesbare bestuursleden J. Schwillens en H. van Wegberg werden herkozen. Door de schutterij wordt een dringend beroep gedaan op jonge mannen vanaf 18 jaar om de gelederen der schutterij te komen versterken. Daardoor wordt een stuk folklore behouden en heeft men bovendien een stuk vrijetijdsbesteding. Heden, zaterdag, start de schutterij met de traditionele loterij „rond oud en nieuw". De opbrengst is bestemd voor het aanschaffen van een nieuw vaandel. De trekking geschiedt op 31 december 1973.

— Vandaag, zaterdag en morgen houdt de Sportclub Susteren in café A. Schwillens aan de Feurthstraat een windbuksconcours. Volgende week (20, 21 en 22 december) wordt het concours in zaal Paul Peters voortgezet. Hier zal op 24 december eveneens gekaveld worden. Aanvang telkens om 19 uur.

— In Mariaveld en in Dieteren wordt vandaag, zaterdag een collecte gehouden voor de slachtoffers in Chili.

— Vanavond houdt de vereniging „D'n Driehook '70" een bonte avond in zaal P. van Bree aan de Wilhelminalaan. Medewerkenden zijn: Jubel Schings, Peter Maassen uit Susteren, Elly Salden en vele anderen. Het orkest „De Ryanto's" zorgt voor de nodige muziek. Tijdens de pauze wordt een loterij gehouden. De toegang is gratis.

Broeksittard

— De kerstviering van de afdeling Broeksittard van de Vrouwenbond heeft plaats op maandag 17 december om 20 uur in het gemeenschapshuis.

Born

— De centrale nooddienst voor priesters in de parochies Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht zal van 16-23 december worden waargenomen door pastoor Fr. Terhorst, Catharinaplantsoen, Grevenbicht, tel. 04497-201.

— De weekenddienst van het Groene Kruis voor het Land van Swentibold zal op 15-16 december worden verzorgd door zuster Francoise, tel. 04490-5601.

— Op zondag 16 december organiseert de afd. I.V.N. Land van Swentibold de laatste natuurwandeling van het jaar. Deze excursie brengt de natuurliefhebbers naar het Limbrichterbos. Men start om 14.30 uur vanaf „de Platz" in Limbricht — bij het oude kerkje — onder leiding van enkele gediplomeerde I.V.N.-gidsen. Iedereen is welkom en er zijn geen kosten. In de wachthut „Het Goudhaantje" wordt gepauzeerd.

Grevenbicht

— Dinsdag aanstaande wordt de kerstmiddag gehouden voor de bejaarden en gepensioneerden van Grevenbicht, Papenhoven en de Schipperspparochie. Van 15-16 uur wordt in het gemeenschapshuis een gebedsdienst gehouden, waarbij kerstilederen ten gehore gebracht worden door een 2-tal dameskoren. Na dit officiële gedeelte volgt er een gezellig samenzijn met o.a. een koffietafel in kerstsfeer.

— De centrale geestelijke nooddienst voor priesters in Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht wordt in de week van 16 t.m. 22 december waargenomen door pastoor Terhorst van Grevenbicht, tel. 04497-201. Zuster Françoise is in het weekend telefonisch bereikbaar voor Groene Kruis-aangelegenheden, tel. 04490-5601.

— De leden (en hun dames) van de spaarkas „De Waoghals" zijn zaterdag (vandaag) toe aan hun jaarlijkse feestavond in lokaal „Het Trefpunt" aan de Kerkstraat. Deze contactavond zal muzikaal omlijst worden door bekende musici. De aanvang van de feestavond is 20 uur.

— De kindercursus van de stichting Vrijetijdsbesteding start heden, zaterdag, in het voormalige gemeentehuis aan de Markt. De lessen worden gegeven door cursusleider Pieter Sonnemans en duren van 10-12 uur. De kinderen kunnen er o.a. kleien, batikken, handwerken etc.

— Heden, zaterdag, houdt de schutterij „Het H. Kruis" een huis-aan-huisinzameling met collectebussen. De opbrengst wordt aangewend voor het aanschaffen van nieuwe uniformen. Voor dit doel worden eveneens in de loop van de komende maanden schietconcoursen met windbuksen gehouden in de plaatselijke cafés.

— Dezer dagen zijn de 10 drive-inwoningen aan het Burg. Kotenplein voor bewoning opgeleverd.
De 10e woning blijft alsnog gereserveerd voor een eventuele beheerder van het gemeenschapshuis. De nieuwe huurders kunnen de sleutels — onder gelijktijdige betaling van een waarborgsom — afhalen bij de heer G. de Vries, Lindenstraat 6 te Grevenbicht. Dinsdag 18 december vergadert het bestuur van de woningvereniging — eigenaresse van de 10 woningen — om 19.30 uur in het gemeentehuis.

— In verband met een defect aan de centrale verwarming in de gymnastiekzaal, kan dit gebouw voorlopig niet gebruikt worden. De lessen van de plaatselijke damesgymnastiekclub komen hierdoor in de maand december te vervallen. De eerstvolgende les zal daarom pas doorgaan op dinsdag 8 januari 1974.

Geleen

— De laatste bijeenkomsten ter voorbereiding op de Kerst-In in de Hanenhof worden gehouden maandag in de Boederij. Het comité komt bijeen om 19.30 uur, terwijl de medewerkers om 20.30 uur worden verwacht. Ook nieuwe medewerkers zijn van harte welkom.

— De handbalclub „Fortuna" zal heden zaterdagavondin hotel „Skol" haar jaarlijkse familieavond houden. Tussen de bedrijven door wordt er gekiend.

— Voor de ochtendwandeling van Katholiek Vrouengilde dinsdag is het vertrek om 9.15 uur bij de Hanenhof. Terug om circa half twaalf.

— De jaarlijkse sportavond van de wielerclub „De Ster" zal heden zaterdagavond niet gehouden worden in het gemeenschapshuis 't Kirkske, maar in het Réuniegebouw aan de Wilhelminastraat. Aanvang 20 uur.

— Voor de bejaardenbond in Oud-Geleen zal woensdag een gezamenlijke Kerstviering worden gehouden in het Hubertushuis aan de Pieterstraat. Begonnen wordt om 14 uur met een boeteviering, gevolgd door een eucharistieviering Tijdens de gezamenlijke koffietafel zal iedereen een kerstgeschenk ontvangen.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Sittard: zaterdag: dr. Hack, tel. 3600 en zondag: dr. Verheye, tel. 2061.
Geleen-Oost: dr. Kayser, tel. 3717.
Geleen-West: dr. Mekel, tel. 3527.
Limbricht - Susteren: dr. Thijssen, tel. 04490-5656.
Born - Grevenbicht: dr. Flos, tel. 04498-1266.
Stein - Urmond: dr. Niel, tel. 1327.
Beek: dr. Houtackers, tel. 1893.
Beek - Neerbeek: dr. Muris, tel. 2015.
Spaubeek: van vrijdag 20 tot maandag 8 uur dr. Aarts, tel. 04404-215.
Puth - Schinnen: in geval van nood eigen huisarts bellen.

TANDARTS

Beek e.o.: dr. Alles, Irenestraat 1, Beek, tel. 04402-1462, privé: Hendriksstraat 1, Beek, tel. 04402-3541.
Sittard e.o.: dr. Coumans, Stevensweerstraat 27, Sittard, tel. 04490-5302. 5302.

APOTHEEK

Geleen e.o.: apotheek St. Lucas, Annastraat 12, Geleen, tel. 2377.
Sittard e.o.: apotheek Van Kempen, Voorstad 10, tel. 2796.

AMBULANCE

Westelijke Mijnstreek: Ongevallen- en gezondheidsdienst Geleen, tel. 04494-2222.

GROENE KRUIS

Geleen - Oirsbeek - Spaubeek: zr. v. Oort, Lienartsstraat 53, Geleen, tel. 04494-5950.
Stein - Elsloo - Urmond: zr. Kempen, P. Dubarstraat 15, Elsloo, tel. 04402-2719.

VERLOSKUNDIGE

Geleen: mevr. v.d. Leeuw-Snik, tel. 3729 en mevr. Schlossels-Mesters, tel. 5853, b.g.g. 3577.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevr. A. Huynen, Vrangendael 57, tel. 3475.
Geleen: mej. De Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960.
Stein - Elsloo: mevr. Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein, tel. 2001.

GARAGE

Mevr. Adriaans, Relindisstraat 1, Sittard, tel. 04490-3520.

KERK

VRIJ KATHOLIEKE KERK
Spaubeek: Holstraat 4, dienst om 11 uur.
LEGER DES HEILS
Geleen: Groenstraat 95, dienst om 10 en om 17 uur.

In Elsloo "leeft de heide"

ELSLOO — In het Maaslandcentrum te Elsloo wordt vrijdag 21 december om 20.30 uur de film „Laat de heide leven" van Maurice Nijsten en Jo Erkens vertoond. De beide cineasten zullen zelf hun film toelichten. Even als hun voorgaande natuurfilms „De grauwe kiekendief" en „Broedvogels in Limburg" ondervindt de nieuwe film veel belangstelling in binnen- en buitenland. De NOS heeft de film onlangs gepresenteerd op de filmbeurs te Milaan. De filmvertoning staat onder auspicien van de culturele kring Maasland. De toegang is gratis.

JEUGDTONEEL IN ELSLOO

ELSLOO — Het belooft een spannende en plezierige middag te worden als het Limburgs Jeugdtoneel het spel „De betoverde koningskinderen" voor het voetlicht brengt. Het stuk in vier bedrijven, dat omlijst met muziek en ballet gebracht wordt, werd geschreven en geregisseerd door H. J. Hensgens. Prinsessen, zigeunerinnen, helkok Appelflap, heks Krakebeen, een koning en een prins zullen woensdag 19 december a.s. in de grote kinder- en familievoorstelling het toneel in het Maaslandcentrum bevolken. De voorstelling begint om 14.00 uur, kaartverkoop vanaf 12.30 uur aan de zaal, entree f 1,75.

Wél vers brood in Geleen

GELEEN — In afwijking van het besluit van de Regionale Bakkerijcommissie Zuid-Limburg zullen de bakkers in Geleen op 31 december wel werken. Dit vertelde ons voorzitter Hub. Kusters van de afdeling Geleen van de KVOB. „Wij hadden reeds een regeling getroffen omtrent het al dan niet werken rond de komende feestdagen voordat het besluit van de Regionale Bakkerijcommissie werd genomen en daar houden we ons nu aan. Ook zullen onze winkels op 31 december geopend zijn van 9 tot 17 uur, aldus de heer Kusters. De Geleense KVOB-leden zullen wel sluiten op 2 januari.

In weerwil van regeringsstandpunt over kolenwinning

Objectief onderzoek gewenst

Van onze redacteur in Den Haag

DEN HAAG — Ook in de Tweede Kamer leeft de opvatting dat het gewenst zou zijn een objectief onderzoek in te stellen naar de exacte consequenties van het voortzetten van het mijnsluitingsprogramma.

D'66-fractievoorzitter Jan Terlouw wil deze kwestie volgende week in de kamer aansnijden. Eerder is door de eerste-kamerleden Schwartz (D'66) en Versloot (PvdA) schriftelijk om een dergelijk onderzoek gevraagd. Ook in andere fracties van de Tweede Kamer leeft het verlangen naar absolute duidelijkheid. Of men er volgende week over zal aanspreken, is echter nog niet zeker.

De regering heeft zich, daarbij vooral geadviseerd door colleges die op enigerlei manier iets met de kolenwinning te maken hebben, al meerdere malen uitgesproken voor een beëindiging van de kolenproduktie. In de nota over de energieproblemen die volgende week samen met de machtiginswet in de tweede kamer wordt besproken, laat de regering opnieuw weten niets meer in kolenwinning in Limburg te zien.

Minister-president Den Uyl heeft dit overigens zelf tijdens de persconferentie over de nota weer wat afgezwakt, door te zeggen dat over tien of vijftien jaar misschien een mogelijkheid tot vergassing van de kolen bestaat.

De premier deelde mede zich te hebben laten leiden door een advies van de Mijn Industrie Raad. In dit "advies" zou gemeld zijn, dat voortzetting van de kolenwinning (Oranje-Nassau I en Julia), dan wel een opnieuw openen van gesloten mijnen (Emma), dan wel het in produktie nemen van de Beatrix, tientallen zo niet honderden miljoenen zou kosten. De opbrengst zou niet meer dan twee miljoen ton per jaar kunnen bedragen. Gisteren bleek men bij de Mijn Industrie Raad verwonderd over deze uitlating van de premier. Mr. A. De Wilde, secretaris van de M.I.R.: „Wij hebben nooit zo'n advies uitgebracht. Wij hebben slechts ter informatie van onze leden en van kamerleden een inventarisatie gemaakt van argumenten rond de mijnsluiting en deze vrijblijvend bij dezen gedeponeerd. Van een advies onzerzijds is geen sprake".

De regering meent dat er met verdere kolenwinning veel geld gemoeid zal zijn. Zij is ook van mening dat inclusief de Beatrix de kolenproduktie in Limburg maximaal ongeveer vier miljoen ton per jaar kan bedragen. Daarbij doet zich terstond de vraag voor: is er voldoende mankracht voor? Zes weken geleden waren er nog ongeveer 5600 mijnwerkers, van wie er ongeveer 2500 zo oud zijn, dat ze naar hun pensioen overbrugd zullen worden, en dus niet meer lange tijd in een gereactiveerde produktie werkzaam kunnen zijn. De rest van het personeel bestaat grotendeel uit buitenlanders. Deze groep kan volgens de regering zeker niet worden uitgebreid omdat nu al teveel taalproblemen optreden en deze mensen te weinig scholing hebben. Jong personeel zou voor het mijnvak helemaal niet meer te krijgen zijn.

Naast de personeelsproblemen en de hoge kosten ziet de regering ook nog factoren van milieu-hygienische aard, waardoor volgens haar de mijnsluiting maar door moet gaan. Men beschouwt het werk als bijzonder ongezond en wijst ook op de aantasting van de natuur en de weer toenemende **mijnschade. De regering wijst er bovendien op dat de streek relatief** slecht is voor kolenwinning.

De toch nog voorlopige conclusies leiden ertoe dat in elk geval economisch voordeliger kolen uit andere landen kunnen worden ingevoerd dan dat de Limburgse kolenproduktie weer op peil wordt gebracht. Of dat ook nog geldt bij steeds stijgende kolenprijzen, kan pas in de toekomst blijken.

LD **commentaar**

Mijnen open of niet?

De discussie over een eventuele voortzetting van de kolenwinning in Limburg is weer geheel opgelaaid. De regering stelt zich vooralsnog op het standpunt dat de mijnsluiting door moet gaan. Men noemt onder meer de hoge kosten van de kolenwinning, de milieulast en het gebrek aan geschikt personeel.

Dit zijn argumenten waartegen niets is aan te voeren. Ze lijken inderdaad absoluut. Maar tegelijkertijd zijn ze toch weer erg relatief, vooral het financiële aspect.

De kolenwinning in ons land weer op gang brengen is ongetwijfeld bijzonder kostbaar, maar naarmate de kolenprijs op de wereldmarkt verder stijgt, kan die prijs steeds aantrekkelijker worden. Energie wordt immers steeds duurder. Van verschillende kanten is en wordt aangedrongen op een onafhankelijk onderzoek naar de mogelijkheden. Daar bestaat nu de laatste kans voor. Het lijkt ons dat de regering deze kans niet voorbij zou moeten laten gaan. Er zijn, dachten we, voldoende nieuwe elementen om het mijnsluitingsbeleid nog eens opnieuw te overwegen.

Pas na een dergelijk onderzoek zal absoluut zeker kunnen vaststaan of kolenwinning in Nederland nog zinvol is of niet. De Nederlander die moet bezuinigen op zijn energie en de Limburger die nog steeds kampt met een enorme stagnering van de herstructurering en daarmee samenhangende werkloosheid, hebben recht op duidelijkheid.

Rode Kruis kreeg cheque van f 3.250,-

BRUNSSUM — De Limburgse afdeling van het Nederlandse Rode Kruis heeft vrijdagmorgen een cheque van 3.250 gulden gekregen van de AFCENT Ladies Club. Dit bedrag vormde de opbrengst van de jaarlijkse veiling, die door de leden van de club in de officiersclub werd gehouden. Al enkele jaren wordt deze activiteit door de Ladies Club georganiseerd en gaat de opbrengst naar het Rode Kruis. Vandaar dat de Club vrijdag als waardering voor dit werk een oorkonde van het Nederlandse Rode Kruis kreeg.

Hamsteraars van benzine op de bon

MAASTRICHT — Op twee plaatsen in Maastricht is de politie van deze stad verbaliserend opgetreden omdat er een niet toegestane hoeveelheid benzine werd aangetroffen. In het ene geval betrof het een in vier vaten opgeslagen voorraad van 845 liter, die zich bevonden in het magazijn van M. R. en in het andere geval een voorraad van 75 liter benzine. Deze bevonden zich in de kruipruimte onder de woning van P. K. Op beide plaatsen was er een lekkage ontstaan en deed er zich een gevaarlijke gasontwikkeling voor.

Datsun gestolen

MAASTRICHT — De groene Datsun drag beschikbaar van 2.800.000 gulgeparkeerd staan aan de Mockstraat in Heer gestolen. De wagen heeft als kenteken 09-83 MH.

Wegpiraten krijgen geen meisjes mee

AKEN — De Verkeersveiligheidsraad in Duitsland heeft de Duitse meisjes gevraagd maatregelen te nemen om hun snelrijdende vrienden tot langzaam rijden te dwingen. Men hoopt op deze manier te bereiken, dat het aantal verkeersongelukken in die leeftijdsgroep afneemt, aldus het Duitse blad Die Polizei.

De Verkeersveiligheidsraad volgt hiermee het voorbeeld uit de Verenigde Staten, waar een soortgelijke actie succes heeft opgeleverd. Een Amerikaanse gouverneur wist op een bijeenkomst van vrouwelijke studenten zijn publiek warm te maken voor dit idee. Het gevolg was, dat de wegpiraten door de meisjes geboycot werden en zij alleen mannelijk gezelschap in hun wagen konden krijgen. Alleen de veilige rijders vielen bij de meisjes in de gunst en konden afspraakjes maken.

De boycot door het vrouwelijke geslacht werd nog verscherpt doordat de meisjes niet alleen weigerden om mee te rijden, maar ook via een brievencampagne alle andere meisjes waarschuwden voor de slechtere rijstijl van een bepaalde Romeo. „Easy drivers" werden juist aangeprezen als welkom gezelschap. Het resultaat was, dat het aantal verkeersovertredingen in deze leeftijdsgroep tot 49 procent terugliep.

Opa Janssens liep met zijn tabak tegen de lamp

EPEN — Niets is fijner dan een 'piepke Appelterre'. Dit is zijn leven lang, zolang hij rookt althans, de mening van Jeuf Janssens uit Epen, die binnenkort 83 wordt. Appelterre: lekkere pittige Belgische pijptabak, ongesausd, afkomstig uit Corbion vlak bij de Frans grens. Maar sinds enkele dagen heeft opa Janssens toch een nare bijsmaak aan zijn Appelterre. Kan het zijn dat er wat papiersnippers van ambtelijke stukken in zijn 'toebak' terecht gekomen zijn? Stinkt het een beetje naar Benelux en EEG?

Hoe dat zo gekomen is? Hij werd kortgeleden betrapt aan de grens tussen zijn geboortedorp en het Belgische Sippenaken. Op smokkel van zijn lijftabak. En nou moet hij een boete betalen. „Het is maar 25 gulden maar ik zal ze niet betalen. Dan ga ik wel zitten. Heb ik dat ook eens meegemaakt", zegt Jeuf Janssens in de laatste periode van een veelbewogen leven.

Als dertienjarige jongen verliet hij als bakkersgezel zijn geboortedorp om in Verviers te gaan werken. In België leerde hij roken en in België kocht hij zijn eerste pijp. Toen hij als 22-jarige terugkwam om in Epen de bakker te worden had hij geen smaak aan de Hollandse pijptabak. Daarom zwoer hij bij zijn vertrouwde Appelterre extra. Zestig jaar lang reeds heeft hij zijn tabak in België gehaald. Zonder problemen. Nog nooit heeft aan de grens ook maar iemand daar iets van gezegd. Tot enkele dagen geleden.

Al sinds een jaar of tien, sinds Jeuf Janssens uit het bakkersbedrijf stapte, is hij gewoon om de tabak te voet in Sippenaken te halen. Wandelen is zijn hobby en bovendien moet hij er van de dokter op uit. Maar vanuit de Wilhelminastraat in Epen tot aan het sigarenwinkeltje in Sippenaken is het nog altijd 5 km. „In de zomer loop ik die tien km vaak twee tot drie keer per week en met twee pakjes van een ons per week kom ik wel uit. Maar in de winter met dat gure weer valt het niet altijd mee. Weet je wat, dacht ik, laat ik eens een wat groter voorraadje meenemen."

Zo deed Jeuf Janssens. Niets vermoedend, gemoedelijk babbelend met een dorpsgenoot kwam hij dezer dagen terug uit Sippenaken. Een zak met tien pakjes Appelterre onder de arm. „Op een voetpad, waar je anders een maand lang in deze tijd van het jaar soms geen mens tegenkomt, stonden er twee. Nog had ik niets in de gaten. Als je zestig jaar lang...".

Jeuf Janssens was zijn voorraadje kwijt. De kommiezen waren onvermurwbaar. „Durft u, een man van 83?", heb ik ze gevraagd. „Ze deden hun plicht, zeiden ze", aldus Jeuf Janssens. Hij geeft toe dat hij inderdaad fout was. Een grensbewoner mag maar een half onsje tabak mee de grens overnemen. „Maar als je via de Plank of Gemmenich de grens over moet — wat je verplicht bent als je je waren wilt aangeven — dan ben je onderhand geen grensbewoner meer. Dat is tien kilometer om."

Een pakje hebben zij opa Janssens gelaten. „Ik zal toch moeten roken", heb ik ze gezegd." De negen andere liggen te wachten. Voor 25 gulden boete en *f* 5,30 aan invoerrechten en BTW kan hij ze terugkrijgen. „Maar om de dooie dood, betalen doe ik niet. Ik laat het netjes voorkomen. Dat wil ik ook nog eens meemaken". besluit de 82-jarige, vergenoegd lachend achter zijn pijp. Met Appelterre natuurlijk, want Hollandse smaakt hem nu zeker niet. Voorraad heeft hij intussen alweer genoeg, maar we hebben maar niet gevraagd hoe hij die nou weer gekregen heeft.



Bij DSM geen ziekte door kunststof

HEERLEN — Bij DSM is met verwondering kennis genomen van een publikatie in het Duitse blad "Der Spiegel", dat het bestaan onthult van een ernstige beroepsziekte bij werkers in de polyvinylchloride-produktie. Volgens het Duitse blad is in Bonn om een ambtelijk onderzoek op regeringsniveau gevraagd. DSM deelt echter mede, dat het euvel van de zgn. acro-osteolysis dateert uit de beginperiode van de PVC-produktie, dat er sinds 1969 geen gevallen meer zijn gesignaleerd en dat dankzij de uitvoerige voorzorgen bij het Staatsmijnenbedrijf in Nederland nooit één geval is voorgekomen.

De ziekte uit zich door duizeligheid, hoofdpijn, transpireren en koude rillingen. Het effect ervan is, dat de vingerkootjes worden verkort.

In Duitsland heeft men voorts geconstateerd, dat de lever wordt aangetast en de ademhaling bemoeilijkt. Gevallen van acro-osteolysis zouden er — volgens "Der Spiegel" zijn geconstateerd bij Dynamit-Nobel, de partner van de Nederlandse Artillerie-Inrichtingen, BASF en Bayer.

Bij DSM is onder meer uit een rapport van de Universiteit van Michigan USA bekend, dat tussen 1962 en 1969 een aantal gevallen van de ziekte is geconstateerd bij mensen, die in de monovinylchloride-reactors schoonmaakwerk verrichten. DSM heeft van het begin af, zo wordt medegedeeld, deze reactors vóór het schoonmaken van binnen geheel afgezogen en schoongespoten. De maximumduur van het schoonmaakwerk is voorts strak beperkt. In de produktiesector **zijn vanaf het begin maatregelen getroffen om alle MVC dat vrij zou komen,** via een gesloten leidingsysteem terug te voeren naar de bron. Het personeel van de fabriek in Beek is steeds gecontroleerd, onder meer door het meten van de vingerkootjes. "Maar", zegt DSM, "sinds 1969 is bij geen enkel bedrijf, waar men tot dan acro-osteolysis had geconstateerd, nog een nieuw geval voorgekomen". Men verwondert zich er dan ook over, dat eerst thans in Duitsland een officieel onderzoek is gevraagd.

G.S.-lid Van der Woude:

Meer voorwaarden bij subsidiëring vervoersbedrijven

MAASTRICHT — Naar de mening van het G.S.-lid J. van der Woude behoort de rijksoverheid meer dringende voorwaarden te verbinden aan het subsidiëren van vervoersondernemingen. In de gisteren gehouden Statenvergadering liet hij er geen twijfel aan bestaan, dat het overheidsgebaar om gaten in de exploitatie te dichten menige ondernemer bepaald niet activeert een nieuwe en hechte organisatie te overwegen. Een dergelijke houding stagneert ook vaak een noodzakelijke samenwerking of fusie. De heer Van der Woude herinnerde eraan, dat het rijk in het afgelopen jaar ruim 12 miljoen gulden heeft bijgepast in exploitatietekorten van Limburgse vervoersondernemingen.

Hij deelde de Statenvergadering voorts mede, dat ir. Posthumus, vicevoorzitter van de Rijkscommissie Openbare Vervoersvergunningen, de zienswijze deelt, dat het provinciaal bestuur nauw betrokken moet worden bij een tot stand te brengen samenwerking binnen het Limburgse vervoerswezen.

Staten keuren begroting goed

MAASTRICHT — Provinciale Staten hebben vrijdagmorgen hun goedkeuring gegeven aan de provinciale begroting 1974. Enige tegenstemmer was het CPN-lid F. Dragstra, die ook ditmaal zijn afwijzing baseerde op persoonlijke bezwaren tegen subsidieposten voor Bescherming Bevolking en civiele verdediging.

Na zich twee dagen lang intens en langdurig te hebben bezig gehouden met „algemene beschouwingen" hadden de Staten bijzonder weinig tijd nodig voor de artikelsgewijze behandeling van de begroting.

Pleidooi voor samenwerking Nutsbedrijven

MAASTRICHT — In de gisteren gehouden vergadering van Provinciale Staten heeft de heer J. de Groot, als waarnemend voorzitter van de fractie der Samenwerkende Christelijke Partijen, erop aangedrongen met spoed een coördinatie tot stand te brengen van de drie op provinciaal niveau werkzame openbare nutsbedrijven: de PLEM, Limagas en de Waterleidingsmaatschappij Limburg. Hij bepleitte een beleidsmatige én praktische samenwerking. Hij meende dat daaraan op de meest effectieve manier gestalte kan worden gegeven door onderbrenging in één, centraal gelegen, administratiegebouw.

Gedeputeerde drs. F. van de Voort kon meedelen, dat een samenwerking tussen de drie bedrijven reeds groeiende is. De respectieve directeuren zijn bereid gevonden daaromtrent een uiteenzetting te geven in een vergadering van de vaste Statencommissie voor Economische Zaken.

Ternaaien niet meer aan bod

BRUSSEL — In Brussel wordt vernomen, dat de Belgische regering in de laatste voorstellen die aan Teheran zijn gedaan over de vestiging van Ibramco-raffinaderij een vestigingsplaats heeft ter sprake gebracht, die niet Ternaaien is. Men acht er de kans thans groot, dat toch voor de omgeving van Hoey wordt gekozen. Intussen heeft Iran laten weten, dat het voor het einde van 1973 wil weten of België de raffinaderij nu wil hebben of niet. België wacht echter eerst op antwoord uit Teheran.

Venray in zorg door verkleining van werkgebied

Van onze verslaggever

VENRAY — Voor de toekomst van beide, sinds enige tijd nauw samenwerkende psychiatrische inrichtingen St. Anna en St. Servatius in Venray is een 'sociaal plan' van kracht, omdat het gevaar niet denkbeeldig is dat personeel zijn werkgelegenheid verloren zal zien gaan als gevolg van de verkleining van de regio, waaruit 'Venray' zijn patiënten betrekt. Met name de uitbouw van Calvariënberg Maastricht in het nieuwe centrum Vijverdal en de komende opening van het nieuwe psychomedisch centrum in Heerlen zal voor Venray een gevoelige klap worden. Ongeveer een derde van het aantal patiënten (ongeveer zeshonderd) van Venray is uit Zuid-Limburg afkomstig en de verwachting bestaat dat in het algemeen deze patiënten dichter bij huis, met name in de nieuwe inrichtingen ondergebracht zullen worden.

Dit deelden de voorzitter van het bestuur dr. J. van Campen uit Nijmegen en de geneesheer-directeur dr. A. Kroft, gisteren mee bij de opening van de nieuwe 'dependance' Nieuw Spraeland van de beide psychiatrische inrichtingen in Venray. In Nieuw Spraeland, gelegen in de bossen bij Wanssum, zijn 200 patiënten (uitsluitend mannen) ondergebracht. Zij wonen hier, voor de arbeidstherapie worden zij naar de centrale instituten elders in Venray gebracht.

Dr. van Campen gebruikte het woord 'afkappen' van regio's om duidelijk te maken dat vooraf geen overleg is gepleegd over de oprichting van Vijverdal en 'Heerlen'. Hij gaf overigens wel toe, dat beide instituten niet zinloos waren, zeker gezien de toekomst, waarin men toch meer wil gaan in de richting van centra die in de regio zelf liggen, waar de patiënten vandaan komen.

De regio Nijmegen die door Venray, zoals dr. Kroft zei, jarenlang wat verwaarloosd was, gaat nu de aandacht krijgen; er zijn thans al veel meer patiënten uit deze regio in Venray. Overigens zal deze toevoer wellicht ook van tijdelijke aard kunnen blijken want ook in Nijmegen wordt gedacht aan een instituut, verbonden aan de universiteit. In Venray denkt men trouwens ook over de grens: overleg is gaande met Bettburg bij Kleef in Duitsland, met 3300 bedden misschien de grootste psychiatrische inrichting ter wereld, waar, zo heeft men geconstateerd, wel enige Nederlands-sprekende patiënten worden verpleegd en een wachtlijst bestaat. Of dit een oplossing is voor de bezetting van Venray valt nog niet te zeggen. Verder denkt men aan een oplossing in de richting van presentatie van 'Venray' als superspecialisme, maar ook hierover valt nog weinig te zeggen.

Momenteel is er wel overleg gaande met deskundigen van Maastricht en Heerlen, met name over de wijze waarop eventueel patiënten naar het zuiden zullen verhuizen. Men denkt daarbij in Venray aan de vorming van samenhangende groepen die compleet met het bijbehorende personeel naar het zuiden zouden moeten verhuizen.

Geboren:

HESTER
PETRA
ALPHONSA

E. Duysens
M. Duysens-Mulder

Voerendaal,
13 december 1973
Hogeweg 64

Erg blij zijn we met de geboorte van onze dochter

DIANA

Jules Otten
Marlies Otten-Cox

Munstergeleen, 14 dec. 1973
Abshoven 3

Tijd. adres:
Medisch Centrum Geleen
kamer A 316

Getrouwd:

Wim Monna
en
Miriam Brands

Utrecht, 14 december '73.

Toekomstig adres:
Akker 209, de Bilt.

Getrouwd:

Drs. J. C. P. van Rijswick
en
Patricia Kneepkens

15 december 1973

Prins Bernhardlaan 32, Bergen (N.H.)

Wij trouwen op 21 december 1973 om 14.00 uur in de kerk van de H. Moeder Anna Bekkerveld

Ans Dunk
en
Engelbert Seimet

Heerlen, Plautusstraat 14
Treis-Karden, Hintermont 74

Receptie van 18.00-19.30 uur in Hotel Kras, Stationstr. 16.

Toek. adres: Novalisstrasse 18 Porz. W.-Duitsland.

Getrouwd:

Ketty Schmutzer
en
Hans Janssen

Rijswijk-Heerlen,
15 december 1973

Toekomstig adres: Tolsteegsingel 36bis Utrecht.

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor de vele felicitaties, kado's en bloemen die wij ter gelegenheid van ons

50-jarig huwelijksfeest

ontvangen hebben.

Een bijzonder woord van dank aan de bejaarde sociëteit St. Paulus en allen die deze dag voor ons onvergetelijk hebben gemaakt.

A. Langenberg
M. Langenberg-Derwort

Passart-Zuid, Beukstraat 86.

Te koop Almo PROJEKTOR niet van nieuw te onderscheiden. Voor alle systemen films. Vullingsweg 93, Heerlerbaan, tel. 412393.

Hartelijke dank

voor alle cadeaus, bloemen en felicitaties voor ons en de giften voor onze vereniging bij de viering van onze jubilea op vrijdag 23 november 1973.

Maastricht-West, december 1973

De zeven jubilarissen van de
Brassband „Concordia"
De Limburgse Jagers van 1843

In plaats van kaarten.

Aan allen die door hun belangstelling, bloemen, gelukwensen en cadeaus ons

gouden huwelijksfeest

tot een onvergetelijke belevenis hebben gemaakt, zeggen wij langs deze weg onze hartelijke dank.
Een bijzonder woord van dank aan Burgemeester H. Dassen en wethouders, Deken B. Jansen en Kapelaan Puits, Bejaardenvereniging Overhoven, Vrouwenvereniging St. Anna Overhoven, Buurt Linde en Rijksweg Nrd, familie, vrienden en bekenden.

M. Dohmen
C. Dohmen-Schmeits

Henri Welterstraat 38, Sittard.

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons

50-jarig huwelijksfeest.

Wij danken namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

Th. Wanders
E. Wanders-Bemelen

Heerlen, Caumerbeeklaan 3
december 1973.

Dankbetuiging

Hartelijk dank aan

AUTORIJSCHOOL W. BALVERS

telefoon 045—213496,

voor het behalen van mijn rijbewijs.

Mevr. D. van Dijk-van Veghel

Als de nacht voorbij is
wordt het licht, overal

† Dankbaar voor al het goede dat wij van hem mochten ondervinden en voor de tijd dat wij hem in ons midden mochten hebben is heden 13 december 1973 te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, na een met overgave gedragen lijden, in zijn 83ste levensjaar opgeroepen door de Heer mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer oom en neef

Mathias Joseph Hubert Kikken

echtgenoot van wijlen
MARIA LISA SCHLEIJPEN
echtgenoot van
ANNA MARIA HUBERTINA BINDELS

Gedenk hem in uw gebed.

Gulpen: **A. M. H. Kikken-Bindels**
Geleen: **M. G. Kikken**
J. M. Kikken-Martens en kinderen
Heerlen: **E. G. Wachelder-Kikken**
H. A. Wachelder en kinderen
Spa: **J. C. Bertemes-Kikken en kind**
Slenaken: **A. J. Kikken**
R. Kikken-van Loo en kinderen
Vaals: **M. A. Counotte-Kikken**
A. A. J. Counotte en kinderen
Horn: **A. E. Kikken**
Familie Kikken
Familie Bindels
Familie Schleijpen

Gulpen, 13 december 1973
Korrespondentieadres: M. G. Kikken, Maasstraat 1, Geleen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 17 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Cunibertus te Wahlwiller, gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst en gelegenheid tot kondoleren in voornoemde kerk vanaf 10.30 uur.
De overledene zal herdacht worden op zaterdag 15 december a.s. tijdens de avondmis van 18.30 in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen, alwaar bezoek dagelijks van 16.00-17.00 uur.
Zij die geen persoonlijke kennisgeving hebben ontvangen gelieve dit toe te schrijven aan de bijzondere omstandigheid waarin wij ons bevinden en deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van ons medelid

Mathias Kikken

Namens bestuur en leden
Toneelvereniging K.D.O.,
Mechelen

Mechelen, december 1973

---

† Met een diep onwrikbaar geloof in Jezus Christus en met een groot vertrouwen in zijn Kerk, is vandaag na een langdurige ziekte, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in het St. Jozef Ziekenhuis te Kerkrade in de Eeuwige Heerlijkheid opgenomen, onze lieve en zorgzame echtgenoot, vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Martens

Drager van de ere-medaille in goud
verbonden aan de Orde van Oranje Nassau
echtgenoot van
WILHELMINA CATHARINA REINOLDA DIRKS

op de leeftijd van 66 jaar.
Wij bevelen [illegible]

De bedroefde familie:

Eygelshoven: **Mevrouw W. C. R. Martens-Dirks**
Ubach o. Worms: **C. W. Nieters-Martens**
J. H. Nieters en kinderen
Emmen: **A. W. Martens**
G. Martens-Kelkman en kind
Amstelveen: **A. M. A. Dorssers-Martens**
P. J. G. Dorssers en kinderen
Tilburg: **J. W. Martens**
Familie Martens
Familie Dirks

Eygelshoven, 13 december 1973
Wimmerstraat 38

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis vindt plaats op dinsdag 18 december 1973 om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur in de kerk.
De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van maandag 17 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade.
Bezoekuren van 14.15 tot 15.00 uur en van 19.15 tot 20.00 uur.

Voor uw medeleven en belangstelling tijdens de ziekte, het overlijden en de ter aarde bestelling van mijn lieve man

Kasimierz Kowalewski

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Mevrouw H. Kowalewski-Gorniak
kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, december 1973
Bejaardencentrum „Heereveld"

Het bestuur van de scholengemeenschap Jeanne d'Arc te Maastricht en het bestuur van de vereniging voor Middelbaar Onderwijs in Limburg te Sittard geven met grote verslagenheid kennis van het plotseling overlijden van de heer

A. A. M. Pabst

lid van het bestuur

Hij zal bij ons in dankbare herinnering blijven voortleven.

Maastricht/Sittard, 13 december 1973

Mr. P. J. Arends, wnd. voorzitter
H. M. J. Dassen, voorzitter

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te bedanken voor de overgrote belangstelling in de vorm van vele troostrijke woorden, brieven en bloemstukken, die wij ontvingen bij het overlijden en de begrafenis van mijn onvergetelijke en allerliefste vrouw, onze dochter, schoondochter, zus, schoonzus, tante en nicht

Madeleine Kuijpers

echtgenote van
LOUIS MEVIS

betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank.

Louis Mevis
Familie Kuijpers
Familie Mevis

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 22 december om 10 uur in de parochiekerk van St. Remigius te Schimmert.

---

† Het heeft God behaagd in zijn oneindige goedheid en wijsheid, voorzien van de Sacramenten der Zieken, tot Zich te nemen mijn zorgzame echtgenote, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, tante, schoonzuster

Otilia Piekarz

echtgenote van
LEONARD JOSEF POORTS

De diepbedroefde familie:
Familie Bosch-Poorts
Familie Poorts-Gielgens
Familie Muller-Poorts
Louise
Mathieu en verloofde
Annie
Peter
en kleinkinderen

Kerkrade-West, 13 december 1973

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden in de r.k. Martinusparochiekerk op dinsdag 18 december a.s. om 10 uur.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel te Kerkrade.
De rozenkrans zal gebeden worden maandag 17 december na de H. Mis van 19 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

† Dankbaar voor wat zij voor ons betekent, geven wij kennis van het overlijden op 14 december in de Verpleegkliniek te Brunssum, van onze zuster en tante

Mejuffrouw

Wiep Kaag

geboren te Hoorn 3 maart 1906

Schinnen: **P. C. Kaag**
Hoorn: **P. Kaag**
M. Kaag-Machielse
Hoensbroek: **N. Bos**
Voorburg: **H. Blaauw-Kaag**
W. Blaauw
Brussel: **Mère José Kaag**
Hoorn: **D. Kaag-Peters**
Neven en nichten

De eucharistieviering zal plaatsvinden dinsdag 18 december om 11 uur in de parochiekerk te Schinnen, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.
Maandagavond 18.45 uur zal tijdens de avondwake voor de overledene worden gebeden.

Liever geen bezoek.

Voor uw deelneming en belangstelling bij de ziekte, het overlijden en de crematie van mijn lieve vrouw en onze moeder

Hermina
Hendrika Helena Melissant
geboren Pol

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Heerlen, december 1973

D. Melissant
en kinderen

Met groot leedwezen geven wij kennis van het plotseling overlijden van

de Heer

C. B. J. van Hulten

gepensioneerd inspecteur van onze Maatschappij

Wij zullen hem vanwege zijn vele verdiensten voor de Maatschappij niet gauw vergeten.

A.M.V.O. N.V. Amsterdam

A. A. Bruning, directeur

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, onze dierbare vader en opa

Jan Klinkers

betuigen wij onze hartelijke dank.

Mevr. J. Klinkers-Kuttin
kinderen en kleinkinderen

Dieteren, december 1973
Maaseikerweg 12.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 29 december a.s. om 19.00 uur in de Parochiekerk St. Stefanus te Dieteren.

Namens de familie, danken wij u hartelijk voor de blijken van belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van de heer

Klaas Roos

Koster van de Ned. Hervormde Kerk te Treebeek.

Voor de vele blijken van medeleven betoond bij de ziekte, overlijden en de begrafenis van hem die ons dierbaar was de Heer

Hendrik Jozef Hanssen

betuigen wij bij deze onze hartelijke dank. Aan Dr. Ypma, Geestelijken van de H. Petrus en Paulus Parochie, Gemeentebestuur, Dhr. L. Jans, Fed. Bestuur, afgevaardigden van diverse schutterijen, familie, vrienden en bekenden.

A. M. J. Hanssen-Mühlenberg
en kinderen

Schaesberg, Bursgensstraat 24.
December 1973.

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 23 december a.s. om 11.15 uur in de Dekenale Kerk van de H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Voor uw medeleven en belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve zoon, onze lieve broer, zwager, oom en neef

Kasper Kooiker

betuigen wij U onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
S. Kooiker

Ubach over Worms, december 1973

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid delen wij U mede, dat heden, vrij onverwacht, van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament mijn geliefde vrouw, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Fientje M. A. J. Otermans

echtgenote van

Aldo Da Forno

in de ouderdom van 61 jaar.

Namens de familie:
A. Da Forno

Heerlerheide, 14 december 1973
Corneliuslaan 255

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden dinsdag 18 december a.s. in de parochiekerk van St. Cornelius te Heerlerheide om 10.30 uur.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de cond.kamer van de kerk.
Rozenkransgebed maandagavond om 18.45 uur in de kerk.

Want mijn Herder is de Heer,
nooit zal er mij iets ontbreken.

†

Met zeer grote droefheid, maar ook met een zeer diepe dankbaarheid voor wat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat heden vrij plotseling van ons is heengegaan, onze dierbare en enigst geliefde moeder, behuwdmoeder, grootmoeder, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Mevrouw

Maria Helena Mertens

echtgenote van wijlen

Pierre Helgers

Wij bevelen haar ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
Brunssum: **Mia Reumers-Helgers**
H. Reumers
Brunssum: **Mathieu Helgers**
E. Helgers-Bron en kinderen
Merkelbeek: **Els Kleuters-Helgers**
W. Kleuters en kind
Hoensbroek: **Eugene Helgers en kinderen**
Familie Mertens
Familie Helgers

Brunssum, 13 december 1973
Rumpenerstraat 62

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 17 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum. Bijeenkomst aan de voornoemde kerk om 10.45 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven dit toe te schrijven aan de droeve omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

†

Met droefheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van
Mevrouw

M. H. Helgers

De nagedachtenis aan haar persoon zal bij ons steeds in dankbare herinnering blijven.

Gezamenlijk personeel van
Speciaalzaken Rijwiel en Bromfietsen
Fa. Helgers, Brunssum - Hoensbroek
en Dameskapsalon Ursula

Brunssum, 13 december 1973

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden, na een noodlottig ongeval, in het ziekenhuis te Maastricht van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der stervenden, in de leeftijd van ruim 23 jaar mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zoon, schoonzoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

Gerardus Karel Jozef Cox

echtgenoot van
WILHELMINA GERARDA HELENA VAN BERKEL

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedroefde familie:
Swier-Wijnandsrade: **Mevr. W. G. H. Cox-van Berkel**
Familie Cox en kinderen
Familie van Berkel en kinderen

Wijnandsrade, 14 december 1973
Swier 56, Wijnandsrade

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 18 december a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Stefanus te Wijnandsrade. Bijeenkomst aan de kerk te Wijnandsrade om 9.30 uur, waar gelegenheid is tot condoleren vanaf 9.30 uur.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00—15.00 uur en van 19.00—20.00 uur. Zondag van 14.00—15.00 uur.
Rozenkransgebed maandagavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.

GEBOORTEN

Nancy, dochter van Ed en Ans Ackermans-Panis. Maastricht Roemerstraat 87 c.

Sandra, dochter van J. van Geel en M. van Geel-Willem[...] St. Servatiusweg 68, Maastricht.

OVERLEDEN

† **Gertrudis Jaspers** echtgenote van wijlen Hubertus Jacobus Royen, oud 82 jaar. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats heden zaterdag 15 december om 11.00 uur in de kerk van de H. Monulphus en Gondulphus te Berg en Terblijt.

† **Jean Jaspers** echtgenoot van Henriette Vissers. Oud 44 jaar. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats maandag 17 december a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Walburgis te Amby.

† **Antonius Albertus Marie Pabst** echtgenoot van Anna Maria Antonia van der Horn van den Bos. Oud 56 jaar. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats maandag 17 december a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

† **Anna Hardy** echtgenote van wijlen Hendrikus Cleuren. Oud 64 jaar. De plechtige eucharistieviering vindt plaats heden zaterdag 15 december om 10.00 uur in de parochiekerk van St. Therisia.

† **Cornelis Johannes Vriens** echtgenoot van Elisabeth Adriana Vermunt. Oud 66 jaar. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats maandag 17 december a.s. om 14.30 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Maastricht.

Dieren-expositie in Roda-hal

KERKRADE — Ruim 1600 dieren: konijnen, duiven, en pluimvee zijn dit weekeinde in de Roda-hal te Kerkrade te bezichtigen. Deze expositie is ingericht als gevolg van de Limburgse Kampioenschappen voor konijnen, duiven en pluimvee. De expositie wordt vanmiddag om 4 uur geopend door burgemeester mr. J. G. Smeets van Kerkrade en blijft tot 's avonds 10 uur geopend. Zondag zijn de dieren van 's morgens 10 tot 's avonds 6 uur te bezichtigen.

Vrijdagmorgen waren een 20-tal keurmeesters druk in de weer de levende have in de Roda-hal kritisch te bekijken. Diverse vertegenwoordigers van de Nederlandse Federatie Kleinvee onder wiens auspiciën de kampioenschappen gehouden worden, en vertegenwoordigers van de deelnemende konijnen-, duiven- en pluimveebonden volgden de verrichtingen van de keurmeesters op de voet. Behalve prachtexemplaren uit eigen provincie zijn in Kerkrade inzendingen uit overige provincies en uit het buitenland te bewonderen. De rapporten door de keurmeesters uitgebracht resulteerden in de volgende uitslag:

Grote hoenders: geen provinciaal kampioen. Ereprijs met Brahma-hen 1. F. J. Habets Ubachsberg. Collectieprijs met Brama's J. Habets Ubachsberg; 2e prijs met Wyandot Chris Goossens Geleen. Dwerghoenders: kampioen met zilver Sebright hen J. M. van de Boomen te Mierlo (N-Br.). Collectieprijs voor J. van Someren, te Maarheze met Java's. 2e collectieprijs voor mevr. Van Slobbe Heerlen met Zijdehoenders. Sierduiven: prov. kampioen J. Grzelska te Heerlen met Oud-Hollandse Meeuwen, tevens kwalificatie beste sierduif. Doffers: prov. kampioen F. Rompelberg te Bunde met Snipduif. Collectieprijs voor Th. de Beer te Venlo met Norwigkropper. 2e collectieprijs voor W. Crutsen te Voerendaal met Stijgerkropper. Konijnen: provinciaal kampioen P. Bol te Kessel met Papylon. Categorie groot 1e prijs voor M. Stals te Ittervoort met Vlaamse Reus. Categorie middel: 1e prijs voor J. Deliège te Margraten met Groot Zilver. Categorie klein: 1e prijs voor W. Augenbroe te Kerkrade met Klein Zilver. Categorie dwerg: 1e prijs J. Lemeer te Meerssen met Witte Pool (roodoog).

In gesprek

Bezetting Akademie

Naar aanleiding van het artikel in het L.D. van 11 december betreffende de bezetting van de Rijks Pedagogische Akademie in Maastricht zijn wij, de meeste hoofdaktestudenten, genoodzaakt te reageren. Dit artikel belihct op een eenzijdige manier de gebeurtenissen zoals die op maandag 10 december hebben plaatsgevonden. De hoofdakteklassen hebben alle lessen gevolgd; deze zijn dan ook gewoon doorgegaan, ondanks alle beroeringen. Bij een leraar, die les gaf aan de lagere klassen van de Akademie, waren er bij de eerste les 4 leerlingen terwijl de tweede en de volgende lessen voor meer dan 80 pct gevuld waren. Hieruit blijkt duidelijk dat zeer zeker niet alle studenten die aanwezig waren, achter de akties van het comité van ontevredenen stonden.
Wij sluiten ons wel aan bij de opmerking van de heer Sombroek, dat er studenten zijn, die proberen op een zo gemakkelijk mogelijke manier hun papiertje te halen. Overigens zijn wij van mening dat een staking niet de juiste wijze is om een geschil te beslechten. Dit sluit nl. elke vorm van redelijk overleg uit.
We hopen dat we met het schrijven van deze brief onze visie en mening duidelijk kenbaar gemaakt hebben.

MAASTRICHT — **De Hoofdakteklassen van de Rijks Pedagogische Akademie**

Niet ernstig!

„Hoogst ernstig" noemde mevr. E. Sträter-van Oppen uit Maastricht in het L.D. van 4 december het feit, dat tegenwoordig nogal wat geestelijken een huwelijk aangaan. Ik probeer respekt op te brengen voor alle mensen, die onvoorwaardelijk geloven in onze R.K. Kerk en haar wetten. Wèl vraag ik mij af: wat is nu erger; dat een geestelijke gaat trouwen of dat hij dan gedwongen wordt de kerk te verlaten? Denkt men nu heus dat gehuwde geestelijken (en religieuzen) minder goed hun werk zouden kunnen doen? Laat men dan maar eens kijken naar al die kerkelijke leiders buiten de R.K. Kerk. Ik geloof zelfs, dat deze gehuwden, vooral op sociaal gebied, veel beter kunnen werken.
Er zal en er moet nog veel veranderen in onze kerk en daar zou ik alvast maar aan proberen te wennen als ik u was mevrouw Sträter.

BRUNSSUM — **A. van Wolferen**

"Gekkenkrant"

Ik wil enkele opmerkingen maken naar aanleiding van het bericht dat patiënten van psychiatrische inrichtingen een eigen blad — getiteld „De gekkenkrant" — zullen krijgen, dat wordt verzorgd door een redactie, bestaande uit ex-patiënten en mensen uit de sfeer van het toenmalige Release Amsterdam.
Ik heb zelf een zoon, die reeds 18 jaar wordt verpleegd in de psychiatrische inrichting te Venray. Daar heb ik nog nooit een dokter of een verpleger horen spreken over „gekken", men praat er alleen over „patiënten". De naam „Gekkenkrant" vind ik dan ook zeer ontactisch. In het proefnummer van deze krant — zo berichtte verder het L.D. — wordt beweerd dat mensen, die in inrichtingen zitten niet goed worden behandeld. Van mijn zoon heb ik echter nog nooit een klacht gehoord over de verpleging of de behandeling. Integendeel: de jongen zegt dat hij het zo goed naar zijn zin heeft.
Al met al heb ik reden om te vrezen, dat de ex-patiënten die de zogenaamde „Gekkenkrant" uitgeven, te vroeg — dus niet genezen — ontslagen zijn. Het is niet de bedoeling, dat patiënten die in psychiatrische inrichtingen worden verpleegd en die zeer ontvankelijk zijn voor invloeden van buiten af, door derbeltijke lieden worden opgeruid. Zij moeten in volle rust hun geestelijk evenwicht terug kunnen vinden. Als die rust wordt bedreigd, hoop ik dat de overheid zal ingrijpen om onheil te voorkomen.
Uit dankbaarheid — ik wil nog niet eens over fatsoen spreken — zouden bovenbedoelde ex-patiënten zich moeten realiseren, dat zij het juist aan de doktoren en de verplegers te danken hebben, dat zij weer in de maatschappij terug konden keren. Ik hoop dat wij in hun geval niet hoeven te zeggen: dat zij weer op de maatschappij werden los gelaten.

BROEKSITTARD — **A. Godding**

Oratoriumuitvoering

Dinsdagavond l.l. werd in de Hanenhof te Geleen een uitvoering gegeven door de Oratoriumvereniging Geleen. Heeft iemand hiervan eventueel een bandopname gemaakt? Zo ja, dan zou ik het zeer op prijs stellen als men zich hierover met mij in verbinding zou willen stellen.

Namens de Oratoriumvereniging Geleen
Mevr. S. Piepers
Ross van Lenneplaan 24
Sittard (tel. 04490-5649)

Officiële mededelingen

PROVINCIE LIMBURG

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten van Limburg ter behandeling van beroepschriften ingevolge de Drank- en Horecawet brengt ter openbare kennis, dat zij op 19 december 1973 om 10 uur, ten gouvernementshuize te Maastricht een openbare vergadering zal houden ter behandeling van enige bij hun college ingekomen beroepschriften tegen besluiten van de colleges van burgemeester en wethouders der gemeenten Roermond, Valkenburg-Houthem en Oirsbeek, ingevolge de Drank- en Horecawet.
Maastricht, 15 december 1973
De Kamer voornoemd,
J. van der Woude, voorzitter
J. Mattl, griffier

VOERENDAALSE BEROEPSACTRICE RAPH WOLFS:

"Door de televisie is men veel kritischer geworden"

door Theo Pasing

VOERENDAAL — „Door de televisie zijn de mensen veel kritischer geworden. Ze laten zich niet meer voor de gek houden. En dat is ook goed, vooral voor het toneel zelf. De makers van „theater" worden ertoe aangezet om zich meer in te spannen en afgewogener bepaalde stukken te kiezen. Het theater is een tijd lang ontzettend achteruit gegaan. Dat bleek uit alles. En het was niet alleen de schuld van de televisie, dat de mensen thuis bleven. Het heeft het toneel voor een groot stuk aan zichzelf te wijten". Aan het woord is de charmante actrice Raph Wolfs uit Voerendaal. Zij behoort tot de kern van het Groot Limburgs Toneel, het enige beroepsgezelschap, dat de podia in Nederlands Limburg en Belgisch Limburg bespeelt. De taak van het Groot Limburgs Toneel ligt vooral in Belgisch Limburg, omdat het publiek daar nauwelijks in aanraking komt met het beroepstoneel.

Raph Wolfs heeft al een jarenlange staat van dienst achter de rug. Zij is een „doorgewinterde" actrice, die al alle lief en leed van het podium heeft beleefd. Zij bewoont een riant huis aan de Cortenbachstraat te Voerendaal. Het ligt half verscholen achter het groen en er straalt een rustige sfeer vanaf. Hier trekt Raph Wolfs zich terug na de vele vermoeide avonden, die zij in deze streek op de diverse podia heeft. Bijna avond aan avond moet zij ergens optreden. Al anderhalf seizoen trekt zij met „De Maxibulen" van stad naar dorp en van dorp naar stad.

Alleen

In haar gezellig ingerichte woonkamer in Voerendaal brengt zij de weinige vrije tijd, die er overblijft door met haar dochtertje Saskia, haar moeder en haar hondje Gigi. „Er is een tijd geweest dat ik erg alleen geweest ben", zegt Raph Wolfs. Haar start in het beroepstoneel is dan ook verweven met tal van nare ervaringen. In 1958 is zij afgestudeerd aan de toneelacademie in Maastricht. Zij trouwde in Weert en verhuisde daarna naar Luxemburg. In die tijd was Raph Wolfs geëngageerd bij het Rotterdams Toneel. Zij praat niet graag over de moeilijke tijd van haar beginperiode. Toch wil zij kwijt, dat haar huwelijk helemaal spaak liep en er een zenuwslopende echtscheidingsprocedure, die jaren duurde, achteraan kwam. Haar dochtertje was toen twee jaar. Na de echtscheiding is zij naar Antwerpen gegaan, waar zij bij het Antwerps Kamertoneel terecht kwam.
Raph Wolfs heeft haar carrière moeizaam moeten opbouwen. Zij kan zich nu rekenen tot de gerenommeerde actrices van Limburg, die zelfs al gevraagd worden om aan televisieprodukties mee te werken. Onlangs kreeg Raph Wolfs die kans, die zij met beide handen heeft aangegrepen. „Voor mij was het een nieuwe ervaring. De film vind ik zalig". Raph Wolfs maakte haar televisiedebuut in de serie Waaldrecht. Zij speelde in die film een Belgische vrouw, die van haar man weggelopen is en pogingen doet om het kind te krijgen, dat haar man bij vrienden heeft verstopt. „De opnamen duurden weliswaar maar een dag, maar het was toch een heerlijke ervaring. Het is jammer, dat ik dat werk niet vaker kan doen. Op de eerste plaats komt dat omdat Limburg erg ver van Hilversum ligt, maar op de tweede plaats hebben wij veel te veel voorstellingen. Het verschil tussen film en toneel vind ik het feit, dat het veel moeilijker is om op het podium natuurlijk te blijven, terwijl het op de televisie veel gemakkelijker kan".
Raph Wolfs is een voorzichtige actrice. Het is vrij moeilijk om haar een mening te ontlokken over het Limburgse publiek en over de taak, die zij als actrice in deze maatschappij heeft. Raph Wolfs praat liever over de aardigheden van het leven en op dat gebied is zij erg gevoelig. „Als ik een goede voorstelling zie zou ik de mensen wel willen omarmen".

Begrip

In de loop der jaren is Raph Wolfs een begrip geworden op de Limburgse podia. Zij heeft grote successen gevierd met het beroemde stuk „Joe Egg", waarin zij naast Willy van Heesvelde de hoofdrol speelde. Daarna kwamen „Hallo, met wie?" en „Stad aan de Mast" en thans staat zij weer avond na avond met „De Maxibulen" op de planken. In feite wilde Raph Wolfs helemaal niet naar het toneel. „Als kind van zes jaar heb ik ballet gedaan. Indertijd zocht dr. Beckers iemand, die kon dansen en toneelspelen en zo ben ik al tamelijk vroeg bij het toneel gekomen en er gebleven".
Ondanks het feit, dat haar vader er tegen was, dat zij toneel ging spelen, heeft hij haar toch geïnspireerd. „Mijn vader kon prachtige verhalen vertellen. Als ik alleen was speelde ik die verhalen na en kreeg zo een beetje ervaring".

Serieus

In het algemeen is Raph Wolfs een zeer serieuze actrice. Zij kan het niet verdragen als haar collega's grapjes maken op het toneel. Maar na de zoveelste voorstelling van hetzelfde stuk krijgt de routine de overhand en wil het wel eens gebeuren, dat de een of de ander staat te „schmieren". „Als er grapjes worden gemaakt, word ik meestal boos of begin te huilen om mijn lachspieren in bedwang te houden". Meestal wordt het huilen bij Raph Wolfs, omdat dat het minst opvalt in de zaal, aangezien zij bijna altijd „huil-rollen" heeft.

Tot besluit van het gesprek maakt zij nog een opmerking, die typerend is voor de manier, waarop Raph Wolfs met mensen omgaat. Aangezien het interview haar veel moeite heeft gekost en zij liever op een „normale" manier met iemand wil praten over de gewone dingen in het leven citeert zij Bernhard Shaw, waar hij zegt: „Waarom worden er nog altijd experimenten op dieren gedaan? Er zijn toch nog genoeg journalisten".

RAPH WOLFS: „Ik wil een goede actrice zijn. Mijn vak goed doen. Verder niets.

Jaarvergadering van PvdA Gewest Limburg

SITTARD — Heden, zaterdag, om 10.15 uur houdt de Partij van de Arbeid Gewest Limburg, haar jaarvergadering in Ober Bayern aan de Voorstad in Sittard. Behoudens andere belangrijke punten zal ook aan de orde worden gesteld de vaststelling van de kandidatenlijst voor de verkiezing van de provinciale staten in Limburg.

Nieuwe telefooncentrale in Beek

BEEK — Op dinsdag 18 december wordt in Beek een nieuwe telefooncentrale in gebruik genomen, te vervanging van de centrale aan de Veldekelaan.
In verband hiermee zullen in de nacht van 18 op 19 december a.s. werkzaamheden moeten worden uitgevoerd in de oude en nieuwe centrale en in het kabelnet. Daardoor zullen 700 van de 2700 hierbij betrokken telefoonaansluitingen gedurende een uur of langer buiten dienst zijn.
De desbetreffende abonnees zijn hiervan schriftelijk op de hoogte gesteld. Met de buitendienststelling wordt een begin gemaakt op 18 december 's avonds om tien uur. Omstreeks elf uur gaan de eerste van deze 700 aansluitingen weer in dienst en in de loop van de ochtend van de volgende dag zullen alle aansluitingen weer bruikbaar zijn.
De telefooncel op het Dorien Verschuurplein zal steeds in dienst blijven. Bovendien wordt voor de inwoners van Geverik bij het perceel Groeneweg 1 (architekt Timmermans) een mobilofoonwagen gestationeerd voor noodgevallen. De overige 2.000 aansluitingen zullen slechts 10 à 20 minuten (rond 22.00 uur op 18 december) buiten dienst zijn.
Aangezien de capaciteit van de nieuwe centrale 400 nummers groter is dan die van de oude, kunnen nu — op één uitzondering na — alle 250 wachtende gegadigden voor een telefoonaansluiting in het net Beek worden geholpen.

Gemeenteraad Ubach o. Worms

UBACH OVER WORMS — De gemeenteraad van Ubach over Worms komt donderdag 20 december 's avonds om 19 uur in vergadering bijeen. De agenda vermeldt onder andere voorstellen van B en W tot verkoop van gronden aan het recreatieschap Brunssummerheide, beplanting van Abdijhofplein, het nemen van krediet ten bedrage van f 1.000.000,— bij de Bank voor Nederlandse Gemeenten en het aangaan van een rekening-courantovereenkomst met de plaatselijke Rabo-bank.

NIEUWE MYSTIEK IN SCHILDERIJEN

ANS WORTEL uit Bergen heeft in het raadhuis van Heerlen dezelfde expositie als die te Venlo. Ze werd van Venlo uit ook samengesteld en was eerder al te zien in Sint Maartens Latem. Ans Wortel leeft in een literair klimaat en laadt haar schilderijen en gouaches met een wereld [illegible] [illegible]. Het zijn geen [illegible] sche figuren maar mensvormen die in de uitbeelding, met een te groot hoofd, te zware buik, te lange ledematen, soms maar alleen met grote bruine ogen, soms gerekt, of gedrongen, mee het idee vertolken die de schilderes met haar spiritulele verbeelding wil uitschilderen. Ans Wortel zou men welhaast een humanitaire mystica kunnen noemen. Vergelijkt men haar werk met dat van Libbe Venema, die tot 22 december weer in galerie 't Boerehöfke te Hulsberg exposeert, dan is er deze overeenkomst dat beiden werk bieden dat geladen is van ideeën en wel zodanig verwerkt dat er sprake is van een mystieke vertolking.

LIBBE VENEMA, uit Meppel, denkt over de wording der dingen, laat daarin de Schepper zien door wie alle dingen gemaakt zijn en brengt daar dan ook christelijke mystiek in. Hij schildert een mystieke Christus aan het kruis, hij brengt sacrale doeken in een fantasmagorisch groenblauw waarvoor hij verschillende soorten foelie gebruikt, of laat een grote zon vinden. Bij Ans Wortel treft men een werkstuk van mensen zonder armen die denken de zon te kunnen bewegen. Opvallend [illegible] tend, verlederend, [illegible] predikt een warme liefde onder de mensen. „En de man nam zich een vrouw, en de vrouw nam zich een kind en bracht het naar z'n hoge hemel, waar hij een man werd en zich een vrouw nam", de literaire omschrijven van een harer werken. „Ik ken de kleur van hun land en weet de wegen die ze nemen... waarom houd ik toch van ze", een andere titel. In haar olieverven komt ze wel eens harder voor de dag, met een figuur die haar handen opheft in angst, ze balt tot een schreeuw, maar de adem van haar gerijpte oeuvre, is over het geheel een van warmte, benedijding. Bij Libbe Venema treft men ook literaire onderwerpen: er is een drieluik met drie tafels waarbij rond de tafel der armsten, de eenvoudige houten tafel een familie is geschaard die helemaal rond is, de harmonie is daar volkomen, een iets meer bewerkte tafel geeft een familie waar men voor de helft gerust is op het leven, wat er rond de rijke tafel moest zijn geschaard valt in rode rondjes uiteen. Er is een rijpe bezonken toon in Venema's werk dat in Zuid-Limburg een ruime weerklank heeft ontmoet.

IN [illegible] fante[illegible] de expositie van Jos Maris en Ange Timmers over hun stad, hoe ze is en hoe ze had kunnen zijn, weer te zien, nu voorzien van reacties uit het publiek. Daarbij valt op, dat slechts jonge bouwkundigen, reeds in een eng in hun ogen wellicht vooruitstrevend straatje gekomen, de hele gebeurtenis maar wat dwaas gefantaseer vinden van iemand die de beginselen van de stedebouw nog moet leren. De positieve reacties zijn wel ruim in de meerderheid.
Een expositie van de grafische kunstenares Akke Sins laat zien dat een stad in vertikale lijnen is opgezet, het landschap met een dorp erin kan slechts in horizontalen worden gevangen. De kunstenares wordt in haar jongste werk nauwelijks soberder maar wel klassieker en strenger in de opzet van haar werkstukken.

Paul Haimon

De winnaar van de puzzel van vorige week is **C. Cuijpers, Rijksweg Noord 7, Susteren.**

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart, die ons uiterlijk woensdag bereiken moeten, sturen aan Redaktiesekretariaat, **Limburgs Dagblad**, Nobelstraat 21, Heerlen.

restaurant / eendracht — met de nek aankijken — kijken / slechte vrouw — telwoord — onoplettendheid — hellen — decigram — verstand — voegwoord — wereldtaal — medelijden
verbouwen / m.e. eg werken — rangtelwoord / rivier in Brabant — streling / kledingstuk — adm. troepen — wagenspoor
bezoeker v.e. badplaats / vogel — rivier in Spanje — hap — slee / kleur — tekeergaan / Fr. lidwoord — rijstgerecht / snavel
omlaagkomen / antilope — bijwoord / meester — stoomschip — Lectori Salutem — achter / neon — voegwoord — boom — woede — luitenant — bouwland
huppelen / koraaleiland — veilige haven — watervogel — boom — missen — uitroep / gast — oude testament — oostzijde — errore excepto — eikeschors
wemelen — edel — bioscoop / deciliter — beter — lidwoord

oplossing van zaterdag

```
d t  n    eg
doorvoerhandel
 eker toer eli
 leder mia lek
 v eea m bami
pet mare eva h
 raadsel sonde
 dal ki  kn re
dek manna teer
 d galei turen
dik tl k  u fe
 gieren mark e
 el ananas elf
artis ratelen
```

Oplossing van gisteren

```
  g s o o  e
  experiment
  daalder oss
 gent email p
  gt  lens pi
 tri by deken
  apo kleren
  dp o  neede
 meerval  let
  e aap po la
  ore-aster eg
  de loens ne
```

WINNAARS PUZZEL 12

De gevraagde oplossing van puzzel 12, ten bate van het Nederlands Astmafonds, luidt in willekeurige volgorde: acrobaat, orgelman, coupeuse, danseres

De prijzen werden gewonnen door:

Morris Marina Saloon: H. Pruis, Roodborstlaan 10, Bilthoven; f 3.000 Jos Inden juwelen: A. L. Siegers, Lutmastraat 204-A1, A'dam; Philips kleuren-tv: N. P. M. Maas, Drechtstraat 38, Beverwijk; Pfaffnaaimachine: J. W. Dorresteijn, Spotvogellaan [illegible] [illegible] trainer: H. A. [illegible], [illegible]straat 26, Amsterdam; Novella-hobbyset: Th. Doorgeest, Crijnssenstraat 40, Amsterdam; Triumph schrijfmachine: Y. Meijer, Thialfweg 53, Heerenveen; **Moulinex grill-bakoven: L. Koning, Hoogekampweg 10, Venlo**; wijnpakket: A. Keij, Willy Sluiterstraat 11-II, Amsterdam; friteusepan: W. Borst, Tholenstraat 11, Amsterdam; **Jena koekepan: M. H. J. Bellen, Hovenstraat 75, Waubach Post Nieuwenhagen**; Mondial-tickets: J. W. Morsink, Kerklaan 10, Laren (N.H.); **AaBe-pakket K. P. M. Mevissen, Past. Hagenstraat 46, Brunssum**; Irisette-pakket: J. H. Poolman, Zwanensingel 66, Velp; Bosch wasemkap: S. Bierman, Waalstraat 40-III, Amsterdam; Batavus fiets: H. M. Meyer, P. Langendijkstraat 53, Hoogezand; bon Hollenkamp f 250: mej. L. S. de Vries, Muurstraat 2A, Groningen; Impala stofzuiger: R. A. le Mat, Zr. Spinhovenlaan 22, Bunnik; **Pierre Cardin-horloge**: H. Tollenaar, Lage Duin en Daalseweg 5, Bloemendaal en **P. J. Jansen-v.d. Hurk, Vullingsweg 90, Heerlen**; Norma matras: mevr. G. Wessels-Jager, Tjerk Hiddestraat 35, Leeuwarden; **briljantring van Jos Inden: A. M. v.d. Heijden, Schepenstraat 33, Heerlen**; Inventum koffiemachine: J. de Kwant, de Meesterstraat 5, Schiedam; Linker-deken: mej. H. Gort, Julianaplantsoen 13, Bennebroek; Hooghoudt-pakket: E. Tiberi, Guurtjeslaan 1, Bergen (N.H.); paar Hush Puppies: J. W. van Wijk, Prof. R. Bosweg 8, Wageningen en mevr. Pol, P. de Hooghl. 151, Apeldoorn; bon Désirée f 100: C. v. Tooren, de Lignestr. 3, Zevenbergen; cheque f 100 Sperwerverbond: J. C. Kleyn, Torenweg 8, Epe; cheque f 100 „4 = 6": D. de Wit, Kuil 3, Poortugaal; pakket Tiger Plastic: S. C. Roell Feith, Sperwershof 81, 's Graveland; reliëfglobe: mevr. Hoft, Nassaustr. 41, Deventer; Shiseido-pakket: P. Verhoef, Ibisdreef 208, Utrecht; **Remington scheerapparaat: H. Derix, Maasstraat 23, Obbicht**; Remington hairstyler Y. M. van Schie, Prof. Donderslaan 17, Haarlem; Remington wekker: S. v. Bommel, p.a. H. Menge, Korte Prinsengracht 44, Amsterdam; pakket EFSI-toys: L. J. van Dijk, van Kollaan 29, Goor; Reader's Digest dierenatlas: J. C. Karssen, G. Borgesiusl. 413, Harderwijk; bon Hermans f 50: mevr. v. Leersum, Beatrixlaan 24, 't Veld (N.H.); Sleepland-voetendekentje: P. de Bruijn, Irenestr. 32, Wijk en Aalburg; Tufton-tapijtje: C. v.d. Berg, Langenkampweg 103, Enschede en H. Klomp, Ypelobrink 103, Enschede; Satino-pakket: Siepel-v. Gessel, P. Huyssensweg 14, Eindhoven; Römertopf braadschotel: D. van Dijk, Herenl. 14, Zeist; puzzelwoordenboek: M. Thijssen, 29 Rue de la Concorde, 1050 Brussel; Blitzhacker groentesnijder: J. G. v. Wakeren, Breklenkamp 75, Deventer; Granini vruchtendrank: J. Lagendijk, Binnenlaan 7, Rhoon; Melitta koffiefilter: F. Dubel, Mesdaglaan 80, Arnhem en J. Bragonje, Kustvaarderstr. 22, Asd.; Giemme autowashandschoen: J. G. Ruitenberg, Kortgenestr. 31, R'dam; EHBO reiskussen: M. A. Cichy-Dekker, Oosterburen 7, Midsland.
De prijzen worden door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.



Op de 6 etages bij Pieters-Dortu vindt u een ongelooflijke keuze in kleding voor de feestdagen. Sportief corduroy, verrassend velours en chic kamgaren in blauw of zwart, maken van iedere man een feestelijke man.

pieters-dortu

weerspiegelt kwaliteit en mode

heerlen - maastricht



Gezellig winkelen bij *Bergstein*

Markt 10 tel. 5541 — het hart van Kerkrade

SPECIALE AANBIEDINGEN

Afgeiakte overzetplint, p/m . . . **3.25**

Pitch-pine schroten, p/m . . . **1.35**

Geldig t/m 21 dec.



DOE-COM

UW MAATSPECIALIST IN

HOUT - BOARD - TRIPLEX

LIMBURGSE **DOE** HET ZELF SPECIAALZAKEN **COM**BINATIE

Bij het gemeentelijk energiebedrijf kan worden geplaatst een

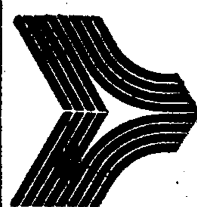
ASSISTENTE op de verbruiksadministratie

die zal worden belast met: administratieve werkzaamheden van eenvoudige aard.

Voor deze functie is vereist het diploma M.A.V.O. en het diploma typen. Enige kantoorervaring is wenselijk.

Salaris afhankelijk van leeftijd en ervaring tot ƒ 1.187,— maximum per maand. De premie A.O.W. komt voor rekening van de gemeente.

Sollicitaties te zenden binnen 10 dagen aan het college van burgemeester en wethouders van Roermond onder vermelding van de letters A-G.E.B. in de linker bovenhoek van de sollicitatiebrief.



gemeente roermond

KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE met HAVO-afdeling te SITTARD

vraagt per 1 januari 1974

DOCENTEN

voor:

wiskunde (vervanging), 22 lesuren

handelswetenschappen, 9 lesuren

Brieven per omgaande te zenden aan de directeur, Beukeboomweg 24, Sittard, tel. 04490—8732

Gevraagd:

KANTINEJUFFROUW

tev. voor schoonhouden direktieketen.

Inlichtingen:

Bouwcombinatie Voeckert-Vaneg

Vriendenkringstraat, Limbricht.

AANNEMERSBEDRIJF VEMA b.v.

O. Nassaustraat 4, tel. 710272

VRAAGT MET SPOED

enkele ploegen ervaren metselaars

Hoog loon en vakantiebonnen; evt. accoordwerk.

Aanmelden na 19 uur bij de bedrijfsleider, de heer H. Verjans, Grachtstraat 26, Nieuwstadt, tel. 04499 - 2107.

Prot.-Christelijk Streekziekenhuis „BERGZICHT" Reigerstraat 5 te Goes

In onze centrale keuken ontstaat binnenkort de vakature voor een

huishoudkundige voor inrichtingen

of een INAS met ervaring, die in staat is zowel de chef-kok als de diëtiste tijdens afwezigheid te vervangen.

Zij zal nauw betrokken zijn bij de bereiding van diëten en de distributie van de maaltijden d.m.v. het driheatsysteem.

Telefonische inlichtingen bij de chef-kok, bereikbaar onder nr. (01100) 7000.

Sollicitaties worden ingewacht bij de direktrice van bovengenoemd ziekenhuis.

INSCHRIJVING

KATHOLIEKE SOCIALE ACADEMIE SITTARD

STUDIERICHTING PERSONEELWERK

(4-jarige H.B.O.)

Opleidingsdoel:
ontwikkelen van inzicht, vaardigheid en visie, nodig voor het uitoefenen van funkties, die gericht zijn op het nader inhoud geven aan arbeid en organisatie vanuit een maatschappelijke betrokkenheid en een oriëntatie op menselijk welzijn.

Dagopleiding:
voor afgestudeerden of afstuderenden aan gymnasium, atheneum of HAVO zijn nog een beperkt aantal plaatsingsmogelijkheden per augustus 1974. Inlichtingen en spoedige aanmelding: mejuffrouw M.J. Berkvens, Gouverneur van Hövellstraat 2 - Postbus 69 - Sittard.

Parttimeopleiding:
bestemd voor 25-jarigen of ouder (22 jaar, indien reeds in funktie). De 4-jarige opleiding wordt gedeeltelijk overdag en gedeeltelijk 's avonds gegeven; in het 1e jaar 6 lesuren, in navolgende jaren 10 lesuren. Vooropleiding als bij dagopleiding; zo niet dan mogelijkheid van toelatingsexamen. Vanaf 2e studiejaar is adekwate funktie verplicht.

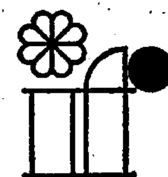
Prospectus en inlichtingen:
hr. P. van Bilsen, Gouverneur van Hövellstraat 2 - Postbus 69 - Sittard (04490 - 3545).

---

b.v. textielhandelsonderneming inter-fashion is een zelfstandig operend bedrijf met vestigingen te amsterdam en zwanenburg. de huidige aktiviteiten liggen voornamelijk op het terrein van de import van vrijetijdsartikelen, waaronder lee jeans, if suède if jeans etc. etc. met deze merken hebben wij ons een vooraanstaande plaats op de nederlandse markt verworven en bedienen wij ca. 3000 afnemers. wij zoeken op korte termijn kontakt met een

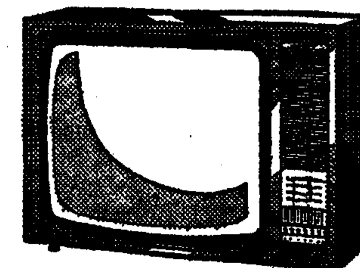
vertegenwoordiger

voor het rayon limburg



indien u 22-28 jaar bent, woonachtig in het rayon en wéét dat u een dergelijke funktie — waaraan wij hoge eisen stellen — aan kunt, verzoeken wij u een met de hand geschreven sollicitatiebrief, vergezeld van een recente pasfoto, te zenden aan de direktie van b.v. inter-fashion, postbus 72 zwanenburg.
uiteraard wordt uw sollicitatie met de nodige diskretie behandeld.

Lage Prijzen FESTIVAL



KIJK en VERGELIJK!

* **Kleurentelevisie „Zanussi"** — 66 cm, 110°, alltransistor, normaal 2595,— VAN ERP-PRIJS **1798.-**
* **Blaupunkt kleurentelevisie** — alltransistor, normaal 2498.— VAN ERP-PRIJS **1698.-**
* **Sierra kleurentelevisie** — alltransistor, normaal 2545.— VAN ERP-PRIJS **1998.-**
* **Zwart-wit televisie** — 61 cm, groot beeld, bij VAN ERP reeds vanaf **448.-**

* **Op alle stereo Hi-Fi-apparatuur**
20-25% KORTING

* **WASAUTOMATEN**

ZOPPAS normaal 739.—	VAN ERP-PRIJS	498.-
ZANUSSI normaal 769.—	VAN ERP-PRIJS	528.-
MARIJNEN normaal 698.—	VAN ERP-PRIJS	488.-
RUTON normaal [illegible]	VAN ERP-PRIJS	600.-
AEG normaal 825.—	VAN ERP-PRIJS	595.-

* **KOELKASTEN**
Zoppas - Zanussi - Marijnen - Ignis - Ruton etc. bij VAN ERP
30% KORTING

* **DROOGAUTOMATEN**

PELGRIM, 2½ kg normaal 475.—	VAN ERP-PRIJS	298.-
PELGRIM, 4½ kg normaal 698.—	VAN ERP-PRIJS	510.-
BURCO, 3½ kg normaal 609.—	VAN ERP-PRIJS	429.-

* **CENTRIFUGES** — normaal 195.— VAN ERP-PRIJS **149.-**
* **RUTON DRAAITOP STOFZUIGER** — draait op stofzuiger, normaal 186.— VAN ERP-PRIJS **139.-**
* **AFZUIGKAPPEN**

NOVUM normaal 329.—	VAN ERP-PRIJS	150.-
AEG normaal 389.—	VAN ERP-PRIJS	250.-
GAGGANAU normaal 390.—	VAN ERP-PRIJS	260.-
SIEMENS normaal 399.—	VAN ERP-PRIJS	240.-

* **OP ALLE HUISHOUDELIJKE APPARATUUR**
o.a. Moulinex - Ruton - Philips - AEG etc.
20% KORTING

SERVICE & GARANTIE

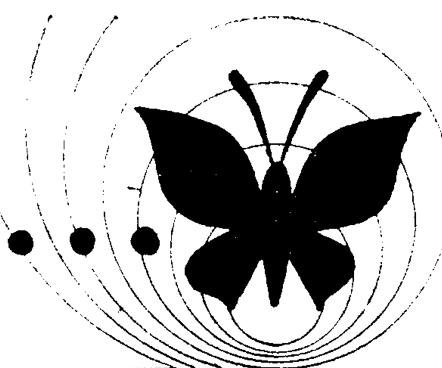
Van Erp verklaart hiermede dat U op alle merkartikelen die U bij hen koopt, de volledige fabrieksgarantie krijgt en dat U ook na het verlopen van de garantie-periode een beroep kunt doen op zijn service

DE ZAAK MET DE SUPER-SERVICE

VAN ERP

PUTSTRAAT 34 - 36 SITTARD TEL. 04490-3531
BOLWATERSTRAAT 15 - 17 VENLO TEL. 077 - 13809

LAAT ZE NIET STIKKEN.....



Puzzel mee voor het Nederlands Astma Fonds

★ WEEKPRIJZEN ★

Een **AUSTIN 1100** de Luxe, de auto die u moeiteloos door de bochten trekt ter waarde van f 7.695, een geschenk van **BRITISH LEYLAND NEDERLAND**, Gouda.

Voorts zijn er nog de volgende prijzen:
Voor f 3.000.- juwelen naar keuze, uit te zoeken bij en geschonken door **JOS INDEN**, juweliers. Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een luxe **PHILIPS** kleurentelevisie-ontvanger met 66 cm beeldbuis, type X 26 K 206/05, met elektronische tiptoets-zenderkeuze, waarde f 2.595.-, geschonken door **PHILIPS NEDERLAND B.V.**, Eindhoven.

Een **PFAFF** 1212 huishoudnaaimachine met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport, waarde f 1.299,—, beschikbaar gesteld door **PFAFF BENELUX B.V.**, Amsterdam.

Een voorjaarsreis per vliegtuig voor 2 personen naar Londen of Parijs, waarde f 600, beschikbaar gesteld door **REISBUREAU MONDIAL**, Amsterdam, Diemen, Weesp.

Een **CHEQUE** van f 100,- gechonken door de Zelfbedieningszaken en

4=6
ZELFBEDIENING EN SUPERMARKETS

Supermarkten „4=6", waar de klant nog koning is.

TWEE PRIJZEN: Een **PIERRE CARDIN** horloge PC 106 en PC 114, waarde f 223,- ter beschikking gesteld door **TROEVAJJE** Sjops in Leidsehagen.

Pierre Cardin heeft zeer biezondere horloges ontworpen
troevajje edelsmidsjops
schenken 52 van deze modische klokjes. De komplete kollektie is te bewonderen in het Troevajje paviljoen te Leidsenhage.

Voor f 1 ten bate van het Nederlands Astma Fonds kan men 3 originele kistjes van 12 flessen jubileumwijn van de firma Walraven & Sax winnen ter waarde van f 225. **DREHMANNS** en **WALRAVEN & SAX** schonken 13 pakketten voor onze puzzelaktie.

Een **PASSAN TWIN**, de deelbare meeneemfiets, die in vrijwel elke autokoffer past, waarde f 274,-, geschonken door **BATAVUS INTERCYCLE B.V.**, Heerenveen.

Een **NEVEDA** Smyrna hobbyset, dessin nr. 3102 voor het zelf knopen van een tapijt van 150 bij 195 cm, waarde f 497,- een geschenk van de **LEIDSCHE WOLSPINNERIJ, N.V.**, Leiden.

Een **TRIUMPH** Contessa portable schrijfmachine, gemakkelijk op reis mee te nemen, waarde f 377,-, geschonken door **N.V. v.h. FA. F. W. SALOMONS**, Amsterdam

Graag ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per BRIEFKAART aan:

Puzzelactie
Postbus 300,
Sittard;

per POSTGIRO aan:
Puzzelactie
Postgiro 601530

en dienen uiterlijk woensdag over een week in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnenkomen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N.M. Posch te Amsterdam.
Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart, behalve het gewone porto, ten minste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt ten bate van het werk van het Nederlands Astma Fonds.
Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie.
Iedereen mag aan deze actie deelnemen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.
De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N.M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen, alsmede het daarin voorkomende aantal letters N zijn bindend.

Een **CADEAUBON** van f 50.- voor de aanschaf van een paar schoenen (maat 29 tot en met maat 53), of lederwaren naar keuze in de speciaalzaak van **HERMANS SCHOENEN B.V.**, Utrecht.

Een **IRISETTE-PAKKET** WARME donsdeken met lakenovertrek en kussen met bijpassende sloop), waarde f 300,-, een geschenk van **CLAUSHUIS-BEUTH** en Co, Naarden.

Een **MOULINEX** luxe grill/bakoven type B 11, voorzien van een verstelbare ruit, waarde f 255,-, geschonken door **MOULINEX B.V.**, Rotterdam.

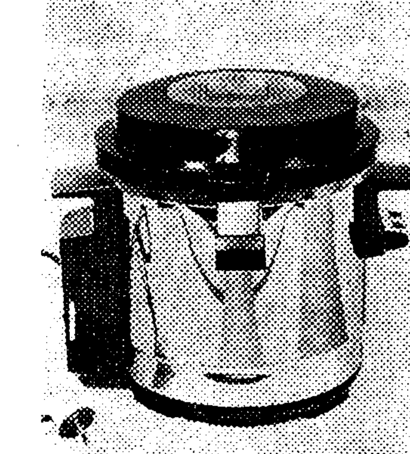
Een **CADEAUBON** voor kleding naar keuze ter waarde van f 250,- in alle zaken van **HOLLENKAMP**, een geschenk van **HOLLENKAMP**, Amsterdam.

CADEAUBON van f 100.- voor aankoop van kleding geschonken door

MODEHUIS désirée

Postjesweg 106 Amsterdam.

Een **TEFAL** Super friteuse met thermisch afsluitende deksel, waarde f 153,-, een geschenk van Handelsonderneming **PARENA N.V.**, Rhenen.



TWEE PRIJZEN: een cadeaubon ter waarde van f 60,- voor de aankoop van een paar **HUSH PUPPIES**, de gemakkelijke schoenen om zo op weg te lopen, geschonken door **WOLVERINE WORLD WIDE B.V.**, Dongen.



Een pakket **TIGER PLASTICS** huishoudelijke artikelen, waarde f 100,-, een geschenk van **PLASTIC VARIA B.V.**, Geldrop.

Een **READER'S DIGEST** dierenatlas, waarin u op safari door het dierenrijk gaat, waarde f 69,95, een geschenk van de Uitgeversmij. **THE READER'S DIGEST N.V.**, Amsterdam.

Een **PAKKET** van 10 flessen gedistilleerd, waarde f 120,-, een geschenk van Distilleerderij- en Wijnhandel

Hooghoudt
JONGE DUBBELE GRAAN JENEVER

Groningen.

Een **REMINGTON** F2 scheerapparaat met twee scheerbladen, waarde f 99,50, geschonken door **SPERRY RAND HOLLAND**, Amsterdam.

Een pakket **SATINO** sanitaire papierwaren, met als extra een frotté badlaken, waarde f 45,-, een geschenk van Papierfabriek **GEBR. VAN HOUTUM B.V.**, Swalmen.

Een **REMINGTON SUPER 600** Hairstyler voor het snel drogen van haar, waarde f 69,50, een geschenk van **SPERRY RAND HOLLAND**, Amsterdam.

Een **BLITZHACKER**, de groentesnijder die probleemloos o.a. uw uien hakt, waarde f 16,-, geschonken door firma **R. MARCHANT**, Rhenen.

Een **REMINGTON DECOR** 24 elektrische wekker in moderne boutique-stijl, waarde f 54,50, geschonken door **SPERRY RAND HOLLAND**, Amsterdam.

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de Staatssecretaris van Justitie op 18 juli 1973 aan het Nederlands Astma Fonds te Leusden vergunning verleend onder No. LO 670/092/140.

Win Jos Inden-juwelen



Wanneer u voor één gulden aan onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds meedoet, kunt u voor f 3.000 juwelen winnen uit te zoeken uit de uitgebreide collectie van JOS INDEN, Juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een **CHEQUE** ter waarde van f 100.-,

WIE HEEFT HET FIJNSTE ASSORTIMENT? DE KRUIDENIER DIE UW WENSEN KENT!
sperwer
ga er eens heen!

geschonken door de gezamenlijke **SPERWER**-winkeliers in Nederland.

Een **NORMA FOAM BRILLANT** matras (maat 90 x 190 cm), waarde f 194,-, geschonken door **NORMA MATRASSENFABRIEK B.V.**, Boxmeer.

Een **GROEIBRILJANTRING** ter waarde van f 130,-, een geschenk van

Jos Inden juweliers

Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een volautomatische **INVENTUM** koffiefilter, waarde f 125,-, een geschenk van Kon. Fabriek **INVENTUM**, Bilthoven.

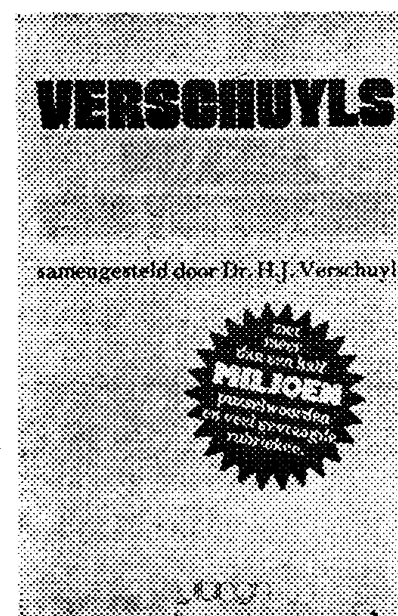
Een **LINKER** eenpersoons elektrische deken ter waarde van f 125,-, geschonken door **LINKER LISSE**.

TWEE PRIJZEN: een **TUFTON**-tapijtje type ‚Comtessa", dat zó in de wasmachine kan, waarde f 74,59, geschonken door de **TUFTON TAPIJTFABRIEK**, Krommenie.

Een verlichte **GLOBE** met opliggend reliëf voor de gebergten, waarde f 100,-, geschonken door de **EERSTE NEDERLANDSCHE GLOBE INDUSTRIE**, Zwolle.

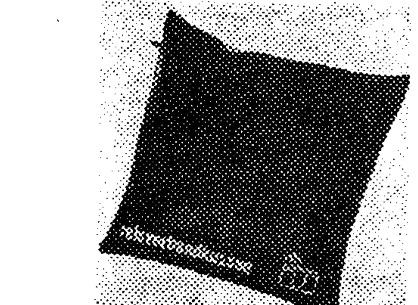
52 Tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal

Verschuyls **PUZZEL-ENCYCLOPEDIE**, Nederlands grootste puzzelwoordenboek met meer dan een half miljoen woorden en veel gevraagde rubrieken, waarde f 29,90, geschonken door Uitgeverij **LUITINGH B.V.**, Laren.



Een **RöMERTOPF** ovenbraadschotel voor het braden zonder vet, waarde f 36,65, geschonken door **R. P. BOERMA B.V.**, Hoofddorp.

Een **BOSCH** elektrische wasemkap DUH 16, met drie snelheden, waarde f 311,- een geschenk van **WILLEM VAN RIJN B.V.**, Amsterdam.



Een **UTERMöHLEN** reisverbandkussen, met alles wat u onverhoopt bij een ongeval nodig zou hebben, waarde f 18,95, geschonken door de Kon. **UTERMöHLEN N.V.**, Amsterdam.

Een pakket **SHISEIDO** cosmeticaprodukten ter waarde van f 100-, een geschenk van **ELLEN NEY B.V.**, Amersfoort.

Een **GIEMME NT** autowashandschoen, gevoerd met rubber, waarde f 10,95, een geschenk van de firma **G. VAN AMERSFOORT**, Zeist.

Een karton **GRANINI** vruchtendrank, waarde f 11,94, een geschenk van **MELITTA NEDERLAND N.V.**, Bussum.

Een **SLEEPLAND** elektrische voetendeken, speciaal voor de mensen met koude voeten, waarde f 49,95, een geschenk van **MARTEX HOLLAND**, Haarlem.

★ HOOFDPRIJZEN ★

Onze Puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd.

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van Puzzel 26 moet men niet alleen de oplossing van Puzzel 26 inzenden, maar daarbij tevens opgeven het totaal aantal letters N uit alle puzzeldiagrammen, één getal dus.

Hier zijn de hoofdprijzen van Puzzel 26:

1. Een Rolls Royce Silver Shadow, plus een jaar benzine, een jaar Wegenbelasting en een jaar All Risk Verzekering of f 100.000 netto in contanten.

2. Een vakantiebungalow in bungalowpark „Landgoed De Kievit" te Baarle-Nassau of elders of f 50.000 netto in contanten.

3. twee vliegtickets Amsterdam-Tokio v.v. van de Japan Air Lines plus f 2500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 12.700.

4. Voor f 6000 meubilair te kiezen uit wandmeubelen systeem DECO of ROYAL. DECO-twenmeubelen en DECO-kwadraatmeubelen.

Een collectie van 55 **EFSI-TOYS**, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 87,75, geschonken door **WORLD PRESENT B.V.**, Roermond.



Een **IMPALA SWINGTOP**-stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, waarde f 239,-, geschonken door de **VERENIGDE FAM FABRIEKEN B.V.**, Maarssen.

TWEE PRIJZEN: Een **MELITTA** Makrolon koffiefilter met kan, waarde f 11,95, geschonken door **MELITTA NEDERLAND N.V.**, Bussum.

Een **JENA 2000** koekepan met onbeperkte vuur- en vriesgarantie, waarde f 25,75, geschonken door **MELITTA NEDERLAND N.V.**, Bussum.

OOK PER GIRO

Zo doet men mee per giro: Men schrijve de gevraagde oplossing (4 woorden) onder het hoofd „Mededelingen" (Postgiro).

Puzzelactie
Postgiro 601530

Giro-overschrijvingen moeten uiterlijk twee dagen na de puzzelopgave (van zaterdag), dus maandagavond worden gepost.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil, maar elke oplossing op een apart girobiljet.

Voor f 500,- een **SLAAPKAMER-PAKKET** AaBe-dekens en stoffen, een geschenk van de Kon. **AaBe Wollenstoffen- en Dekenfabriek B.V.** Tilburg.



Een **CARNIELLI-CYCLETTE** met beweegbaar stuur, ontworpen voor de gelijktijdige beweging van de benen, armen en romp, waarde f 560,-.

★ EXTRA-PRIJZEN ★

Iedereen die een goede oplossing van Puzzel 26 inzendt met of zonder het (juiste) aantal letters N, dingt mee naar de volgende prijzen:

1. Een Austin 2200 Saloon, een prachtige 6 cilinder, 4-deurs automobiel met tal van extra veiligheidsvoorzieningen, waarde f 13.685.
2. Een Neckermann-vliegreis Amsterdam-Bangkok v.v. voor twee personen plus f 500 zakgeld, totale waarde van deze prijs f 3500.
3. Een beleggingsrekening ter waarde van duizend gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.
4. Een beleggingsrekening ter waarde van vijfhonderd gulden, geschonken door F. VAN LANSCHOT, Bankiers, 's-Hertogenbosch.

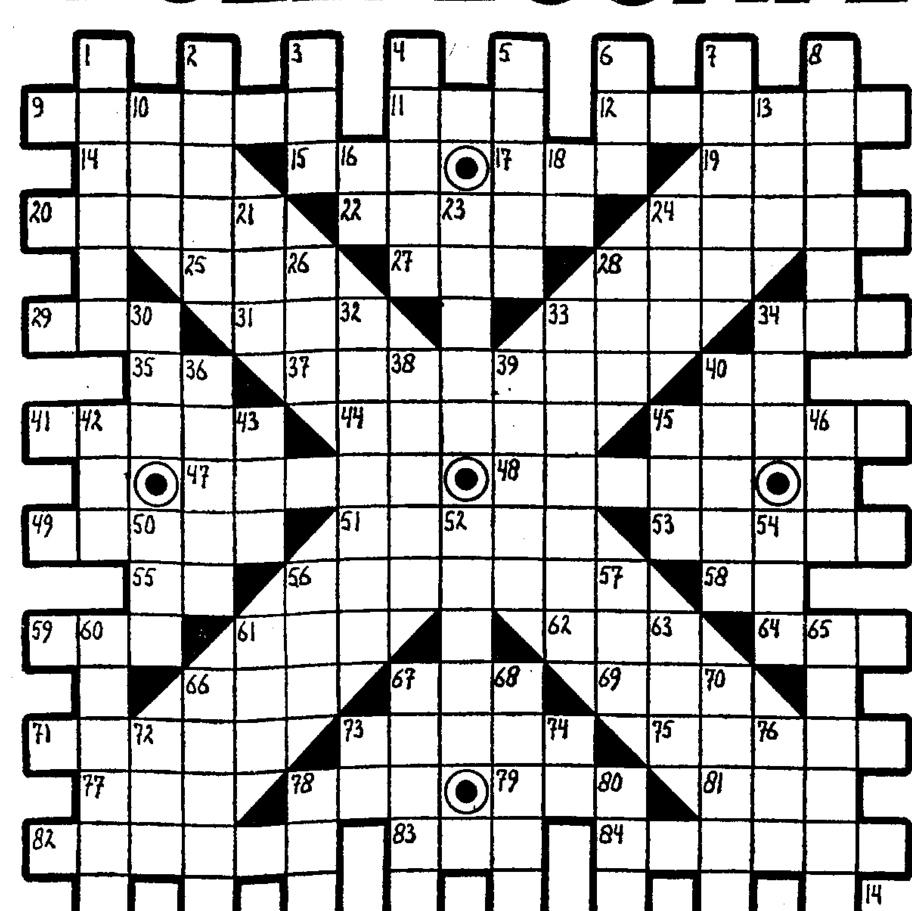
26 **PRIJZEN**: 2 tickets voor de strijd om het wereldkampioenschap voetbal.

ROLLS ROYCE of f 100.000,-



Hier is de droomauto: de ROLLS ROYCE SILVER SHADOW, de hoofdprijs van onze puzzelcompetitie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. „This Best Car of the World", OF f 100.000.- netto in contanten, kunt u voor één gulden winnen en is een geschenk van HESSING'S AUTOBEDRIJVEN, De Bilt, DE GROOTSTE IMPORTEUR VAN DE AMERIKAANSE AUTOMOBIELEN in Nederland.

PUZZELCOMPETITIE 14



In de uitstekende randvakjes van deze kruiswoordpuzzel ontstaan bij juiste oplossing vanzelf vier namen van muziekinstrumenten, die men boven en onder van links naar rechts kan lezen en links en rechts van boven naar onderen. Alleen deze vier muziekinstrumenten moeten als oplossing worden ingezonden op een **BRIEFKAART (NIET PER BRIEF)**, welke naast het gewone porto van 30 cent is overgefrankeerd met tenminste één gulden aan geldige Nederlandse postzegels. Men adressere zijn briefkaarten aldus:

PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

OF uw oplossing op het girobiljet zenden naar het girokantoor Zie kader: **OOK PER GIRO.**

Om te kunnen meedingen naar de hoofdprijzen van de laatste opgave (No. 26) moet niet alleen de oplossing van puzzel 26 worden ingezonden, maar moet tevens worden opgegeven het totaal aantal letters N uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle alle letters N dus zeer nauwgezet en voor alle zekerheid beware men alle puzzeldiagrammen.

HORIZONTAAL:

9 wennen
11 kioskbedrijf (afk.)
12 vaartuig
14 vlug
15 goed
17 schenkgerei
19 tuimeling
20 bedgerei
22 bede
24 kleinood
25 volgroeid
27 visgerei
28 dikzak
29 seconde
31 gooi
33 stomp
34 bevel
35 gewichtmerk
37 soep eten
40 vogel
41 godin van liefde en schoonheid
44 klepper
45 schaakstuk
47 serie
48 schoenband
49 inleg
51 maat nemen
53 bediende
55 voegwoord
56 met meel bestrijken
58 voorzetsel
59 lofdicht
61 voorzetsel
62 gril
64 gewicht
66 scheepsherstelplaats
67 visbak
69 lomp
71 eirond
73 neerslag
75 joods paasbrood
77 boom
78 lokspijs
79 vermoeid
81 blut
82 vertrek
83 dicht
84 nieuweling (in klooster)

VERTICAAL:

1 wapenschouw
2 slang
3 noordnoordwest (afk.)
4 mislukken
5 doorgeefraam
6 vaas
7 plotselinge binnenkomst
8 begaafdheid
10 strook water
13 nerf
16 werktuig
18 ten bedrage van
21 boosheid
23 bezig
24 kuil
26 vaas
28 bekeuring
30 streep
32 arbeider
33 verpanden
34 vocht
36 dieet volgen
38 deel v.h. jaar
39 inwendig orgaan
40 oosters boek
42 telwoord
43 tennisterm
45 kwab
46 achting
50 grote massa
52 achteruit
54 huisdier
56 kostuum
57 cijfer
60 vroom
61 geheel gevuld
63 drinkgerei
65 taaloefening
66 soort gom
67 genoeg!
68 pakken
70 schoof
72 zwemvogel
73 hectare (afk.)
74 Lager Onderwijs (afk.)
76 scheepstakel
78 oosterse jongensnaam
80 griezelig



gemeente heerlen

Bij de Dienst voor Sociale Zaken, afdeling Sociale Bijstand kan op korte termijn worden geplaatst een

medewerker

De te benoemen funktionaris zal worden belast met onderzoek, rapportering en advisering met betrekking tot aanvragen ingevolge de Algemene Bijstandswet, de Rijksgroepsregelingen en de Wet Werkloosheidsvoorziening.

Vereisten:
— middelbare schoolopleiding en bezit van het diploma M.S.A.
— In staat zijn om in teamverband te werken en goede relaties te leggen.

Zij, die in 1974 afstuderen voor het diploma M.S.A. kunnen eveneens reflekteren.

De rangindeling en salariëring zal, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, nader worden overeengekomen.

De gunstige arbeidsvoorwaarden van de gemeente Heerlen zijn van toepassing (o.a. geen inhouding van premie AOW/AWW, 7½% vakantietoelage, welvaartsvast pensioen, toetreding tot de kollektieve ziektekostenregeling).

Een medisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure, alsmede een op de betreffende funktie gericht psychologisch onderzoek.

Sollicitatie binnen 10 dagen onder nummer 553 te zenden aan Burgemeester en Wethouders van Heerlen. Zij, die reeds eerder op deze oproep solliciteerden, behoeven zulks niet opnieuw te doen.

Het Spaarkasbedrijf van AGO-Verzekeringen zoekt voor Maastricht en omstreken

Inspekteurs

tussen 25 en 35 jaar die beschikken over: een middelbare opleiding, goede kontaktuele eigenschappen, initiatief en doorzettingsvermogen, die dit willen aanwenden ter plaatsing van ons modern, uitstekend uitgebalanceerd spaarkontrakt met ingebouwde overlijdensrisikodekking; die dit alleen willen doen op objektieve en betrouwbare wijze.
Hun bieden wij een funktie met perspektief, die bestaat uit een zinvolle ontplooiing van de persoonlijkheid en daarmee samengaande honoreringsgroei.

Ook mogelijkheid te starten als free-lance medewerker met aantrekkelijke provisieregeling, waarna doorgroei naar Inspekteur mogelijk is.
Onze opleiding is gebaseerd op praktische scholing bij buitendienst-kollega's, gekombineerd met theoretische opleiding door deskundigen.
Belt of schrijft u naar: N.V. Spaarbeleg, Koördinatie-Staf Bureau, Dhr. M. van Angeren, Beneluxlaan 31, Utrecht, telefoon 030 - 88 76 11.



Voor Uw kerstcadeau staan wij borg met ons geweldig assortiment van meer dan 3000 MUZIEKINSTRUMENTEN:

Akkordeons Hohner, Weltmeister, Accordiola, Parrot
80 bas akkordeons vanaf ƒ 450 - 645
96 bas akkordeons vanaf ƒ 675
120 bas akkordeons vanaf ƒ 775

Gitaren Mandolines Fender, Gibson, Epiphone, Yamaha, Suzuki. Verder alle bekende wereldmerken. Zeer grote keuze in Spaanse en country-western modellen.

Trompetten Trombones Cornetten Bugels Conn, King, Holton, Bach, Yamaha, Besson, Willson, Courtois, Manch. Brass, Boland Fuchs Fr. Kaiser.
1e klas trompet, verzilverd, in luxe etui met 2 mondstukken vanaf ƒ 259,—.

Klarinetten Fluiten Saxophones Buffet Crampon, Leblanc, Selmer, Hammerschmidt, Schreiber, Yamaha, Dolnet, Tone-king, Amatie Prestini, Gemeinhardt, Hofinger, Hammig, Mönnig, Uebel, Grassi, Noblet, Imperial.

Drumstellen Ludwig, Premier, Sonor, Kings, Yamaha.

Versterker Echo's Dynacord, Lem, Yamaha, Malboro, Echolette, Schaller, Gem.

Microfoons Shure, A.K.G., Beyer, Sennheiser, Maruni

Orgels Viscount, Gem, Philicorda, Galantie, Farfisa, Welson, Parma, Yamaha.

Als Nederlandse speciaalzaak op het gebied van muziekinstrumenten adviseren wij U gaarne in uw aankoop.

Naast verkoop **verhuren** wij tevens GLOEDNIEUWE BLAASINSTRUMENTEN met recht van koop.



HANSSEN
muziekcentrale
KERKRADE-WEST (Spekholzerheide)
AKERSTRAAT 96—98, TEL. 045—113438

Chinees Restaurant „HONGKONG"

Markt 23, Sittard, tel. 04490–3113

Speciaal kerstmenu

voor 1e en 2e kerstdag

Menu voor 2 personen f 37,50

KIPPESOEP MET CHAMPIGNONS
GEVULDE KIP zonder beentjes (verschillende smaken)
CHINESE GARNALEN
BABI-PANGANG

2 dagen van tevoren reserveren.

Geknipt voor U... GRATIS!

wegens groot succes

'n hele week lang bij aankoop van f 10,–

1 COUPON CADEAU!

Een greep uit onze collectie:

Prachtige brede ribfluweel, in alle kleuren 150 br. 15,–

Terlenka, zwart en andere kleuren 140 br. 15,–

Voor de Kerstdagen fluweel, pletvrij zwart, rood, groen, blauw, bordeaux 22,50

Stoffenhandel Driessen B.V.
Dautzenbergstraat 25, Heerlen

Zeetours' zongerijpte cruise-keus

Zeetours biedt de cruise-programma's van tientallen maatschappijen. Bij elkaar een zò omvangrijk pakket cruises, dat "uw" vaarvakantie er altijd bij is. Of u nu een weekje of máánden cruise wilt vieren. Cruises naar alle windstreken, in alle prijsklassen. We willen u graag een voorproefje geven van wat er zoal in de Zeetours-catalogus te vinden is. Daarom stellen wij één van de door Zeetours vertegenwoordigde maatschappijen en een deel van haar cruise-pakket aan u voor.

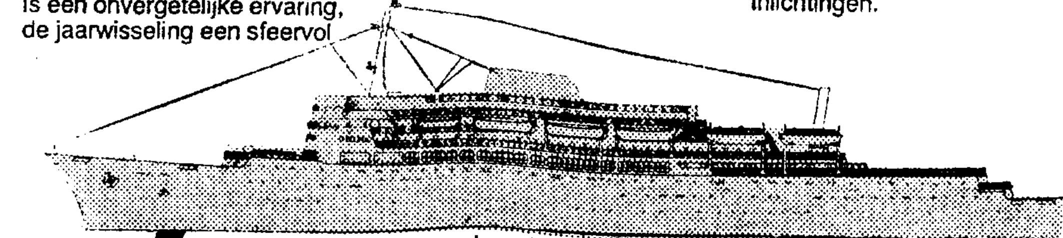
Baltic Shipping Company
Deze moderne rederij uit Leningrad verzorgt al enige jaren cruises op internationaal niveau. Met de cruise-schepen m.s. Alexandr Pushkin en m.s. Mikhail Lermontov veroverde deze maatschappij de harten van velen die genoten van een niet dure en meer dan uitstekende vaarvakantie.

14-Daagse Kerstcruise
22 december 1973 - 5 januari 1974. Kerstmis aan boord van het m.s. Alexandr Pushkin is een onvergetelijke ervaring, de jaarwisseling een sfeervol en uitbundig feest.
Deze speciale cruise voert vanuit Rotterdam naar de Canarische Eilanden, Marokko en Gibraltar.
Prijzen vanaf f 760.-

28-Daagse West-Indië cruises
Afvaart Rotterdam: 4 januari, 1 februari en 1 maart 1974 met het m.s. Mikhail Lermontov. Eindeloze cruises naar een prachtig gebied met een heerlijk klimaat. Unieke vaarvakanties voor hen die in een ontspannen sfeer kennis willen maken met West-Indië.

Het programma van de Baltic Shipping Company biedt u verder een keur van cruises naar zuid en noord met als hoogtepunten Dakar en Leningrad. Zo zullen de Mikhail Lermontov op 29 maart 1974 en de Alexandr Pushkin op 7 april vertrekken voor een speciale PAASCRUISE.

Uitvoerige informatie vindt u in een speciale brochure die bij uw reisbureau verkrijgbaar is. U kunt ook onderstaande coupon inzenden voor nadere inlichtingen.



Graag ontvang ik nadere informatie over
☐ speciale brochure cruises in "Russische stijl"
☐ Zeetours jaarprogramma met vaarvakanties
Naam: ____________
Adres: ____________
Woonplaats: ____________

Coupon zenden aan:

REISBUREAU VAN HULST
MAASTRICHT, Grote Staat 21, tel. 043-16996*
HEERLEN, Oranje Nassaustraat 15, tel. 045-715555

HUIZEN grond hypotheek

WONEN IN MEERSSEN

bestemmingsplan Raarberg II

Meerssen, een vriendelijk, pittoresk panoramiek plaatsje. Zo'n 5 km. van Maastricht. Met zachtgolvende heuvels, sappige hellingweiden. De natuur in haar ongerepte staat. Waar groen nog groen is. Waar de bossen 't zuurstofgehalte in stand houden.

Dat is Meerssen, vrijheid blijheid!
De subtiel-landelijke sfeer staat evenwel de moderne communicatie niet in de weg: Meerssen heeft trein-busverbindingen, 'n direkte aansluiting op rijksweg E-9 en de bijna gereed gekomen autoweg Heerlen-Maastricht. En in Meerssen zelf; alle soorten winkels, en alle scholen. Van kleuter tot middelbaar.
Dat is Meerssen, leefbaarheid optima-forma.

PATIOBUNGALOWS IN MEERSSEN
Is het wonen in Meerssen al een genoegen op zich, de patiobungalows zelf bieden u een werkelijk optimaal woonkomfort. Natuurlijk zijn alle moderne voorzieningen getroffen en uitgewerkt in 'n luxe open keuken, 'n voortreffelijke badkamer en een royale living met aparte eethoek. De totale grond-oppervlakte van deze riante bungalows, met 3 slaapkamers, grote garage, c.v. en c.a.-systeem varieert van 330 tot 430 m^2
Nog een prettige verrassing; de bungalows worden opgeleverd met een aangelegde voortuin.
PRIJS V.A. f 141.474,–
V.O.N. (inkl. alle kosten)

mesterom
PROJECTONTWIKKELING
Potgieterstraat 2, Beek (L.) Tel. 04402-2734, b.g.g. 04490-4419/ 04700-18929/ 04402-2856.
Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30 – 18.00 uur, di. - do. 's-avonds 19.30 – 21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00 – 13.00 uur.

23

Café-restaurant
in een sportcomplex
te huur aangeboden
wegens ziekte.
Brieven onder no. 0161 L.D. Heerlen.

---

antenne-bouw
R. KONSTEN
HEERLEN - TEL. 712138
Kleuren tv-antenne f 235,–
5 jr. gar.

TE KOOP...... bestaande panden

ELSLOO
Op goede stand gelegen, vrijstaand herenhuis met garage en c.v.
Indeling:
Kelder, royale hal, woonkamer, luxe keuken, bijkeuken, toilet, tuinkamer, 4 slaapkamers met diverse muurkasten, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet, zolder, flinke achtertuin.
Bouwjaar 1967.
Aanvaarding 1 februari 1974.
Vraagprijs f 110.000,— k.k.

LIMBRICHT
Winkel-woonhuis met grote bovenwoning en ca. 1000 m2 grond.
Voor diverse doeleinden geschikt; o.a. friture of bloemenzaak en direkt te aanvaarden.
Vraagprijs f 95.000,— k.k.

LIMBRICHT
Patio-bungalow, rustig gelegen met garage, centrale verwarming, ruime keuken, L-vormige woon-eetkamer met parketvloer, badkamer met ligbad en vaste wastafel en 4 slaapkamers met patio-kontakt.
Vraagprijs f 99.500,— k.k.

MEERS-STEIN
Zeer rustig gelegen boerenhuis, welk verbouwd is tot vakantiewoning, verdeeld in 3 appartementen.
Praktische indeling:
3 woonkamers, 3 keukens, 6 slaapkamers, 3 douches met vaste wastafel en toilet, berging en binnenplaats. Oppervlakte 339 m2.
Koopprijs f 61.000,— k.k.
Overname inboedel mogelijk.

MUNSTERGELEEN
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v.
Indeling:
Kelder, woonkamer, keuken, tuinkamer, toilet, badkamer met ligbad, douche, toilet en vaste wastafel, 4 slaapkamers met parketvloer, flinke achtertuin.
Vraagprijs f 58.000,— k.k.
Aanvaarding 1 maart 1974.

SITTARD
Op goede stand gelegen (nabij ziekenhuis) halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v.
Indeling o.m.:
Kelder, garage, hal, woonkamer (46 m2) met schrootjeswand, keuken, terras, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, toilet en vaste wastafel, zolder met mansardekamer en veel bergruimte.
Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 96.500,— k.k.

SITTARD
Mgr. Claessensstraat.
Zeer luxeus en degelijk afgewerkte vrijstaande villa met o.m. c.v., gaskelder, provisiekelder (6.60x3.20), recreatieruimte met bar, L-vormige woon-eetkamer (46 m2) met parket- en marmervloer ged., open keuken, grote hal met leistenen vloer, garderobenis, badkamer met ligbad, 2e toilet en dubbele wastafel, 5 slaapkamers waarvan 2 met vaste wastafel en overdekt balkon.
Het geheel is voorzien van diverse vaste kasten.
Bouwjaar 1967.
Aanvaarding medio juni 1974.
Vraagprijs f 199.000,— k.k.

SUSTEREN
Aan de hoofdverkeersweg gelegen nieuw vrijstaand woonhuis met dubbele garage en c.v. Totale oppervlakte ca. 1450 m2.
Bevat o.m. ruime hal, L-vormige woonkamer (40 m2), eetkamer, keuken. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en toilet.
Aanvaarding 3 maanden na verkoop.
Koopprijs f 120.000,— k.k.

BELGIë-VROENHOVEN
Monumentale boerderij, anno 1827 met binnenplaats en diverse stallen.
Totale oppervlakte ± 1650 m2.
Indeling woonhuis:
Hal met antieke plavuizen, 3 grote woonkamers, keuken.
Verdieping:
4 slaapkamers, grote zolder.
Gewelfde kelder.
Aanvaarding direkt.
Koopprijs f 160.000,— k.k.

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed
sittard-venlo-eindhoven
SITTARD
stationsplein 1
tel. 04490 9151*

Durft U de inflatie uit te buiten?

Natuurlijk! Want er is niets strafbaars aan. Integendeel. U hebt een gezin, U hebt een toekomst; U moet op de kleintjes letten. Iedere gulden, die U voor het veilig stellen van Uw toekomst kunt grijpen is z'n gewicht in goud waard. Laat niemand aan die gulden knabbelen. Laat hem groeien. Iedere dag. Door hem te besteden voor Uw eigen huis. Want met een eigen huis bent U gedekt en kunt U iedere klap opvangen. Vraag het maar eens aan Stienstra. Die kan U precies vertellen hoe makkelijk U de inflatie te [illegible] af kunt zijn.

Het prijsindexcijfer van de gezinsconsumptie (zoals dat regelmatig door het C.B.S. wordt verstrekt) kan U een goede indruk geven van het verloop van de inflatie.

1969	100
1970	103,6
1971	111,4
1972	120,1
1973	t/m oktober 129,3

Bron: Statistisch bulletin C.B.S.

Dus: wat U voor Uw gulden nog kunt kopen.

Dit is een van de vragen die Stienstra u in de krant van 8 december stelde. Als u nog meer informatie wenst [illegible] tot 18.00 uur geopend.

Op deze woningen kunnen wij voor u een hypotheek verzorgen tot 95% van de stichtingskosten, in sommige gevallen tot 100%.
Ons kantoor te Heerlen is op werkdagen geopend van 9.00 - 21.00 uur.
Dus ook na 6 uur kunt u bij ons terecht.
Ons kantoor te Maastricht is op werkdagen geopend van 9.00 - 18.00 uur.
's Zaterdags zijn al onze kantoren geopend van 9.00 - 13.00 uur.

HEERLEN
Herenhuizen met c.v. en garage

Wat wonen in de nabijheid van een stadscentrum betekent hoeven we niemand meer te vertellen. Alle voordelen die opgaan voor een doorsnee Nederlandse stad gaan zeker op voor Heerlen met zijn prachtige winkelcentrum, de culturele evenementen, de recreatieve mogelijkheden, enz., enz.

Deze woningen zijn in aanbouw op goede stand [illegible] niet ver van het centrum van Heerlen, vlakbij de kerk van de Heksenberg en dichtbij winkels en scholen. De indeling is als volgt: ruime woonkamer met verdiepingstrap en doorgang naar de eethoek en de moderne open keuken. Vanuit de keuken een deur naar het terras. Verder een betegelde luxe badkamer met o.a. douche en 3 slaapkamers waarvan één met deur naar het grote balkon en één van ruim 15 m2.

Prijzen v.a.
f 83.631,- v.o.n.
Rijkspremie f 4.560,-

GELEEN
Comfortabele woningen met c.v. en garage

In Oud-Geleen aan de Pieterstraat worden deze fraaie woningen op een prachtige centrale ligging gebouwd, vlakbij het Burgem. Damenpark en het prachtige Daniëlsbos. Er wordt een verkeersvrij plein aangelegd waar omheen de huizen gebouwd worden.

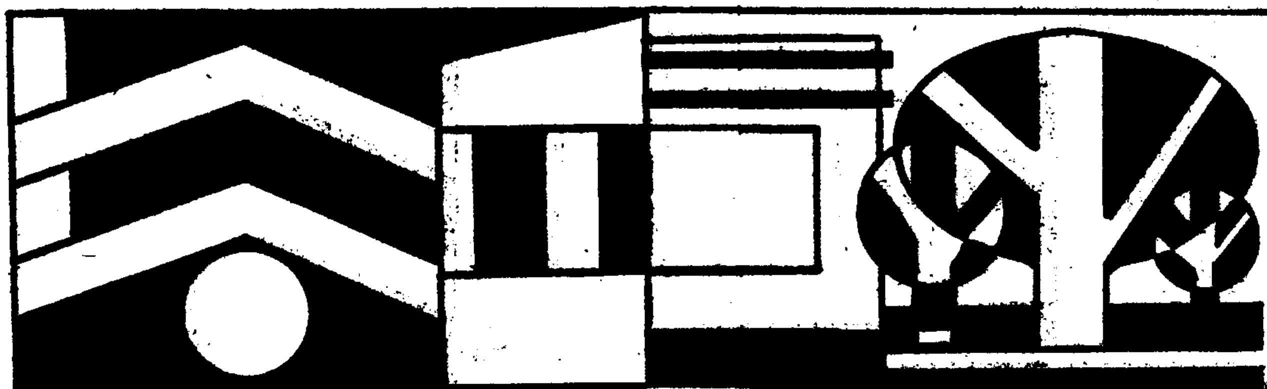
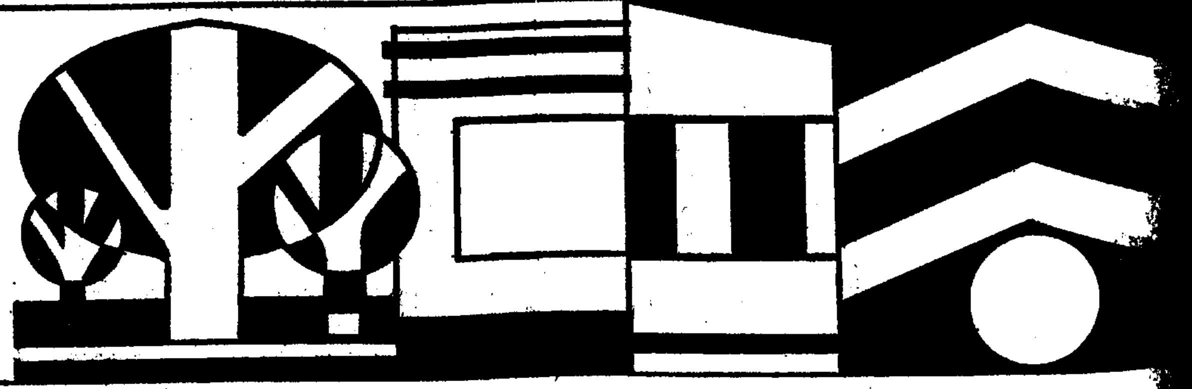
Indeling o.a.: grote woonkamer met ruime mogelijkheden om uw woon-ideeën te verwezenlijken, open verdiepingstrap, vouwdeur naar Bruynzeelkeuken. Zowel via de keuken als via de woonkamer is het terras aan de achterzijde van de woning bereikbaar. 4 ruime slaapkamers (één met balkon), luxe badkamer met o.a. ligbad. Zolder (gedeeltelijk beplankt) te bereiken via vlizotrap.

Prijzen v.a.
f 83.930,- k.k.

Wij kunnen U nieuwbouwwoningen door heel Zuid-Limburg aanbieden o.a. in: [illegible] Grasveld, Heerlen, Hoensbroek, Kerkrade, [illegible] Nuth, Schinnen, Stein, Spaubeek, Ubach over Worms, Ulestraten, Vaals, Valkenburg, Voerendaal, Wijlre.

STIENSTRA
stienstra heerlen b.v.
dir. h.h.f. stienstra
mak. in onr. goed.
heerlen, tempsplein 26
tel. 045-712255
maastricht, alex. battalaan 85
tel. 043-19177
makelaars in onroerende goederen - bouwprojectontwikkeling verzekeringen - hypotheken

BON
stuur mij inlichtingen over de woningen te
en te
naam
straat
plaats
telefoon
LD 15-12


HUIZEN
grond hypotheek


HUIZEN grond hypotheek

ELSLOO

Notaris Mr M. J. Schyns te Geleen

zal op woensdag 19 december 1973 om 15 uur in Café „...dia", Julianastraat 3 te Elsloo, in het

openbaar verkopen

NIEUW WOONHUIS

...age en tuin aan de Sint Augustinusstraat te ELS... sectie C nr. 2970, groot 2.43 are.

...d bevat:
... grote woonkamer, ruime keuken met hal; 4 slaapkamers en badkamer met toilet. ...zolder.

...gen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag en donderdag van 14—16 uur zijn verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31 (telefoon ...273).

TE KOOP

BRUNSSUM
Halfvrijst. herenhuis, bwj. '67, met c.v.-gas, gar., in goede stand. Uitst. onderhouden. Ind.: prov.k., woonk. ensuite met parketvloer, keuken, ruime hal, toilet met font., tuin ca. 26 mtr. diep. 1e verd.: 3 slpk., overloop met toilet, badk. met ligbad en v.w., vliezotrap n. zolder. Aanv. 4 mnd. Vraagpr. ƒ 95.000,— inkl. voll. stoffering.

...eel verbouwd en gerenoveerd halfvrijst. woonhuis met gar., cv-gas, zeer goed onderh., prov.k., T-vorm. woonk. met parketvloer, open haard, keuken met Am. inr., badk. met ligbad, douche en v.w., toilet + fontein, mooie hal met marmervloer, 3 gr. slpk., alle met parketvloer, ... bet. dakterras ca. 60 m2, vliezo trap n. zolder. Aanv. 3 mnd. Koopprijs ƒ 127.500,—.

BOCHOLTZ
Halfvrijst. herenhuis met gar., cv, prachtige ...e tuin (privacy) op rustige ligging, 4 slpk., badk., ligbad en toilet, zolder. Bwj. '68. Aanv. in overleg. Kooppr. ƒ 110.000,—.

HEERLEN
Tussenwoning met berging, c.v.-gas, bwj. '54, ...ij centrum, kelderkast, zitkamer, eetkamer, ...en, tuin, entree, toilet, douche met lavet, ...pk., overloop met muurkast. Aanv. direkt. Koopprijs ƒ 55.000,—.

HEERLEN TE HUUR
Herenhuis met cv-gas, nabij centrum, ook geschikt als kantoorpand. Bwj. '35. Ind.: 2 prov.k., woonk., serre, keuken, ruime hal; toilet, 2 gr. slpk., badk. ligbad, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar zolder met 2 mansardekamers. Aanv. direkt. Huurpr. ƒ 375,— p. mnd.

KERKRADE-HAANRADE
Gemoderniseerde tussenwoning met cv-gas, kelder, woonk., keuken, toilet, badk. met douche en v.w., 3 slpk., vaste trap naar zolder. Aanv. direkt. Kooppr. ƒ 49.000,—.

KERKRADE
...der pand (belegging) met gar., mooie ligging ... de Zonstraat hoek Pr. Hendrikstraat. Momenteel verhuurd aan 3 gezinnen. Huuropbrengst ... ƒ 5.000,— per jaar. Inh. ca. 1000 m3. Grondoppervl. 245 m2. Koopprijs ƒ 48.500,—.

's Zaterdags geopend van 10—13 uur.

roermond geleen eindhoven
peters
makelaardij onroerend goed & projektontwikkeling
Geleen, rijksweg n. 136, tel. (04494) - 8191 - 8188

---

24 UUR SERVICE

Bieden wij u, die bij ons een lening aanvraagt.
Geen hoge eisen, lage rentes. Enkele voorbeelden:
ƒ 2.000,— kost ƒ 104,— per maand,
ƒ 4.000,— kost ƒ 147,— per maand,
ƒ 10.000,— kost ƒ 251,— per maand.
's Morgens bellen, 's avonds geld bij u thuis op tafel.

TER HORST B.V.
B. de Sauverstraat 12, Ulestraten, telefoon 04403—2079 x

ƒ10.000,- lenen?

en ƒ 130,- terugbetalen per maand

Dat kan! Mits u een eigen huis bezit vanaf ƒ 4.000,— verkrijgbaar; b.v. ƒ 6.000,— kost ƒ 78,— per maand rente en aflossing; ƒ 8.000,— kost ƒ 91,—; ƒ 15.000,— kost ƒ 195,—, enz. enz. Looptijd 15 jaar.

U kunt deze leningen ook hebben met een looptijd van 5, 7 of 10 jaar. Deze leningen zijn voor alle doeleinden te gebruiken, b.v. aanschaf meubilair, verbouwing woonhuis, aanleg c.v. of aflossing van te hoge leningen.

Tevens persoonlijke leningen binnen 24 uur zonder aanvraagkosten.

Bel of schrijf direkt en onze inspecteur komt vrijblijvend bij u thuis, overdag of 's avonds, om u over deze unieke geldleningen de nodige inlichtingen te verstrekken.

Limburgse Beleggings Associatie
BELGISLAAN 4 — VRIEHEIDE-HEERLEN
telefoon 045 - 212393 of 212897

Te koop in Heerlen-Zuid: riante woning

3½ jaar oud.

Indeling: **RUIME HAL** met schoonmetselwerk wanden en marmeren vloer, **TOILET** met fontein, **GROTE EETKEUKEN**, modern ingericht met ingebouwd electrisch fornuis, ijskast en afzuigkap, aansluitingen voor wasmachine en vaatwasmachine en droogautomaat, **WOONKAMER** (800 x 400) met parketvloer, vloerenconvectoren en deur naar betegeld terras, ruime **KELDER** en aparte **C.V.-KELDER** (aardgas). **BENEDENVERDIEPING** is voorzien van hardhouten deuren, hardhouten trap naar bovenverdieping: **4 GROTE SLAAPKAMERS** waarvan één met vaste wastafel (w. en k.) en één met balkon aan de voorzijde, overloop met parket, **RUIME BADKAMER** met ligbad, **2e TOILET** en vaste wastafel. Voor- en achtertuin, grote **GARAGE**.

Het gehele huis is voorzien van vele stopcontacten en is royaal betegeld. Aanvaarding begin 1974.
Vraagprijs ƒ 118.000,— k.k.

Inlichtingen: Penners & Schoenmakers, makelaardij B.V., Laanderstraat 27, Heerlen, tel. 045—718330.

TE KOOP IN VOERENDAAL

een halfvrijstaand ruim woonhuis met garage en 360 m2 tuin, geheel voorzien van centrale verwarming.

Indeling:

hal met marmervloer en hardhouten trap, toilet met fonteintje, doorzonkamer met parketvloer en open haard, moderne keuken met wasmachineaansluiting. 3 ruime slaapkamers, voorzien van kasten, badkamer met ligbad en vaste wastafel.

Via een vliezotrap bereikt men de zolderruimte.

Het pand verkeert in een zeer goede staat van onderhoud.

Aanvaarding medio 1974.
Bezichtiging na telefonische afspraak met ons kantoor.

Vraagprijs ƒ 95.000,— k.k.

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ B.V.
dir.kantoor Heerlen J.W. Offermans, mak. onr. goed
LAANDERSTRAAT 27 (bij de schouwburg)
HEERLEN, tel. 045 - 718330

U doet er goed aan nu

geldleningen

te nemen

met lage lasten

Deze kunnen wij u bieden mits u een eigen huis bezit.

b.v. ƒ 7000,- contant in handen voor ƒ 108,- per maand

of ƒ 14.000,— voor ƒ 214,— per maand
of ƒ 21.000,— voor ƒ 320,— per maand.

Elk kapitaal vanaf ƒ 4.000,— is verstrekbaar; maximum looptijd 10 jaar.

En: u doet ermee wat u wilt. (Oók b.v. om elders lopende leningen met te hoge lasten af te lossen).

Laat ons u vrijblijvend en onder strikte geheimhouding (en snel) alles vertellen over deze zeer aantrekkelijke leningsvorm, die wij ook aan u graag zullen verstrekken. (Een rustende hypotheek op uw huis is géén bezwaar).

Uw vertrouwd en veilig adres (reeds 22.000 tevreden klanten) ook voor 1e, 2e en tophypotheken.

Wij wijzen er volledigheidshalve op, dat de maximale looptijd van dit soort leningen 10 jaar is, en dat een duur van 15 jaar beslist onmogelijk is, ook al wordt dit elders beweerd.

Geen behandelings- en onderzoekkosten en evenmin notariskosten.

Het gewenste kapitaal krijgt u netto in handen.

FA. MOONEN
SAROLEASTRAAT 42 — HEERLEN
TEL. 045-710896 en 710698. x

Zoekt u een huis? Stienstra heeft het!

BEEK
Halfvrijst. middenst.won. met c.v., gar. O.a. hal, bet. keuken, grote woonk., 3 slaapk., bet. badk. Medio 1974 te aanv. Vraagpr. f 77.500,—.

BINGELRADE
Vrijst. monumentaal herenh. m. c.v. en gar. o.a. gr. woonk. m. suite, openhaard, badk. m. ligb., 4 sl.k., zolder en 2 kelders. ± juni '74 te aanv. Vr.pr. f 155.000,—.

GELEEN
Appartement aan de Henri Hermanslaan m. vrij uitzicht. Vr.pr. f 39.500,— k.k. Benodigd eigen geld f 3.000,—.

Lasten	f 318,— p. mnd.
Fiscaal voordeel e.a.	f 60,— p. mnd.
Netto lasten	f 258,— p. mnd.

HEERLEN
Royale middenst.won. m. c.v. en gar. Bwj. '72/'73. Aluminium buitenkozijnen, voor- en achtertuin, mod. woonk. m. open trap, 4 sl.k., bet. douche. Vrijwel direkt te aanv. Pr. f 82.000,— incl. nieuwe vloerbedekking.

HEERLEN
Drive-in won. m. c.v.. werkpl. en tuin. o.a. hal, 2 kamers, L-kamer, 3 sl.k., badk. ± 1 maart '74 te aanv. Vr.pr. f 84.000,—.

HEERLEN
Halfvrijst. woonh. m. berging. o.a. woonk. suite, 3 gr. sl.k., diepe tuin. Dir. te aanv. Pr. f 78.000,—.

HOENSBROEK
Halfvrijst. woonh. m. c.v. en dubb. gar. o.a. 3 sl.k., badk. m. ligb., op zolder 1 sl.k en werkkamer, kelder. Dir. te aanv. Vr.pr. f 68.500,—.

HULSBERG
Vrijst. nieuwbouwwon. m. c.v., gar.. voor-, zij- en achtertuin. o.a. woon-eetkamer, 3 sl.k., douche, zeer gr. zolder. Dir. te aanv. Vr.pr. f 87.500,—. Hoge financiering mogelijk.

HULSBERG
Riant gel. halfvrijst. woonh. m. c.v., gar. en mooi uitzicht. o.a. zeer fraaie living met parket, openhaard en terras, 4 sl.k., badk. m. ligbad. 4 mnd. na koop te aanvaarden. Prijs f 160.000,— k.k.

KLIMMEN
Vrijst. woonh. m. c.v. o.a. gr. woonk. 3 sl.k., kelder en zolder. Tot. grondopp. ± 4.000 m2. ± mei '74 te aanv. Vr.pr. f 90.000,—.

NIEUWENHAGEN
Vrijst. bungalow in bungalowpark „Oude heide" m. c.v., gar. en tuin. o.a. kelder, L-kamer 40 m2, keuken m. compl. instal., 3 gr. sl.k., luxe badk., aparte douche. Pr. f 149.500,-

SCHAESBERG
Middenst.won. m. gar. o.a. woonk., serre, 3 sl.k., zolder. Vrijwel direkt te aanv. Prijs f 60.000,—.

SCHINNEN
In aanbouw vrijst. bungalow m. c.v. en gar. o.a. woonk. met openhaard, schuifdeuren nr. bet. terras, mod. keuken, 3 sl.k., luxe badk. 1 febr. '74 te aanv. Koopprijs f 156.000,— v.o.n. excl. makelaarscourtage.

SIMPELVELD
Vrijst. bungalow m. c.v. en aangel. tuin. Bwj. '72/'73. Woonk. m. eikenh. balkenplaf., zonneterras, 3 r. sl.k., badk. Tot. grondopp. 780 m2. Te aanv. binnen ca. 2 mnd. Prijs f 189.000,—.

SIMPELVELD
Riant halfvrijst. herenh. m. c.v. en gar. Bwj. '68. o.a. 3 kelders, L-kamer met openhaard. 3 sl.k., badk. m. ligb. Direkt te aanvaarden. Prijs f 97.000,—.

STEIN
Zeer goed onderh. halfvr. middenst.won. m. c.v. en gar. Pracht aangel. tuin. o.a. kelder, r. woonk., 3 sl.k., badk. m. ligb. In overleg te aanv. Vr.pr. f 79.500,—.

SUSTEREN
Halfvrijst. middenst.won m. berging en een bouwplaats. Tot. grondopp. ± 450 m2. Ind. o.a.: gr. woonk., 3 sl.k., zolder. Direkt te aanv. Vr.pr. f 59.500,—.

UBACH OVER WORMS
Mod. drive-in won. (Bwj. '70/'71) in het centrum. Ind. o.a.: hal, sl.k., L-vorm. eet/woonk., mod. keuken, 3 sl.k. Juni '74 te aanvaarden. Vr.pr. f 69.000,—.

HUURPANDEN

GELEEN
Riante halfvrijst. middenst.won. m. gar. en c.v. Rustige ligging. o.a. gr. keuken, ruime woonk., 4 sl.k., badk. Febr. '74 te aanv. Huurprijs f 380,— per maand.

HEERLEN
Patio-bungalow m. c.v. en gar. te Welten. o.a. woonk. m. open keuken, 3 sl.k., badk. m. ligb. Dir. te aanv. Huur vr.pr. f 800,— per maand.

BEDRIJFSPANDEN

HOENSBROEK
Winkel-woonhuis m. c.v. Ind. o.a.: kelder, winkel ± 50 m2, nog uit te breiden tot 100 m2, toilet. 1e verd. woonk., keuken, badk., 3 sl.k. 2 mnd. na koop te aanv. Koopprijs f 80.000,—.

STIENSTRA 3
Stienstra Heerlen b.v. dir. H.H.F. Stienstra mak. in onroerende goederen. Heerlen Tempsplein 26 tel. 045-712255 vestigingen te Heerlen en Maastricht

Openingstijden: dagelijks 9.00-21.00 u. Dus ook na 6 uur kunt U bij ons terecht. 's Zaterdags 9.00-13.00 u.

Een nieuw centrum van bedrijvigheid in het hartje van Heerlen wordt geschapen door de verbouwing van „Het Glaspaleis". In het souterrain, de parterre en de entresol komen winkels in oppervlakte variërend van 25 tot 750 m2, die geheel aan de wensen van de huurders kunnen worden aangepast.
De vier hoger gelegen etages zijn bij uitstek geschikt voor kantoorruimten. Ook hier is variërende indeling mogelijk. Het hele gebouw wordt voorzien van airconditioning en zonwerend glas. Nadere inlichtingen over het huren van ruimten worden u gaarne verstrekt door de heer J.W. Offermans.

Kantoor- en winkelruimten te huur in HEERLEN

PENNERS & SCHOENMAKERS MAKELAARDIJ B.V.
dir. kantoor Heerlen J.W. Offermans, mak. onr. goed.
Laanderstraat 27 (bij de Schouwburg)
Heerlen, telefoon 045-718330

---

100 JAAR Brand BIER

TE HUUR IN LIMBRICHT CAFE

Direkt te aanvaarden.
Lage huur. Overname in overleg.
Kandidaten in bezit van vakdiploma gelieven zich schriftelijk te wenden tot de

KONINKLIJKE BRAND'S BIERBROUWERIJ B.V. te Wijlre.

Brand BIER

TE KOOP winkel-woonhuis te Berg-Urmond

No. 344. — BERG AAN DE MAAS aan de Julianastraat gelegen, met c.v., werkplaats, oprit en grote tuin. Totale opp. plm. 1200 m2. Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V., Geleen, tel. 04494—5658 m.a. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

TE KOOP ZAKENPAND te Geleen

No. 378. Goed gelegen, met bovenwoning. Oppervl. beneden plm. 500 m2. Ook achterzijde met auto bereikbaar. Het pand is voorlopig verhuurd. Koopprijs ƒ 125.000,— k.k.

Inl.: Offermans Fin. Bem. Bur. B.V. Geleen, tel. 04494—5658 ma. t.m. vr. van 8.30 tot 17.30 uur.

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop

BOUW-TERREINEN

zowel grote als kleine percelen.

STIENSTRA 3

Aanbiedingen aan :
STIENSTRA HEERLEN b.v., Tempsplein 26, Heerlen tel. 045—712255.

---

belevenswaardige woningen

VRIJSTAANDE HERENHUIZEN IN OIRSBEEK

met garage en c.v.

Oirsbeek, een fraaie gemeente met zo'n 4200 inwoners. Rijk aan natuurschoon, landelijk gelegen in 'n streek die wel genoemd wordt als het toekomstig recreatiegebied in de schone vallei tussen de Oostelijke en Westelijke Mijnstreek.
Mesterom bouwt er magnifieke herenhuizen. Goed doordacht en met een maximale ruimtebenutting. Een grote living, moderne keuken, ruime hal en toilet. Boven: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, tweede toilet, vaste wastafel enz. Bovendien is er een vaste trap naar de grote zolderverdieping. De afwerking is perfekt. Daar staat Mesterom op en achter.

PRIJZEN: V.A. ƒ 98.455,— V.O.N. (inkl. alle kosten).
EIGEN GELD: V.A. ƒ 10.425,—.

LUXE MIDDENSTANDSWONINGEN in Nieuwenhagen

2 onder 1 kap, garage, c.v. en c.a.-systeem

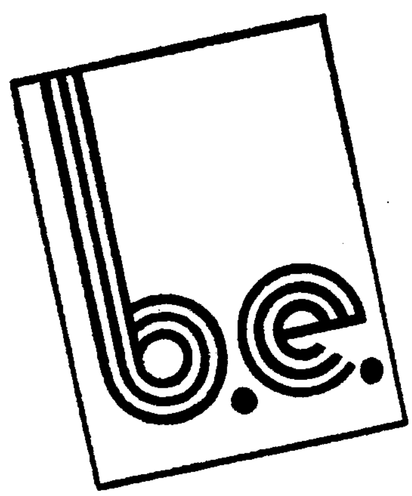
Nieuwenhagen, eeuwenlang een toonbeeld van rust, landelijkheid, natuurschoon en.... plotseling wordt 't „ontdekt". Geprezen zij het gemeentebestuur dat de dan snel opkomende onstuimige groei in goede banen weet te leiden. Meegaan met de nieuwe tijd en toch 'n eigen karakter behouden, dat is knap.
Dat is Nieuwenhagen. Een oase tussen Kerkrade en Heerlen.
Mesterom bouwt er riante middenstandswoningen. Goed verzorgd en perfekt afgewerkt. Met moderne open keuken, 'n living van ruim 32 m2, 3 grote slaapkamers, een goed geoutilleerde badkamer, ruime garage en berging. Kortom, woningen waar u zich thuis in kunt voelen!

PRIJZEN V.A. ƒ 90.339,— V.O.N. (inkl. alle kosten)
EIGEN GELD V.A. ƒ 9.696,—.

Inlichtingen: **mesterom PROJECTONTWIKKELING**

Mesterom bouwt meesterlijke woningen in:
Stein, Oirsbeek, Roermond, Urmond, Venlo, Beek (L.), Bocholtz, Kerkrade, Meerlo-Wanssum, Meerssen en Limbricht.
En verder bungalows in: Meerssen en Grubbenvorst.

Potgieterstraat 2, Beek (L.) - tel. 04402 - 2734*, b.g.g. 04490-4419/04700 - 18929/04402-2856. Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di. - do. 's-avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur.



meubelVoordeel

5 etages

- meubelkeuze
- vrijblijvend kijken
- meubelen proberen
- kwaliteitsmeubelen
- internationale meubelcollectie

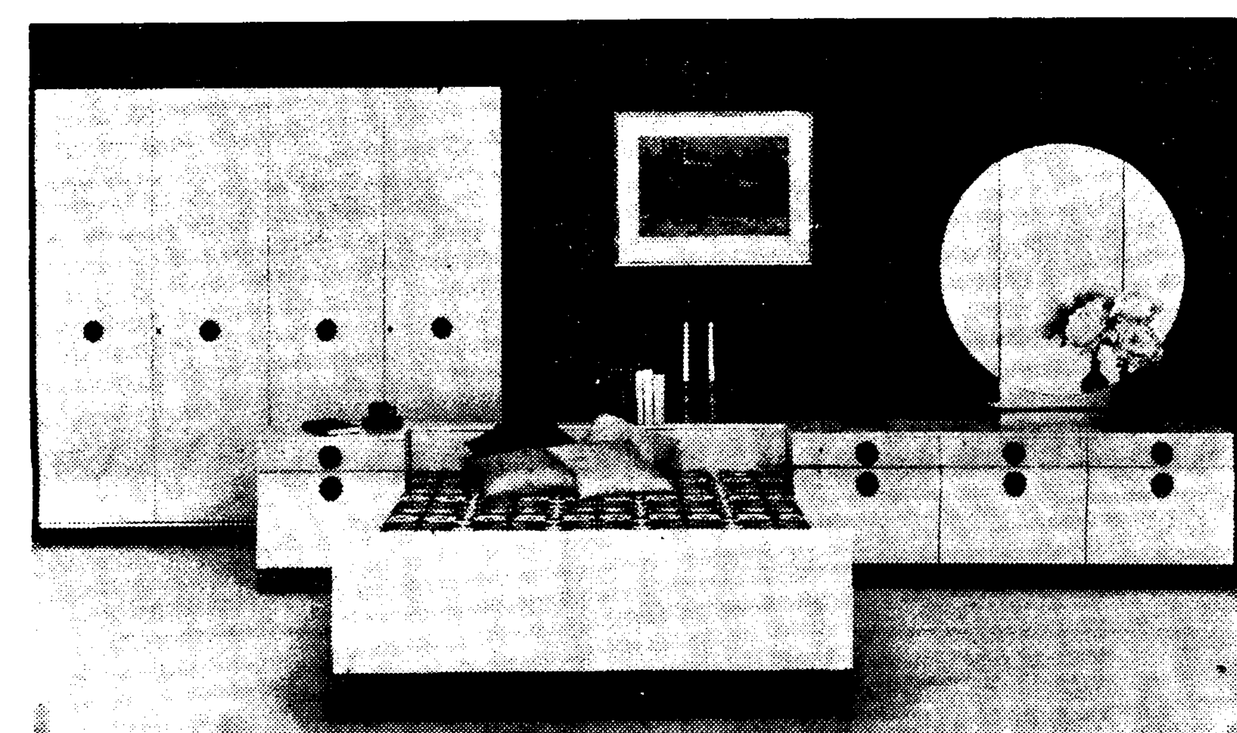
FRANCO LEVERING MET EIGEN AUTODIENST



Eiken EETHOEK
Royale schuiftafel, 4 schaar stoel sky bekl. in kleur naar keuze
Voordeelprijs 1090,-

BERGMEUBEL eiken
2.40 lang met ingeb. bar en T.V.-ruimte
Voordeelprijs 1290,-

Eiken BANKSTEL
Massief. Ruime 3-zits bank en 2 forse fauteuils bekl. naar keuze
Voordeelprijs 1890,-



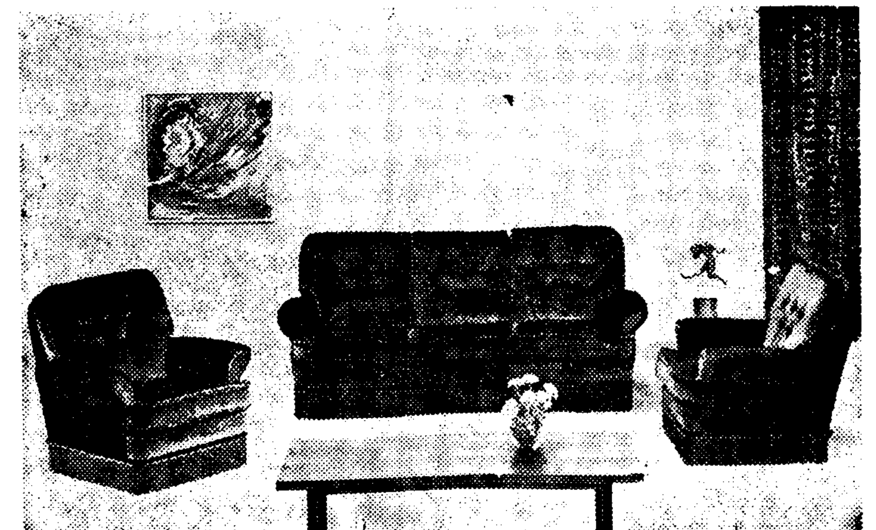
SLAAPKAMER
4-deurs garderobekast - hoogkast - 2-persoons ledikant met boekenplank, 2 nachtkastjes. Luxe toilettafel met 3 dlg. spiegel
Voordeelprijs 790,-

Wij leveren de door U gekochte meubelen desgewenst in 1974 (zonder prijsverhoging)

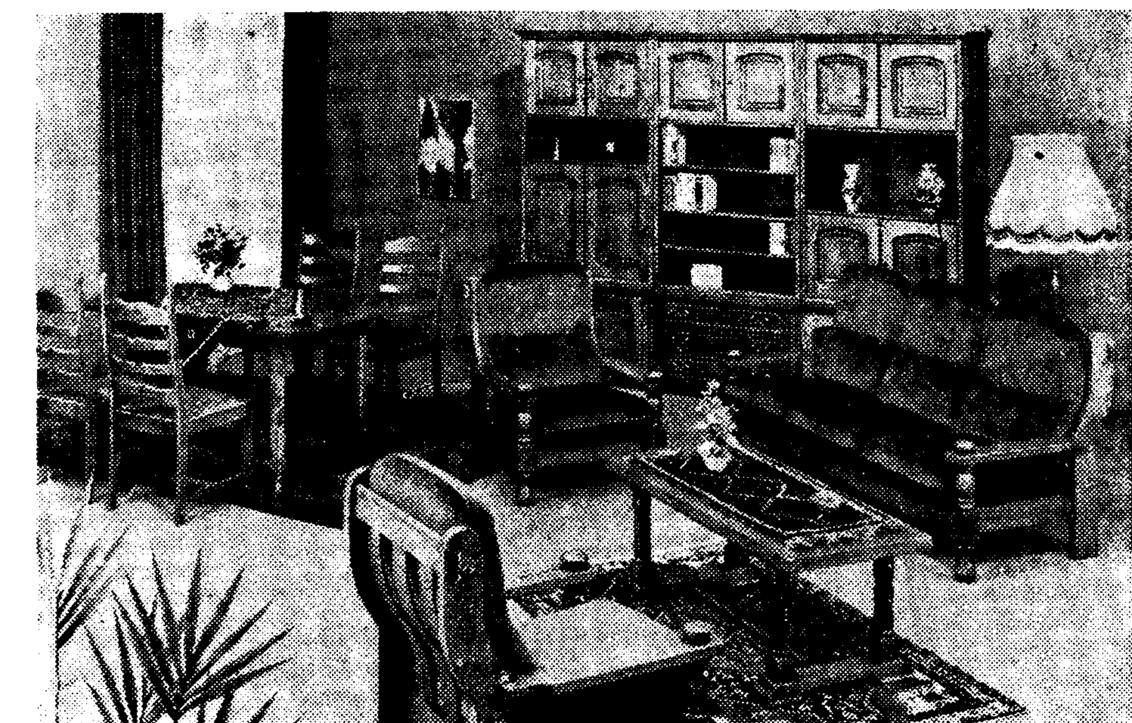
KOOP NU, VÓÓR loon+prijs VERHOGING



EETKAMER
Eiken bergmeubel, 2.40 mtr. lang, eetkamertafel en 4 stoelen
Voordeelprijs 1690,-



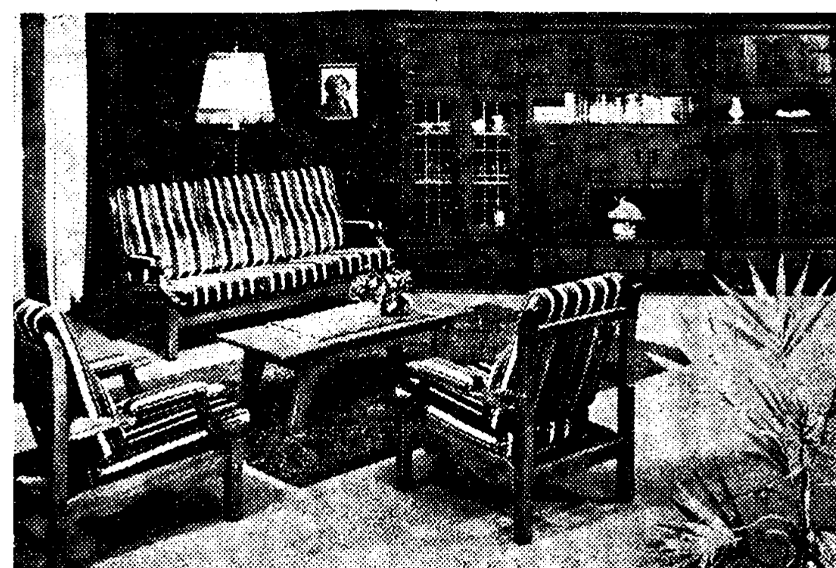
Semi klassiek BANKSTEL
Ruime 3-zits bank en 2 fauteuils met losse keerbare kussens bekleed in diverse kleuren
Voordeelprijs 1350,-



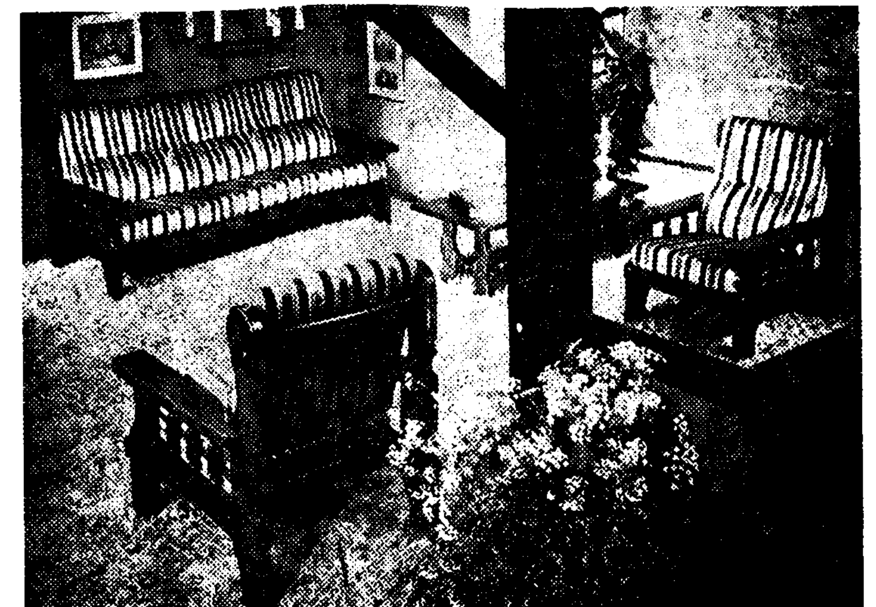
Massief eiken AANBOUWMEUBEL 3.00 mtr.
Voordeelprijs 2950,-

Royale eetkamertafel en 4 stoelen
met losse zitting in kleur naar keuze **Voordeelprijs 790,-**

Zwaar massief eiken BANKSTEL
royale 3-zits bank en 2 fauteuils, losse rug en zitkussens
Als bekleding de bekende B.E. A kwaliteit
Voordeelprijs 1990,-



Massief eiken BANKSTEL
3-zits bank en 2 fauteuils
Voordeelprijs 1290,-



EIKEN BANKSTEL
3-zits bank en 2 fauteuils met losse zit- en rugkussens
Voordeelprijs 1790,-

Kwaliteitsmeubelen tegen VOORDEEL PRIJZEN!

BRONS EIKEN bv

Markt 13-14-15 Telefoon 04750-12569 Roermond

t.o. stadhuis - parkeerruimte voor de deur

Het is koud en winderig. In Grevenbicht stopt een auto met Duitse nummerplaat. Een smoezelig geklede vrouw stapt uit. Zij draagt een magere, duidelijk ondervoede peuter op de arm. In haar hand houdt zij een klein plastic tasje. Haar zwarte, doffe ogen zoeken naar een huisnummer. Zij belt aan en wacht. De motor van de auto ronkt. Wanneer de deur opengaat blijft ze even roerloos staan. Dan zegt zij: „Ich Ana Ausperger". En terwijl zij het in doeken gewikkelde kind en het tasje overhandigt: „Hier Branko. Hier Kleider. Wenn nicht mehr gebrauchen, Ander geben". Zij stopt haar handen diep in de zakken van haar versleten jas. Nog heel even blijft zij staan. Dan draait zij zich snel om en stapt weer in de auto. De deur van de woning wordt gesloten. Seconden later verlaat Ana Ausperger het dorp. Zij zal haar kind nooit meer zien.

Een reportage van Rob Schätzler

Ana Ausperger werd in 1936 geboren in Djurdjevac, in Joegoslavië. Zij trouwde vrij jong en in 1959 werd uit haar huwelijk een meisje geboren, Mariana. Kort daarop besloten Ana en haar man niet langer samen te blijven leven. Ana nam de verzorging van het kind op zich.

Op het boerderijtje van haar moeder was echter geen werk. Zij ging daarom het bouwvak in. Jarenlang sjouwde de jonge vrouw van 's morgens tot 's avonds laat met bakstenen voor 700 dinar (ruim twee gulden) per dag. In 1969 toog zij naar Duitsland, dat zij als het Beloofde Land beschouwde. Haar kind liet zij achter. Zij vond werk in een chocoladefabriek in Aken en verdiende er ruim 400 Mark in de maand. Een gedeelte van het geld stuurde zij naar haar moeder. Op een winteravond van datzelfde jaar ontmoette zij een Joegoslavische mijnwerker uit Alsdorf; een getrouwde man. Zij ging met hem naar bed en raakte in verwachting.

De man ontkende later de verwekker van het kind te zijn.

Schijn-wettig

In de zomer van 1970 schonk Ana Ausperger het leven aan een jongetje. Zij noemde hem Branko. Na de geboorte moest zij haar woning verlaten. Ana verhuisde naar een „pension" voor gastarbeidsters aan de Köningenstrasse, waar zij voor 60 Mark per maand in een muf zolderkamertje van amper drie bij anderhalve meter mocht hokken. De immense zorgen en het harde werk van de voorafgaande jaren begonnen haar parten te spelen. De eens zo potige vrouw was versleten; een wrak. Pas 35, maar met het uiterlijk van een bejaarde. Zij voelde zich niet meer opgewassen tegen de ellende en besloot zich met haar zoontje voor een trein te werpen. Kennissen wisten haar hiervan op het nippertje te weerhouden.

De Joegoslavische vrouw verpauperde snel in steeds ernstiger mate. Ana zag geen uitweg meer. Zij moest werken om in leven te blijven, maar was gebonden aan haar kind. Op de overheidsinstanties wilde zij geen beroep doen uit angst naar haar geboorteland te worden teruggestuurd. Haar moeder wilde na de geboorte niets meer van haar dochter weten. Ana dacht de oplossing gevonden te hebben toen zij de verzorging van Branko via het Jugendambt overdroeg aan een pleeggezin. Het werd een fiasco. Het kind verhuisde van het ene gezin naar het andere omdat er niet genoeg aan verdiend werd. Een, twee keer per week ging Ana haar zoontje knuffelen. Het deed haar pijn Branko telkens achter te moeten laten. Anderzijds was ze blij hem niet zelf te moeten verzorgen. Alleen.... de pleeggezinnen kostten haar ongeveer 300 Mark per maand. Op deze manier hield zij niet genoeg geld over om een eigen leven te kunnen leiden.

Na verloop van tijd begon Ana haar zoontje steeds meer als een blok aan haar been te beschouwen. Als een parasiet, die zij niet van zich af kon schudden. Zij probeerde definitief afstand van het kind te doen door het ter adoptie aan te bieden. Het lukte niet. Doordat Ana niet gescheiden was van haar vroegere man was het kind schijn-wettig.

En toen, in januari 1971 belandde op de redactie van het Limburgs Dagblad een in mank Duits geschreven brief, waarin onder meer stond: „Welekem man brauche kind. Ich will ichm ichn giben ohne zale ohne geld. Komen si nach meine Adres nemen kind mit und auf widersen, Biette und bitte". Samen met de in Joegoslavië geboren mevrouw Nada Schmeetz-Mrak toog L.D.-verslaggever Jan van Lieshout naar Aken. Hij had er een gesprek met de moeder die haar kind weg wilde geven. Zijn relaas verscheen op zaterdag 30 januari in het Limburgs Dagblad. Een vrouw in Grevenbicht las het artikel en stuurde een brief naar Aken. Zij schreef: „Waar God brood voor tien monden gegeven heeft, is er ook genoeg voor elf".

Ana antwoordde: „Kom het maar halen", waarop de Grevenbichtse schreef: „Ik kan hier niet weg. Kom het alsjeblieft brengen". Daarna gebeurde er niets meer. Tot Ana Ausperger ruim een jaar later, op die koude, winderige dag in maart 1972 plotseling voor de Grevenbichtse moeder stond en het bijna twee jaar oude wicht in haar armen drukte.

Daags nadat Branko in totaal verwaarloosde staat naar Grevenbicht werd gebracht stapte de nieuwe pleegmoeder naar het gemeentehuis in die plaats om het kind „aan te geven". Een ambtenaar verklaarde dat het niet zonder meer in het bevolkingsregister kon worden opgenomen, omdat de gemeente in dat geval ook meer bijstand zou moeten uitkeren aan het gezin. Hier zouden heel wat papieren en formulieren bij te pas moeten komen. Tussen de schamele kleertjes die Ana Ausperger in het plastic tasje had meegebracht, bevonden zich slechts een afmelding uit het bevolkingsregister van Aken en een zogenaamde Wiegekarte. De vrouw is naar huis gegaan met het vaste voornemen het kind hoe-dan-ook te houden.

„Dat ze maar barsten met hun centen", heeft zij wellicht gedacht. Het zal mij ook zonder de hulp van de gemeente lukken dat arme wicht groot te krijgen".

Vanaf die dag verbleef Branko anoniem in het gezin in Grevenbicht. Zijn naam was nergens geregistreerd. Het kind was niet verzekerd en werd nooit in een kleuterbureau onderzocht. Het was lichamelijk en geestelijk ziek, doordat het in de eerste levensjaren de liefde en een goede verzorging had moeten missen. Een speciale behandeling onder deskundige leiding van onder meer een arts was hoogst noodzakelijk. Geld om een dokter te betalen was er echter niet. De Grevenbichtse pleegouders waren er zich van bewust dat zij met de hun ter beschikking staande middelen tekortschoten. In de overtuiging dat het kind er onder hun hoede nog het beste vanaf zou komen — de kans bestond immers dat het als „ongewenste vreemdeling" de grens zou worden overgezet — besloten zij te zwijgen en ervan te maken wat er van te maken viel. Op hoop van zegen.



● Ana Ausperger in haar muf zolderkamertje aan de Köningenstrasse in Aken. In januari 1971 — zij was toen 35 — vroeg zij: „Wie wil mijn kind?"

Spreekuur

In november of december 1972 — driekwart jaar nadat Branko in Grevenbicht was gearriveerd — bezocht een maatschappelijk werker de familie. Hij hoorde bij die gelegenheid van de ellende rond het kind en nam op verzoek van de ouders die zich het lot van het jongetje hadden aangetrokken contact op met de Raad voor de Kinderbescherming. In januari 1973 maakte hij de zaak officieel aanhangig bij deze instantie. Weken en maanden verstreken. Er gebeurde niets. Het echtpaar durfde Branko — het joch was inmiddels bijna drie geworden — niet alleen op straat of ergens anders te laten spelen uit angst dat het kind of iemand anders iets zou overkomen. Het was nog steeds niet verzekerd.

De eerdergenoemde maatschappelijk werker nam in totaal acht keer contact op met de Raad voor de Kinderbescherming. Nog steeds kwam het logge apparaat dat justitiële kinderbescherming heet niet in beweging. De Grevenbichtse moeder belde zelf drie keer met Maastricht. „Komt u maar op het spreekuur", werd gezegd. „Ik kan mijn eigen kinderen niet in de steek laten", redeneerde de vrouw. En er gebeurde weer niets.

De maatschappelijk werker begon op eigen houtje te zoeken naar een pleeggezin voor Branko. In de zomer van het afgelopen jaar vertelde hij elders in een gezin over de kwestie. Het betreffende echtpaar toonde zich graag bereid het kind in huis te nemen. Op advies van een bevriende jurist werd een verblijfsvergunning voor Branko aangevraagd (het jongetje verbleef toen nog in Grevenbicht) en het echtpaar ging naar de burgemeester om diens advies en hulp te vragen. Het gevaar dat Branko alsnog naar Duitsland zou worden teruggestuurd was niet denkbeeldig. De gemeente delegeerde de zaak aan de vreemdelingendienst van de Rijkspolitie. Een jonge wachtmeester stelde een eerste onderzoek in en bracht rapport uit aan mevr. J. Lenssen, stafofficier van de afdeling jeugdzaken in het district Maastricht, die de ernst van de toestand inzag en die de zaak bespoedigde. Op 15 augustus 1973 — anderhalf jaar nadat Ana Ausperger haar zoontje had weggegeven — bacht een wijkverpleegster na overleg met de pleegmoeder in Grevenbicht het kind op vrijwillige basis naar het nieuwe gezin; ergens in een dorp bij Heerlen. Contact tussen beide gezinnen werd bewust vermeden om pijnlijke situaties te vermijden. De Grevenbichtenaren weten niet waar Branko nu verblijft.

Mishandeld

Het onderzoek was daarmee niet afgesloten. Mevr. Lenssen reisde naar Aken, waar zij in samenwerking met de Weibliche Kriminalpolizei nieuwe feiten verzamelde. Hierbij kwam aan het licht dat Branko na januari 1971, de maand waarin het L.D. voor het eerst aandacht aan de kwestie besteedde, in tal van gezinnen in Aken en omgeving verbleef. In tijd van twintig maanden werd het jongetje zeven keer aan een ander gegeven. Het was de kostgezinnen telkens uitsluitend om het geld te doen. Het kind werd in die tijd herhaaldelijk mishandeld en het heeft vrijwel steeds honger geleden. Branko ging als een handelsobject van hand tot hand.

Tal van personen wilden wel een paar honderd Mark per maand aan hem verdienen. Langer dan enkele weken hielden de „pleegouders" het echter nooit uit, omdat het kind te veel huilde of op een andere manier „overlast" bezorgde. In een van de gezinnen werd na korte tijd gezegd:

„Geef hem maar gauw aan een ander, want 's nachts ligt hij steeds met zijn kop tegen het bed te slaan. Daar word je krankjorem van..."

Branko is nu sinds enkele maanden bij mensen die hem als hun eigen kind beschouwen en die hem met zorgen omringen. Aan hen werd in eerste instantie de tijdelijke voogdij toegekend. Mogelijk zal na verloop van tijd een adoptieprocedure op gang worden gebracht. Een probleem is dat de wettelijke vader van het kind — de in Joegoslavië wonende echtgenoot van Ana Ausperger, die mogelijk niet eens van het bestaan van Branko afweet — en Ana zelf toestemming hiervoor dienen te verlenen. Een reis naar Djurdjevac is al gepland.

Angst

Hoe dan ook: Branko krijgt eindelijk de aandacht die hij vrijwel steeds heeft moeten missen. Deskundigen begeleiden zijn nieuwe ouders voor zover dat nodig is bij zijn opvoeding en verzorging. De peuter kampt nog steeds met ernstige angstgevoelens en uit zijn gedrag is op te maken dat hij een belangrijke fase in zijn ontwikkeling heeft gemist: soms is hij een guitige, intelligente rakker, die uitgelaten kan lachen. Even later is hij weer helemaal baby. Dan spreekt de angst uit zijn blauwe ogen en klampt hij zich vast aan de mensen die hij nu als zijn ouders ziet. Hij wil er niet meer weg. Wanneer iemand probeert hem mee te nemen in een auto, raakt hij volledig over zijn toeren. Ook van Sint Nicolaas of een Kerstmannetje wil hij niets weten. Het zijn vreemden voor hem; beulen misschien, die hem willen straffen. Figuren waarmee hij in zijn pas begonnen leven al te vaak te maken heeft gehad. Branko wil rust. Niets dan rust en liefde....

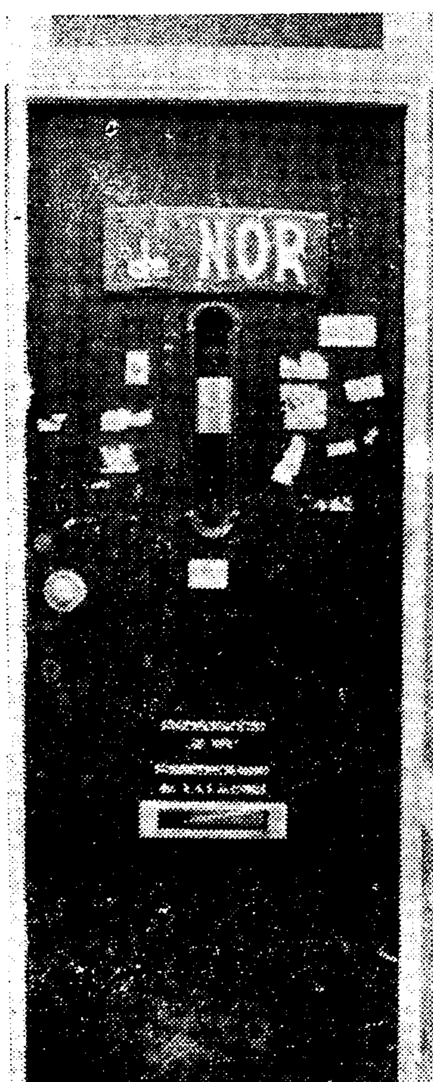
En Ana Ausperger? Tja, waar zij momenteel zit weet eigenlijk niemand. In Aken in ieder geval niet meer. Volgens nog niet bevestigde berichten zou zij samen met een vriend in München of omgeving wonen. Zij zou Branko waarschijnlijk niet meer herkennen. Voor hem hoeft zij ook niet meer terug te komen...

druit

theater redactie theo pasing - tel. 045 - 718100

De Nor moet sluiten

Er zijn jongeren die in het weekend de overvolle discotheken waar alleen het saaie top veertig werk gedraaid wordt en waar massaal op de „ik versier jou"-toer gegaan wordt, tijdig willen verlaten. Zij gaan dan op zoek naar gelegenheden, waar een behoorlijk gesprek bij een goed glas pils nog tot de mogelijkheden behoort. In konkreto betekent dat voor Heerlense jongeren de gang naar Bijsmans, het Schuttershof of.... de Nor.



De Nor: sociale funktie.

Het sluiten van Bijsmans werd door vele jongeren als een gemis ervaren. Juist bij de heropening van deze oude stamcafé werd duidelijk dat het café een sociale funktie voor jongeren vervult.
Deze funktie heeft de Nor ook. Het was eens een besloten sociëteit voor studenten van de T.H. van Aken. Nu is het voor vele jongeren hét ontmoetingspunt in Heerlen. Iedere zondagmiddag is er Klassiek Koffie Drinken. Dit wekelijks gebeuren heeft een aparte charme, die men nergens anders in Heerlen tegenkomt. Vanaf de woensdagavond tot en met de zondagavond is de Nor bomvol met jongeren die goedkope drankjes drinken en genieten van muziek van Randy Newman, Boudewijn de Groot, Beatles, Byrds en Bob Dylan, om maar een paar elpees van de Nor te noemen. De inrichting zorgt voor een huiselijke sfeer, die de bezoeker snel doet akklimatizeren.
Binnen zes maanden is het echter afgelopen. Gelegen in de Geerstraat ondergaat het gebouw hetzelfde lot als de andere huizen in de Geerstraat: de gemeente vindt de toestand van de huizen zo slecht, dat de huizen afgebroken dienen te worden. In samenwerking met de gemeente zijn de mensen van de Nor op dit moment koortsachtig op zoek naar een nieuwe ruimte. Het wil nog niet lukken, maar ze hebben nog éven de tijd. De geestdrift van de Normensen in acht nemend zal die nieuwe ruimte er wel komen! En dat is maar goed ook, want waar moet ik anders heen, als het in Bijsmans en Schuttershof te druk is....

Met Kombi naar Spanje

De reis, die het professionele Maastrichtse jongerencentrum Kombi dit jaar naar het Spaanse Canet de Mar organiseerde, werd een overweldigend succes. De vakantiewerkgroep heeft daarom zonder moeite kunnen besluiten om ook volgend jaar naar dit zonnige plaatsje te trekken.
Voor f 450.— inclusief een excursie naar Barcelona ben jij er ook bij wanneer de groep op zaterdag 13 juli vertrekt en op maandag 29 juli Spanje weer verlaat. De reis zal met een bus gemaakt worden, omdat een vliegreis te duur is. Een voordeel is, dat de reizigers zelf kunnen bepalen waar ze onderweg willen stoppen.
In Canet de Mar wordt gelogeerd in het hotel Playa. Dit hotel is speciaal voor de Kombi-gasten gereserveerd. De mensen van Playa bemoeien zich nauwelijks met het doen en laten van hun gasten en zijn zeer gastvrij.
Heb je belangstelling voor deze vakantietrip en voor het, speciaal voor deze reis ontworpen spaarsysteem van Kombi, bel dan: 043 - 14925 of loop eens binnen bij Kombi, Capucijnengang 3 in Maastricht.

Kayak

In datzelfde Kombi treedt vanavond om acht uur de nederpopformatie KAYAK op. De groep speelt breed opgezette popmuziek, met duidelijk herkenbare klassieke elementen. Deze muziek is niet voor elk publiek geschikt, getuige de flauwe reakties van het Heerlense publiek tijdens het optreden van Kayak in het jongerencentrum Sjapakwa in Heerlen-Noord. Aan Kayak heeft het op die bewuste avond niet gelegen. De prestaties van Ton Scherpenzeel op het orgel en van Johan Slager op zijn sologitaar waren zelfs subliem.
Het Kombi-publiek zal vanavond daarom best enkele genoeglijke uurtjes beleven, indien het maar open wil staan voor de ingewikkelde muzikale ideeën van Kayak. Een stuk geschiedenis van Kayak: In het voorjaar van 1972 besluiten Ton Scherpenzeel en Pim Koopman, twee studenten aan het Hilversumse Muziek-Lyceum, een groep op te richten. Ze komen in kontakt met Johan Slager en een bassist. In een beperkte oefenruimte in Blaricum (de romantiek van het verhaal) wordt druk gerepeteerd. Een producer, Gerrit Jan Leenders, wordt aangetrokken. Enige bescheiden optredens maken duidelijk dat de groep in een korte tijd een ijzersterk repertoire heeft opgebouwd. Langs allerlei kanalen (zeg maar: relaties) bereikt de groep al snel de bureien van de platenmaatschappij Bovema. Binnen de kortste keren staan de handtekeningen van de groepsleden onder een gunstig platenkontrakt.
Toch verdwijnt de bassist. Via een advertentie worden een nieuwe gitarist en zanger gezocht en gevonden: Cees van Leeuwen en Max Werner Jr. Om meer bekendheid te krijgen, besluit de groep een single te maken. Op een druilige zaterdag in januari van dit jaar is het dan zo ver: na urenlang zwoegen wordt de eerste single een feit: LYRICS. Deze zwarte schijf wordt overal in den lande goed ontvangen. Producer Gerrit Jan verkondigt aan iedereen, die het maar horen wil: „dit is nog maar het topje van de ijsberg". De vraag naar optredens van Kayak stijgt.
Enkele maanden later verschijnt de eerste, en tot nu toe enige, elpee op de platenmarkt: „See, see the sun" (EMI 5C056.24.933). De ene popkritikus beschrijft de elpee als „briljant", de ander als „een overgeproduceerd bombastisch produkt". De waarheid zal ook hier wel in het midden liggen. Een feit is dat Kayak speelsheid mist. Zelfs de intense luisteraars zullen dit vanavond in Kombi bevestigd zien. Maar het blijft de moeite waard!

Filter

Een van de betere radioprogramma's voor jongeren is het op maandag (Hilversum 2 19—19.30 uur) te beluisteren „FILTER".
Komende maandag staat het programma in het teken van de jeugdwerkloosheid.
Jeugdwerkloosheid is een van de onderwerpen die in Filter regelmatig op de agenda terugkomen. Deze keer wil men de aandacht vestigen op de relatie tussen de werkloze en zijn of haar omgeving.
Thuis, in de vrienden- en kennissenkring, in de buurt blijk je als werkloze ineens een ander persoon te zijn. Het gebeurt vaak dat werkloze jongeren zich van de omgeving gaan isoleren.
Volgende week verschijnt geen Druit, daarom vermeld ik ook nog even het thema van Filter op maandag 24 december: *Het streekcentrum.* Momenteel worden in diverse steden experimenten uitgevoerd voor de uitvoering van het participatieonderwijs. Een onderwijsvorm, die, gekoppeld aan de verlenging van de leerplichtige leeftijd tot 18 jaar, het beroepsbegeleidend onderwijs moet gaan vervangen. In Filter zal men de betekenis van de streekcentra, waar dat participatieonderwijs moet gaan plaatsvinden, duidelijk maken. Een „must" voor alle jongeren die tot dit soort onderwijs in de nabije toekomst gaan behoren.

New York Dolls: fiasco

Het optreden van de groep, die als de beste hard-rock formatie sinds the Rolling Stones beschreven is, the New York Dolls in de Sittardse stadsschouwburg is een groot fiasco geworden. Aan de organisatie, de Stichting Buitengewone Produkties, heeft het niet gelegen! De S.B.P. heeft alle moeite gedaan om aan de soms absurde eisen van The New York Dolls tegemoet te komen. Vooral het eten leverde nogal wat problemen op. Daardoor arriveerde de groep twee uur te laat in de schouwburg, waar zevenhonderd jongeren ongeduldig wachtten.
Eenmaal op de bühne gearriveerd, nam de groep zich niet de moeite om het geluid van hun kostbare installatie aan te passen aan de akoestiek van de zaal: de muzikale kwaliteiten van The Dolls gingen verloren in het oorverdovend lawaai. Daarbij vertikte de groep het om enig kontakt met de zaal te krijgen. Het publiek reageerde fel toen The New York Dolls reeds na een goed uur besloten te stoppen. Een fluitkonsert begeleidde hun letterlijke en figuurlijke „afgang". De plotselinge roem is deze Amerikaanse formatie zeer snel naar het hoofd gestegen. Het is voor mij daarom een vraag of The New York Dolls ooit definitief zullen doorbreken. Het is voor de ijverige S.B.P te hopen, dat Country Joe en de zijnen het morgen in Heerlen heel wat beter doen.

Het Super-konsert

Vorige week kon je in Druit lezen, dat morgenmiddag in de stadsschouwburg van Heerlen *Country Joe and the All Stars, JOAN ARMATRADING en GLENCOE* zullen optreden, in het kader van het vijfjarig bestaan van het buro R.J.J.H. De niet geringe prestaties van Country Joe beschreef ik vorige week, nu iets meer over Joan en Clencoe. Joan Armatrading is een grappig negerinnetje uit Engeland. Op zekere dag wilde Joan wel eens weten hoe goed ze nu eigenlijk wel was. Hand in hand met haar vriendin Pam Nestor stapte ze ongedwongen naar de producer van Elton John. Die zag het helemaal zitten. Direkt werd een elpee van Joan opgenomen. Op „Whatever for us" staan alleen maar songs die door Joan zelf geschreven zijn. Goed genoeg om de bekende Barend Toet van de muziekkrant Oor te laten schrijven: „dit is een schitterende plaat voor de breed geverfde popliefhebber".
Clencoe is in Engeland reeds een begrip. Hun elpee „Spirit of Clencoe" verklaart waarom. Behalve in Heerlen treedt Clencoe ook op in het Amsterdamse Paradiso. De formatie bestaat uit: Graham Maitland, Stewart Francis, John Turnbull en Norman Watt-Roy. De entree van dit super popkonsert is laag gehouden. In de voorverkoop f 6.- en morgenmiddag vanaf twee uur aan de kassa f 8,- (alle rangen). De zaal gaat om half drie open en om drie uur gaat het beginnen.

Don Kiesjot

Henry & Sonny St. John zijn vanavond te bewonderen in het Sittardse jongerencentrum DonKiesjot (Wal 1—3). Op hun repertoire staat folk, blues en countrymuziek. Ze wisselen traditionals uit de jaren twintig en dertig af met eigen ummers. Het duo bespeelt gitaar, kazoo en mondharmonika. De entree: f 2,-. Aanvang 21 uur.

Geen Druit

Volgende week staat de gehele Vrij-uit in het teken van kerstmis. Daardoor moet de rubriek Druit voor één keer vervallen, hetgeen niet wil zeggen dat de jongeren in de Vrij-uit van volgende week niet aan hun trekken komen! Wacht maar eens af! De kopy voor de speciale nieuwjaars-editie van Druit moet vóór kerstmis binnen zijn. Denkt U daar aan, heren organisatoren. Wat mij betreft: alvast prettige kerstdagen, alternatief of niet...


Kayak in Kombi

Tjeu Seeverens
Rennemigstraat 14,
Heerlen (045 - 213292)



„Mussert" — te zien in de stadsschouwburg van Heerlen en Maastricht — is een voorstelling die men niet mag overslaan.

Toneel

In de stadssschouwburgen van Heerlen en Maastricht is de komende week de uitzonderlijke voorstelling van „Mussert" te zien. In een grootse theatershow schildert Toneelgroep Centrum de wederwaardigheden van de ietwat clowneske figuur Mussert.

Auteur Adriaan Venema heeft een stuk sombere vaderlandse geschiedenis verpakt in totaaltheater, waarbij diverse theatervormen een wezenlijke functie hebben. Zang, dans en spel wisselen elkaar af om Mussert als een mannetje zonder enige allure te schilderen. De première in de stadsschouwburg van Heerlen is door publiek en critici erg enthousiast ontvangen. Jan Spierdijk schreef in de Telegraaf onder de kop ,Jules Hamels subliem als Mussert": „Een zeer origineel potpourri met revue- en cabaretelementen en musical-invloeden, maar van a tot z goed theater. Het ensemble onder Peter Oosthoek, die hier zijn meesterstuk heeft geleverd, was volledig berekend voor zijn taak. Jules Hamel als de clowneske, vaak wat zielige Antom, die door het leven struikelt was werkelijk subliem".

Gematigder schreef H. van den Bergh in het Parool, dat „Mussert: hol theatergeweld" was. „Het kost geen moeite te begrijpen wat Venema voor ogen moet hebben gestaan: hij beoogt te waarschuwen tegen rascistische en fascistische neigingen die in iedere burgerman ook vandaag nog op de loer liggen. Het ging pas mis toen de schrijver in de historische figuur van Mussert een goede illustratie meende te vinden van de keurige kleinburger die het zielige slachtoffer wordt van de omtandigheden. Venema heeft zich kennelijk zo in zijn hoofdfiguur ingeleefd dat hij nog uitsluitend oog had voor de tragische kanten van Musserts carrière".

Jan Paul Brasser vond in de Volkskrant dat toneelgroep Centrum „Van Mustert geen Mosterd had gemakt". „Donderdagavond was er tijdens de première precies één boe-roeper. Vrijdagavond probeerde een fluiter het applaus van een volle zaal te overstemmen. En vrijdagmiddag liet een licht geïrriteerde meneer de kunstredactie van deze krant weten een satirisch portret van Mussert vandaag op het toneel ongein te vinden".

André Rutten van De Tijd had die ene boe-roeper tijdens de première ook gehoord. „Verder was er alleen maar hartelijk en lang handgeklap". Overigens was hij van mening, dat Mussert theater zonder pit was, hetgeen hij weet aan het ontbreken van reliëf, „waarin zo'n nabootsing grappig of komisch of parodistisch of sarcastisch een karitakuur wordt". Aan deze voorstelling werkt bijna het hele tableau de la troupe mee. In de hoofdrollen: Jules Hamel, Han Bentz van den Berg, Jacques Commandeur, Ingeborg Elzevier en Elisabeth Hoytink. Regie: Peter Oosthoek. Muziek: Bob Zimmerman.

Op 18 december brengt de Kon. Ned. Schouwburg Antwerpen in de stadsschouwburg te Maastricht een uitvoering van de komedie „Daags na de kermis" van Frank Harvey. De korte inhoud: een ongelukkig getrouwde vrouw gaat voor haar ongeletterd dienstmeisje liefdesbrieven schrijven. In deze romance wordt zijzelf door haar verbeelding meegesleept. Aan deze voorstelling werken mee Yolande Markey, Jet Naessens, Denise Zimmerman en Herbert Flack. Het stuk is geregisseerd door Luc Philips.


Een moment uit „Mussert" met Elisabeth Hoytink en Jules Hamel.

Cabaret

Paul van Vliet en Seth Gaaikema zijn de komende week in schouwburg van Maastricht te zien. Paul van Vliet brengt zijn oude show van het vorig jaar „Noord-West", terwijl Seth Gaaikema eens eindelijk zijn nieuwe cabaretprogramma „Elf verdwazingen" aan het Limburgse publiek toont. Aangezien het programma van Seth Gaaikema opgebouwd is op het clowneske in de mens werkt in deze muzikale show ook de bekende clown Rexis mee.

Chansons

In de Oranjerie te Roermond is de uit Hasselt afkomstige chansonnier, troubadour en liedjeszanger Miel Cools te beluisteren tijdens een liederenavond, die hij samen met het bekende trio Louis van Dijk verzorgt. Door zijn sterke theaterpersoonlijkheid weet Miel Cools tijdens de voorstellingen een fijne sfeer op te bouwen, zodat er een direct contact tussen hem en zijn publiek ontstaat.

Concert

Eveneens in de Oranjerie van Roermond brengt de bariton John Brecheler het liederenrecital „De Winterreise" van Fanz Schubert. Hij wordt aan de vleugel begeleid door Tan Crone. In Maastricht voert het Kamerkoor Cantus Mundi in het kader van het koffieconcert werken uit van o.a. Di Lasso, Palestrina, Monteverdi en Vivaldi.

Even noteren

HEERLEN
16 dec.: 15 uur Country Joe McDonald, popconcert.
19 dec.: 20 uur Mussert, toneel.

SITTARD
15 dec.: 20 uur De grote versierder, toneel.

MAASTRICHT
15 dec.: 20 uur Noord-West, cabaret van Paul van Vliet.
16 dec.: 11.45 uur Kamerkoor „Cantus Mundi", koffieconcert.
18 dec.: 20 uur Daags na de kermis, toneel.
20 dec.: 20 uur Mussert, toneel.
21 dec.: 20 uur Elf verdwazingen, cabaret met Seth Gaaikema.

ROERMOND
20 dec.: 20 uur Miel Cools en trio Louis vàn Dijk, chansons.
23 dec.: 12 uur Die Winterreise, koffieconcert.

vanaf de zevende rij — **kritisch bekeken**

Toneelgroep Centrum vertolkt 'Mussert' op weergaloze wijze

Mussert, van de hand van Adriaan Venema, in een weergaloze vertolking van Toneelgroep Centrum, behoort toneeltechnisch gezien ongetwijfeld tot de grootste prestaties op theatergebied van de laatste jaren. Er was een dusdanige harmonie van regie-opvattingen, toneelbeeld, beweging, belichting, muziek, costumes, licht, dia's dat men welhaast van een volmaakt totaal-theater kan spreken. Daarbij genomen de voortreffelijke vertolking van Jules Hamel (Mussert), Frans Vorstman (Ros van Tonningen), Egbert van Paridon (seys Inquart) — om maar enkele acteurs te noemen — en het woord „onvergetelijk" zou welhaast moeten vallen. En toch is het een voorstelling — hoe grandioos ook — die je naafloop het gevoel geeft nauwelijks bij het gebeuren betrokken te zijn geweest. Het is alsof je een film hebt bijgewoond, waarvan een gedeelte in een onverstaanbare taal op het doek verschijnt. Ik heb me zelf afgevraagd hoe dit komt. Komt het door de volstrekte consequentie van de auteur om Mussert als een clowneske malloot af te schilderen in al zijn doen en laten? Centrums Mussert is geen documentaire van het leven van Mussert, zegt het programma. Als toneelspel is het een speelse parafrase geworden op het leven van een zekere heer, die eenmaal de geschiedenis dacht in te gaan als de man zonder wie Nederland geen toekomst zou hebben. En verder heet het: Het is niet tragisch wat men te zien kreeg.

Het is verschrikkelijk, maar vooral potsierlijk. Zo verschrikkelijk potsierlijk dat ons het lachen verging. Tot zover het programma. En daar zit nu namelijk, geloof ik, ergens het tweeslachtige van het stuk. Het is allemaal dusdanig potsierlijk, en Mussert wordt dusdanig belachelijk voorgesteld dat het lachen — tijdens de voorstelling — me geenszins vergaan is. Waar een mens potsierlijk en zelfs belachelijk is — en volgens Dr. Kempe in de Groene Amsterdammer van 8-12-1945 bleef Anton Mussert belachelijk tot voor het vuurpeloton — zijn er altijd momenten in het leven in ieder mens waarop het gewone menselijke gedrag gestalte krijgt. En de aanzetten hiertoe ontbraken vrijwel geheel.

Harry Schillings.



In ,Mistero Buffo" van Dario Fo, dat de Belgische speelgroep „De Nieuwe Scène" in een dubbele taalbewerking, het Vlaams en het Frans, op het repertoire genomen heeft, manifesteert zich een nieuw soort theater. Het theater waarop men eigenlijk lang aan het wachten is. Het is anders dan het experimenteel theater van bijvoorbeeld het Living Theatre. In „Mistero Buffo" komen elementen uit verschillende kunsten samen. Er is het spel, dat in dit geval is opgedeeld in scènes op een bekend thema. Het thema is de bijbel, ofwel de geschiedenis van Jezus.

Daarop wordt met grote vrijmoedigheid, op het lachwekkende af, geparafraseerd. Voorbeeld: bij het laatste avondmaal ziet men Jezus temidden van een vrolijk gezelschap, aanvankelijk in silhouet tegen een groot wit doek, terwijl op het podium zeer wereldse zaken worden behandeld. De opwekking van Lazarus is een tafereel dat als een groteske begint. De man bij het graf zegt: Jezus moet komen om Lazarus op te wekken. Hij legt aan de omstaanders uit dat het onmogelijk voor hem is, want Lazarus is niet maar even dood, het lijk is al zo goed als door de wormen verorberd, er zijn alleen nog vliegjes over. Intussen wedt hij met de aanwezigen of het Jezus al dan niet zal lukken. De grote scène komt bij de kruisdraging. Jezus is al met zijn kruis door de straten aan het trekken, maar Maria zijn moeder weet nog van niets. Dan komt Maria Magdalena toelopen, die haar daarvan op de hoogte wil brengen. Maar andere vrouwen leiden Maria weer af. Tenslotte komt ze erachter als Veronica haar de doek met de afbeelding van Jezus heeft getoond. Zij maakt de kruisiging mee en begint met de engel Gabriël te verwensen die haar de Zoon van God bezorgd heeft. Tenslotte zegt Jezus op het kruis: bij het laatste oordeel zal ik afwezig zijn, want Jezus was niet voor de kapitalisten en daarna komen wat anti-kapitalistische vrijheidsliederen. Tenslotte maakt men de fout van de avond door in de epiloog nog eens wat marxistische leuzen de zaal in te projecteren. Zulke preek, dat moest men met zoveel wetenschap over de kerk toch wel weten, draait een boel goeds de nek om. Als het er te dik op ligt, wordt een prediker ongeloofwaardig. Dan is hij een instrument van een machtiger orgaan waarvan hij profiteert zonder dat er overtuiging uit afstraalt. De Maria geloofde daar zelf ook nauwelijks in.
Het spel werd in het Vlaams gebracht, een vlaams van tussen Antwerpen en Brussel, voor Hollanders in de zaal nauwelijks te volgen. De spelers, met een fabuleuze Cornette in de rol van de Zot aan het hoofd, brachten het stuk echter met een élan dat men van dat niet-verstaan geen moordzaak maakte. Er waren ook Waalse spelers bij, die zich dit vlaams hadden meester gemaakt, zij het niet vlekkeloos. De machtigste scène kwam van Cornette, die met een schitterende mime een lang verhaal vertelt over de manier waarop hij „zot" was geworden. Het was een solo-nummer van een fascinerende uitstraling Een belangrijke rol speelt ook de choreografie. Er kwamen telkens taferelen met zangen dans, de zangnummers gelijkend op wat men bij Joegoslavische volksdansen tegenkomt. De regie van Arturo Corso was tot in de finesses bekenen De werkgroep van de zeven vrouwen en mannen gehoorzaamde feilloos aan zijn kostelijke inventies. Dario Fo heeft in zijn stuk oude elementen op Brechtiaanse wijze verwerkt, de regisseur bracht er Brueghelíaanse taferelen in, de kijk op het gegeven lijkt van Pasolini te zijn overgenomen. Het stuk werd zaterdag 8 december in de stadsschouwburg van Maastricht voor het eerst in Limburg gebracht.

Paul Haimon

Zomaar wat tips VOOR EEN GEZELLIG KERSTDINEETJE

Ardense Hazepeper



De meeste poeliers verkopen in de feestelijke decembermaand tegen een schappelijke prijs stukken haas, die geschikt zijn voor een hartige hazepeper. Voor vier personen hebt u minstens anderhalve kilo nodig, afhankelijk van het gehalte aan afval. Bestuif de stukken met bloem en bak ze boven flink vuur snel goudbruin, in halfom olie en boter en neem ze dan van het vuur.

Fruit apart in vier eetlepels boter 150 gr blokjes mager ontbijtspek, te zamen met een gesnipperde ui, een stuk gesnipperde winterwortel, een volle theelepel thijm en minstens 12 gekneusde jeneverbessen. Leg de stukken haas op dit geurige kruidenbedje, voeg zout naar smaak en met royale hand versgemalen peper toe en giet er een flesje licht bier over uit. Dit bier mag vooral niet uit de koelkast komen! Leg een deksel op de pan en laat de stukken haas zo twee uur heel zachtjes stoven. Roer een dun papje van een afgestreken eetlepel bloem, vier eetlepels lauwe koffieroom, een flinke eetlepel preisselbeeren, enkele lepels van het stoofvocht en een eetlepel gin, eventueel te vervangen door cognac. In plaats van preisselbeeren kunt u ook bessengelei of bosbessenjam gebruiken. Roer het papje door het stoofvocht, boven laag vuur, totdat dit licht bindt. Geef er rodekool, appelmoes of spruitjes bij.

Ananas Granita



Dit koele en verfrissende nagerecht doet het vooral goed na een nogal zwaar kerstdiner met wild. Snijd het [illegible] van een verse ananas en snijd het vruchtvlees er met een scherp mes uit. Snijd ook een dunne plak van de bodem om de vrucht beter te laten staan.

De plak moet dun zijn, anders gaat de bodem lekken. Verwijder de harde kern van het vruchtvlees en hak het vruchtvlees fijn of doe dit met een mixer. Zet de ananasmoes op met enkele lepels water, een paar druppels citroensap, een stukje citroenschil en vrij veel suiker. Kook dit even op en laat [illegible] troenschil. Schep de afgekoelde ananasmoes in een vrieslaatje en zet dit in het vriesvak van uw koelkast. Zorg dat de kast vrij is van ijsafzetting en schakel de laagste temperatuur in. Roer van tijd tot tijd in de vruchtemoes die niet echt steenhard moet bevriezen. Zet ook de lege ananas in de koelkast. Vul de ananas met de halfbevroren vruchtemoes, en dien snel op.

Sopa Real



Voor deze Spaanse „koningssoep" hebt u een liter magere kippebouillon nodig die u heel gemakkelijk maakt van kippenekjes en vleugeltjes of maagjes. Opzetten met koud water, stukje foelie, blaadje laurier, stukje prei en winterwortel en zout naar smaak. Zeef de bouillon en neem het vlees van de botjes. Snijd 50 gr. rauwe ham fijn en doe evenzo met de stukjes kip. Kook twee eieren hard en hak ze fijn. Roer ham, kip en ei door de bouillon en laat deze weer goed heet worden, maar niet meer koken. Giet er een scheutje sherry bij en strooi er wat versgehakte peterselie over.

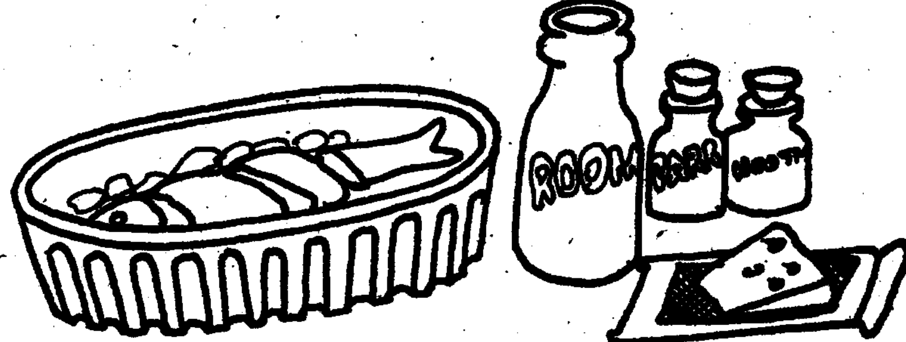
Geef er wat in boter gebakken dobbelsteentjes brood bij.

Ossetong in foelie

Een gerecht dat heel feestelijk oogt en dat toch heel gemakkelijk en vlug klaar is. Neem vier dikke plakken gekookte ossetong van elk ruim 150 gr. Snijd 200 gr. champignons fijn en doe evenzo met een niet te grote ui. Laat stukjes ui en champignon tezamen aanfruiten in 50 gr. boter. Temper na vijf minuten het vuur en voeg een flinke eetlepel versgehakte peterselie toe, enkele druppels citroensap, desgewenst wat knoflook uit de knijper, zout en versgemalen peper naar smaak, een afgestreken eetlepel tomatenpuree en twee eetlepels Madeira, rode wijn of port. Madeira en port zijn ook in kleine keukenflesjes verkrijgbaar.

Laat het mengsel, met deksel op de pan, even sudderen. Druppel gesmolten boter op vier flinke vellen foelie, leg op elk vel een plak ossetong en verdeel het champignonmengsel over de vier plakken. Giet er nog een lepel Madeira bij, vouw het foelie goed dicht, maar zorg vooral dat er wat ruimte in elk pakketje overblijft. Leg de pakketjes een kwartier in een voorverwarmde, vrij hete oven. Voor de feestdagen krijgt u een buitengewoon feestelijk effect als u om elk zilveren pakketje dat uit de oven komt een rood lintje bindt en daarin een groen dennetakje steekt. Geef hier aardappelpuree of gebakken aardappeltjes bij en doperwtjes.

Gegratineerde vissoep



Snijd een ui en vier tomaten in dunne schijfjes en een stuk selderijknol in fijne snippers. U hebt ongeveer vijf volle eetlepels selderijsnippers nodig. Leg op de bodem van een goed beboterde vuurvaste pot of schaal met hoge rand de schijfjes ui, daarop de selderij en vervolgens de schijfjes tomaat. Strooi er zout en peper naar smaak op, een afgestreken theelepel tijm en basilicum en wat fijngehakte peterselie. Leg hierop ongeveer 400 gr. in stukken gesneden visfilet en giet er niet meer dan driekwart liter heet water bij want deze soep is meer om te eten dan om te drinken! Leg een deksel op de pot en zet deze ruim een half uur in een voorverwarmde, niet al te hete oven.

Vermeng een bekertje zure room met vier eetlepels verkruimeld wittebrood zonder korst, twee theelepels paprikapoeder, een snufje nootmuskaat en schep dit mengsel op de soep. Strooi er wat beschuitkruim op, leg hier en daar een klontje boter en zet de schaal nog enkele minuten onder de overgrill tot een fraai goudbruin korstje is ontstaan. U kunt desgewenst door de zure room nog een flinke lepel geraspte kaas mengen, vóór het gratineren uiteraard.

Eend uit Navarre



Een zeer fijn, maar toch niet al te moeilijk Frans recept voor een feestelijk kerstdiner. Zet afval, zoals nekjes, vleugeltjes, maagjes van twee wilde eendjes, eventueel aangevuld met een paar kippenekjes en -maagjes, op met hoogstens een halve liter koud water, een glas eenvoudige wit- [illegible] prei, een afgestreken theelepel tijm, blaadje laurier, een stukje rode paprika en zout naar smaak. Laat de bouillon twee uur trekken en daarna zonder deksel op hoog vuur tot de helft inkoken. Zeef de bouillon daarna. Braad de licht gezouten eendjes in twee eetlepels boter en twee eetlepels olie. Keer ze regelmatig en bedruip ze nu en dan met de braadboter.
Temper na een goed kwartier het vuur en voeg aan het braadvocht een gesnipperd stukje ui en winterwortel toe, 100 gr. fijngesneden rauwe ham en een fijngesneden rode paprika. Laat dit alles even meefruiten op laag vuur. Verwarm een eetlepel cognac boven de gasvlam, houd hem schuin zodat de vlam [illegible] cognac over de eendjes lopen. Laat de vlam rustig uitbranden. Voeg de warme bouillon toe en laat de eendjes nog 30 à 45 minuten zachtjes sudderen. Bind het stoofvocht met wat maizena. Geef er een sinaasappelsalade bij: marineer dunne schijfjes sinaasappel twee uur in witte wijn of sherry, enkele druppels citroensap en suiker naar smaak. Eruit nemen en bestrooien met fijngehakte gepelde amandelen.

Kip met pruimen

Laat 100 gr. gedroogde pruimen een nacht weken in koude thee. Heus, dit komt de smaak enorm ten goede! Giet ze af en kook ze in zeer weinig water, samen met een handjevol blauwe rozijnen, een stukje citroenschil en een afgestreken eetlepel suiker, boven een zeer laag vuur en niet langer dan een kwartier. Giet af en vul de buikholte van een braadkip met pruimen en rozijnen. Braad de kip in halfom olie en boter boven flink vuur aan alle kanten aan en temper het vuur na twintig minuten tot matig. Zorg dat de vulling bij het keren niet eruit glipt. Leg een stuk ui in de braadboter en laat dit wat kleur aannemen. Blus dan af met een flink glas sherry, leg een deksel op de pan en laat de kip in ruim een half uur gaarstoven. Verwijder het stuk ui. Geef er gebakken aardappeltjes bij of aardappelpuree.

Biefstuk Stroganof

Op verzoek het recept van biefstuk Stroganof, een wat gemakkelijker variant op de boeuf Stroganof, die van ossehaas of ook wel van rosbief wordt gemaakt. Fruit een eetlepel geraspte ui in boter licht goudgeel, boven een laag vuur. Roer er een eetlepel tomatenpuree door en vervolgens 2 eetlepels bloem. Roer goed door en giet er dan geleidelijk een kwart liter bouillon (evt. van een tablet) bij. Blijf steeds roeren, boven laag vuur, tot een gebonden saus ontstaat. Meng er een bekertje zure room door, zout en peper naar smaak en desgewenst twee theelepels paprikapoeder. Houd de saus warm, maar laat hem vooral niet koken. Snijd een flinke biefstuk schuinsweg in plakken, bestrooi ze met zout en versgemalen peper en bak ze in totaal niet langer dan 2 minuten in hete boter, boven een fel vuur. Leg de plakken in de saus en laat ze hierin niet langer dan een minuut sudderen. Geef hier gekookte rijst bij.

Kip met asperges



De geschiedenis vermeldt niet precies wie deze Daumont eigenlijk was, maar waarschijnlijk was het een hertog die van lekker eten hield. Wrijf de inhoud van een klein blik gekookte asperges door een zeef, giet het vocht af en voeg aan de asperges enkele lepels koffieroom toe, zoveel dat u een dik papje krijgt. Voeg een snufje nootmuskaat toe, een mespuntje suiker, zout naar smaak en een klontje boter en houd het mengsel warm op een laag vuur.

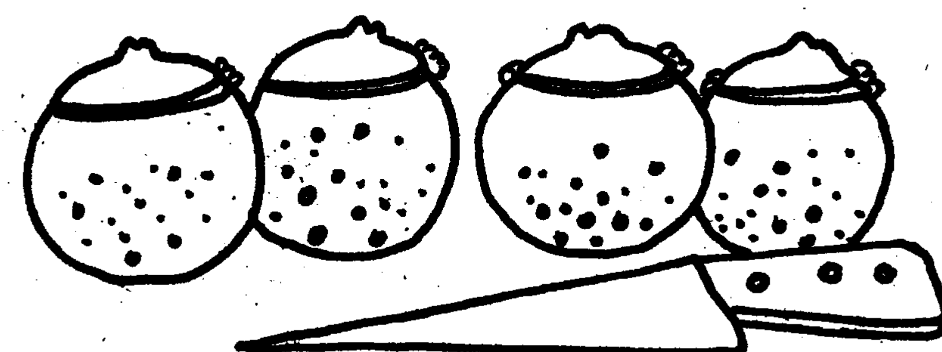
Braad plakken rauw kippevlees in weinig boter in enkele minuten gaar (deze plakken zijn tegenwoordig bij veel poeliers te koop onder de naam kipfilets of kipschnitzels; neem echter vooral geen gepaneerde plakken!). Bak apart sneetjes wittebrood in weinig boter licht goudgeel. Breng in een wijde pan water met wat zout en een scheutje azijn aan de kook, temper het vuur tot het net niet meer borrelt en breek vlak boven het wateroppervlak vier eieren. Schep ze er na 3 minuten met een schuimspaan voorzichtig uit en laat ze even uitlekken. Leg op elk sneetje brood een plak kip en verdeel daarover de aspergepuree. Schep de gepocheerde eieren erop en serveer onmiddellijk.

Pepervlees



Vraag uw leverancier 750 gr. dikke osselappen in grote dobbelstenen te snijden. Laat in een braadpan een volle eetlepel reuzel en een eetlepel margarine heet worden en braad hierin de stukken vlees snel aan; temper het vuur als het wat kleur heeft aangenomen en voeg er dan twee grote, in plakken gesneden uien aan toe, twee takjes peterselie en selderij, een blaadje laurier, drie kruidangeltjes, zout naar smaak en met gulle hand versgemalen peper. Laat dit alles tezamen even bakken en voeg dan drie kopjes kokend water toe. Leg een deksel op de pan en laat het vlees ruim twee uur stoven op laag vuur. Roer er dan een verkruimelde flinke snede bruinbrood (zonder korst) door, een volle eetlepel kappertjes en een in stukjes gesneden grote augurk en laat het geheel nog een half uur pruttelen.

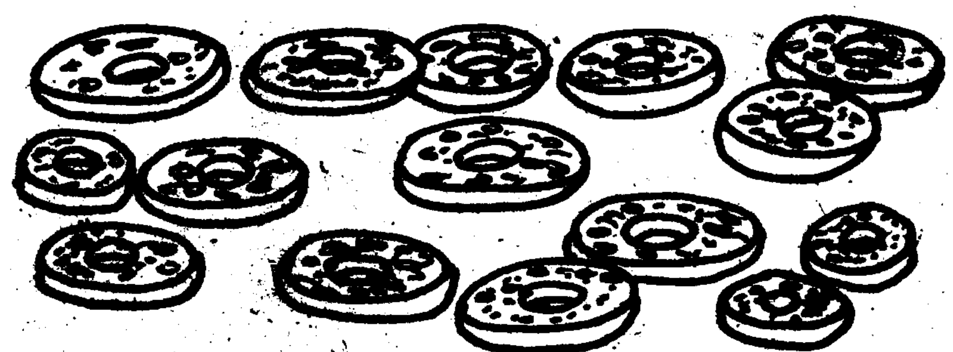
Sinaasappeldessert



Snijd aan een zijde het kapje van vier grote sinaasappelen en hol ze met een scherp mesje uit. Week vier blaadjes gelatine vijf minuten in koud water en los ze op in ruim twee kopjes sinaasappelsap dat u wel dient te verwarmen, maar dat niet mag koken. Neem vooral zelfgeperst sap en zoet het met ongeveer drie eetlepels suiker. Laat het sap afkoelen, giet het in de lege sinaasappelen en zet deze in de koelkast. Het kan soms twee uur duren voordat het gelei is geworden. Schep dan in elke sinaasappel op de gelei een eetlepel stijfgeklopte slagroom. Leg de kapjes er weer op en zet de sinaasappelen in de koelkast en liefst nog even in het vriesvak.

Vlak voor het opdienen snijd u ze met een zeer scherp mes van boven naar beneden in vier parten of in tweeën.

Kerstkransjes



Snijd en hak met twee messen 125 gr. ijskoude boter door 200 gr. gezeefde bloem, een snufje zout en 50 gr. witte basterdsuiker tot een kruimelig mengsel ontstaat, waarin boter en bloem niet meer afzonderlijk te onderscheiden zijn. Meng er een eierdooier door, een volle theelepel citroensap en 1 à 2 eetlepels koud water, en kneed het mengsel zo vlug mogelijk tot een deegbal. Leg deze een half uur in de koelkast, afgedekt met foelie. Rol het deeg daarna tot een dunne lap, en steek er ronde koekjes uit. Het midden steekt u er ook uit, eventueel met een appelboor. Leg de koekjes op een licht beboterde bakplaat en bestrijk ze met een losgeklopt ei of alleen maar eiwit. Bestrooi ze met een mengsel van kristalsuiker of grove witte kandij en geschaafde amandelen en zet de bakplaat een kwartier in een voorverwarmde, vrij hete oven.

Administratieve medewerker

gevraagd, zo mogelijk met praktijkervaring, voor spoedige indiensttreding. Uitsluitend schriftelijke sollicitaties aan:

HENRI MEERTENS & Zonen B.V.
Hout en Bouwmaterialen
Nuth

Gevraagd voor spoedige indiensttreding bij bedrijf te Heerlen

SERVICEMONTEUR

voor het aansluiten, demonstreren en repareren van electr. huish. app. als wasautom. e.d.

Bekendheid met gas- en oliebranders strekt tot aanbeveling. Gevraagd: accuraat en vlot persoon met ervaring en vakdiploma's. Rijbewijs. Bereidheid om in drukke perioden over te werken.

Geboden wordt: een afwisselende job met grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid.

Goede verdienstmogelijkheden in verh. tot prestaties.

Sollicitaties welke vertr. zullen worden behandeld, schriftelijk onder no. 0170 bureau van dit blad met opgave van verlangd salaris etc.

Met spoed gevraagd net

MEISJE

tot 20 jaar

om opgeleid te worden als winkeljuffrouw in ons filiaal.

Vakkennis niet vereist.
Goede salariëring en voorzieningen.

Woninginrichting Fraenkel, Akerstraat 176, Kerkrade-W., telefoon 045—412456

Zes miljoen voor een Pollock

kunstvrijen met robert franquinet

Sedert meer dan een maand wist de kunstwereld dat het record-cijfer voor Picasso's werk verpletterd was. Het nationaïe museum van Canberra in Australië betaalde immers meer dan zes en een half miljoen gulden voor het grote doek „De blauwe palen" van de zeventien jaren geleden overleden schilder Jackson Pollock. Dit doek van de Amerikaanse kunstenaar, die de uitvinder is van de „action painting" is vier meter tachtig lang en twee meter tien hoog en stond geboekstaafd als een van de bekendste werken in de kollektie Heller te New-York. Ik zag het in het museum voor moderne kunst te Parijs gedurende de grote Amerikaanse tentoonstelling, waar het de achterwand van de lange zaal aan de Avenue Wilson in beslag nam en ondanks zijn gigantisme en de trance-techniek van de zeer persoonlijke verfbehandeling, maakte het minder indruk op me dan het wit-zwarte „De scheur" dat uit de hele expositie opklonk als een doodskreet en een triomf tegelijkertijd. Het was veel eenvoudiger dan de andere schilderijen met de uit de verftuben geslingerde materie, de leeggeknepen plastiekzakjes en de kleursaus die uit het vol gaten gestoken lakblik droop. Maar ik was de „Blauwe palen" niet snel vergeten en had zelfs de merkwaardige achtergedachte dat het me niet verwonderen zou wanneer er vroeg of laat iets aan de hand zou zijn met dit kunstwerk dat de kolossale schaamteloosheid vertoont en het gelaat van de instinktieve gewelddadigheid die schuil gaat in de Amerikaanse sub-kultuur. De kunst van Pollock was op de eerste plaats manifestatie van intensiteit, de deelname van de fysieke beweeglijkheid was een hoofdmiddel van de inbreuk die deze kunst pleegt op het tot fatsoen geworden levensideaal. Pollock die dit expansieve instinktschilderen onberedeneerd tot uiting bracht, was veertig jaar toen hij dit doek maakte. Maar het grote schandaal die het thans nog teweeg brengt zit in de bekentenis van een vriend van Pollock, die nu beweert dat ze het met drie vrienden in elkaar hebben geflanst gedurende een drankfestijn in volkomen dronkenschap.

Het „dripping" procédé werd door het triumviraat lustig er op los geslingerd. Men weet dat het deze „dripping" is (gaten slaan in een verfblik en daarmee heen en weer bewegen over het neerliggende doek) die na 1952 gedurende een tiental jaren honderden nabootsers had in de hele wereld. Pollock wilde door deze brutale deelname van het gebaar toch een zekere intellektuele sensatie bevredigen, nog beklemtoond door het gebruik van autolakken, menium, aluminium enz. Juist in het schilderij „de Blauwe palen" doemde een geheel nieuw aspekt op, schrijft de bekende Italiaanse kunstfilosoof en kritikus Nello Ponente. De spatterij en de dikke emulsie en de verfsiierten worden achteraf toch zo bewerkt dat een visuele figuratie wordt geëvoceerd. Men kan niet zeggen dat het gestalten zijn op een ondergrond maar wel direkt ontstaan door de grilligheid van de pâte en de nerveuse lijnen die in dit doek als geëlectrificeerde schichten door elkaar schieten.

Die „paint-stream" werd plots afgebroken toen Jackson Pollock op 45-jarige leeftijd in een auto-ongeluk om het leven kwam. Men weet dat niet alleen de grote snelheid aanleiding was, maar dat hij evenals die andere grote moderne schilder Nicolas de Stael, zelf dit einde provoceerde, op een ogenblik dat de artistieke aandrang in een uiterste innerlijke strijd was gewikkeld. Beiden onvoldaan over hun werk en beiden op het punt wereldfaam te verwerven.

Enkele tijd na zijn dood trof ik op een avond bij Kennedy's kultuurattaché voor Europa Dorthee Speyer, in haar prachtige appartementen (vol enorme skulpturen van Etienne Martin en Staly) een van Pollocks intieme vriendinnen. Wij waren in een langdurig nachtelijk gesprek gewikkeld waarin het mij duidelijk werd dat Pollock in een konstante nerveuse crisis vertoefde, die hij met alcohol voor enkele uren poogde te boven te komen. Op een zekere dag belde hij zijn vriend Tony Smith en vertelde hem dat hij er een einde aan wou maken.

De toegesnelde Smith vindt hem in zijn atelier van Long Island, volkomen lazarus. Beiden zetten het dorstlessen voort, smijten de blikken met lakverf over het enorme doek dat in wording op de vloer ligt, trekken hun schoenen uit en dansen met blote voeten in de verf. Pollock smijt alles op het doek, zelfs de glazen verftuben. Smith snijdt zich en bloedt in de pâte. Lee Pollock ontsmet de wonde en verbindt hem. Ze kalmeert een ogenblik Jackson.

Maar drie dagen later komt ook Barney Newman. Pollock wijst hen hoe hij met één handdruk een grote tube kan ledigen. In 1953 koopt een zekere Fred Olson het doek voor 6000 dollar. Vlak na Pollocks dood wordt het verder verkocht voor 32.000 dollar. Nu het nationale museum van Canberra er meer dan zes miljoen gulden heeft betaald is het tot stand komen van het werk met behulp van twee dronken vrienden uitgelekt en de aanwezigheid van gestold bloed heeft daarbij zijn effekt. Barney vertelt thans dat hij zich in het atelier aan een scherf van een coca-colafles had gesneden. Maar de ingewijden weten dat Jackson alleen maar whiskyflessen onder het bereik had. Lee verklaart dat ze Jackson nog vaak aan het schilderij heeft zien werken.

Pollock zou nu 59 jaar zijn. Hij behoort tot de kunstenaars die door Peggy Guggenheim op de internationale markt werden gebracht. Ik heb haar eens horen verklaren dat Pollock meer hartstochtelijkheid had dan de hele ecole-de-Paris. Persoonlijk heb ik hem altijd beschouwd als de schilder die het meest de fysieke gewelddadigheid van een algemeen geestelijk konflikt heeft geuit. Dat in zijn werk het grandioze opdoemt van een kultuur die naar de bliksem gaat, geloof ik ook. En wat de „Blauwe palen" betreft: al hadden een dozijn vrienden in de verflagen gedanst, gewaterd of gebloed, hij heeft er in zijn psychotische eenzaamheid aan gewerkt en er tenslotte van gemaakt wat het geworden is. Het blijft een samengebald stuk drift van de lijfelijke geste in de kunst van onze eeuw.

DSM-KALENDER

kostbaar teken aan de Limburgse wand

door Paul Haimon

Alsof men bij de voorlichtingsdienst van DSM vooruit heeft geweten dat Limburg in deze dagen een speciale hulde aan zijn nalatenschap moest brengen, verscheen luttele weken na het verscheiden in Geleen van architect P A.. Schols een magniefieke kalender gewijd aan het Limburgse vakwerkhuis. Als verantwoording werd de tekst opgenomen die de Geleense architect jaren geleden in brochurevorm over de Limburgse vakwerkwoning heeft geschreven.

Architect Schols begon met ter plaatse in tekening de vormen, de architectuur, de bijzondere sfeer van de vakwerkwoning, meestal vergroeid met de grond er omheen, in tekening vast te leggen. Hij was bouwkundige maar ook een kunstenaar met een gevoelig oog voor oude en nieuwe schoonheid. Daarbij was hij een Limburger die met bezorgdheid de technologische ontwikkeling volgde. Toen hij in 1958 zijn brochure afsloot waren er nog hele dorpen en gehuchten waar het vakwerkhuis zijn stempel op drukte. De afbraak begon echter zodra in een oude dorpstraat al slechts één nieuwbouwhuis kon worden neergezet. Voor de bewoners die nog in een vakwerkhuis zaten, begon daarmee de onrust; zij zaten immers nog in een huis dat bij traditie als een armenhuis, volgens het gezegde „Lème buj - erm luj", werd beschouwd. Door de bijdragen van mannen als P A.. Schols en C. A. Huygen in geschrift en commissies kwam er wel een tegenbeweging los en het bleven tenslotte niet meer de bekommerden om de Limburgse volkscultuur die zich voor het behoud van het vakwerkhuis inzetten.

De zuiverst bewaarde huizen kwamen op de lijst van Rijksmonumentenzorg, in de streek waar het toerisme begon te bloeien werden de huizen gezocht als buitenhuis, en Huygen richtte zijn Restauratiestichting op speciaal om zoveel mogelijk vakwerkhuizen te redden. Er was in het jonge verleden door de eigenaars vaak ondeskundig gerestaureerd, de overgeleverde kennis van het ambacht achter het vakwerkhuis dreigde verloren te gaan toen men de armoekant van zo'n huis trachtte te camoufleren.

Omdat het aanzien van het stenen huis was gestegen, werden voor de gevels in vakwerk vaak bakstenen muren opgetrokken. Men liet het eigelijk vakwerk wel bestaan, want daar rustte de hele constructie op, maar men wist niet dat achter die stenen muur de verrotting van het hout begon zodra wind en lucht geen toegang tot het hout meer kregen. Wij kennen in onze tijd het vakwerkhuis nog bijna alleen als een huis van witte vlakken tussen donkere balken. Soms zijn die met teer besmeerd, soms met buitenbijts, soms zijn ze ook nog gelijk met de lemen vakken met kalk behandeld. Het mooist zijn echter de balken in hun natuurlijke kleur. Er zweeft dan een zilverig patine over. Veel vakwerkhuizen zijn drie tot vier eeuwen oud. In Mheer kon men dan ook, terecht, als naam voor zo'n huis in smeedijzer geschreven de naam, als een titel, EEUWENOUD bezigen.

De kalender van DSM heeft de titel „Lof van een eenvoud". Een klomp met een bloeiende geranium gehangen aan het kruis van een gevel met lemen vakken vormt de cover. Aan de binnenkant vakwerkhuizen in Terstraten in de gemeente Nuth. De tekst is even sober als de architectuur van de huizen waarover deze vertelt. Er is in het verleden nauwelijks ergens iets gedaan aan verfraaiing, ornament, versiering. De bouw vergde niettemin enige kennis en er zat heel wat ambachtelijkheid aan vast. Momenteel kent Zuid-Limburg een vriendengroep van vakwerkbouwers die zich weer, bij hun werk, geheel door de traditie laten leiden. Zij beginnen niet meer lukraak te frutselen, ze zullen alvorens met de restauratie te beginnen eerst tot de oorspronkelijke vorm teruggaan. Die is meestal wel af te leiden uit nog aanwezige balken waarmee dan in latere periode onoordeelkundig is omgesprongen. Het principe van de pen en gat verbinding blijkt dan niet alleen naar de oorspronkelijke bewerking te wijzen, het is in zijn functionaliteit ook estetisch interessanter doordat het een natuurlijk reliëf oplevert en, wat nog meer zeggen wil, het is degelijker. De duurzaamheid der oude woningen danken deze juist aan de ambachtelijke techniek, het geraamte opgetrokken zonder spijker of verankering. Omdat dit een reeds uitgebreide groep van jonge mensen, architecten, ingenieurs, kunstenaars, wetenschapsmensen leraren maar ook ambachtslieden is, mag men vertrouwen dat de bakens voor de inheemse architectuur in gunstige zin verzet zullen worden. Een kalender als die van DSM, samengesteld uit foto's van enkel vakwerkhuizen, zuiver gezien door DSM-huisfotograaf Karel van Straaten, is een geweldige steun-in-de-rug van dit nog idealistisch agerende gezelschap. Zou men nu nog wel een van de huizen, door de DSM-fotograaf verkoren voor deze prachtige kalender, durven laten verloren gaan? Toch staan er nog enkele huizen, in de kalender vertegenwoordigd, op de afbraaklijst. Een voorbeeld hiervan brengt de grandioze foto hierbij afgedrukt met die prachtige knotwilgen op de voorgrond, aangetroffen in het midden van Reijmerstok in beeld. Het plan is de hoeve, die ver in een wei ligt maar een eigen toegang heeft, af te breken en er twee bungalows voor in de plaats te zetten die dichter bij de weg komen. Er zijn ook restauratie-fouten gefotografeerd, maar dan door de fotograaf niet als zodanig onderkend. Is het vullen van een vak met zwarte bakstenen al een zonde tegen de bouw, omdat de stenen te zwaar zijn voor de balken, erger is de doorgetrokken donkere lijn op een muur die wil suggereren dat de balken doorlopen. Het bezwaar geldt dan minder die donkere streep dan wel de minachting voor de oorspronkelijke architectuur die men hierachter moet vermoeden. Als men vakwerkbouw wil, en van de aardige effecten die de tekening in het landschap oplevert wil genieten, zou men ook nog wel de moeite en de kosten (subsidie van Rijksmonumentenzorg is meestal niet uitgesloten) van een zuiverder restauratie er voor over mogen hebben.

De meeste afgebeelde huizen staan beneden de lijn Maastricht-Vaals. Elders komen echter ook nog vakwerkhuizen voor die redding verdienen. Het blijft echter een moeilijke zaak om die oude huizen in een geheel nieuwe buurt te handhaven. Ze kunnen wel heel nieuw worden opgelapt, maar ze staan daar dan nog als een stuk opgepolitoerd antiek tussen modern meubilair. Tegen het overplaatsen van deze huizen naar een nog landelijk gehouden streek, hebben historiegevoeligen nogal bezwaar. In le Zaanstreek denkt men daar kennelijk anders over en als in de Gijp bij Amsterdam, onder auspiciën van de vereniging „Hendrick de Keyser" een monumentale hoeve uit de Bijlmer is overgeplaatst, dan krijgt die vereniging daar niet alleen subsidie voor maar oogst zij ook de dank van Nederland dat dit bouwwerk, minstens over de televisie, op die nieuwe plaats heeft bewonderd. Ook het overbrengen van de ene plaats waar zo'n huis in de verdrukking is gekomen, naar een andere waar het weer een nieuw leven kan beginnen, is op dat moment een stuk interessante geschiedenis geworden.

De kalender is een hulde aan niets anders dan een volkse bouwcultuur. Er zijn nauwelijks echte rijke en kostbare huizen in deze bouwstijl overgebleven. Zij hebben wel bestaan en men treft hier en daar in een stadsgevel, te Maastricht en Sittard, nog wel een laatste nu geconserveerd restant, maar als wij in Zuid-Limburg nu nog van deze landelijke bouwkunst kunnen genieten, dan danken we dit aan de eenvoudigen die met het huis uit hout en leem tevreden moesten zijn, en dit ook meestal waren in de tijd dat de huizen werden gebouwd. Er zijn opschriften boven deuren overgebleven die van deze tevredenheid getuigen. Ook in Bokrijk, waar België zijn kostbaarste stukken van landelijke architectuur bijeenbracht, komt men spreuken tegen die op de tevredenheid van hun bewoners wijzen. Het vakwerkhuis mag dan in de tijd dat de trotsten hun stenen huizen oprichtten tot huis van de armen zijn verklaard, het bezat vaak een gezelligheid en een warme gemoedelijkheid die men in de stenen huizen moest zoeken. De lemen wand wapende beter dan de brikken muren met veel glas tegen koude zowel als tegen hitte. 15 cm leem, zo is berekend, houdt even veel koude tegen als 35 cm baksteen. De duurzaamheid van het vakwerkhuis gaat die van het stenen huis ver te boven. Toen in de oorlog in Limburgse dorpen bommen ontploften in de buurt van vakwerkhuizen bleven die overeind terwijl het stenen huis op grotere afstand door de luchtdruk werd omvergesmakt. Er moet heel wat aan geduwd en gewrikt, en, stiekem tijdens een stormvlaag, aan gezaagd worden, wil het hecht getimmerde vakwerkhuis het eindelijk begeven.

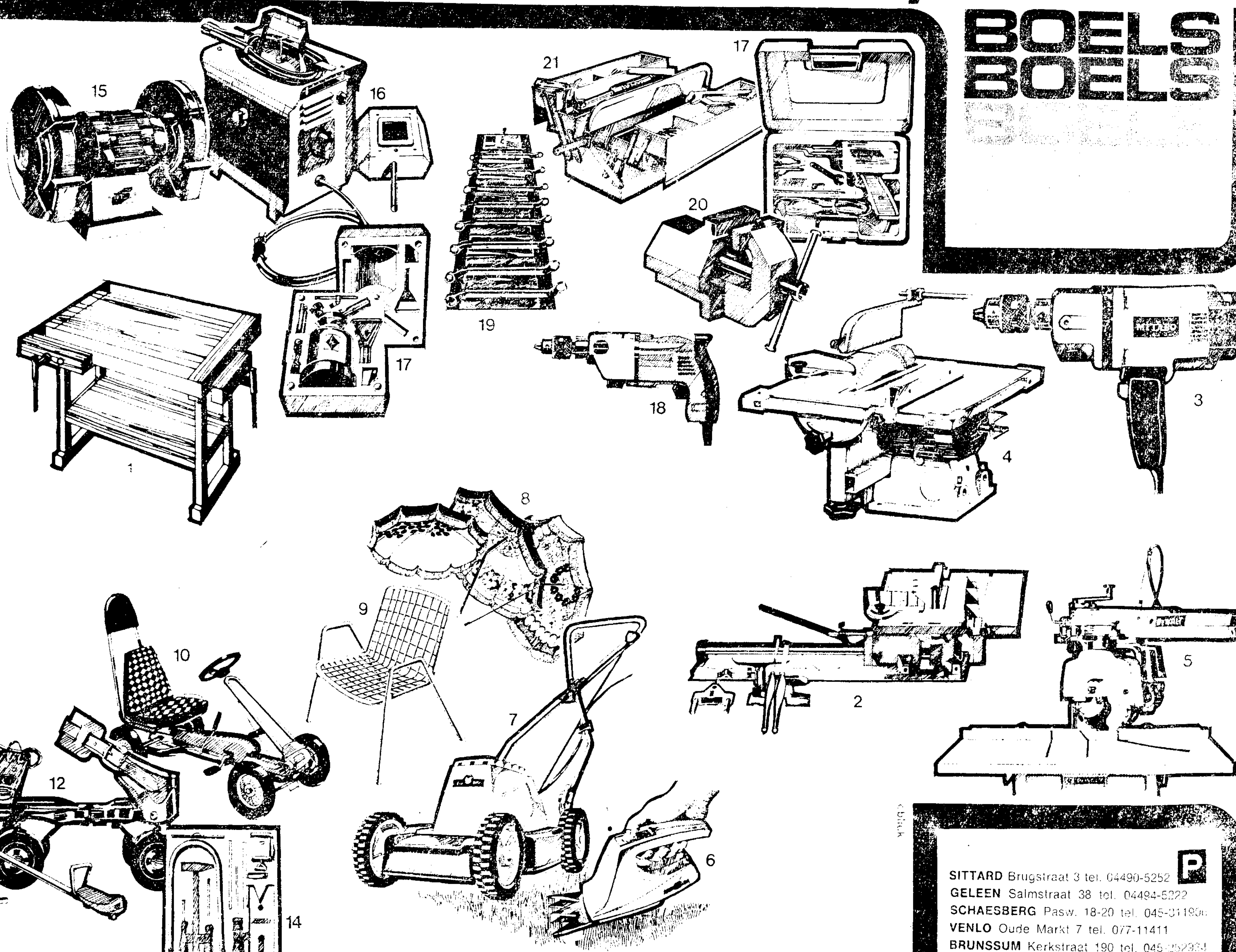
Bladeren in deze DSM-kalender doet de kijker telkens en telkens weer zoeken naar uitroepen van enthousiasme. Vanaf 1 januari 1974 gaat het boekwerk als teken aan de wand fungeren. Helaas komt dit teken voor veel mooie huizen die werden afgebroken en opgestookt om door horribele nieuwbouw te worden vervangen te laat, en gingen prachtige witte dorpen — men denke slechts aan kleine plaatsen als Stokkem of Sweikhuizen — in een pêle-mêle zonder de prachtige harmonie van vroeger verloren, maar bij dit kostbare teken aan de wand kan geen bestuurder meer — zoals tot op heden vaak is gebeurd — voorbijzien aan de kostbaarheden waarover hij in zijn gewetensvolle functie kreeg te zorgen. Eenvoudig en toch zo mooi, dat was Limburg eens.

Wat ervan over is, bleef nog een lofzang waard.

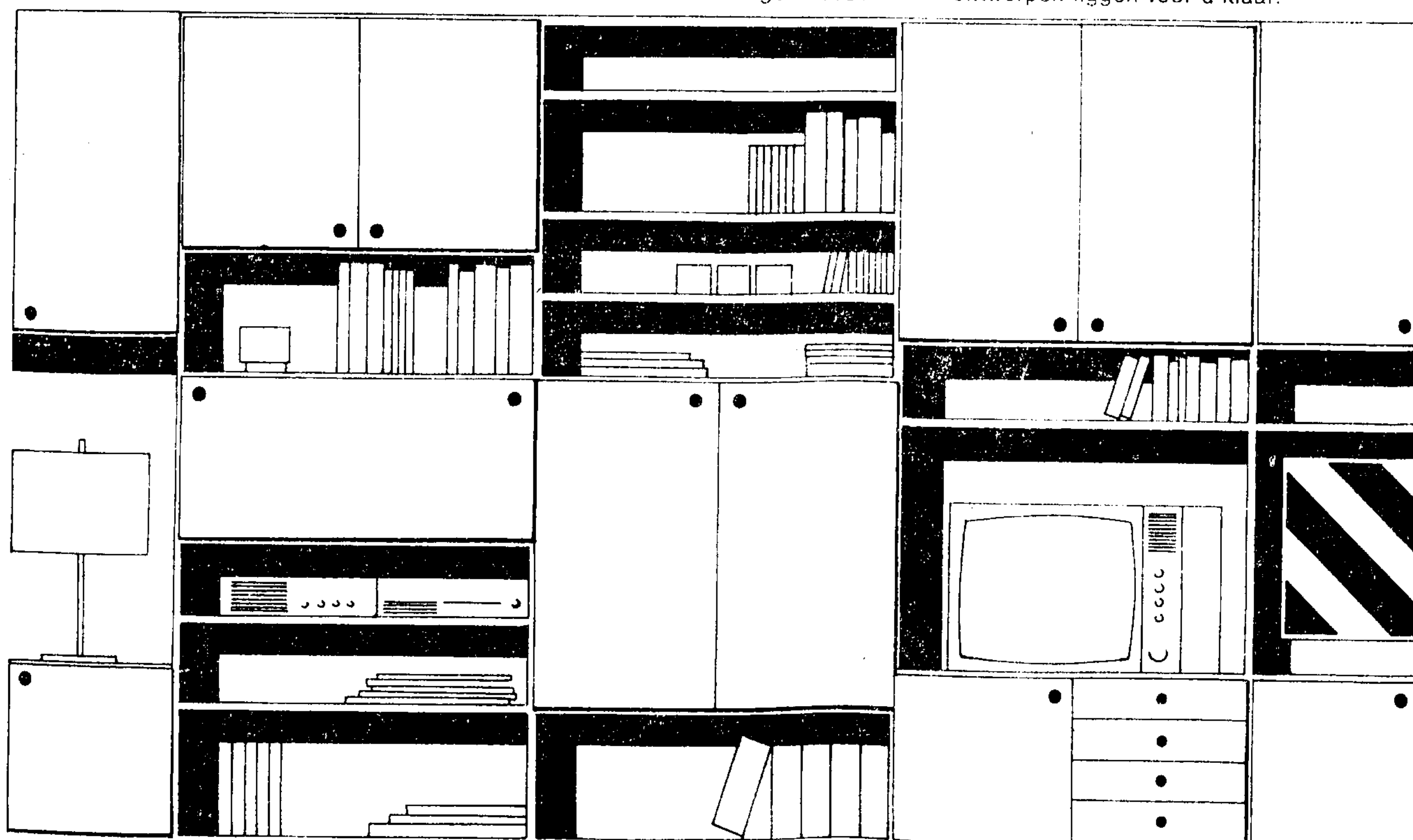
Honda Civic is aandacht waard

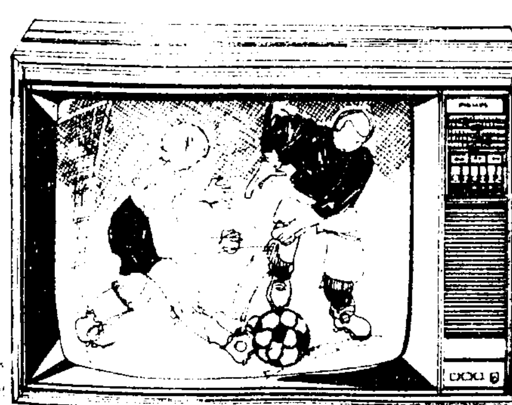
De Honda Civic verdient eigenlijk veel meer aandacht dan hij tot nu toe gekregen heeft. Reden daarvan is natuurlijk dat vorige produkties van Honda de naam hadden hoogtoerige slijtertjes te zijn, en bovendien dat het dealernet niet bepaald optimaal te noemen viel. **Wie echter een wagen in de klasse van Fiat 127, Renault 5, Datsun Cherry of........DAF 66 zoekt,** moet toch ook eens de Honda in zijn overwegingen betrekken. Auto Heral in Hoensbroek-Schinveld stelde dezer dagen een exemplaar ter beschikking van de LD-autoredactie voor het opdoen van een indruk, en die is, moet ik zeggen, nogal gunstig uitgevallen. De betrokken wagen heeft de 1200 cc motor, die 68 SAE-pk levert bij 5500 omwentelingen, bepaald geen hoogtoerige motor dus. Hij drijft de voorwielen aan, en kan op normale benzine rijden — de compressie is slechts 1 op 8.1. De wagen was uitgerust met een automatische versnellingsbak, wat in deze prijsklasse alleen een DAF 66 heeft en verkrijgbaar is in de kleine Toyota. De topsnelheid is 142 echte kilometers per uur, en de acceleratie is dank zij de voortreffelijke automaat zeer behoorlijk. Zeer belangrijk is ook, dat, mits met gematigde snelheid gereden wordt (even boven 100 km per uur) het verbruik opmerkelijk laag is: 1 liter op 14 kilometer. Belangrijke voordelen zijn ook (in vergelijking met de prijsgenoten) dat de wagen opvallend stil is en een werkelijk formidabele wegligging heeft. Dat brengt helaas ook wel mee dat de vering behoorlijk stug is. Een opvallend punt in deze prijsklasse is verder de standaard ingebouwde rembekrachtiging. Er is een verzorgd dashbord, een mooi, klein stuurtje dat opvallend direct aangrijpt; de Civic is een echte bochtendraaier. Het interieur is zorgvuldig afgewerkt. De wagen heeft een achterklep met standaard achterruitverwarming: de kofferruimte is aan de krappe kant, maar de achterbank kan heel gemakkelijk neergeklapt **worden waardoor een grote ruimte ontstaat. De stoelen zouden wat gemakkelijker kunnen, met name de steun onder de rug laat te wensen over;** ze zijn overigens verstelbaar tot ligstand. De automaat is een opvallend apparaat. Men voelt namelijk totaal niet dat hij schakelt. Er zijn twee rijstanden, die beneden tachtig km per uur vrijelijk heen en weer gezet kunnen worden. Voor een wagen in deze prijsklasse werkelijk een opvallend goed geconstrueerd accessoire. De Civic voldoet volledig aan alle Amerikaanse veiligheidseisen, zoals de opvallende bumpers tonen, het apparaat dat het CO-gehalte van de uitlaatgassen regelt, etc. De gemonteerde veiligheidsriemen zijn erg benedenmaats, dat zou anders moeten. Verder zijn er nog enkele snufjes die in deze prijsklasse normaal niet altijd standaard zijn: ruitenwissers met twee snelheden en een elektrische sproeier, waarschuwingslichten voor deurvergrendeling en handrem, startblokkeringen bij ingeschakelde versnellingsbak, achteruitrijlampen, dagteller, ingebouwde voorziening voor antenne, uitklapbare achterzijramen, alarmlichten, afsluitbare tankdop. Zonder automaat kost de wagen f 8700,- met automaat iets meer f 9300,-. Vergelijking met andere merken: DAF 66 de Luxe f 9160.-. Renault 5 TL f 8400.-. Fiat 127 ongeveer f 7000.-. Toyota Corolla 1200 Coupé f 8900,-. Datsun Cherry f 7500,-. Datsun 120 Y f 8700.-.

SANTE BRUN











LEGENDE

De leugenaar

Onder een honderdjarige wilg aan de Geul bij de voormalige Rothemermolen hadden Sjo, Pie, Haarie en Hoebeer jarenlang hun kaarttafel. Als iemand hen vroeg hoe lang ze daar al samen kwamen, zeiden ze: „Lang, erg lang". Dan legden ze de een na de ander de kaarten op tafel, zetten hun stoel achteruit en vroegen ze elkaar: „Hoe lang is het al?" Dan vielen ze tegelijk in met hetzelfde antwoord: „zo lang als we weten". Daarna raapten ze de kaarten weer bijeen en gingen ze onverstoord met hun spel verder. Pie liet dan op zeker moment los, dat hij het was geweest die de boom had ontdekt en dat hij ook wel eens, op de week precies zou kunnen uitrekenen hoe lang het was geleden dat hij de wilgeboom ontdekt had. „Het was in het jaar dat ik de kettinghond voor het Houthemerklooster heb zien liggen. Die hond lag daar maar met zijn zware ketting om, en hij rammelde ermee als een cipier met zijn sleutels in een gevangenisgang. Hij had gloeiende ogen en platte poten, en gromde als een leeuw. Ik dacht toen ik hem daar zag liggen als een hellehond: deze dag zal ik nooit meer vergeten".

De grote handen van Pie bewogen opeens ijverig en hij raapte weer een gewonnen slag bijeen. „Je weet toch dat je de volgende week een lintje krijgt, Pie? De deken is ons komen vragen wanneer hij je hier zou aantreffen. Hij komt je ridderen in de orde van de Foetelaar", zei Sjo met een boze blik. „Ik heb altijd eerlijk gespeeld, jongens", weerde Pie zich. „Kan ik er soms iets aan doen dat ik, toen ik vier was, een fluwelig hert heb ontmoet dat sneller kon lopen dan een jager kon schieten. Ik woonde toen met mijn vader in Venray. Mijn vader was een machtige gendarm en hij was daar gestationeerd om de gekken die zo sterk waren dat ze uit het dwangbuis waren gebroken en die de stad onveilig maakten, bij de kraag te grijpen. Hij pakte ze meestal per dezijn bij de kraag, sloeg hun koppen tegen elkaar en liet ze daarna met hun twaalven van één sigaar roken. Toen ik met hem alleen in het veld liep, zag ik dat hert. Mijn vader had alleen zijn revolver bij zich, maar dat had zo lang hij leefde nog nooit gemist. Hij schoot op het hert vanuit zijn heup, en zei daarop tegen mij, dat ik het op moest rapen. Ik liep zo hard ik kon, maar er was niets meer van een hert, levend of dood, in velden noch wegen te zien. „Jij kleine leugenaar", zei hij. „Je hebt mij een hert voorgelogen. Dat betekent dat je in je leven nooit meer vertrouwd zult worden. Het zal mij benieuwen of je ook maar een speler vindt die met jou een kaartje wil leggen?"

Opnieuw vielen er enkele vuistslagen op tafel. „Je probeert ons met je leugens af te leiden, Pie", zei Sjo met de molenaarspet op een oor. „Maar zo'n geweldige leugenaar ben je toch ook weer niet, want als de deken komt heeft hij geen lintje van de Leugenaars in zijn vestzak, maar wel een van de orde der Foetelaars, zoals we je al gezegd hebben. Heeft je vrouw de vlaaien al klaar die we, als je dat lintje op je borst hebt, samen zullen gaan verorberen?" Pie dacht aan zijn zuinige vrouw en wist daardoor zeker dat er geen vlaaien waren en hij was erg bevreesd dat er ook geen zouden komen. Maar dat was niet eens het ergste, er hing hem voor het geval de deken zou meekomen niets minder dan een ramp boven het hoofd. Hij gaf zich bij het volgende spel gewonnen terwijl hij prima kaarten had. En zo ging het verscheidene keren achter elkaar. Zijn speelmakkers begonnen nu beter op hem te letten, ze zagen dat er zweet op zijn voorhoofd parelde en dat zijn handen beefden als hij de kaarten opnam. „Wat is er Pie? Mankeert je iets?" vroegen ze tenslotte. „Jullie menen dat, hé, van de deken die hier zal komen. Als die eerwaarde dan maar niet mee naar mijn huis wil". „En waarom zou die heer niet mee naar je huis gaan. Wij zullen je vergezellen. Als je vrouw vindt, dat je hier te lang bent gebleven, kiezen wij wel jouw partij". „Nee, Sjo, Haarie, Hoebeer, dat mag niet gebeuren. Ik zal het jullie nu maar vertellen. Het is lang geleden gebeurd ook al bestaat die papierfabriek in Weert dan nog geen eeuwen. Maar mijn vrouw had een broer die kon vloeken als een waal, een zwitser en een engelsman bij elkaar. Als hij naar de papierfabriek ging, kwam hij langs een veld met ramenassen. Het waren niet zijn ramenassen, maar hij kon het niet helpen dat hij er een paar, de mooiste, van wilde stelen. Toen hij een mooie ramenas uittrekken wilde, sprong juist een haas tussen de planten en die legde zijn voorste poten op de ramenas. „Als ik die niet mag hebben", zei de broer van mijn vrouw, neem ik een andere". Hij zocht naar een andere mooie ramenas, maar zodra hij die uit wou trekken, verscheen de haas weer. En opnieuw legde hij zijn voorste poten op de plant. De broer van mijn vrouw, die zo goed kon vloeken, in het engels, en het waals, en het zwitsers, gooide er een hele rij vloeken tegenaan en riep dan: „al komt de duivel op stelten, ik zal de knol hebben". Hij trok ze meteen uit en nu was de haas verdwenen. De broer van mijn vrouw wilde zijn makkers ook iets van de ramenas geven, maar zij bedankten voor het aanbod. De volgende dag, weer op weg naar de papierfabriek, was hij opeens in gezelschap van een grote zwarte hond. Zo'n loebas als hij in zijn leven nog nooit had gezien en ik denk Sjo en Hoebeer ook niet. Het beest kwam naast hem lopen en sprong van tijd tot tijd tegen hem op. Het stiet soms met zijn kop zoals een bok en bokste met zijn voorpoten als een Joe Louis. Hij was nogal sterk, de broer van mijn vrouw, maar die avond was hij toch erg blij, dat hij zonder het leven erbij in te schieten, weer thuis geraakt was. De volgende dag herhaalde zich het geval en hij vroeg aan zijn baas op de papierfabriek of hij niet bij de nachtploeg kon worden ingedeeld. Dat viel in goede aarde, maar toen hij 's nachts in het pikkedonker, zijn weg naar huis zocht, was de hond er opnieuw. Het dier leek hem nu zo groot als een rund. En als de hond tegen hem opsprong kon hij zich maar amper staande houden. Hij vloekte niet alleen in het waals, het zwitsers en het engels, hij wierp er ook nog wat vloeken in het echte Rothems tussendoor en jullie weten dat die van Rothem het in vloeken altijd van de jongens uit Meerssen en Ulestraten hebben gewonnen. Bij zijn huis wierp het dier hem met een smak tegen de buitendeur aan zodat mijn vrouw, zijn zuster, in haar alteratie haar schietgebedjes veranderd heeft en de oorspronkelijke tekst sindsdien niet meer heeft teruggevonden". „Wat zegt ze dan, als je thuiskomt. Nondepie of meranteledeus?" vroeg Hoebeer laconiek.

„Nondepie. Dat zei zei ook toen ik haar de eerste keer ontmoette. Maar je moet me niet meer onderbreken, Hoebeer, anders vertel ik niet hoe het is afgelopen met die hond. De volgende dag was het trouwens geen hond meer maar een veulen met vurige ogen. En dat veulen werd steeds groter. Het blies hem met een hete adem in het gezicht, en toen was het opeens zo groot als een paard. Het werd nog groter zodat hij er niet meer overheen kon kijken. De broer van mijn vrouw zette het toen op een lopen, hij sprong over de Geul en over de hagen van Kruisdonk, en steeds voelde hij de hete adem van het paard in zijn nek. Hij kon nog net de deur van zijn huis bereiken. Op dat moment wilde mijn vrouw, zijn zuster, naar buiten om het dier weg te jagen. Hij klampte zich aan haar vast en bezwoer haar dat ze binnen zou blijven. „In Godsnaam", zei hij. Ja, dat zei hij, die vloeker van een zwager van mij. Ze konden de deur nog juist op tijd dicht trekken maar even later zagen ze de kop van het machtige paard door het bovenlicht kijken. Ze durfden niet meer naar buiten en de broer van mijn vrouw werd erg ziek. Mijn vrouw, zijn brave zuster, liet toen een geestelijke komen maar toen er van biechten werd gesproken, begon die broer van haar toch weer te vloeken. Hij verwenste de priester in alle talen behalve het Rothems dat de man toch niet verstond want de man was een Hollandse Jezuïet die gedichten schreef waarvan niemand iets verstond. Op de zevende dag wilde hij wel een beetje opbiechten, maar daar was de geestelijke niet tevreden mee. Alles moest eruit, zei de Hollandse pater. Hij zei daarop iets meer. Maar goed dat biechten toen nog gratis was, anders had 't hem heel wat gekost. Z'n zuster zag haar broer met de dag meer wegkwijnen en mijn vrouw liet de priester nog maar weer eens komen. Toen heeft hij alle vloeken opgebiecht, die in het waals, het zwitsers, het engels en potdomme, hij had zelfs een paar arabische vloeken. Waar haalde zo'n jongen uit Rothem die wijsheid vandaan. De pater was daarmee tevreden, en gaf hem eindelijk de absolutie. En toen gebeurde dat waarom mijn vrouw, zijn zuster voor haar leven lang gezworen heeft dat ze nooit meer een geestelijke die de biecht wil afnemen in haar huis wil. Er schoot opeens een grote zwarte hond van onder het bed uit waarop haar zieke broer lag. De hond verdween dwars door de muur en liet een afschuwelijke stank achter. Het gat dat daardoor ontstaan was, heeft geen metselaar meer dicht kunnen krijgen. Binnen de tijd van vier en twintig uur viel de kalk er gewoon weer uit". Pie zweeg en nam zijn kaarten weer op. „Nondepie, Pie", zei Sjo, „je bent misschien toch nog groter als leugenaar dan als foetelaar".

PAUL HAIMON

SMAKELIJK (W)ETEN

"Zwijnerijen"

Het varken werd, zo hebben archeologische vondsten bewezen, reeds in de jongere steentijd — vanaf 5000 jaar voor Christus — als huisdier gehouden. De vorige keer hadden we het over het huidvlees dat van varkenskoppen wordt gemaakt. Maar ook bijna alle andere delen van het varken konden gebruikt worden. Zo werden van de haren borstels, van de huid leer en van de beenderen lijm gemaakt. Het dier leverde niet alleen vlees maar ook vet waarmee andere spijzen weer toebereid konden worden, de darmen maakten de worstfabricage mogelijk, een niet nader te noemen deel van een mannelijk varken werd vroeger gebruikt om zagen in te vetten en zelfs de blaas vond een toepassing bij de rommel- of foekepot en, opgeblazen tot een bal, als primitief kinderspeelgoed.....

Varkenspootjes waren en zijn onmisbaar in de erwtensoep, in Maastricht worden zij als specialiteit in gelei verkocht, in Berlijn heeft men een bekende schotel van erwtenpuree met gepekelde varkenspootjes en in zuurkool smaken zij heerlijk als ze — ruitvormig ingesneden en met zout en peper ingewreven — worden meegekookt tot het vlees loslaat en de botjes verwijderd kunnen worden.

De Romeinen wisten wat het varken betreft al helemaal van wanten. In zijn „Satiricon" bericht Petronius over de „feestmaaltijd van Trimalchio" dat daar gevulde ganzen, vissen en allerlei soorten gevogelte werden opgediend die op uiterst geraffineerde manier waren gemaakt van.... varkensvlees. Trimalchio was niet weinig trots op de prestaties van zijn kok: „Hij is de meest kostbare kerel op aarde. Als jullie het willen maakt hij van een zwijnemaag een vis, van spek een boom en van een ham een torteldduif". Het voornaamste offerdier van de oude Germanen was het varken dat zij met voorliefde hielden omdat het eerstens zo vruchtbaar was en tweedens bijna letterlijk „met huid en haar" gebruikt kon worden. Bovendien vergde het varken in die tijd weinig omzien, in de toen nog bestaande reusachtige wouden vonden grote kuddes genoeg eikels en beukenoten om zichzelf te voeden. In Westfalen werd toendertijd reeds de beroemde ham gemaakt die zelfs naar het keizerlijke Rome werd geëxporteerd.....

In de middeleeuwen, toen de wouden al aanzienlijk waren teruggedrongen, werden de dieren 's zomers nog in het bos of de wei gehouden en alleen 's winters gingen zij op stal. Tegenwoordig worden bijna alle varkens „binnenshuis" gemest vanwege de rationalisatie en grotere productie. Vorig jaar kreeg ik van een bevriende boer — hij zou kwaad zijn als ik agrariër schreef — nog een „zij" spek van zo'n „loslopend" varken. Je kon het verschil met het „fabrieksvarken" niet alleen proeven maar ook bij het bakken ruiken. In de loop der eeuwen zijn talrijke rassen varkens ontstaan, de laatste tien, vijftien jaar is algemeen omgeschakeld van het spekvarken naar het vleesvarken. Vanwege de gezondheid en dat is goed want de moderne mens heeft niet meer zoveel spek en vet nodig. Maar nog steeds kan „van het hele varken gegeten worden" al geldt iemand die dat ook gedáán heeft volgens een oud Limburgs gezegde nou niet direct als voorbeeld voor ascese of moraliteit....

MATHURIN

RECEPT

VARIA

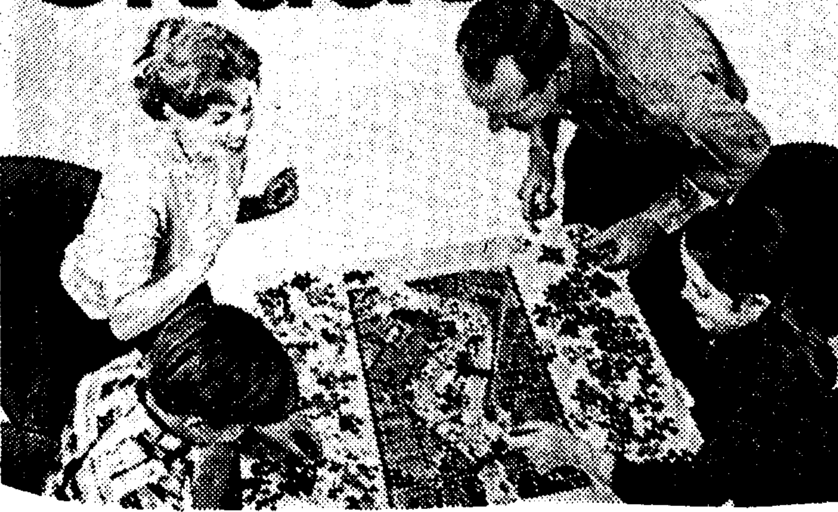
Situation 4

„Situation 4" is een wedstrijdpuzzel, die door twee personen of met twee teams gespeeld kan worden. Het spel is zowel voor volwassenen als voor jeugdigen bedoeld. De spelers nemen plaats aan weerszijden van het speelbord en beschikken beiden over een identieke legpuzzel. Alleen de kleur van beide legpuzzels verschilt per ploeg per deelnemer. Het doel van het spel is om zo snel mogelijk zijn eigen legpuzzel op te bouwen en daarbij zoveel mogelijk vierkante zones te bezetten en de bijzondere doelen van het spel te bereiken. De vierkante zones en de bijzondere doelen leveren extra punten op. Het spel bestaat uit een speelbord, waarop de uit te leggen figuur staat afgebeeld, 2 volledige legpuzzels, vier bruggen, zes parachutisten, zes tanks en een stel vaandels. Beide spelers moeten het eerste stukje van de legpuzzel op de basislijn aan weerskanten leggen en vandaaruit verder werken. Op diverse stukken staan ook punten aangegeven. Als men een dergelijk stuk kan afleggen heeft men die punten gescoord. Bij de eindafrekening worden ze allemaal opgeteld. Hierdoor is het mogelijk, dat zelfs degene, die de minste stukjes heeft afgelegd, als winnaar uit de bus komt, omdat hij de beste doelen heeft bereikt. Door middel van bruggen, tanks, en parachutisten kan men de tegenstander beletten bepaalde stukken af te leggen.

WAARDERING: „Situation 4" zou ik een uitzonderlijk goede waardering willen geven. Het is een spel, dat iedere liefhebber van legpuzzels — en dat zijn er nogal wat — van het begin tot het einde boeit. Het principe is simpel. Iedere deelnemer legt dezelfde puzzel. Het wordt echter spannend, doordat beiden aan één kant beginnen. Dat betekent dat alle stukken, die de één kan afleggen, niet meer door de ander op het speelbord geplaatst kunnen worden. Beide puzzels grijpen namelijk precies in elkaar. Het element van punten verdienen — het bereiken van vierkante zones en bijzondere doelen — verhoogt de spanning nog. „Situation 4" is een spel, dat ik iedereen kan aanbevelen. Lekker gezellig puzzelen als het buiten regent of sneeuwt. Voor de komende feestdagen is het een interssant tijdverdrijf. Daarbij komt ook nog, dat men de puzzel zo vaak kan leggen als men maar wil. Ondanks het feit, dat de puzzel steeds dezelfde blijft, krijgt men er toch geen routine in, omdat door het spel van de tegenstander het spelbeeld voortdurend wisselt. Ik zou bijna zeggen: Situation 4 geeft juist dat bijzondere karakter aan legpuzzels, dat de gebruikelijke legpuzzels missen.

THEO PASING

Situation 4



DIER

De fret

De fret is bij dierenvrienden en wandelaars veel minder bekend dan andere kleine roofdieren, die geregeld in veld en bos te zien zijn. Toch stamt dit diertje ook uit de grote martersfamilie, maar het timmert veel minder aan de (bos)weg dan bunzing of wezel. Men neemt aan, dat Afrika zijn oorspronkelijk vaderland is. Het diertje zou door de Romienen, die de fret al inzetten bij de jacht, naar Europa zijn overgebracht. Het dier komt niet in het wild voor. Althans bij ons niet. Het wordt gekweekt. Gefokt. Het krijgt 3 à 5 jongen, die na de natuurlijke voeding door het moederdier vooral melk met witbrood op het menu hebben staan. Later grijpen ze natuurlijk ook graag naar een hapje vlees. Kruisingen van het fret met de bunzing blijken vruchtbaar. Het rovertje is 30 à 40 cm lang; heeft een staart van rond 16 cm is slank en zeer lenig. Ofschoon de fret momenteel ook nog gebruik wordt bij de (na) jacht op konijnen, maakt het diertje toch een crisistijd door. Dit heeft met olie niets te maken! Wel met konijnen, die het af laten weten. Want het aantal van deze holbewoners is in vele streken sterk afgenomen. Zo zelfs, dat de fret werkeloos in zijn kooi kan blijven. Hij komt zelfs niet meer „im Frage". Dat was een halve eeuw geleden wel anders. Toen werden de grote jachtvelden bejaagd door jagers (kasteelheren en notabelen) die enkele malen per jaar grote klop- en drijfjachten organiseerden. Vooral de klopjachten door het bos waren mede bedoeld, om het weligtierende konijn een tikje de kop in te drukken. Oudere bewoners van Limbricht en Born kunnen zich nog zeer goed herinneren — velen maakten de jacht als drijver mee —dat op zo'n dag 1000 tot 1500 stuks wild werden geschoten en dat het gros van de „gesneuvelden" uit konijnen bestond. Drie keer per dag reed de grote oogstkar, beladen met de buit naar het kasteel, om af te laden. En om het middageten - gewoonlijk dikke erfwtensoep - mee naar het bos te nemen. Want het sjouwen door struiken „bremen" en bossages maakte hongerig. 's Avonds lag in een van de dorpscafés een groot vat bier om te blussen. Men zat destijds dus midden onder en in de konijnen. Ook na de grote succesvolle jachtpartijen stak het konijn nog te veel de kop op. Liet het aan de jonge veldvruchten te zeer de tanden zien. Het gevaar voor grote schade aan de gewassen was elk jaar aanwezig. „Maar er was in 1922 toch reeds een jachtwet" zult u zeggen. Die was er inderdaad. Maar de mazen waren vaak zo wijd, dat een overtreder zich niet behoefde te bukken. Weidelijke jagers, die een open oog hadden voor het welzijn (welvaren) van een ander, zetten na december geregeld de fret in. Dit was mede een soort sport. De landbouwers, die percelen naast of dicht bij een bos hadden liggen, waren maar wat blij als ze de jager, de jachtopziener, de hond — gewoonlijk een foxterrier — en wellicht nog een helper plus de fret op de benen zagen. De fret, die een groot deel van het jaar in een comfortabele kooi huisde, ging voor een dergelijke gelegenheid in een kleine doos. De hond stak als een detectief zijn neus in elk konijnenhol („piep" in het dialect) Tussen snuit en staart bestond een prachtig samenspel. Nauwelijks kreeg het dier een konijn in de neus of de staart begon fors te kwispelen. Naarmate de kop van de terrier verder in het hol werd gestoken, verhoogde de hond de frekwentie van de staart. Vervolgens werd de hond door de helper bij zijn nekvel gepakt — men moest oppassen dat zijn felle tanden de fret niet bereikten — en kwam de fret ten tonele. Een konijnehol heeft gewoonlijk meer uitgangen. Zelfs wel tot tien. Daarom werden vooreerst de uitgangen opgespoord en omgeven met builen (netten). Eén ingang liet men gewoonlijk vrij en open om de jager gelegenheid te geven het springend konijn af te schieten. Met zijn oerscherp gebit bijt hij zijn buit de hals door en begint langzaam bloed te zuigen.. Is hij verzadigd dan gaat hij vaak lui lekker op zijn slachtoffer liggen. Heerlijk een tukje doen! Dan rest het gezelschap niets anders dan de fret uit te graven. Soms wordt er iets bij gezegd!!!........

WILL LEBENS

Spreekwoorden en Gezegden

effbé

Hij zag er geen gat meer in

Wintersport rond Mont-Blanc

Wordt er in ons land over wintersport gesproken dan vallen namen als Saalbach, Igls, Lech, St. Moritz, Arosa, Grindelwald, Zermatt of Ganazei. Het zijn er slechts een paar van de vele. Maar men krijgt de indruk dat dé wintersportgebieden in Zwitserland, Zuid-Duitsland, Italië of Oostenrijk liggen. Voor onze gebieden komt er dan nog wel eens Sauerland en de Eifel bij en worden de Ardennen genoemd, maar daarmee is de koek kennelijk op. Een van de fraaiste en in de laatste jaren enorme vlucht genomen hebbende gebieden ligt in Frankrijks Dauphiné, in het gebied dat beheerst wordt door de Mont-Blanc en de ketens Belledonne en Grandes Rousses. Een gebied rijk aan na-

Door Hans van Rooy

tuurschoon en rijk aan skipistes; het terrein van de Olympische Winterspelen 1968.

De wintersportvakanties zijn meer en meer gemeengoed geworden en binnen het bereik gekomen van meer dan de kleine groep die men vroeger met de „happy few" aanduidde. Voor oud maar vooral ook voor jong zijn de alpinegebieden in hun winterse pracht ontsloten en al krijgt men beslist niet voor een grijpstuiver een — uitermate gezonde — vakantie, de prijzen zijn niet zo, dat men terug hoeft te schrikken of dat zij ver onder die van een goed verzorgde zomervakantie liggen. Het enige dat in dit schitterende Franse gebied de Nederlanders wellicht afschrikt is de taal. Maar in de snel uitgegroeide centra is het als in Spanje: men heeft er geleerd de taal van de klant te spreken, met uieraard die beperking dat de Nederlander het in een van de moderne talen moet zoeken.

Modern

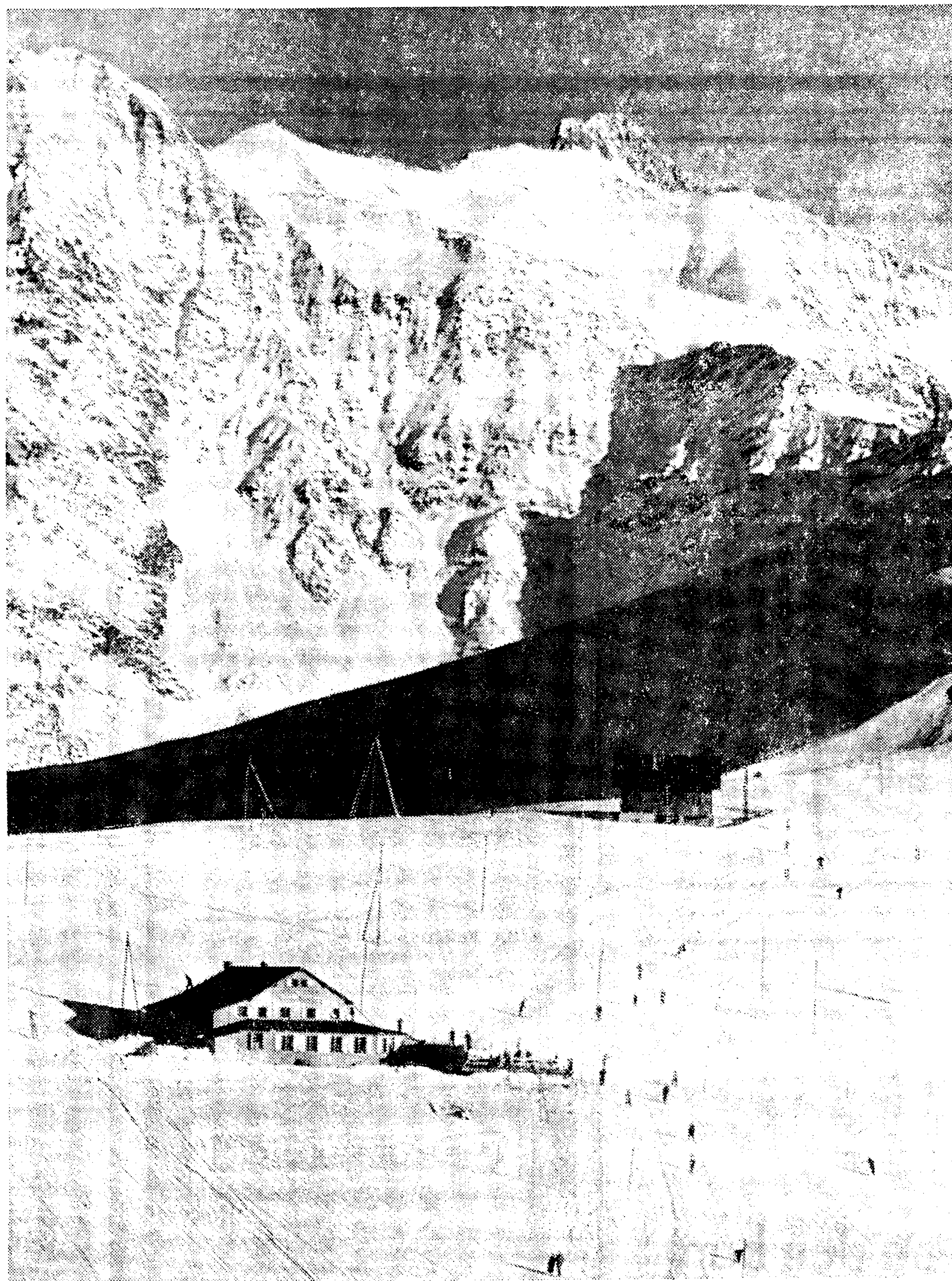
Omdat veel Franse wintersportcentra in de laatste jaren zo zijn uitgebreid — en nog steeds worden uitgebreid zoals we bij Villard-de-Lans zien — mag men van bijzonder moderne vormgeving en voorzieningen spreken. De hotels van luxe vier sterren (in NN=Nouvelles Normes) tot comfortabele maar bescheidener één ster, zijn van alle gemakken voorzien, zeer vlot van stijl en in het bezit van een keuken die genoemd en geroemd mag worden.

Sommige hotels hebben een sauna, andere een zwembad en weer andere bieden een tennisbaan die sneeuwvrij gehouden is. Daarnaast zijn er nog dikwijls manèges die met het hotel afspraken hebben gemaakt voor verhuur van paarden. Een een rit door het besneeuwde landschap op de soepele rug van een vriendelijk paard, is een belevenis die geen ruiter zich mag laten ontgaan. Sportmogelijkheden dus te over; men hoeft beslist niet alleen voor het skiën te gaan. Natuurlijk is voor het gros van de toeristen dat skiën het belangrijkste en zowel de beginner als de gevorderde komt aan zijn trekken. Er zijn vele instructeurs die in de moderne talen les geven. U kunt kiezen tussen een Engels- Duits- of Franstalige klas.

Sneeuw

Er zijn zelfs Italiaanse klassen, want veel Italianen komen naar de Dauphiné en met een eigen skigebied als de Alpen en Dolomieten wil dat wel wat zeggen. Wie de enerverende treinreis — de Franse treinen bieden beslist het uiterste minimum aan luxe, ook al heeft u een couchette eerste klas — eenmaal achter de rug heeft vergeet alle doorstane ongemakken (waaraver in ons kadertje) wanneer hij eenmaal in een der besneeuwde paradijzen in de Dauphiné is aangekomen.

Ik ben daar afgelopen winter, toen het beslist een sneeuwarm jaar was, niet zonder sneeuw geweest wanneer het erom ging de sportplaatsen te bezoeken. Ja, beneden in de valeien kan het voorkomen dat er geen spat sneeuw was (zoals ook in Megève, waar de arreslee was vervangen door een rijtuigje), maar op de hellingen bij St. Gervais, bij Les Contamines, op de Col des Deux Soeurs bij Villard-de-Lans waar Cote 2000, Les Guillets en Clot d'Apre ons uitnodigden en vooral te Chamrousse, waar je je, boven de met wolken gevulde vallei waardoorheen de weg naar Grenoble loopt, een ruimtereiziger waant: zon en strakblauwe lucht in tegenstelling tot wattige wolken beneden. Chamrousse maakt een onvergetelijke indruk op de bezoeker: het is mondain maar ook vriendelijk, het ligt als een eiland van stralende gezondheid boven op de flanken van Les Grandes Rousses met op 2253 meter het Croix de Chamrousse. Hier was het in de februari-dagen van 1968 tijdens de Olympische winterspelen, een eivol centrum waar o.a. de reuze-slalom werd verreden. Nu profiteert men er van die outillage en biedt men de toerist zelfs een verplichte ski-piste, zodat het fameuze „ski de nuit" hier voor deelnemer en toeschouwer een imposant gebeuren is. Tien jaar geleden was Chamrousse nog een bescheiden wintersportplaats, thans mag het zich een plaats op de ranglijst van de beste van Europa verheugen. Het bestaat uit twee centra: Le Recoin (1650 meter) en Roche Béranger (1750 meter) de laatste bezit meer luxe-hotels als La Bérangère, een schakel in de keten Paris-Lyon-Marseille, hotels die synoniem zijn voor service en sfeer. Maar u hoeft beslist niet een PLM-hotel te nemen om een onvergetelijke vankantie in Chamrousse of een van de andere genoemde plaatsen te hebben. Er zijn ook veel goedkopere en toch uitstekende gelegenheden. Ik sta daar wat langer bij stil omdat ik steeds weer merkte dat de Nederlander van de hotels in deze Franse centra denken dat de goede duur en de goedkopere slecht zijn. Niets is minder waar al zal er ook hier — zoals overal — wel eens een minder goede gelegenheid doorslippen. Maar de NN-notatie is een garantie die men op het niveau van de Appellation Controlée van de wijnen mag stellen. En over die wijnen gesproken: uiteraard is een speciaal vurige wijn uit de eigen regio een heerlijk „welkom thuis" wanneer u een vermoeiende maar oer-gezonde dag achter de rug hebt.



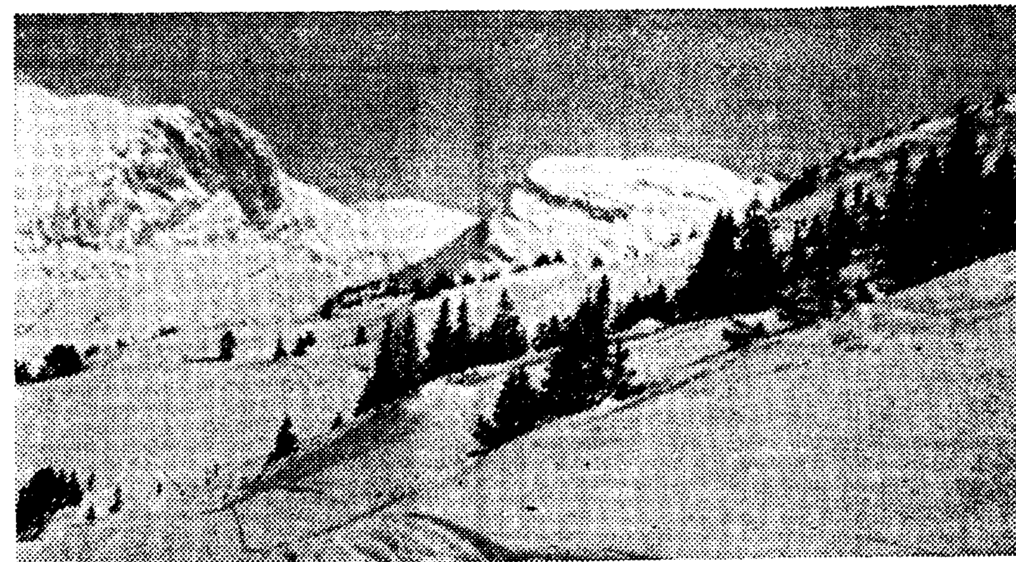
● Beneden je als kleine kleurige poppetjes schieten de skiërs uit de schaduw van een bergwand tevoorschijn. Een wereld van witte sneeuw, grijze berggesteenten, groene bomen, blauwe lucht en ...stilte met slechts heel in de verte de geluiden van de mens, de speelse mens.



● Beeld op 2000 meter boven Villard-de-Lans: ski's wachten in de sneeuw op de sportbeoefenaars die binnen in een restaurant de inwendige mens versterken.



● Chamrousse: nog steeds worden grote complexen bijgebouwd zoals hier op het 1750 meter hoge Roche Béranger.



● Sporen in de sneeuw, achtergelaten door gezonde, sportieve mensen die hier boven Villard-de-Lans na een uitstekende maaltijd pijlsnel naar het dal schieten. De wand links achter is verboden gebied wegens de regelmatige lawines, die duidelijk zichtbaar wåren, de hele dag lang.

Frankrijk steeds grotere trekpleister

Veelzijdig

De veelzijdigheid van mogelijkheden in deze gebieden is van groot belang. Lang niet iedereen bindt de latten onder. Maar er zijn legio wandelmogelijkheden, er staan voortreffelijk restaurants op de flanken van de grote bergen temidden van ski-pistes, zodat u na een wandeling ook kunt genieten van het kijken naar de sportieve prestaties van anderen. Mogelijkheden tot paardrijden noemde ik al, voorts kunt u overal zwemmen: in Chamrousse staat daarvoor een schitterend gebouw en in Megève een dito met er naast slechts gescheiden door een glazen wand een kunstijsbaan. Een arreslee is ook overal voorhanden en in de buitenlucht de schaatsen onderbinden kan ik u ook van harte aanbevelen. En wie wat avontuurlijk is: curling. U weet wel, het schuiven met die gladgepolijste stenen met handvat. Een teamsport, maar u vindt altijd wel een paar „medestrijders". Tijdens en na het spelen (en kijken, want ook dat is interessant) staat uw drankje gereed. U bent in de Dauphiné, in Isère, om te genieten op sportieve wijze, om gezondheid op te doen, waardoor u er in ons natte wintertje er weer tegen kunt. Wie een heerlijke sensatie wil ondergaan moet eens naar een van de vele ijshockeywedstrijden gaan, speciaal wanneer de lokale favorieten elkaar ontmoeten. Het gaat er dan heet toe, zó heet dat je je erover verwondert dat het ijs niet smelt. Wie voldoende de Franse taal beheerst kan schitterende kreten opvangen die ik helaas onvermeld moet laten, omdat de censuur die terecht zou schrappen. Wie de vurige Fransman kent, moet zijn fantasie eens de vrije loop laten. Tenslotte nog even die après-ski. Velen zien daar tegenop. Het heeft over het algemeen niet zoveel om het lijf en hoemeer de wintersp■rt gemeengoed is geworden, hoe „normaler" dit gebeuren is geworden. Natuurlijk in super-centra en super-hotels (Lech) wordt deze „traditie" in ere gehouden en heben veel bezoekers meer après-ski kleding bij zich dan sportkleding. De echte wintersportliefhebber gaat echter op tijd naar bed, want hij wil de volgende ochtend vroeg op de been, op de latten of wat ook. Al is het maar genieten van een boeiende zonsopkomst. En dat is boeiend, begeleid als die wordt door het tot leven komen van zo'n toeristiek centrum. Ik kan u het Dauphiné-gebied van harte aanbevelen. Er is van alles gebouwd — en er wordt, zoals in Villard-de Lane Le Balcon, dat enorme centrum waar de skilift voor de deur van uw appartement stopt nog meer gebouwd — er zijn legio mogelijkheden ook voor de toerist die de zon zoekt om te bruinen of hij die fraaie plekjes zoekt om te fotograferen. Met kinderen en zonder, met hond of zonder, het is alles mogelijk en het hoeft niet zo duur te zijn.

Het land is vriendelijk, de inwoners zijn vriendelijk en uw leraar (moniteur) zal, als u skiën wilt leren, zijn uiterste best doen. Een cynische collega meent dat zelfs de artsen vriendelijk zijn. Ook een troost. Maar laat dat laatste u er niet van weerhouden eens een gebied op te zoeken dat in ons land niet meteen met wintersport wordt vereenzelvigd: de Franse Alpen en in dit geval het gebied rond Grenoble en de Mont Blanc in het bijzonder. U zult er geen spijt van hebben.

Tips

Een paar tips voor hen die voor het eerst hier de wintersport in gaan duiken. Wie met de trein naar de genoemde Franse gebieden reist doet er goed aan vóór aankomst op het Gare du Nord drinken in te slaan. Gedurende de 8 uur durende reis van Gare de Lyon naar de Alpen - u moet dus door Parijs per taxi of bus naar een ander station: oppassen met voor ski's die voor gewonden kunnen zorgen vóórdat men sneeuw gezien heeft!! - kunt u in de trein niets krijgen, ook al reist u eerste klasse en zo. Overigens is ook via Zwitserland een uitstekende verbinding per trein. Een ochtendtrein nemen kost wel een dag van uw vakantie méér maar brengt ook minder ongerief.

Ook al gaat u niet skiën, dan zijn gemakkelijke bergschoenen met geribde speciale rubberzolen onmisbaar. U houdt er droge en warme voeten in. Koop de schoenen zó dat u er een paar dikke geiteharen sokken extra in kunt dragen. Koop deze in ons land, want de prijzen van dergelijke artikelen in wintersportcentra liggen nogal hoog. U kunt wel deze schoenen in Frankrijk kopen, maar wees prijsbewust. In St. Gervais bleek dat het prijsverschil tussen dezelfde skibril bij de piste en in het dorp beneden precies het bedrag van „het dorp" bedroeg. U betaalt boven dus 100 pct. meer en dat geldt zo voor alles „rond" wintersport.

Voor fotografen nog dit. Belichting valt niet mee: sneeuw geeft een bijzonder vertekend beeld. Lees als het kan een halve tot hele stop „negatief", dus een kleiner diafragma of een korter belichtingstijd.

Hebt u een TTL-aanwijzing die de wijzer naar de onderzijde van de cirkel of uitsparing laten lopen. Let erop of het grootste deel van het object sneeuw is of niet: in het eerste geval die stop gebruiken.

Ja en dan geldt hier natuurlijk wat in bergland in de zomer ook geldt: ga nooit alléén de bergen in.

Voor skiërs: er bestaat een skipas die aanzienlijke kortingen op liften en dergelijke geeft. Neemt U daarvoor pasfoto's (2) mee!

H. v. R.

Zonuren

Chamrousse: december 7/8; januari 8; februari 9

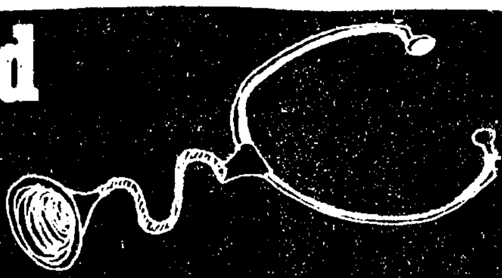
Les Contamines: december 5; januari 5,5; februari 6

Saint-Gervais: december 6; januari 7; februari 8

Mégève: december 6; januari 7; februari 8

Villard-de-Lans: december 7,5; januari 8; februari 9

gezondheid



DEN HAAG — In een ziekenhuis in Gorinchem werden daar opgenomen zieke kinderen nog zieker door een infectie. Ze moesten overgebracht worden naar een ander ziekenhuis. De kinderafdeling bleek besmet en werd gesloten, net zolang tot die besmetting weg is. Kan dat zo maar, in Nederland in 1973, zal menige lezer zich hebben afgevraagd? Komt het meer voor? Is dan de volgende vraag, die met ja moet worden beantwoord. Het is verwonderlijk dat het niet veel meer voorkomt dan blijkt.

In ziekenhuizen worden zieken verpleegd en behandeld. Wie ziek is kan zich minder goed tegen van allerlei verdedigen dan anderen, in het ziekenhuis of daarbuiten. De mensen weten dat wel en vragen aan de dokter: ik ben verkouden, mag ik nu wel op bezoek bij tante? Het antwoord is nee. Zieken behoren niet bezocht te worden door familie met infecties, hoe licht ook. Maar in het ziekenhuis speelt het bezoek maar een heel kleine rol bij het overbrengen van ziektes. Daar zijn het in de eerste plaats de buren van de zieke, zelf ook ziek, die kwaad kunnen.

Op kinderafdelingen is dat welbekend. Daar worden de opgenomen kinderen een tijdje apart gehouden, in boxen. Wat ze onder de leden hebben kan er dan uitkomen vóór ze andere kinderen besmetten. Kinderen en volwassenen dragen soms allerlei ziektekiemen met zich mee, zonder het zelf te weten. Ze hebben niet genoeg afweer er tegen om die ziektekiemen van hun lijf te houden, maar teveel om er ziek aan te worden. Het is meer een toestand van gewapende vrede. De opgenomen zieken kunnen met dergelijke ziektekiemen besmet zijn, die hun buren kunnen besmetten, direct of via de dokter, verpleegsters en ander ziekenhuispersoneel kunnen zelf ook allerlei ziektekiemen bij zich dragen, zonder er ziek aan te worden.

Om die reden hoort alle ziekenhuispersoneel zeer strenge instructies te hebben, elke infectie waaraan ze lijden, direct te melden. Daartoe behoren steenpuisten, huiduitslag, verkoudheden, voetschimmels, korsten in de neus, teveel om op te noemen.

Verder herbergen juist al die mensen vaak in hun neus ziektekiemen, die daar zonder meer huizen. De aan- of afwezigheid van die beesten zou regelmatig gecontroleerd moeten worden door van alle neuzen regelmatig een proefje te nemen, een „uitstrijkje" zoals dat technisch heet. In vakkringen wordt geschat dat dan wel 20 pct. van alle chirurgen positief zou blijken en niet zou mogen opereren.

Die controle gebeurt niet in ons land, niet overal en niet bij iedereen. Evenmin bestaat de gewoonte dat alle personeel alle infecties meldt bij het ziekenhuis. Gebeurde dat wel, dan zaten de ziekenhuizen met nog een groter tekort aan personeel dan ze al hadden. Want wie blijkt ongewenste gasten van deze aard te herbergen mag natuurlijk niet werken. Dat zou naast personeelsproblemen ook nog geldelijke brengen, vanwege de nodige financiële compensatie van het niet mogen werken, ook aan de chirurgen en andere specialisten die niet in loondienst zijn en inkomsten zouden derven.

Mede daardoor nestelen zich in de ziekenhuizen allerlei ziektekiemen die van tijd tot tijd opgenomen zieken nog zieker maken. De uitvinding van penicilline en andere geneesmiddelen van die soort heeft hieraan niets verbeterd. Integendeel. In de ziekenhuizen huizen ziektekiemen die bestand zijn tegen alle ziektekiemen die de industrie maar heeft kunnen uitvinden. Praktisch ieder ziekenhuis heeft zijn „huisbeestje" die in de vaktaal residente staphilococcen heten.

Ieder ziekenhuis hoort een speciale ziektekiemenzuster te hebben, die lid is van zowel wetenschappelijke staf als van de dagelijkse leiding. Zo niet, dan kan ze haar invloed niet voldoende uitoefenen. Van haar werk zal ze regelmatig verslag moeten uitbrengen, niet alleen binnen de leiding maar ook op publikatieborden etc.

DR. BORIS BOURICIUS

Win 36 flessen Cuvée Durandal



Voor één gulden ten bate van het Nederlands Astma Fonds kan men drie originele kistjes van 12 flessen jubileumwijn winnen van de firma WALRAVEN & SAX ter waarde van f 225 DREHMANNS en WALRAVEN & SAX schonken 13 pakketten voor onze puzzelactie.

TE KOOP AANGEB.

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45. —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Te k. AARDAPP. 25 ct per kg., peren, appels v.a. 35 ct. per kg per kist. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek. x

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen, salontafels, verlichting, koelkasten, wasautomaten, tv, keukenstoelen, keukentafel bij Limatic, Willemstr. 97, Heerlen. Tel. 045-716340. x

Spotprijs - spotprijs!! TV-ANTENNE met de nieuwste o.v.-elementen voor zwart-wit en kleur, compl. geplaatst binnen 2 dagen voor slechts f 200.- Lev. door geheel Limburg. Cash en Carry KLEBA Brunssum tel. 252739. x

Alle soorten LADDERS en steigers van aluminium, hout en staal, ook elke gewenste speciaal ladder. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, telef. 045-711615. x

ZONNESCHERMEN en markiezen in alle gew. maten en constructies. Holland-Markiezen, showroom Akerstr. 16 Heerlen, tel. 045-711615. x

ROLLUIKEN van kunststof, aluminium en staal. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045—711615. x

JALOUZIEëN, vouwdeuren en wanden, rolgordijnen, rolhorren. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16 te Heerlen, tel. 045-711615. x

KERSTBOMEN te k. f 2,- p. st. per 100 H. Timmermans Julianastr. 15 Merkelbeek tel. 04492-1430. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Fraaie KINDERW. z.g.a.n. teg. aantrekk. prijs, Hoolstr. 46, Voerendaal. x

Goed idee... voor uw BONT in ieder geval kijken bij de grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland. Duizenden korte en lange bontmantels-bonthoeden-colliers tegen zeer aantrekkelijke lage-betaalbare prijzen. Bont kopen is een zaak van vertrouwen. Een 3-jarig garantiecertificaat is dat vertrouwen waard. Meer waarborg voor bont! Desg. zeer soepele credietservice. De Bontkoning, Hooghuisstr. 3 (straat schuin tegenover Hema), Eindhoven-C. Tel. 040-61100. Vrijdagavond tot 9 uur geopend. Reiskosten per bus, trein, of benzine auto, worden bij koop terugbetaald. Dus gratis reizen. x

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philips, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50.-. Garantie. Inr. mog. Dr Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Te k. 2 KLEURENT.V.'s. Inr. 66 cm. beeld. Spotprijs! merk Philips, 3 zw.wit t.v.'s inruil merk Philips 66 cm. beld. Spotprijs! C.C. Kleba, Brunssum, tel. 252739. x

VLISON TRAPPEN van aluminium en hout, alum. woondakvensters. Holland-Markiezen, showroom Akerstraat 16, Heerlen, tel. 045—711615. x

Te k. dubb. POORT, l. 4.20 m. Kasteelstr. 44, Brunssum. x

Antieke KLOKKEN harp of bloemslingers. Inruil. Pastoor Moreesstr. 3 Meerssen. x

Let op Rijksweg Zd. 112 Geleen. SLAAPBANKSTEL f 195,-, slaapbank f 125,-, zwaar bankstel f 195,-, bankstel skai bekl. f 175,-, goth. huiskamer f 245,-, 3-drs. slaapkamer f 215,-, teak dressoir f 195,-, 3 teak aanbouwkasten, tafels 4 stoelen f 395,-, eiken salontafel f 55,-, 4 stoelen en tafel f 125,-, Duitse buffetkast f 195,-, 3-2-1 bankstel modern f 695,-, dralon bankstel f 695,-, klassiek bankstel v.a. f 695,-, dressoir f 75,-, 2 ijzer ledik. nachtkastje tafel stoelen f 95,-. Rijksweg Zd. 112 Geleen. x

VLOERBEDEKKING „Doe het zelf" Fabrieks coupons vanaf f 24,- plm. 400 cm breed, nylontapijt met rubberrug vanaf f 48,- 400 cm breed. Indien gewenst leggen wij ook tapijt. Fa. J. A. Bal, Magazijn Meerstraat 5a Bunde, telefoon 04461-5369. Geopend ma. t.m. vr. 14-20 uur, za. 10-18 uur. x

ZONNESCHERMEN en markiezen tegen winterprijzen. MICA zonwering. Sittarderweg 150a, Heerlen. Tel. 045-714658 na 18 u. 045-313898. x

ROLLUIKEN in kunststof en alluminium. Vouwwanden en -deuren in hout en kunststof. MICA zonwering. Sittarderweg 150a, Heerlen. Tel. 045-714658 na 18 u. 045-313898. x

JALOEZIEëN, rolgordijnen en -horren, baltex-zonwering. Afm. jaloezieën 200x200 f 132,—; 250x180 f 153, —incl. BTW. MICA zonwering, Sittarderweg 150a, Heerlen. Tel. 045-714658 na 18 u. 045-313898. x

TROTTOIRTEGELS à f 0.44 1e keus, ook halve en bandjes. Franco thuis excl. BTW. Rolducer Tegelhandel Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445-3576. x

Uitgewassen GRINDTEGELS à f 2,70 60-40 en 50-50 thuis. Rolducer Tegelhandel, Rolducerstr. 64-66 Kerkrade. Tel. 04445—3576. x

Te k. Franse HANGKLOKKEN voor de handelaar, tevens alle onderdelen. Heerstraat Zuid 42. Stein, telef. 04495—2451. x

TELEVISIES pr. spelend m. garantie va. f 75,—, ook zeer recente toest. Fa. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

Antiekzaak Willemstr. 9, t.o. Emmaplein goedk. JACHTKASTEN, klokken, bureautjes, beelden, stoelen, tafels, lampen, kleingoed enz. enz. De week voor Kerstmis tot 21 u. geopend. Tel. 719868. Na 18 uur privé 715255. x

Weg. oph. m. ANTIEK, pr. 3-delig bronzen klokspel, aparte kop. samowaar, ant. pomp, gr. m. statie olieverfschilderijen, eiken raam, kop. bloembakken, st. beelden, zeer mooie regelateurs, tin en koperw. enz. 'n waardevol kerstgeschenk tegen red. prijs. Altijd bereikbaar ook 's avonds tev. eetkamer gr. en kl. buffet, uittrektafel, 6 bekl. stoelen, gunstige prijs. Born, Dr. Ariensstr. 13, Vaals.

Koopje SALONKAST i.z.g.st. m. veel bergruimte te k. Vraagpr. f 125, Nieuwstr. 3, Schaesberg, tel. 313313.

Inka kunst en ANTIEK. In- en verkoop. Rijksweg Noord 45, Susteren. x

Antieke WAPENS. Aangekomen ruime sortering antieke wapens w.o. geweren, pistolen, sabels en dolken, tev. div. ander antiek. Eigen import, dus goedkoop. La Planscha, Hoofdstr. 26, Amstenrade. x

Te k. antiek eik. DRESSOIR, electr. fornuis 2-pits, Hommerterweg 22, H'broek.

Oude staande HALKLOK f 575, regulateur f 150 en koperwerk, Ridd. Hoenstr. 39, H'broek.

Te k. mod. KINDERWAGEN, 8 mnd. oud, lichtrood m. witte garn. Beatrixstr. 20, Simpelveld. Na 6 uur.

WINTERAARDAPPELS zandbintjes 20 ct per kg; kleibintjes 24 ct per kg; bintjes 22 ct per kg. Tevens div. andere soorten. Gratis gepoederd en thuis bezorgd. W. Raven, Hoofdstraat 63-65, Amstenrade, tel. 1859.

Te k. JERRYCANS, 100 st van 25 liter, benzinevaten 200 liter, 1000 st. Hoofdstr. 95 Schimmert, tel. 04404-760.

Te k. OLIEBOLLEN voor verenigingen, supermarkten, wederverkopers, nu 8 stuks oliebollen in zak voor ƒ 1.41 netto, excl. 4% BTW. Levering door geheel Limburg bij minimaal 50 zakken, op donderdag en vrijdag 27 en 28 dec. Betaling contant. Bestel nu telef. ond. no. 04490—4551. Sluiting bestell. 20-12-'73.

Magnetische TRANSFERS en stickers. Rest. plexieglas. — Pr. Hendriklaan 145, Brunssum. Geopend: 18.00-20.00 u.

Super 8 FILMPROJECTOR met autom. filminleg, prijs ƒ 175,-, 2-delig bromfietstas en regenbroek. Tel. 04406—15119.

Te k. demontabele AUTOGARAGE (beton) 3 x 7 meter S.A.M. Handelsweg 1, Susteren, tel. 1919.

Noten DRESSOIR in zeer goede staat f 150. Na 6 uur, Benzenraderweg 164, Heerlen, tel. 045-719053.

Antieke MEUBELEN, hanglampen, klokken en kleingoed. Mauritsweg 116, Stein, tel. 1204.

Te k. prachtige ant. eiken Mechelse EETK. best. uit kast, tafel en 4 stoelen. Te bevr. Vincken, Houbiersstr. 29, Simpelveld.

Te k. GITAARVERSTERKER Fender. Vossekuil 30, Heerlen.

Grote en kleine partijen KERSTBOMEN te k. Tel. 04494-2092, -6948.

Te k. el. TREIN gr. exempl. plm. 20 m2 el. wissels, 14 treinen, trolley tram, autob. enz. De Genestetstr. 7, Heerlen.

Van het Ned. Leger partij KANTOORMACHINES Standaard, nieuw, schrijvend, volle garantie vanaf f 250,-, stalen kantoormeubelen. Benco alles voor kantoor. Stationstraat 25, Maastricht, tel. 13691 of 16241.

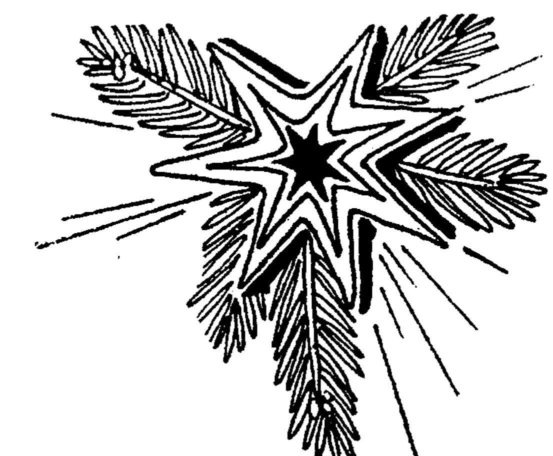
Te k. BANKSTEL, goedkoop. Nieuwstraat 16, N'hagen.

Wegens opheffing te koop aangeboden schitterende dames- en herenkapsalon-INVENTARIS voor ieder aannemelijk bod. Inl. tel. 043-13627. Na 7 uur 043-33977. Maison Artistique, Dominicanerkerkstr. 3, Maastricht.

Te koop HUISBAR, Locht 93, Kerkrade-W.

Uw BANKSTEL, stoelen enz. als nieuw bekleed binnen 1 week, kamerbreed tapijt heden besteld, morgen gratis gelegd. Tevens handgeknoopte pers gratis, maat 80x50, compl. woninginr. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-W., tel. 045-412735.

Te koop overcompleet eiken oudholl. BROODKAST, Bautscherweg 131, Heerlen.



Te k. dames- en heren-RIJWIEL vanaf f 65, kinderrijw. vanaf f 45, Holtskuilenstr. 3, Eygelshoven.

Te koop noten EETKAMER Barok, 045-311014.

Te k. mod. BRUIDSJURK mt 36-38. Na 6 u. Raadhuisstr. 82, Hulsberg.

Te k. Carrera AUTOBAAN m. toebeh. te koop. Inl. na 15 u. Mirbachstr. 16, Voerendaal.

Speciaalzaak voor SPOORWEGMODELBOUW Minitrix, Märklin, Fleischmann treinen. Faller en Kibri bouwdozen. Casadio rails en wissels. Flexibele meterrail. Premier Nederlandse seinen. Faller race- en verkeersautobanen. Hobbycentrum, Kerkplein 15, Schin op Geul, tel. 04459-261. 2 minuten lopen vanaf station. x

SKIL 2 toerenboormach. in koffer met veel toebeho. van f 179,25 nu voor f 147,25. „SMEZO", Akerstr. 228, Hoensbroek. x

DENNEN voor tuinbeplanting. 1 tot 2 m. hoog. te k. W. Geelen, Wolfhaag 57, Vaals, tel. 04454-1679. x

BOUWMARKT. Speciaal voor de doe-het-zelver materialen tegen cash and carry prijzen, betonmolens in bouwpakket van f 295,- echte en namaak eiken balken, schrootjes, keukens, mahonie eiken en hardboard binnendeuren, buitendeuren, plastic buizen. Regelmatig interessante aanbiedingen van wand- vloertegels Arnold Opreij BV. Maastricht, W. Alexanderweg 4 Beatrixhaven, tel. 043-11661, Heerlen Heerlerbaan 275, tel. 045-411201. Dagelijks geopend van 8-12 en van 13-17.30 uur ook 's zaterdagsmorgens. Bezoekt vrijblijvend onze showrooms. x

HOUT, BOARD TRIPLEX, spaanpl. meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion, zusex, snelcement, antivochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf-artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken n. maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr. Asbest GOLFPLATEN platic golfplaten, plastic dakgoten stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek. Tel. 04402-1521. x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

DIEPVRIEZERS ook bij ons aan groothandelsprijzen vanaf 399,— Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64, tel. 711300. x

Sola CASSETTES, serviezen, pannensets, stofzuigers, gasfornuizen, koelkasten, wasautomaten, reeds verkrijgbaar v.a. f 14 per maand. Heeft u ons uitzetspaarboekje? Dan krijgt u tot 10 pct korting op de koop toe. Alleen bij Beumer, Rumpenerstr. 37, Brunssum, 045-252061. x

Candy WASVOLAUTOMAAT nu nog 488, — met voll. garantie. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstr. 64. x

Luxe GASFORNUIS Pelgrim compl. met ruit, verl.lade etc. van 528,— voor 399,—. Vossen RTV, Heerlen, Geleenstraat 64. x

Eigenb.! uit voorr. Raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Iedere zaterdag 3-7 uur antieksnuffelen bij Rob van PUFFELEN, Hoesberg 89, Mheer, 04457-690. x

Ideale MELKVENTERSWAGEN zonder rijbew., 4-deurs koelinstallatie en Berkel snelweger, pas geijkt, zeer voord. Te bevr. Maastrichterstraat 97, Brunssum, tel. 252533. x

Met ingang van heden zijn onze zaken 's maandags gesloten. EUROTEGEL Akerstraat 96 Laanderstraat 47 Heerlen. x

Duitse LASAPPARATEN 160 amp. 220 of 380 Volt f 339,-, 200 amp. 220 en 380 Volt f 595 Compleet met toebeh. en 5 jaar garantie. Dassen mach. import, Kampweg 10-27a, Gronsveld. 04408-1516-1756. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds vanaf ƒ 150,- m. garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

BETONMOLENS v.a. f 380,-. Bouwliften 220 Volt (ook verhuur). Kruiwagens v.a. f 40,-, schroefstempels- bokjes- schragen- heteluchtkanon 40.000 cal. f 650,-. Magazijnkachels enz. Verkoop - verhuur - reparatie. Dassen mach. import, Kampweg 10-37a, Gronsveld, 04408-1516-1756. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Centrale VERWARMING compl. geinstall. v.a. f 3700,- of f 65,- p. mnd. z. aanbet. via p. l. Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel. 711300. x

Gaat morgen gebeuren Bruine Beer gaat BEHANGEN met dessins 1974. Th. de Beer b.v., Nobelstraat 15, tel. 711781, Heerlen. Th. de Beer b.v., Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

ANGST? Zelfs een Beer kan behangen! Collectie 1974. Th. de Beer b.v., Nobelstraat 15, tel. 711781, Heerlen. Th. de Beer b.v., Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

Diefstal! Brand! Beveilig uw bezit, koopt een BRANDKAST, reeds vanaf f 495, direct leverbaar. Benco alles voor kantoor. Stationstr. 58, Maastricht. tel. 043-16241 of 13691. x

GEKKE WERELD! Losgebroken Beer behangt. Met moderne dessins 1974. Th. de Beer b.v. Nobelstraat 15, tel. 711781 Heerlen. Th. de Beer b.v. Meerssenerweg 93, tel. 21586 Maastricht. x

Te k. ruime sortering ant. Franse HANGKLOKKEN 100 pct. gar. Belenweg 21, Merkelbeek-Douvergenhout. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Uw hele huis verwarmd met een CENTRALE VERWARMING v.a. f 2.200,- (pakket) Concurr. install. tarief, verven etc. Rijkssubsidie voor 65+ en inval. eigen huis bezitters 25 pct. Vossen RTV Geleenstr. 64 Heerlen. tel. 045—711300 — 717555. x

FERNSEHGERäTE ab 35,- DM, alle Programme, asymmetrische Geräte ab 100,- DM. Farb fernsehgeräte ab DM 700,- auf Teilzahlung. Garantie und Kundendienst. Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschäft Roth 51 Aachen, Seilgraben 14. x

PIANO'S met garantie v.a. f 450. Te bezichtigen van 9-21 uur, zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen. Haagstr. 20, Ophoven-Sittard Tel. 045-410043 of 04490-3869 x

't KLOKKEHOES antieke uurwerken Kl. Gracht 28 Maastricht tel. 12988. x

Te koop aangeboden: eiken BALKEN. Vos parket. Rijksweg Nrd. 5, Belfeld. x

VERMAKELIJKHEDEN

SCHINVELD - DANCING
LABERINTO
ZATERDAG EN ZONDAG DANSEN TOT 1 UUR
D.J. JO ROSENBOOM

DANCING BUS - Brunssum
heden zaterdag en zondag
DISCO-TIME

CAFÉ-DANSING ROMANTICA
NIEUWSTADT
Heden zaterdag
GROTE CARNAVALSAVOND
DANSEN
The Hurricanes
ZONDAG
DANSEN
The Hurricanes

UBACHSBERG
DANSEN
in DANCING CASELLI
Orkest ALPACA

EL DORADO — KEGELPALEIS PAUDEEK
Voor een gezellig weekend naar EL DORADO
heden zaterdag GEZELLIG DANSEN
met het orkest THE MELODY STRINGS

NOORBEEK
PAVILJOEN BERGGALM
The Hippy's

BEEK
Zaal MAESSEN
morgen zondag
THE QUINTO'S

Bar-Dancing EXTASE
PEY-ECHT
DANSEN
met de PICCOLINO'S
Bar-Dancing EXTASE

Café-Bar-Dancing 'Marktzicht'
SCHIMMERT
VRIJ DANSEN
Orkest: „Apollo-trio"

Volkshuis
LINDENHEUVEL-GELEEN
HEDEN ZATERDAG
Orkest: LAS PAJARO'S
met zangeres Gerry
ZONDAG
WINDMILL

Bar-Dancing MANUELA
HEERLEN (centrum)
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN
woensdag 19 december a.s.
showavond met het bekende duo
SANDRA & ANDRESS

ZUM BLAUEN BOCK
ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met het orkest THE SKYLINERS

Bar-Dancing Gilissen
CADIER EN KEER
LOVING FACES

Café-Bar-Dancing Pension „ROYAL"
NON-STOP DANSEN
HENK en JOSE

DISCO BAR DANCING
HITJESVIJVER
Heerlerheide
NON-STOP-DANCING

VAESRADE
HEDEN ZATERDAG
COMEDIAN TROUBADOURS
ZONDAG
SUNNY PIPERS

K.P.J.L.-BAL
te Wijlre
in Dancing Moulin Rouge
Orkest: ALPACA

SCOTCH-CLUB
Markt 5
EYGELSHOVEN
DANSEN
met diskjockey WINANDO

DANCING TINA BAR
„LA BIRICHINI"

Bar-Dancing „'T WIELTJE"
DANSEN
TONY LANG

DISCO-AVOND
Diskjockey Marjo
ZAAL KEULEN
Schoolstraat Klimmen

HULSBERG
DANSEN
„OP DE TREPKES"
met THE CASH

Café-Bar-Dancing LE-DO
Heden zaterdag en zondag
DANSEN

BRUNSSUM
DANCING GORISSEN
Iedere zaterdag en zondag
DANSEN

Le Caveau
zaterdag: THE CASH
zondag: RAINBOW

MOLENBRONZAAL LIMBRICHT
ZONDAG 16 DECEMBER
DANSEN
MELODIA QUINTET
Heden geen disco

NIEUWSTADT
HEDEN ZATERDAG
VRIJ BAL
Bar-Dancing 't Nestje
ACCORDEONETTE

Café-Bar-Dancing „SAN REMO"
Heden zaterdag DANSEN
met de Montana Band

DISKO IN CLUB 208
MIKE en ERWIN

Bar-Dancing
't Wölfje
DANSEN
DE ZORGENBREKERS

VAKANTIE

HUWELIJK

DIVERSEN

Voor al uw ...
Annie Feyge...

Bedankt, Amro Bank

Dat je onze reizen gaat verkopen via liefst 250 kantoren over heel Nederland. Dat je ons computersysteem benut om de boekingen professioneel te verwerken, met de grootst mogelijke zekerheid voor je kliënten. Dat je 500 medewerk(st)ers naar onze bestemmingen hebt gestuurd om ze terdege vertrouwd te maken met wàt ze gaan adviseren en verkopen. Dat je een informatie-systeem hebt opgebouwd, waar menig reisburo jaloers op kan zijn.
En... bedankt dat na die jaren van „de kat uit de boom kijken" je keus op ons produkt is gevallen.
Dat zegt toch wel iets, vinden we.
Bedankt voor dat alles, AMRO bank. En succes!

Bed... Necke...

Dat je ons een uitgekiend en ...
gepresenteerd, zodat we onze kliënte...
kunnen adviseren.
Dat je met je professionele ...
service-systeem van een mod...
Dat je ons een stuk know-how ...
boekings/informatiekantoren ...
En natuurlijk bedankt dat je er ...
produkt te leveren voor een konkurrere...
Bedankt voor dat alles, Neckermann. En ...



ZOMER '74

Meer zonbestemmingen dan ooit!

Mallorca	Costa Brava	Adriatische Kust
1 week volpension v.a.	1 week logies/ontbijt v.a.	2 weken volpension v.a.
198,-	**157,-**	**318,-**
kinderkortingen v... minimum verkoopprijs f 256,-	minimum verkoopprijs f 236,-	kinderkortingen van 20 t...
Roemenië	**Costa del Sol**	**Ibiza**
2 weken volpension v.a.	1 week logies v.a.	1 week logies v.a
378,-	**238,-**	**228,-**
kinderkortingen van 30 tot 100 ... minimum verkoopprijs f 397,-	minimum verkoopprijs f 332,-	minimum verkoopprijs f 270,-
Istrië/Joegoslavië	**Costa Blanca**	**Rhodos**
1 week volpension v.a.	1 week logies/ontbijt v.a.	1 week logies/ontbijt v.a.
214,-	**228,-**	**387,-**
minimum verkoopprijs f 235,-	minimum verkoopprijs f 306,-	minimum verkoopprijs f 467,-

* Enige van bovenstaande prijzen zijn onder de minimum verkoopprijs. Het verschil tussen deze prijzen en de minimum verkoopprijzen wordt uitgekeerd in waardecoupon...

Haal het nieuwe, 100 pagina's dikke vakantieboek z... ...74 bij:

NVN NECKERMANN Neckermann Vliegreizen

Amstelveen Centrale Stroombaan 4
Amstelveen
Amsterdam-C Kalverstraat 166-168
Amsterdam-OZ Zeilstraat 14
Amsterdam-N
Amersfoort
Arnhem
Assen
Beverwijk
Breda
Den Haag
Den Haag
Eindhoven
Enschede
Groningen
Haarlem
Heerlen
Hilversum
Hoorn
Hulst
Maastricht
Rotterdam-C tel. 010 - 13 27 00
Rotterdam-Z tel. 010 - 32 63 39 / 32 45 14
Schiedam tel. 010 - 26 44 22
Tilburg
Utrecht
Utrecht Hoog Catharijne tel. 030 - 31 92 32 / 31 85 91
Venlo Parade 44 tel. 077 - 1 88 57
Vlaardingen Van Riebeeckstraat 46 tel. 010 - 34 90 90 / 34 43 69

amroB...

Boeking en informati...
Amro Banken met het Am...
of bij de Centrale tel. 020...